



# Rocznik Statystyczny Szczecina 2017

## Statistical Yearbook of Szczecin 2017





**Rocznik Statystyczny Szczecina 2017**  
**Statistical Yearbook of Szczecin 2017**

ZESPÓŁ REDAKCYJNY      *EDITORIAL BOARD*  
URZĘDU STATYSTYCZNEGO      *OF STATISTICAL OFFICE*  
W SZCZECINIE      *IN SZCZECIN*

PRZEWODNICZĄCY      *PRESIDENT*

Magdalena Wegner

REDAKTOR GŁÓWNY      *EDITOR-IN-CHIEF*

Magdalena Mojsiewicz

CZŁONKOWIE      *MEMBERS*

Anna Bilska, Agnieszka Brzezińska, Aniela Litke, Janina Ofiarska,  
Magdalena Orczykowska, Małgorzata Radlińska, Mirosława Szewczyk, Dariusz Szewczyk

SEKRETARZ      *SECRETARY*

Ewa Kacperczyk

REDAKCJA I SKŁAD KOMPUTEROWY      *EDITED AND SETTING*  
– ZACHODNIOPOMORSKI OŚRODEK      *– THE WESTPOMERANIAN CENTRE*  
BADAŃ REGIONALNYCH      *FOR REGIONAL SURVEYS*  
URZĘDU STATYSTYCZNEGO      *OF STATISTICAL OFFICE*  
W SZCZECINIE      *IN SZCZECIN*

**PROSIMY O PODANIE ŹRÓDŁA  
PRZY PUBLIKOWANIU DANYCH US**

***WHEN PUBLISHING SO DATA  
PLEASE INDICATE THE SOURCE***

**ISSN 1896-2815**

Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa  
Nakład - 120 egz. Cena 25,00 zł

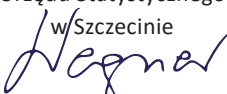
# PRZEDMOWA

Z przyjemnością prezentuję Państwu jedenaste wydanie *Rocznika Statystycznego Szczecina*, stanowiącego bogaty zbiór danych obrazujących sytuację społeczno-gospodarczą miasta. Publikacja adresowana jest do wszystkich zainteresowanych diagnozą kondycji Szczecina. Zawarte w niej informacje umożliwią przeprowadzanie analiz poziomu życia społeczeństwa oraz zmian zachodzących w gospodarce miasta. W zamyśle autorów służyć ma także jako wsparcie polityki prowadzonej na szczeblu lokalnym i regionalnym. Konieczność podejmowania decyzji w oparciu o rzetelne badania skłania do korzystania ze źródeł statystycznych przy planowaniu i konstruowaniu długofalowych działań i przedsięwzięć. Rozwój procesów zarządzania strategicznego sprawia, że dane statystyczne pochodzące z publicznych systemów są nie tylko podstawą programowania działań, ale również ich monitorowania i oceny skuteczności.

Zestaw informacji ujęty w dwudziestu działach tematycznych *Rocznika* obrazuje zjawiska i procesy społeczno-gospodarcze zachodzące w Szczecinie w latach 2014-2016 na tle lat 2005 i 2010. Każdy dział składa się z części tabelarycznej, poprzedzonej wyjaśnieniami dotyczącymi terminologii i metodyki oraz uzupełniony jest o graficzną prezentację danych. Układ tablic i zakres tematyczny nawiązuje do wydawanego równoległe *Rocznika Statystycznego Województwa Zachodniopomorskiego 2017*, co umożliwi dokonywanie analiz sytuacji miasta na tle województwa. W porównaniu z poprzednią edycją, publikację uzupełniono dodatkowymi informacjami na temat zagospodarowania odpadów, prognozy ludności i trwania życia, nowych form wspierania rodziny w ramach programu Rodzina 500+ czy Karty Dużej Rodziny, obiektów sportowych, pożarów, a także transportu miejskiego.

Oddając do rąk Państwa *Rocznik Statystyczny Szczecina 2017* dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za wkład przy tworzeniu tej publikacji. Należy mieć na uwadze, że *Rocznik* prezentuje tylko fragment zasobów statystyki publicznej. Zachęcam zatem do korzystania z bogatej oferty baz i banków danych statystycznych oraz innych elektronicznych form udostępniania informacji, a także do kontaktu z Urzędem Statystycznym w Szczecinie.

Mając nadzieję, że niniejsze opracowanie zaspokoi Państwa potrzeby informacyjne, będę wdzięczna za wszelkie sugestie i uwagi, które przyczynią się do udoskonalenia zawartości naszych publikacji.

Dyrektor  
Urzędu Statystycznego  
w Szczecinie  
  
Magdalena Wegner


# FOREWORD

I am pleased to present the eleventh edition of the *Statistical Yearbook of Szczecin*, which is a comprehensive set of statistical information characterising the socio-economic situation of the city. The publication is addressed to anyone interested in the evaluation of Szczecin condition. The presented information will enable to analyse the standard of living of the society and changes occurring in economy of the city. The intention of the authors is to support the policy conducted at the local and regional level. The need to make decisions based on reliable researches induce to use the statistical sources when planning and constructing long-term activities and projects. Development of strategic management processes makes statistical data from public systems to be not only the basis for programming activities, but also for monitoring and evaluation of their effectiveness.

The set of information included in twenty thematic sections of the Yearbook illustrates socio-economic phenomena and processes occurring in Szczecin in the years 2014-2016 against the background of 2005 and 2010 year. Each chapter consists of a tabular part, preceded by explanations regarding terminology and methodology is enriched by a graphical presentation of data. The layout of tables and thematic scope refers to the simultaneously published *Statistical Yearbook of the Zachodniopomorskie Voivodship 2017*, which enables making analyses and comparing situation of the city and the voivodship. Compared to the previous edition, the publication was supplemented with additional information on waste management, population and life expectancy, new forms of family support provided under the Family 500+ programme or the Large Family Card, sports facilities, fires as well as urban transport.

Handing over the *Statistical Yearbook of Szczecin 2017*, I would like to thank every person and institution for their contribution to this publication. The Yearbook presents only a part of the official statistics resources, therefore, I encourage You to use a wide range of statistical databases and banks as well as other electronic forms of information, as well as to contact the Statistical Office in Szczecin.

Hoping that this publication will meet your information needs, I will be grateful for any suggestions and comments that will help to improve the content of our publications.

Director  
of the Statistical Office  
in Szczecin  
  
Magdalena Wegner

## SPIS TREŚCI

Przedmowa .....	
Spis tablic i wykresów .....	
Objaśnienia znaków umownych. Skróty .....	
Uwagi ogólne .....	

## TABLICE PRZEGLĄDOWE

I. Ważniejsze dane o Szczecinie .....	
II. Szczecin na tle innych miast w 2016 r.	
III. Szczecin na tle województwa zachodniopomorskiego i kraju w 2016 r. ....	

## DZIAŁY

I. Geografia .....	
II. Stan i ochrona środowiska .....	
III. Samorząd terytorialny .....	
IV. Bezpieczeństwo publiczne .....	
V. Ludność .....	
VI. Rynek pracy. Wynagrodzenia .....	
VII. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	
VIII. Edukacja i wychowanie .....	
IX. Ochrona zdrowia i opieka społeczna	
X. Kultura. Turystyka. ....	
XI. Nauka i technika .....	
XII. Przemysł. Budownictwo .....	
XIII. Transport .....	
XIV. Gospodarka morska .....	
XV. Handel i gastronomia .....	
XVI. Finanse przedsiębiorstw .....	
XVII. Finanse publiczne .....	
XVIII. Inwestycje. Środki trwałe .....	
XIX. Rachunki regionalne .....	
XX. Podmioty gospodarki narodowej. ....	

## CONTENTS

	Strona Page
<i>Foreword</i> .....	3 – 4
<i>List of tables and graphs</i> .....	5 – 16
<i>Symbols. Abbreviations</i> .....	17
<i>General notes</i> .....	18 – 22

## REVIEW TABLES

<i>Major data on Szczecin</i> .....	24 – 39
<i>Szczecin as compared with other cities in 2016 Szczecin against the background of the Za- chodniopomorskie voivodship and Poland in 2016.</i> .....	40 – 43 44 – 47

## CHAPTERS

<i>Geography</i> .....	49 – 55
<i>Environmental protection</i> .....	57 – 70
<i>Territorial self-government</i> .....	71 – 75
<i>Public safety</i> .....	77 – 82
<i>Population</i> .....	83 – 100
<i>Labour market. Wages and salaries</i> .....	101 – 122
<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i> .....	123 – 136
<i>Education</i> .....	137 – 171
<i>Health care and social welfare</i> .....	173 – 188
<i>Culture. Tourism</i> .....	189 – 201
<i>Science and technology</i> .....	203 – 208
<i>Industry. Construction</i> .....	209 – 221
<i>Transport</i> .....	223 – 229
<i>Maritime economy</i> .....	231 – 243
<i>Trade and catering</i> .....	245 – 250
<i>Finance of enterprises</i> .....	251 – 264
<i>Public finance</i> .....	265 – 271
<i>Investments. Fixed assets</i> .....	273 – 284
<i>Regional accounts</i> .....	285 – 288
<i>Entities of the national economy</i> .....	289 – 299

<b>DZIAŁ I</b>	<b>CHAPTER I</b>		
<b>GEOGRAFIA</b>	<b>GEOGRAPHY</b>		
Położenie geograficzne miasta .....	<i>Geographic location of the city.....</i>	1	50
Powierzchnia i granice Szczecina .....	<i>Area and borders of Szczecin.....</i>	2	50
Podział administracyjny miasta oraz osoby zameldowane na pobyt stały w 2016 r.	<i>Administrative division of city and people registered for permanent residence in 2016</i>	3	51
Wybrane rzeki i kanały.....	<i>Selected rivers and canals.....</i>	4	52
Jezióra .....	<i>Lakes.....</i>	5	53
Meteorologia.....	<i>Meteorology.....</i>	6	54
Średnie miesięczne temperatury powietrza	<i>Average monthly air temperatures.....</i>	7	54
Opady atmosferyczne .....	<i>Atmospheric precipitations.....</i>	8	55
<b>DZIAŁ II</b>	<b>CHAPTER II</b>		
<b>STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	58
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta .....	<i>Geodesic status and changes of city land use</i>	1 /9/	63
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....	<i>Water withdrawal for needs of the national economy and population .....</i>	2 /10/	64
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....	<i>Water consumption for needs of the national economy and population .....</i>	3 /11/	65
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi.....	<i>Industrial and municipal waste water discharged into waters or into earth .....</i>	4 /12/	65
Ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	<i>Municipal waste water discharged by sewerage systems.....</i>	5 /13/	65
Oczyszczalnie ścieków .....	<i>Waste water treatment plants .....</i>	6 /14/	66
Emisja i redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza ..	<i>Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality.....</i>	7 /15/	66
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona i pomniki przyrody .....	<i>Area of special nature value under legal protection and nature monuments.....</i>	8 /16/	67
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) .....	<i>Waste generated and landfilled up to now (accumulated).....</i>	9 /17/	68
Działalność ekoportów .....	<i>Activities of ecoports .....</i>	10 /18/	68
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) .....	<i>Outlays on fixed assets on environmental protection and water management (current prices) .....</i>	11 /19/	68
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej .....	<i>Tangible effects of investments in environmental protection and water management .....</i>	12 /20/	69
Ważniejsze dane o leśnictwie .....	<i>Major data regarding the forestry .....</i>	13 /21/	70
Pożary według miejsca ich powstania .....	<i>Fires by place of their occurrence .....</i>	14 /22/	70



	Tablica Table	Strona Page
<b>DZIAŁ III</b>		
<b>SAMORZĄD TERYTORIALNY</b>		
Uwagi ogólne .....	x	72
Radni według płci i wieku .....	1 /23/	73
Radni według poziomu wykształcenia.....	2 /24/	73
Radni według grup zawodów .....	3 /25/	73
Decyzje administracyjne wydane przez wydziały Urzędu Miasta Szczecin .....	4 /26/	74
Działalność Rady Miasta .....	5 /27/	75
Skargi i wnioski złożone w Urzędzie Miasta Szczecin .....	6 /28/	75
Realizacja niektórych zadań Straży Miejskiej	7 /29/	75
<b>DZIAŁ IV</b>		
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>		
Uwagi ogólne .....	x	78
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	1 /30/	79
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję .....	2 /31/	82
<b>DZIAŁ V</b>		
<b>LUDNOŚĆ</b>		
Uwagi ogólne .....	x	84
Ludność .....	1 /33/	87
Ludność według płci i wieku .....	2 /34/	87
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym .....	3 /35/	88
Ruch naturalny ludności .....	4 /36/	88
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców .....	5 /37/	89
Małżeństwa zawarte według wieku nowożeńców .....	6 /38/	90
Rozwody.....	7 /39/	91
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa .....	8 /40/	92
Urodzenia.....	9 /41/	93
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka i wieku matki .....	10 /42/	93
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności.....	11 /43/	94
Zgony według płci i wieku zmarłych .....	12 /44/	94

		Tablica Table	Strona Page
Zgony według wybranych przyczyn . . . . .	<i>Deaths by selected causes . . . . .</i>	13 /45/	95
Zgony niemowląt według płci i wieku . . . . .	<i>Infant deaths by sex and age . . . . .</i>	14 /46/	98
Zgony niemowląt według wybranych przyczyn	<i>Infant deaths by selected causes . . . . .</i>	15 /47/	98
Migracje ludności . . . . .	<i>Migration of population. . . . .</i>	16 /48/	99
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję . . . . .	<i>Suicides registered by the Police . . . . .</i>	17 /49/	99
Przeciętne dalsze trwanie życia . . . . .	<i>Life expectancy . . . . .</i>	18 /50/	99
Prognoza ludności w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym do 2030 r. . . . .	<i>Working and non-working age population projection until 2030 . . . . .</i>	19 /51/	100
<b>DZIAŁ VI</b>	<b>CHAPTER VI</b>		
<b>RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA</b>	<b>LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	102
<b>Pracujący</b>	<b>Employment</b>		
Pracujący w gospodarce narodowej . . . . .	<i>Employed persons in national economy . . . . .</i>	1 /52/	108
Pracujący według statusu zatrudnienia . . . . .	<i>Employed persons by employment status . . . . .</i>	2 /53/	109
Przeciętne zatrudnienie . . . . .	<i>Average paid employment . . . . .</i>	3 /54/	110
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni . . . . .	<i>Full- and part-time paid employment . . . . .</i>	4 /55/	111
Przyjęcia do pracy . . . . .	<i>Hires . . . . .</i>	5 /56/	112
Zwolnienia z pracy . . . . .	<i>Terminations . . . . .</i>	6 /57/	113
Absolwenci szkół wyższych, zawodowych i liceów ogólnokształcących, którzy pod- jęli pracę po raz pierwszy . . . . .	<i>The graduates of tertiary schools, leavers of vocational and secondary schools starting work for the first time . . . . .</i>	7 /58/	115
<b>Bezrobotnie</b>	<b>Unemployment. . . . .</b>		
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobo- cia oraz oferty pracy . . . . .	<i>Registered unemployed persons, unemploy- ment rate as well as job offers . . . . .</i>	8 /59/	116
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyreje- strowani . . . . .	<i>Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls</i>	9 /60/	117
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawa- nia bez pracy oraz stażu pracy . . . . .	<i>Registered unemployed persons by age, edu- cational level, duration of unemployment and work seniority . . . . .</i>	10 /61/	117
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z ak- tywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy. . . . .	<i>Registered unemployed persons benefitting from labour market programme as well as job offers . . . . .</i>	11 /62/	119
Wydatki funduszu pracy . . . . .	<i>Expenditures of labour fund . . . . .</i>	12 /63/	119
<b>Warunki pracy</b>	<b>Work conditions</b>		
Poszkodowani w wypadkach przy pracy . . . . .	<i>Persons injured in accidents at work . . . . .</i>	13 /64/	120
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czyn- nikami szkodliwymi niebezpiecznymi dla zdrowia . . . . .	<i>Persons working in hazardous conditions to agents harmful and hazardous to health</i>	14 /65/	120
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia . . . . .	<i>Persons working in hazardous conditions . . . . .</i>	15 /66/	121

		Tablica Table	Strona Page
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, na których dokonano oceny ryzyka zawodowego . . . .	<i>Paid employees on positions for which evaluation of occupational risk was done . . . . .</i>	16 /67/	121
<b>Wynagrodzenia</b>	<b><i>Wages and salaries</i></b>		
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej . . . . .	<i>Average gross monthly wages and salaries in national economy . . . . .</i>	17 /68/	122
<b>DZIAŁ VII</b>	<b><i>CHAPTER VII</i></b>		
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA</b>	<b><i>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</i></b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	124
<b>Infrastruktura komunalna</b>	<b><i>Municipal infrastructure</i></b>		
Wodociągi i kanalizacja . . . . .	<i>Water-line and sewerage systems . . . . .</i>	1 /69/	130
Odbiorcy i zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych . . . . .	<i>Consumers and consumption of electricity in households . . . . .</i>	2 /70/	130
Ogrzewnictwo . . . . .	<i>House-heating . . . . .</i>	3 /71/	130
Sieć gazowa, odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych . . . . .	<i>Gas supply system as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households . . . . .</i>	4 /72/	131
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe . . . . .	<i>Municipal waste and liquid waste . . . . .</i>	5 /73/	131
<b>Mieszkania</b>	<b><i>Dwellings</i></b>		
Zasoby mieszkaniowe . . . . .	<i>Dwelling stocks . . . . .</i>	6 /74/	132
Mieszkania wyposażone w instalacje . . . . .	<i>Dwellings fitted with installations . . . . .</i>	7 /75/	132
Mieszkania według stosunków własnościowych . . . . .	<i>Dwellings by type of ownership . . . . .</i>	8 /76/	133
Pozwolenia wydane i mieszkania rozpoczęte . . . . .	<i>Permits issued for construction and dwellings started . . . . .</i>	9 /77/	133
Mieszkania oddane do użytkowania . . . . .	<i>Dwellings completed . . . . .</i>	10 /78/	133
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb . . . . .	<i>Dwellings completed by number of rooms . . . . .</i>	11 /79/	135
Dodatki mieszkaniowe wypłacone . . . . .	<i>Housing allowances paid out . . . . .</i>	12 /80/	135
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe . . . . .	<i>Administration of grounds for dwelling construction . . . . .</i>	13 /81/	136
<b>DZIAŁ VIII</b>	<b><i>CHAPTER VIII</i></b>		
<b>EDUKACJA I WYCHOWANIE</b>	<b><i>EDUCATION</i></b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	138
Edukacja według szczebli kształcenia . . . . .	<i>Education by level . . . . .</i>	1 /82/	144
Szkoły według organów prowadzących . . . . .	<i>Schools by school governing authority . . . . .</i>	2 /83/	146
Uczniowie według grup wieku . . . . .	<i>Pupils and students by age groups . . . . .</i>	3 /84/	150
Współczynnik skolaryzacji . . . . .	<i>Enrolment rate . . . . .</i>	4 /85/	150
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz policealnych . . . . .	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools . . . . .</i>	5 /86/	152
Uczący się języków obcych w szkołach dla dorosłych . . . . .	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for adults . . . . .</i>	6 /87/	154

	Tablica Table	Strona Page
Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii i ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze . . . . .	<i>Special education centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres . . . . .</i>	7 /88/ 155
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Boarding-schools and dormitories for children and youth (excluding special schools)</i>	8 /89/ 156
<b>Szkoły dla dzieci i młodzieży</b>	<b><i>Schools for children and youth</i></b>	
Szkoły specjalne . . . . .	<i>Special schools</i>	9 /90/ 156
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Primary schools for children and youth (excluding special schools) . . . . .</i>	10 /91/ 157
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools) . . . . .</i>	11 /92/ 158
Zasadnicze szkoły zawodowe dla młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Basic vocational schools for youth (excluding special schools) . . . . .</i>	12 /93/ 159
Uczniowie i absolwenci zasadniczych szkół zawodowych dla młodzieży według kierunków kształcenia (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Students and graduates of basic vocational schools for youth by fields of education (excluding special schools) . . . . .</i>	13 /94/ 159
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>General secondary schools for youth (excluding special schools) . . . . .</i>	14 /95/ 160
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Technical secondary schools for youth (excluding special schools) . . . . .</i>	15 /96/ 160
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży według kierunków kształcenia (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Students and graduates of specialized secondary schools for youth by fields of education (excluding special schools) . . . . .</i>	16 /97/ 160
Szkoły artystyczne dla dzieci i młodzieży . . . . .	<i>Level art schools for children and youth . . . . .</i>	17 /98/ 161
<b>Szkoły policealne</b>	<b><i>Post-secondary schools</i></b>	
Szkoły policealne według form kształcenia i typów szkół (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Post-secondary schools by forms of education and types of schools (excluding special schools) . . . . .</i>	18 /99/ 162
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych według kierunków kształcenia (bez szkół specjalnych) . . . . .	<i>Students and graduates of post-secondary schools for youth by fields of education (excluding special schools) . . . . .</i>	19 /100/ 162
<b>Szkoły wyższe</b>	<b><i>Higher education institutions</i></b>	
Studenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół . . . . .	<i>Students of higher education institutions by study systems and types of schools . . . . .</i>	20 /101/ 163
Absolwenci szkół wyższych według systemów studiów i typów szkół . . . . .	<i>Graduates of higher education institutions by study systems and type of schools . . . . .</i>	21 /102/ 164
Studenci niepełnosprawni . . . . .	<i>Handicapped students . . . . .</i>	22 /103/ 166
Nauczyciele akademicy w szkołach wyższych . . . . .	<i>Academic teachers in higher education institutions . . . . .</i>	23 /104/ 166
Cudzoziemcy-studenci i absolwenci według systemów studiów i typów szkół . . . . .	<i>Foreigners-students and graduates by study systems and types of schools . . . . .</i>	24 /105/ 167
Studia podyplomowe i doktoranckie . . . . .	<i>Postgraduate and doctoral studies . . . . .</i>	25 /106/ 168
Studenci szkół wyższych otrzymujący stypendia . . . . .	<i>Students of higher education institutions receiving scholarships . . . . .</i>	26 /107/ 169
Domy i stołówki studenckie . . . . .	<i>Student dormitories and canteens . . . . .</i>	27 /108/ 169

		Tablica Table	Strona Page
<b>Szkoły dla dorosłych</b>	<b>Schools for adults</b>		
Szkoły dla dorosłych . . . . .	<i>Schools for adults . . . . .</i>	28 /109/	170
<b>Wychowanie przedszkolne</b>	<b>Pre-primary education</b>		
Wychowanie przedszkolne . . . . .	<i>Pre-primary education . . . . .</i>	29 /110/	171
DZIAŁ IX	CHAPTER IX		
<b>OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA</b>	<b>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	174
Pracownicy medyczni . . . . .	<i>Medical personnel . . . . .</i>	1 /111/	181
Lekarze specjaliści . . . . .	<i>Doctors specialists . . . . .</i>	2 /112/	181
Ambulatoryjna opieka zdrowotna . . . . .	<i>Out-patient health care . . . . .</i>	3 /113/	182
Szpitalne ogólne . . . . .	<i>General hospitals . . . . .</i>	4 /114/	183
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna	<i>Emergency medical services and first aid . .</i>	5 /115/	183
Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne	<i>Generally available pharmacies and phar- maceutical outlets . . . . .</i>	6 /116/	184
Krwiodawstwo . . . . .	<i>Blood donation . . . . .</i>	7 /117/	184
Żłobki i kluby dziecięce . . . . .	<i>Nurseries and children clubs . . . . .</i>	8 /118/	184
Wspieranie rodziny w 2016 r. . . . .	<i>Family support in 2016 . . . . .</i>	9 /119/	185
Placówki wsparcia dziennego . . . . .	<i>Day support centres . . . . .</i>	10 /120/	186
Rodzinna piecza zastępcza . . . . .	<i>Family foster care . . . . .</i>	11 /121/	186
Instytucjonalna piecza zastępcza . . . . .	<i>Institutional foster care . . . . .</i>	12 /122/	186
Stacjonarna pomoc społeczna . . . . .	<i>Stationary social welfare . . . . .</i>	13 /123/	187
Placówki stacjonarnej pomocy społecznej według grup mieszkańców . . . . .	<i>Stationary social welfare facilities by groups of residents . . . . .</i>	14 /124/	187
Świadczenia pomocy społecznej . . . . .	<i>Social welfare benefits . . . . .</i>	15 /125/	188
DZIAŁ X	CHAPTER X		
<b>KULTURA. TURYSTYKA. SPORT</b>	<b>CULTURE. TOURISM. SPORT</b>		
Uwagi ogólne . . . . .	<i>General notes . . . . .</i>	x	190
<b>Kultura</b>	<b>Culture</b>		
Książki i broszury wydane . . . . .	<i>Books and pamphlets published . . . . .</i>	1 /126/	193
Gazety i czasopisma wydane . . . . .	<i>Newspapers and magazines published . . . .</i>	2 /127/	193
Biblioteki publiczne (z filiami) . . . . .	<i>Public libraries (with branches) . . . . .</i>	3 /128/	194
Galerie sztuki . . . . .	<i>Art galleries . . . . .</i>	4 /129/	194
Muzea . . . . .	<i>Museums . . . . .</i>	5 /130/	195
Teatry, instytucje muzyczne, przedsiębior- stwa estradowe . . . . .	<i>Theatres, music institutions, entertainment enterprises . . . . .</i>	6 /131/	195
Kina stałe . . . . .	<i>Fixed cinemas . . . . .</i>	7 /132/	196
Domy i ośrodki kultury oraz kluby . . . . .	<i>Cultural centres and establishments as well as clubs . . . . .</i>	8 /133/	196

		Tablica Table	Strona Page
<b>Turystyka</b>	<b>Tourism</b>		
Baza noclegowa turystyki .....	<i>Tourist accommodation establishments ...</i>	9 /134/	197
Hotele .....	<i>Hotels .....</i>	10 /135/	198
Turyści zagraniczni w bazie noclegowej turystyki .....	<i>Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments .....</i>	11 /136/	199
<b>Sport</b>	<b>Sport</b>		
Kluby sportowe .....	<i>Sport clubs .....</i>	12 /137/	199
Ćwiczący w sekcjach sportowych według wybranych sportów .....	<i>Persons practicing in sport sections by selected sports .....</i>	13 /138/	200
Wybrane obiekty sportowe .....	<i>Selected sports facilities .....</i>	14 /139/	201
Siłownie zewnętrzne i urządzenia do street workout .....	<i>Outdoor gym and street workout equipment .....</i>	15 /140/	201
DZIAŁ XI	CHAPTER XI		
<b>NAUKA I TECHNIKA</b>	<b>SCIENCE AND TECHNOLOGY</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	204
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej .....	<i>Employed in research and development activity .....</i>	1 /141/	206
Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące) .....	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices) .....</i>	2 /142/	206
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej .....	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity .....</i>	3 /143/	207
Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące) .....	<i>Expenditures on innovation activities in industry (current prices) .....</i>	4 /144/	207
Udział przychodów netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przychodach netto ze sprzedaży ogółem w przemyśle w 2016 r. ....	<i>Science share of net revenues from sale of new or significantly improved products in net revenues from total sale in industry in 2016 .....</i>	5 /145/	208
DZIAŁ XII	CHAPTER XII		
<b>PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO</b>	<b>INDUSTRY. CONSTRUCTION</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	210
<b>Przemysł</b>	<b>Industry</b>		
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) .....	<i>Sold production of industry (current prices) .....</i>	1 /146/	212
Produkcja sprzedana przemysłu według liczby zatrudnionych w podmiotach gospodarczych w przemyśle (ceny bieżące) .....	<i>Sold production of industry by number of paid employees in economic entities in industry (current prices) .....</i>	2 /147/	213
Przeciętne zatrudnienie w przemyśle .....	<i>Average paid employment in industry .....</i>	3 /148/	214
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w przemyśle .....	<i>Average monthly gross wages and salaries in industry .....</i>	4 /149/	215

		Tablica Table	Strona Page
<b>Budownictwo</b>	<b>Construction</b>		
Produkcja budowlano-montażowa według grup (ceny bieżące) .....	Construction and assembly production by groups (current prices) .....	5 /150/	216
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych (ceny bieżące) .....	Construction and assembly production by type of constructions (current prices) ..	6 /151/	216
Budynki oddane do użytkowania .....	Buildings completed .....	7 /152/	218
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków .....	Building completed by type of buildings ...	8 /153/	219
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i liczby izb .....	Newly built residential buildings completed by number of dwellings and number of rooms .....	9 /154/	221
DZIAŁ XIII	CHAPTER XIII		
<b>TRANSPORT</b>	<b>TRANSPORT</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	224
Drogi publiczne .....	Public roads .....	1 /155/	225
Komunikacja miejska .....	Urban transport .....	2 /156/	225
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane .....	Registered road vehicles and tractors .....	3 /157/	226
Pojazdy samochodowe według grup wieku .....	Road vehicles by age groups .....	4 /158/	226
Pojazdy samochodowe według rodzaju stosowanego paliwa .....	Road vehicles by fuel type .....	5 /159/	227
Ścieżki rowerowe .....	Bicycle lane .....	6 /160/	227
Wypadki drogowe i ich ofiary .....	Road traffic accidents and casualties .....	7 /161/	227
Wypadki drogowe według sprawców, ważniejszych przyczyn i rodzajów pojazdów .....	Road accidents by culprits, major causes and types of vehicles .....	8 /162/	228
Ładunki nadane i przyjęte w transporcie drogowym .....	Goods exported and imported in road transport .....	9 /163/	229
DZIAŁ XIV	CHAPTER XIV		
<b>GOSPODARKA MORSKA</b>	<b>MARITIME ECONOMY</b>		
Uwagi ogólne .....	General notes .....	x	232
Wybrane dane o gospodarce morskiej .....	Selected data regarding maritime economy .....	1 /164/	236
Obroty ładunkowe w porcie Szczecin .....	Cargo traffic in port Szczecin .....	2 /165/	236
Międzynarodowy obrót morski .....	International maritime traffic .....	3 /166/	237
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie Szczecin .....	International passenger traffic in port Szczecin .....	4 /167/	237
Statki wchodzące do portu Szczecin według bander .....	Ships entering port Szczecin by flags .....	5 /168/	238
Morska flota transportowa .....	Cargo carrying sea fleet .....	6 /169/	239
Morska flota transportowa według wieku statków .....	Cargo carrying sea fleet by age .....	7 /170/	240

		Tablica Table	Strona Page
Morska flota transportowa według grup nośności .....	<i>Cargo carrying sea fleet by deadweight ...</i>	8 /171/	240
Morska flota transportowa według bander	<i>Cargo carrying sea fleet by flags. ....</i>	9 /172/	241
Przewozy ładunków morską flotą transportową według rodzaju żeglugi i zasięgu pływania .....	<i>Maritime cargo transport by type and range of shipping .....</i>	10 /173/	241
Przewozy ładunków morską flotą transportową według relacji .....	<i>Maritime cargo transport by direction ....</i>	11 /174/	242
Przewozy ładunków morską flotą transportową według grup .....	<i>Maritime cargo transport by type of cargo</i>	12 /175/	242
Przewozy pasażerów morską flotą transportową w komunikacji międzynarodowej ..	<i>International transport of passengers by cargo carrying sea fleet .....</i>	13 /176/	243
Łodzie rybackie według baz rybackich ....	<i>Fishing boats by fishing bases .....</i>	14 /177/	243
<b>DZIAŁ XV</b>	<b>CHAPTER XV</b>		
<b>HANDEL I GASTRONOMIA</b>	<b>TRADE AND CATERING</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	246
Sklepy i stacje paliw oraz pracujący .....	<i>Shops and petrol stations as well as employed persons .....</i>	1 /178/	248
Sklepy według form organizacyjnych i stacje paliw .....	<i>Shops by organisational forms and petrol stations .....</i>	2 /179/	249
Gastronomia .....	<i>Catering .....</i>	3 /180/	249
Magazyny handlowe .....	<i>Trade warehouses .....</i>	4 /181/	249
Targowiska .....	<i>Marketplaces .....</i>	5 /182/	250
<b>DZIAŁ XVI</b>	<b>CHAPTER XVI</b>		
<b>FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW</b>	<b>FINANCE OF ENTERPRISES</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	252
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według sektorów własności ..	<i>Revenues, costs and financial results of enterprises by ownership sectors .....</i>	1 /183/	256
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw według wybranych sekcji	<i>Revenues, costs and financial results of enterprises by selected sections .....</i>	2 /184/	257
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Enterprises by obtained financial results ..</i>	3 /185/	258
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	<i>Economic relations in enterprises .....</i>	4 /186/	259
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets of enterprises .....</i>	5 /187/	260
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw	<i>Share equity (funds) of enterprises .....</i>	6 /188/	262
Kapitał zagraniczny przedsiębiorstw według krajów pochodzenia .....	<i>Foreign capital of enterprises by countries of origin .....</i>	7 /189/	263
Zobowiązania przedsiębiorstw .....	<i>Liabilities of enterprises .....</i>	8 /190/	264
<b>DZIAŁ XVII</b>	<b>CHAPTER XVII</b>		
<b>FINANSE PUBLICZNE</b>	<b>PUBLIC FINANCE</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	266
Dochody i wydatki budżetu miasta według rodzajów .....	<i>Municipal budget revenue and expenditure by type .....</i>	1 /191/	269



		Tablica Table	Strona Page
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca .....	<i>Municipal budget revenue and expenditure per capita .....</i>	2 /192/	270
Dochody i wydatki budżetu miasta według działów .....	<i>Municipal budget revenue and expenditure by divisions .....</i>	3 /193/	271
DZIAŁ XVIII	CHAPTER XVIII		
<b>INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE</b>	<b>INVESTMENTS. FIXED ASSETS</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	274
<b>Inwestycje</b>	<b>Investments</b>		
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według sektorów własności (ceny bieżące) .....	<i>Investment outlays in enterprises by ownership sectors (current prices) .....</i>	1 /194/	278
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według grup (ceny bieżące) .....	<i>Investment outlays in enterprises by groups (current prices) .....</i>	2 /195/	279
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące) .....	<i>Investment outlays in budgetary state and local government units and entities (current prices) .....</i>	3 /196/	281
<b>Środki trwałe</b>	<b>Fixed assets</b>		
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices) .....</i>	4 /197/	282
Wartość brutto środków trwałych w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (bieżące ceny ewidencyjne) .....	<i>Gross value of fixed assets in budgetary state and local self-government units and entities (current book-keeping prices) .....</i>	5 /198/	284
DZIAŁ XIX	CHAPTER XIX		
<b>RACHUNKI REGIONALNE</b>	<b>REGIONAL ACCOUNTS</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	286
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) ...	<i>Gross domestic product (current prices) ...</i>	1 /199/	288
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) .....	<i>Gross value added by kinds of activities (current prices) .....</i>	2 /200/	288
DZIAŁ XX	CHAPTER XX		
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ</b>	<b>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>		
Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	x	290
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON .....	<i>Entities of the national economy in the REGON register .....</i>	1 /201/	291
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji ...	<i>Entities of the national economy in the REGON register by legal forms and sections .....</i>	2 /202/	292
Spółki handlowe według form prawnych i sekcji .....	<i>Commercial companies by legal status and sections .....</i>	3 /203/	295
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji .....	<i>Entities of the national economy newly registered by selected legal forms and sections .....</i>	4 /204/	296
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane według wybranych form prawnych i sekcji .....	<i>Entities of the national economy removed by selected legal forms and sections .....</i>	5 /205/	298

# SPIS WYKRESÓW *LIST OF GRAPHS*

		Strona Page
Miasto Szczecin – podział administracyjny . . . . .	<i>City of Szczecin – administrative division . . . . .</i>	56
Struktura ludności zameldowanej na pobyt stały według dzielnic w 2016 r. . . . .	<i>Structure of population registered for permanent residence by districts in 2016 . . . . .</i>	56
Odpady wytworzone według sposobu zagospodarowania w 2016 r. . . . .	<i>Waste generated by the way of development in 2016 . . . . .</i>	57
Struktura nakładów na środki trwałe służących ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) . . . . .	<i>Structure of outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices) . . . . .</i>	57
Ludność według płci i wieku w 2016 r. . . . .	<i>Population by sex and age in 2016 . . . . .</i>	82
Ruch naturalny ludności . . . . .	<i>Vital statistics of population . . . . .</i>	83
Struktura ludności według ekonomicznych grup wieku . . . . .	<i>Structure of population by economic age group . . . . .</i>	83
Pracujący według sekcji . . . . .	<i>Employed persons by sections . . . . .</i>	100
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych według wieku i poziomu wykształcenia . . . . .	<i>Structure of registered unemployed persons by age and educational level . . . . .</i>	100
Odchylenia względne przeciętnych wynagrodzeń w wybranych sekcjach od przeciętnego wynagrodzenia w m. Szczecin . . . . .	<i>Relative deviations of average wages and salaries in selected sections from the average wages and salaries in Szczecin . . . . .</i>	101
Mieszkania wyposażone w instalacje . . . . .	<i>Dwellings fitted with installations . . . . .</i>	136
Mieszkania oddane do użytkowania . . . . .	<i>Dwellings completed . . . . .</i>	136
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2016/17 . . . . .	<i>Education by educational level in the 2016/17 school year . . . . .</i>	137
Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej . . . . .	<i>Employed in research and development activity . . . . .</i>	208
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej . . . . .	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity . . . . .</i>	208
Struktura produkcji budowlano-montażowej (ceny bieżące) . . . . .	<i>Structure of construction and assembly production (current prices) . . . . .</i>	209
Struktura samochodów osobowych według grup wieku . . . . .	<i>Structure of passenger cars by age groups . . . . .</i>	230
Wypadki drogowe według ważniejszych przyczyn . . . . .	<i>Road accidents by major causes . . . . .</i>	230
Struktura obrotów ładunkowych w porcie Szczecin . . . . .	<i>Structure of cargo traffic in port of Szczecin . . . . .</i>	231
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie Szczecin . . . . .	<i>International passenger traffic in port of Szczecin . . . . .</i>	231
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca . . . . .	<i>Municipal budget revenue and expenditure per capita . . . . .</i>	272
Struktura dochodów budżetu miasta według rodzajów . . . . .	<i>Structure of municipal budget revenue by type . . . . .</i>	272
Struktura podmiotów gospodarki narodowej w 2016 r. . . . .	<i>Structure of entities of the national economy in 2016 . . . . .</i>	273

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH *SYMBOLS*

- Kreska (–) – zjawisko nie wystąpiło.  
*magnitude zero.*
- Zero: (0) – zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;  
*magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.*
- (0,0) – zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.  
*magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.*
- Kropka (.) – zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.  
*data not available or not reliable.*
- Znak x – wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.  
*not applicable.*
- Znak Δ – oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do rocznika, ust. 16 na str. 21.  
*categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the yearbook, item 16 on page 21.*
- Znak # – oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.  
*data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the law on public statistics.*
- „W tym” – oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.  
*„Of which” – indicates that not all elements of the sum are given.*
- Comma (,) – used in figures represents the decimal point.

## SKRÓTY *ABBREVIATIONS*

tys. = tysiąc <i>thous. thousand</i>	km = kilometr <i>kilometre</i>	h = godzina <i>hour</i>	m = metr <i>metre</i>
mln = milion <i>million</i>	m <sup>2</sup> = metr kwadratowy <i>square metre</i>	d = doba <i>24h 24 hours</i>	°C = stopień Celsjusza <i>centigrade</i>
zł = złoty <i>zl zloty</i>	ha = hektar <i>hectare</i>	r. = rok	tabl. = tablica <i>table</i>
szt = sztuka <i>pcs piece</i>	km <sup>2</sup> = kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>	t/r = ton rocznie <i>t/y tonnes per year</i>	ust. = ustęp
kpl = komplet	l = litr <i>litre</i>	art. = artykuł <i>article</i>	Dz. U. = Dziennik Ustaw
wol. = wolumin <i>vol. volume</i>	hl = hektolitr <i>hectolitre</i>	cd. = ciąg dalszy <i>cont. continued</i>	i in. = i inni
g = gram <i>gram</i>	m <sup>3</sup> = metr sześcienny <i>cubic metre</i>	dok. = dokończenie <i>cont. continued</i>	itp. = i tym podobne <i>etc. and the like</i>
kg = kilogram <i>kilogram</i>	dam <sup>3</sup> = dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	Lp. = liczba porządkowa <i>No. number</i>	m.in. = między innymi <i>i.a. among others</i>
dt = decytona <i>deciton</i>	hm <sup>3</sup> = hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	Kk = Kodeks <i>karny</i>	np. = na przykład <i>e.g. for example</i>
t = tona <i>tonne</i>	kW-h = kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	nr (Nr) = numer <i>No number</i>	tj. = to jest <i>i.e. that is</i>
mm = milimetr <i>millimetre</i>	GW-h = gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	poz. = pozycja	tn. = to znaczy <i>i.e. that is</i>
cm = centymetr <i>centimetre</i>	TJ = teradžul <i>terajoule</i>	pkt = punkt	tw. = tak zwany
			ww. = wyżej wymieniony

## UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane w Roczniku dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

2. Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007, wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 4 XII 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz. 1885, z późn. zm.).

W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowe grupowania, ujmując pod pojęciem:

– **przemysł** – sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”,

– **pozostałe usługi** – ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”;

2) według **sektorów instytucjonalnych**;

3) według **sektorów własności**:

– **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

– **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

## GENERAL NOTES

1. Data presented in the Yearbook, unless otherwise indicated, concerns the **entire national economy**.

2. Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885, with later amendments).

In the Polish version of NACE Rev. 2 an additional grouping was introduced under the item:

– **industry** – sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”,

– **other services** – sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation”, “Other service activities” as well as “Activities of households as employers; undifferentiated goods-and-services-producing activities of households for own use”;

2) according to **institutional sectors**;

3) according to **ownership sectors**:

– **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,

– **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

3. Prezentowane informacje przedstawione zostały stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniającym podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

4. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

5. Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007 opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD 2007 – należy wymienić:

- 1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności (KZiS)**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08) wprowadzona została z dniem 1 I 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 VIII 2014 r. (Dz. U. poz. 1145), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2014 r.
- 2) **Klasyfikację Środków Trwałych (KŚT)**, na podstawie której dokonuje się grupowania środków trwałych według rodzajów; KŚT wprowadzona została z dniem 1 I 2011 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 10 XII 2010 r. (Dz. U. Nr 242, poz. 1622).

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company's registration application.

3. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, including entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and (unless otherwise indicated) include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

4. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with **the respective organisational status of units of the national economy**.

5. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organisational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own-account in order to earn a profit.

7. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications, according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

- 1) the **Occupations and Specializations Classification (KZiS)**, on the basis of which councillors of organs of local government units are grouped; the classification, compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 I 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy of 7 VIII 2014 (Journal of Laws item 1145), replacing the classification valid until 31 XII 2014.
- 2) the **Classification of Fixed Assets (KŚT)**, on the basis of which fixed assets are grouped according to type; KŚT was introduced on 1 I 2011 by a decree of the Council of Ministers, dated 10 XII 2010 (Journal of Laws No. 242, item 1622).

3) **Polską Klasyfikację Obiektów Budowlanych (PKOB)**, na podstawie której dokonuje się grupowania obiektów budownictwa; PKOB, opracowana na podstawie Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (CC), wprowadzona została z dniem 1 I 2000 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316, z późn. zm).

8. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Do wyceny produkcji – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

**Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatek akcyzowy (od wyrobów krajowych, importowanych i nabytych wewnątrzspółnotowo), cła oraz podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

9. Jako **cenę stałą** przyjęto dla produkcji sprzedanej przemysłu:

- ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) dla lat 2006-2010,
- ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) od 2011 r.

10. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**Wskaźniki dynamiki** – w przypadku zmian metodycznych, zmian kategorii ceny przyjmowanej do wyceny produkcji, zmian systemu cen stałych oraz zmian systemu wag do obliczania wskaźników cen w poszczególnych okresach – obliczono w warunkach porównywalnych.

Wskaźniki jednopodstawowe obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Do przeliczeń danych według liczby ludności – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto liczbę ludności według krajowej definicji zamieszkania, opracowaną metodą bilansową.

3) *the Polish Classification of Types of Construction (PKOB), on the basis of which type of constructions are grouped; PKOB, compiled on the basis of the Classification of Types of Constructions (CC), was introduced on 1 I 2000 by a decree of the Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316, with later amendments).*

8. *Data in current prices correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables in which prices are not defined, data are expressed in current prices.*

*In order to evaluate production, unless otherwise indicated, the basic price category was implemented.*

*Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.*

*Taxes on products comprise: VAT on goods and services (on domestic and imported products), excise tax (on domestic, imported and Intra-Community acquired goods), duties and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).*

9. *Constant prices were adopted for sold production of industry:*

- *2005 constant prices (2005 average current prices) for 2006-2010,*
- *2010 constant prices (2010 average current prices) since 2011.*

10. *Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.*

*Indices – in the case of methodological changes, changes in price categories used in the evaluation of production, changes in the system of constant prices as well as changes in the system of weights for calculating price indices in individual periods are calculated in comparable conditions.*

*Single base indices are calculated using the chain-base index method.*

11. *For the purpose of calculating data by population number, unless otherwise indicated, the population number according to the national definition of residence, compiled using the balance method, was adopted.*

Przy przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 VI.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną – jeżeli nie zaznaczono inaczej – za lata 2000-2009 na bazie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, od 2010 r. – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

**12.** Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

**13.** Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

**14.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

**15.** Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami, przy przyjęciu zasady, że jako źródłodawcę podaje się instytucję przekazującą informacje prezentowane w tablicy za ostatni rok.

**16.** W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

*When computing per capita data (1000 population, etc.) as of the end of a year (e.g. beds in hospitals), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) – as of 30 VI.*

*Calculations were based on the number of population compiled – if not indicated otherwise – for the years 2000-2009 on the basis of the results of the Population and Housing Census 2002, since 2010 – Population and Housing Census 2011.*

**12.** *Data, unless otherwise indicated, do not include the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

**13.** *Selected information for the last year presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office.*

**14.** *Due to the electronic method of data processing, in some cases component totals can differ from the amount given in the item „total”.*

**15.** *Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate note, with the institution providing the information presented in the table for the last year given as the source.*

**16.** *The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:*

**skrót abbreviation**

**pełna nazwa full name**

**POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD 2007)  
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMY ACTIVITIES  
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE rev. 2**

**sekcje sections**

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
<i>Trade; repair of motor vehicles</i>	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
<i>Accommodation and catering</i>	<i>Accommodation and food service activities</i>
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
<i>Real estate activities</i>	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

**skrót (dok.) abbreviation (cont.)                      pełna nazwa (dok.) full name (cont.)**

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI (PKD 2007) (dok.)  
 STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMY ACTIVITIES  
 IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE rev. 2 (cont.)

**działy divisions**

Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny  <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania  <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
Produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej  Produkcja wyrobów z metali  <i>Manufacture of metal products</i>	Wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej  Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń  <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
Produkcja maszyn i urządzeń  Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep  Gospodarka odpadami; odzysk surowców  Budowa budynków  Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana  Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli  Działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców  Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków  Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej

\*  
\* \*

**Wyjaśnienia metodyczne** dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie w publikacjach tematycznych oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

**Methodological explanations** concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications as well as in the series “Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodological Papers and Classifications).





**Tablice przeglądowe**

*Review tables*

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE

## MAJOR DATA ON SZCZECIN

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
					POWIE AR
Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	301	301	301	301	301
					OCHRONA ENVIRONMENTAL
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele:					
produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnic- twem oraz rybactwem) .....	80,2	84,3	96,9	97,4	97,9
eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup> .....	19,8	15,7	2,8	2,4	2,1
Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi:					
oczyszczane w % wymagających oczyszczania .....	32,1	39,6	99,4	98,9	98,5
nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> .....	82,3	55,0	0,5	1,0	1,3
Ludność korzystająca <sup>c</sup> z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem .....	15,2	15,7	90,3	91,3	91,5
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km <sup>2</sup> w t:					
pyłowych .....	8,5	5,3	1,0	1,0	1,0
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	55,5	39,5	21,0	18,7	18,6
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakła- dów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:					
pyłowych .....	97,5	97,9	99,5	99,5	99,5
gazowych (bez dwutlenku węgla) .....	5,0	8,4	6,2	6,1	6,3
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):					
w % powierzchni ogólnej .....	2,8	5,6	5,7	5,7	5,7
na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> .....	20	41	42	42	42
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzo- ne (w ciągu roku) na 1 km <sup>2</sup> w t .....	1231,2	951,8	1538,2	817,6	697,0
Nakłady na środki trwałe w mln zł (ceny bieżące) służące:					
ochronie środowiska .....	.	113,7	324,1	230,6	39,7
gospodarce wodnej .....	.	54,9	21,5	11,1	23,7

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność  
a From own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water system. c Population using waste water treatment plants – estimated data,

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
RZCHNIA				
EA				
301	301	301	301	Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)
ŚRODOWISKA				
PROTECTION				
				Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:
98,0	97,3	97,1	95,7	production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)
2,1	2,7	2,9	4,3	exploitation of water-line system <sup>b</sup>
				Industrial and municipal wastewater discharged into waters or into the ground:
98,2	98,5	98,5	95,9	treated in % of requiring treatment
1,7	1,4	1,4	3,7	untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>
90,0	90,2	94,0	97,1	Population using <sup>c</sup> waste water treatment plants in % of total population
				Emission of industrial air pollutants from plants generating substantial air pollution per 1 km <sup>2</sup> in t:
1,0	0,8	0,8	0,9	particulates
17,6	15,6	17,0	13,5	gases (excluding carbon dioxide)
				Reduction of industrial air pollutants from plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:
99,5	99,7	99,7	99,4	particulates
0,6	0,7	0,7	1,0	gases (excluding carbon dioxide)
				Area of special nature value under legal protection (as of 31 XII)
5,7	5,7	5,7	5,7	in % of total area
42	42	42	42	per capita in m <sup>2</sup>
794,7	816,6	625,6	703,0	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) per 1 km <sup>2</sup> in t
				Outlays on fixed assets in mln zł (current prices) serving:
50,7	203,4	252,1	106,0	environmental protection
14,8	22,2	11,3	2,5	water management

ogółem na podstawie bilansów.  
in total population – based on balances.

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLIC</b>					
Przestępstwa stwierdzone przez Policję <sup>a</sup> w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:					
w liczbach bezwzględnych .....	27367	21070	18018	17929	17887
na 10 tys. ludności .....	656,8	512,5	438,8	437,4	437,1
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję <sup>a</sup> w % .....	37,1	47,8	60,4	63,2	62,1
<b>LUD POPU</b>					
Ludność w tys. (stan w dniu 31 XII) .....	416,7	411,1	410,2	409,6	408,9
w tym kobiety .....	217,2	215,7	214,8	214,7	214,6
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) .....	108,9	110,4	109,9	110,2	110,4
Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	1384	1367	1365	1363	1361
Ludność w tys. w wieku (stan w dniu 31 XII):					
przedprodukcyjnym .....	80,8	68,1	64,5	63,6	63,4
produkcyjnym .....	270,4	274,2	268,7	266,1	262,5
poprodukcyjnym .....	65,5	68,8	77,0	79,9	83,0
Małżeństwa na 1000 ludności .....	5,0	5,0	5,0	4,8	4,6
Rozwody na 1000 ludności .....	2,0	3,0	2,5	2,4	2,2
Urodzenia żywe na 1000 ludności .....	8,1	8,5	9,1	8,4	8,7
Zgony na 1000 ludności .....	9,8	9,8	10,1	10,1	10,3
Przyrost naturalny na 1000 ludności .....	-1,6	-1,3	-1,0	-1,7	-1,7
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych .....	10,9	5,8	7,2	6,1	6,2
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....	1,3	0,1	-0,7	0,1	0,5
<b>RYNEK PRACY. LABOUR MARKET.</b>					
Pracujący <sup>c</sup> :					
ogółem w tys. ....	176,7	153,0	109,0 <sup>d</sup>	107,0 <sup>d</sup>	106,6 <sup>d</sup>
w tym kobiety .....	82,4	74,0	57,9 <sup>d</sup>	57,3 <sup>d</sup>	56,7 <sup>d</sup>
Przeciętne zatrudnienie .....	147202	113026	89610 <sup>e</sup>	89239 <sup>e</sup>	88914 <sup>e</sup>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):					
ogółem .....	16365	25484	16500	16942	19143
z liczby ogółem w %:					
kobiety .....	54,6	51,8	48,5	50,2	48,8
w wieku do 24 lat .....	22,7	13,9	12,7	10,9	11,1
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok .....	30,4	53,5	24,0	32,2	35,6
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	8,4	14,1	9,7	9,9	11,0

<sup>a</sup> Do 2012 łącznie z prokuraturą; od 2014 r. bez czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne do działu „Ludność”, ust. 3 na (dane szacunkowe). <sup>d</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie czego i zawodowego, według faktycznego miejsca pracy. <sup>e</sup> Bez podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób, bez zatrudnionych za granicą oraz bez <sup>a</sup> Since 2012 including prosecutor's office; since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. <sup>b</sup> See general notes to the chapter (estimated data). <sup>d</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons; persons employed on private farms in agriculture, foundations, associations, up to 9 persons, excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>PUBLICZNE SAFETY</b>				
				<i>Ascertained crimes by the Police <sup>a</sup> in completed preparatory proceedings:</i>
14982	13892	11966	10753	<i>in absolute numbers</i>
366,8	340,4	294,0	265,2	<i>per 10 thous. population</i>
61,0	61,5	63,6	65,2	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police <sup>a</sup> in %</i>
<b>NOŚĆ <sup>b</sup> LATION <sup>b</sup></b>				
408,2	407,2	405,7	404,9	<i>Population in thous (as of 31 XII)</i>
214,2	213,6	212,8	212,5	<i>of which females</i>
110,4	110,4	110,4	110,5	<i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>
1358	1355	1350	1347	<i>Population per 1 km<sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)</i>
				<i>Population of age (as of 31 XII):</i>
63,2	63,0	63,1	63,6	<i>pre-working</i>
258,8	254,9	250,3	245,9	<i>working</i>
86,1	89,2	92,3	95,3	<i>post-working</i>
4,1	4,5	4,8	4,9	<i>Marriages per 1000 population</i>
2,1	2,2	2,2	2,0	<i>Divorces per 1000 population</i>
8,2	8,8	8,8	9,2	<i>Live births per 1000 population</i>
10,4	10,2	10,9	10,6	<i>Deaths per 1000 population</i>
-2,2	-1,4	-2,2	-1,4	<i>Natural increase per 1000 population</i>
6,5	6,2	2,8	3,8	<i>Infant deaths per 1000 live births</i>
0,4	-0,3	0,3	0,3	<i>Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population</i>
<b>WYNAGRODZENIA WAGES AND SALARIES</b>				
				<i>Employed persons <sup>c</sup>:</i>
108,2 <sup>d</sup>	108,5 <sup>d</sup>	108,9 <sup>d</sup>	110,9 <sup>d</sup>	<i>total in thous.</i>
57,6 <sup>d</sup>	53,5 <sup>d</sup>	53,2 <sup>d</sup>	65,8 <sup>d</sup>	<i>of which women</i>
87412 <sup>e</sup>	83573 <sup>d</sup>	84697 <sup>d</sup>	87132 <sup>d</sup>	<i>Average paid employment</i>
				<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>
18478	16195	11627	8100	<i>total</i>
				<i>of total number in %:</i>
49,5	50,4	52,7	51,3	<i>women</i>
9,7	8,9	6,3	6,1	<i>up to age 24</i>
39,2	40,4	42,2	34,2	<i>out of work for longer than 1 year</i>
10,6	9,3	6,8	4,7	<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>

str. 85. <sup>c</sup> Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; z pracującymi w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz bez fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodar-fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

<sup>d</sup> "Population", item 3 on page 85. <sup>c</sup> As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity; with the employed persons on private farms in agriculture political parties, trade unions, employers' organisations, economic and professional self-governments by actual workplace. <sup>e</sup> Excluding entities employing

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
RYNEK PRACY. LABOUR MARKET.					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>a</sup> w zł . . . . .	1966,02	2630,23	3586,82	3761,89	3881,46
w tym: przemysł . . . . .	2074,59	2529,82	3290,91	3449,98	3589,43
budownictwo . . . . .	1872,96	2145,12	3187,21	3569,01	3531,15
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRA					
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:					
wodociągowej (bez magistralnej) . . . . .	585,2	630,1	719,6	745,9	754,1
kanalizacyjnej . . . . .	396,1	438,1	608,7	609,6	577,5
gazowej . . . . .	735,9	787,6	833,9	873,1	887,9
Zużycie w gospodarstwach domowych:					
wody z wodociągów:					
w dam <sup>3</sup> . . . . .	22346,9	18141,3	15597,9	14467,3	14823,3
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> . . . . .	53,7	45,1	38,0	35,3	36,2
energii elektrycznej :					
w GW·h . . . . .	279,1	293,8	318,5	305,3	297,6
na 1 mieszkańca w kW·h . . . . .	670,3	714,1	775,7	745,4	727,8
gazu z sieci <sup>b</sup> :					
w hm <sup>3</sup> . . . . .	68,4	71,7	80,8	66,7	68,0
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> . . . . .	164,3	178,2	196,9	162,8	166,2
Zasoby mieszkaniowe <sup>c</sup> (stan w dniu 31 XII):					
mieszkania:					
w tysiącach . . . . .	140,5	154,9	165,2	166,9	168,5
na 1000 ludności . . . . .	337,4	376,7	402,7	407,6	412,0
izby w tysiącach . . . . .	480,7	535,7	599,3	604,8	609,3
powierzchnia użytkowa mieszkań:					
w tys. m <sup>2</sup> . . . . .	7939	9307	10497	10630	10734
przeciętna 1 mieszkania w m <sup>2</sup> . . . . .	56,5	60,1	63,5	63,7	63,7
Mieszkania oddane do użytkowania:					
mieszkania . . . . .	1781	1536	1509	1805	1946
izby . . . . .	5804	5381	5260	5774	5865
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> . . . . .	127,3	121,0	119,2	138,8	136,5
przeciętna 1 mieszkania w m <sup>2</sup> . . . . .	71,5	78,8	79,0	76,9	70,1

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, bez zatrudnionych za granicą oraz bez fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons, excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations. <sup>b</sup> In natural

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>WYNAGRODZENIA (dok.)</b>				
<b>WAGES AND SALARIES (cont.)</b>				
4029,51	4176,65	4381,58	4539,15	<i>Average monthly gross wages and salaries<sup>a</sup> in zł</i>
3802,97	3982,50	4290,15	4602,10	<i>of which: industry</i>
3562,18	3729,40	4014,70	4125,06	<i>construction</i>
<b>NALNA. MIESZKANIA</b>				
<b>STRUCTURE. DWELLINGS</b>				
				<i>Network (as of 31 XII) in km:</i>
762,4	778,8	789,4	777,7	<i>water-line (excluding main)</i>
584,7	602,8	640,4	639,8	<i>sewerage</i>
891,9	903,6	908,8	919,2	<i>gas-line</i>
				<i>Consumption in households:</i>
				<i>water from water-line systems:</i>
13934,3	13959,6	13898,1	13972,7	<i>in dam<sup>3</sup></i>
34,1	34,2	34,1	34,5	<i>per capita in m<sup>3</sup></i>
				<i>electricity:</i>
296,4	289,4	287,4	287,6	<i>in GW-h</i>
725,6	709,0	706,0	709,5	<i>per capita in kW-h</i>
				<i>gas from gas-line system<sup>b</sup>:</i>
73,5	62,6	61,1	65,5	<i>in hm<sup>3</sup></i>
180,0	153,3	150,2	161,6	<i>per capita in m<sup>3</sup></i>
				<i>Dwelling stocks<sup>c</sup> (as of 31 XII):</i>
				<i>dwellings:</i>
169,8	171,2	172,3	175,2	<i>in thousands</i>
416,1	420,5	424,8	432,6	<i>per 1000 population</i>
613,5	617,7	621,4	629,6	<i>rooms in thousands</i>
				<i>usable floor space of dwelling:</i>
10835	10934	11018	11193	<i>in thous. m<sup>2</sup></i>
63,8	63,9	63,9	63,9	<i>average per dwelling in m<sup>2</sup></i>
				<i>Dwellings completed:</i>
1426	1404	1132	2955	<i>dwellings</i>
4590	4378	3761	8625	<i>in thousands</i>
110,2	104,2	87,5	184,1	<i>usable floor space of dwellings in thous m<sup>2</sup>:</i>
77,3	74,2	77,3	62,3	<i>average per dwelling in m<sup>2</sup></i>

*b* W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. *c* Na podstawie bilansów; do 2001 r. – zamieszkałe. *units on the basis of which settlement with client occurs. c. Based on balances; until 2001 – inhabited.*

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
				EDUKACJA <sup>a</sup> EDUCA	
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> (stan na początku roku szkolnego):					
podstawowych .....	27233	22978	19368	19823	20026
gimnazjach .....	10419	13634	11204	10600	10102
zasadniczych zawodowych <sup>c</sup> .....	4501	2029	1930	1809	1767
liceach ogólnokształcących <sup>d</sup> .....	13875	9830	8433	7942	7544
liceach profilowanych .....	x	1676	26	–	–
technikach <sup>d</sup> .....	8809	4267	5319	5417	5621
artystycznych ogólnokształcących <sup>e</sup> .....	351	346	285	276	274
policealnych .....	3534	5960	5928	6404	6461
Absolwenci szkół <sup>b</sup> (z poprzedniego roku szkolnego):					
podstawowych .....	10553	4210	3372	3162	2962
gimnazjów .....	x	4549	3886	3598	3484
zasadniczych zawodowych <sup>c</sup> .....	1540	640	487	537	486
liceów ogólnokształcących <sup>d</sup> .....	2902	3092	2877	2723	2582
liceów profilowanych .....	x	622	35	26	–
techników <sup>d</sup> .....	1689	1040	928	1015	1062
artystycznych ogólnokształcących <sup>e</sup> .....	56	67	68	48	63
policealnych .....	1717	1982	1265	1509	1523
Studenci szkół wyższych <sup>f</sup> (stan w dniu 30 XI) .....	63211	72052	55513	52364	47814
Absolwenci szkół wyższych <sup>f</sup> .....	11068	15999	15981	14939	13641
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) .....	5412	3495	4095	4099	4204
Absolwenci szkół dla dorosłych .....	1937	1351	690	812	900

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 138. <sup>b</sup> Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. <sup>c</sup> Od roku szkolnego liceami ogólnokształcącymi i technikami. <sup>e</sup> Dające uprawnienia zawodowe; od 2007 r. – ogólnokształcące dające uprawnienia zawodowe. <sup>f</sup> Łącznie z filiami, ziemcami.

<sup>a</sup> See general notes to the Chapter „Education” item 1 and 2 on page 138. <sup>b</sup> Without schools for adults, except for post-secondary schools. <sup>c</sup> Since 2005/06 secondary respectively. <sup>e</sup> Leading to professional certification; since 2007 general art. schools leading to Professional certification. <sup>f</sup> Including sections, branch foreigners.



2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>I WYCHOWANIE</b>				
<i>TION</i> <sup>a</sup>				
				<i>Pupils and students in schools</i> <sup>b</sup> (as of beginning of the school year):
20098	21801	23596	22457	<i>primary</i>
9943	9790	9764	9872	<i>lower secondary</i>
1552	1527	1325	1262	<i>basic vocational</i> <sup>c</sup>
7060	6706	6427	6359	<i>general secondary</i> <sup>d</sup>
–	x	x	x	<i>specialized secondary</i>
5749	5796	5776	5849	<i>technical</i> <sup>d</sup>
265	251	267	267	<i>general art</i> <sup>e</sup>
5378	5433	5060	4592	<i>post-secondary</i>
				<i>Graduates in schools</i> <sup>b</sup> (from previous school year):
3189	3048	3098	3177	<i>primary</i>
3268	3130	3013	3141	<i>lower secondary</i>
514	339	176	364	<i>basic vocational</i> <sup>c</sup>
2494	2346	2223	2049	<i>general secondary</i> <sup>d</sup>
–	x	x	x	<i>specialized secondary</i>
1178	1126	1142	1155	<i>technical</i> <sup>d</sup>
56	45	58	47	<i>general art</i> <sup>e</sup>
1467	1494	1440	1439	<i>post-secondary</i>
44226	40672	37609	35336	<i>Students of higher education institutions</i> <sup>f</sup> (as of 30 XI)
11779	10915	9956	9029	<i>Graduates of higher education institutions</i> <sup>f</sup>
3797	3428	2831	2636	<i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year)</i>
948	874	1067	924	<i>Graduates of schools for adults</i>

2005/06 łącznie szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy, <sup>d</sup> W latach szkolnych 2005/06 – 2013/14 łącznie z uzupełniającymi odpowiednio: wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; z cudzo-

school year including special job – training schools; <sup>d</sup> In 2005/06 – 2013/14 school years including supplementary schools; general secondary and technical departments and consultafiare units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; including

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
EDUKACJA <sup>a</sup> EDUCA					
Wychowanie przedszkolne <sup>b</sup> (stan na początku roku szkolnego):					
miejsca w przedszkolach <sup>c</sup> .....	7900	7780	9878	10217	9825
dzieci:					
w przedszkolach <sup>c</sup> .....	7917	7348	9640	9654	9317
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych .....	2261	1944	2257	3088	3678
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat <sup>c</sup> .....	520	565	622	578	551
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE					
Pracownicy medyczni <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII):					
lekarze .....	1806	1494	1835	2021	1990
lekarze stomatolodzy .....	331	280	402	389	236
pielęgniarki .....	2864	2703	2782	2882	2370
Łóżka w szpitalach ogólnych <sup>e</sup> (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności .....	86,2	85,2	79,3	78,4	86,4
Leczeni w szpitalach ogólnych w tys. ....	108,6	128,5	134,9	149,8	151,3
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) .....	110	148	226	269	272
Apteki (stan w dniu 31 XII) .....	102	132	139	138	141
Liczba ludności na 1 aptekę .....	4085	3115	2951	2968	2900
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:					
lekarskie .....	7,6	7,3	8,3	8,1	8,8
dentystyczne .....	1,1	1,1	1,4	1,3	1,7
Dzieci w żłobkach <sup>f</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat .....	81	63	59	65	69

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 138. <sup>b</sup> W roku szkolnym 2013/14 łącznie z dziećmi przebywającymi przez cały rok. <sup>d</sup> Od 2004 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich i Pielęgniarskich. <sup>e</sup> łącznie z <sup>a</sup> See general notes to the chapter “Education” items 1 and 2 on page 138. <sup>b</sup> In the 2013/14 school year including children attending for all school year in medical and nurses practices registered at Chamber of Physicians, Nurses. <sup>e</sup> Including places/beds and incubators for newborns. <sup>f</sup> Including nursery wards.

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>I WYCHOWANIE (dok.)</b>				
<i>TION<sup>a</sup> (cont.)</i>				
				<i>Pre-primary education<sup>b</sup> (as of beginning of the school year):</i>
10387	10313	10456	10512	<i>places in nursery schools<sup>c</sup></i>
				<i>children:</i>
9348	9294	9298	10121	<i>in nursery schools<sup>c</sup></i>
4084	3187	2160	2517	<i>in pre-primary sections in primary schools</i>
536	12123	11017	12242	<i>Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6<sup>c</sup></i>
<b>I OPIEKA SPOŁECZNA AND SOCIAL WELFARE</b>				
				<i>Medical personnel<sup>d</sup> (as of 31 XII):</i>
2132	2094	2174	2286	<i>doctors</i>
330	326	335	338	<i>dentists</i>
3137	3240	3097	3215	<i>nurses</i>
87,3	87,5	87,0	88,3	<i>Beds in general hospitals<sup>e</sup> (as of 31 XII) per 10 thous. population</i>
159,1	166,8	166,7	171,4	<i>In-patients in general hospitals in thous.</i>
277	280	280	288	<i>Health care institutions (as of 31 XII)</i>
140	143	151	158	<i>Pharmacies (as of 31 XII)</i>
2916	2847	2686	2563	<i>Population per 1 pharmacy</i>
				<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>
8,8	9,1	9,2	9,4	<i>doctors</i>
1,6	1,7	1,7	1,7	<i>dentists</i>
96	112	133	142	<i>Children in nurseries<sup>f</sup> (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>

rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą. c Od 2008 r. łącznie z zespołami wychowania przedszkolnego i punktami przedszkolnymi/lóżkami dla noworodków i liczbą inkubatorów. f łącznie z oddziałami żłobkowymi.  
the units performing health care activities. c Since 2008 including pre-primary education groups and pre-primary points. d Since 2004 including individual

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
				KULTURA. CULTURE.	
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . .	46	37	36	36	36
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności . . . . .	218,9	193,1	199,3	181,6	181,0
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. . . . .	3868	3780,6	4186,0	4310,7	4432,0
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					
na 1000 ludności . . . . .	3200,7	2833,3	2695,0	2680,2	2897,8
na 1 czytelnika . . . . .	14,6	14,7	13,5	14,8	16,0
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .	7,1	7,1	6,0	6,1	6,2
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności . . . . .	765,7	912,7	652,4	578,9	581,6
Muzea (stan w dniu 31 XII) . . . . .	4	5	6	6	6
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności . . . . .	224,3	183,1	322,5	334,6	390,5
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) . . . . .	8	5 <sup>a</sup>	4	5	5
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności . . . . .	4,9	8,6	8,8	8,8	12,0
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności . . . . .	850,2	2230,5	2494,7	2512,0	2466,0
Baza noclegowa turystyki <sup>b</sup> . . . . .	45	44	51	47	51
w tym hotele . . . . .	13	16	19	19	19
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 1000 ludności	11,7	12,7	16,6	15,6	17,6
Korzystający z noclegów na 1000 ludności . . . . .	722,3	894,6	897,6	917,3	908,4
				LEŚNI FORE	
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w ha. . .	5019	5091	5009	5007	5003
w tym lasy . . . . .	4679	4951	4869	4868	4864
publiczne . . . . .	4926	5026	4944	4943	4938
prywatne . . . . .	93	65	65	65	65
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % . . . . .	15,6	16,5	16,2	16,2	16,2

<sup>a</sup> Ponadto 1 kino samochodowe. <sup>b</sup> Od 2011 dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; dane za 2016 r. z uwzględnieniem imputacji.  
<sup>a</sup> Moreover 1 car cinema. <sup>b</sup> Since 2011 concerns establishments possessing 10 and more bed places; data for 2016 were compiled with consideration of

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>TURYSTYKA</b>				
<b>TOURISM</b>				
35	36	36	36	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
194,9	190,7	180,2	173,5	Public library borrowers per 1000 population
4448,1	6411,1	4245,3	4343,6	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.
				Public library loans in vol.:
2847,2	2841,2	2735,2	2641,1	per 1000 population
14,6	14,9	15,2	15,2	per borrower
6,4	7,8	8,2	7,3	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population
619,2	730,4	1059,9	893,6	Audience in theatres and music institutions per 1000 population
6	5	6	7	Museums (as of 31 XII)
378,1	356,1	402,2	561,1	Museum and exhibition visitors per 1000 population
5	5	4	5	Fixed cinemas (as of 31 XII)
12,0	11,9	12,0	12,0	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population
1629,2	2655,5	2814,2	3121,7	Audience in fixed cinemas per 1000 population
49	49	48	46	Tourist accommodation establishments <sup>b</sup> (as of 31 VII)
19	19	20	20	of which hotels
17,1	16,1	16,5	16,7	Number of beds (as of 31 VII) per 1000 population
937,0	950,9	956,9	922,5	Tourists accommodated per 1000 population
<b>CTWO</b>				
<b>STRY</b>				
4999	4997	5119	5109	Forest land (as of 31 XII) in ha
4861	4859	4981	4972	of which forests
4935	4932	5055	5057	public
65	65	65	53	private
16,2	16,2	16,6	16,5	Forest cover (as of 31 XII) in %

*imputation.*

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (cd.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
					PRZE INDU
Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> (ceny bieżące):					
w milionach złotych .....	.	4732,4	4621,9	6025,8	6577,1
na 1 mieszkańca w zł .....	.	11502	11257	14700	16072
					BUDOW CONSTRU
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup> (ceny bieżące):					
w milionach złotych .....	1020,4	516,4	1325,6	1538,8	1227,6
na 1 mieszkańca w zł .....	2450	1255	3266	3754	3000
					TRANS TRANS
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (stan w dniu 31 XII) (miejskie i zamiejskie) w kilometrach:					
powiatowe .....	239	232	230	242	242
gminne .....	284	289	546	424	431
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t .....	11110	8246	7969	8064	7590
					HAN TRA
Sklepy <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	750	790	866	941	947
Targowiska stałe (stan w dniu 31 XII) .....	19	18	15	14	14
					FINANSE PUBLIC
Dochody:					
w milionach złotych .....	790,6	920,0	1285,6	1383,3	1660,3
na 1 mieszkańca w zł .....	1898	2236	3131	3375	4057
Wydatki:					
w milionach złotych .....	871,8	896,6	1490,6	1616,5	1811,4
na 1 mieszkańca w zł .....	2093	2179	3672	3944	4427

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons.

2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>MYSŁ STRY</b>				
				<i>Sold production of industry<sup>o</sup>:</i>
7133,4	5332,9	7901,2	6266,7	<i>in million zlotys (current prices)</i>
17462	13067	19411	15457	<i>per capita in zł (current prices)</i>
<b>NICTWO CTION</b>				
				<i>Sales of construction and assembly production<sup>o</sup> (current prices):</i>
1151,2	1252,8	1670,0	966,2	<i>in million zlotys</i>
2818	3070	4103	2383	<i>per capita in zł</i>
<b>PORT PORT</b>				
				<i>Hard surface public roads (as of 31 XII) (urban and non-urban) in kilometres:</i>
242	242	242	242	<i>powiat</i>
331	432	432	432	<i>gmina</i>
7886	8156	8276	8911	<i>Cargo traffic in seaport in thous. t</i>
<b>DEL DE</b>				
914	947	998	996	<i>Shops<sup>o</sup> (as of 31 XII)</i>
14	14	13	13	<i>Permanent marketplaces (as of 31 XII)</i>
<b>PUBLICZNE FINANCE</b>				
				<i>Revenue:</i>
1775,3	1872,0	2150,6	2251,9	<i>in million zlotys</i>
4346	4587	5284	5555	<i>per capita in zł</i>
				<i>Expenditure:</i>
1776,8	1920,4	2222,9	2017,1	<i>in million zlotys</i>
4350	4706	5461	4975	<i>per capita in zł</i>

## I. WAŻNIEJSZE DANE O SZCZECINIE (dok.)

## MAJOR DATA ON SZCZECIN (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	2012
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach <sup>ab</sup> (ceny bieżące):					
w milionach złotych . . . . .	1455,3	874,1	1278,8	1203,2	1137,4
na 1 mieszkańca w zł . . . . .	3494	2124	3115	2935	2780
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):					
w milionach złotych . . . . .	13961	14735,1	17038,8	17637,1	18026,7
na 1 mieszkańca w zł . . . . .	33504	35841	42008	43060	44085
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>c</sup> ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>c</sup>					
Ogółem . . . . .	59335	65133	65761	65134	66106
na 1000 ludności . . . . .	142	158	160	159	162
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej . . . . .	14045	15788	17881	18309	19127
2000=100 . . . . .	x	112,4	127,3	130,4	136,2
w tym:	x	109,0	105,6	103,4	103,7
przedsiębiorstwa państwowe . . . . .	37	22	5	2	2
spółdzielnie . . . . .	256	249	238	237	237
spółki handlowe . . . . .	3787	5197	6729	7032	7511
w tym z udziałem kapitału zagranicznego . . . . .	1317	1604	1959	2012	2077
spółki cywilne . . . . .	6441	5426	5267	5256	5192
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą . . . . .	45290	49345	47880	46825	46976
2000=100 . . . . .	x	109,0	105,7	103,4	103,7
na 1000 ludności . . . . .	109	120	117	114	115

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Według lokalizacji inwestycji. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących  
<sup>a</sup> Data concern entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> According to investment location. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.



2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
------	------	------	------	---------------

ŚRODKI TRWAŁE  
FIXED ASSETS

				<i>Investment outlays in enterprises<sup>ab</sup> (current prices):</i>
1206,2	1456,1	1866,5	1229,9	<i>in million zlotys</i>
2952	3568	4585	3034	<i>per capita in zł</i>
				<i>Gross value of fixed assets in enterprises<sup>a</sup> (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
18846,5	19712,6	21033,8	21747,3	<i>in million zlotys</i>
46173	48413	51851	53713	<i>per capita in zł</i>

W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII  
IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII

67292	67316	67989	68839	<i>Total</i>
165	165	168	170	<i>per 1000 population</i>
19879	20513	21302	22197	<i>Legal persons and organisational entities without legal personality</i>
141,5	146,1	151,7	158,0	<i>2000=100</i>
104,7	103,3	103,1	103,0	<i>of which:</i>
2	2	2	2	<i>state owned enterprises</i>
240	243	239	236	<i>co-operatives</i>
8124	8633	9272	10000	<i>commercial companies</i>
2191	2242	2265	2372	<i>of which with foreign capital participation</i>
5148	5096	5082	5087	<i>civil law partnerships</i>
47413	46803	46687	46642	<i>Natural persons conducting economic activity</i>
104,7	103,3	103,1	103,0	<i>2000=100</i>
116	115	115	115	<i>per 1000 population</i>

gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

**II. SZCZECIN NA TLE INNYCH MIAST W 2016 R.**  
*SZCZECIN AS COMPARED WITH OTHER CITIES IN 2016*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szczecin	Białystok	Bydgoszcz	Gdańsk	Gorzów Wlkp.	Katowice	Kielce	Kraków	Lublin
Powierzchnia (stan w dniu 31 XII) w km <sup>2</sup> . . . . .	301	102	176	262	86	165	110	327	147
Ludność <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII):									
w tysiącach . . . . .	404,9	296,6	353,9	463,8	124,0	298,1	197,7	765,3	340,5
na 1 km <sup>2</sup> . . . . .	1347	2904	2011	1770	1447	1811	1803	2342	2309
w tym kobiety: w tysiącach . . . . .	212,5	157,4	187,5	244,0	65,0	156,4	104,9	408,2	183,7
na 100 mężczyzn . . . . .	110	113	113	111	110	110	113	114	117
Ludność <sup>a</sup> w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) . . . . .	65	59	66	67	65	64	66	64	65
Urodzenia żywe na 1000 ludności . . . . .	9,2	10,7	9,1	11,9	9,5	9,2	8,9	11,6	10,0
Zgony na 1000 ludności . . . . .	10,6	8,2	10,4	10,4	9,6	11,7	10,3	9,4	9,6
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych . . . . .	3,8	1,6	6,2	3,5	3,4	4,4	1,1	2,7	2,9
Przyrost naturalny na 1000 ludności . . . . .	-1,38	2,53	-1,30	1,44	-0,04	-2,51	-1,41	2,18	0,43
Pracujący <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .	111,1	84,8	122,4	163,5	39,7	162,9	74,1	326,2	120,1
w tym kobiety w % . . . . .	53,3	55,9	51,0	50,7	53,1	50,3	51,9	51,9	54,0
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys. . . . .	8,1	11,3	8,0	8,0	2,2	6,0	8,3	16,2	12,7
W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):									
kobiety . . . . .	51,3	44,9	54,7	56,4	55,9	52,6	47,9	50,7	48,2
pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok . . . . .	34,2	47,5	35,1	36,6	23,3	39,9	43,7	45,0	49,5
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % . . . . .	4,7	9,0	4,8	3,6	3,9	2,8	7,7	3,6	7,2
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>c</sup> w zł . . . . .	4539,15	3967,71	3950,95	5118,59	3670,29	5274,86	3920,24	4635,26	4169,46
Zużycie w gospodarstwach domowych na 1 mieszkańca:									
wody z wodociągów w m <sup>3</sup> . . . . .	34,5	33,0	33,7	38,3	31,1	36,7	42,1	44,7	34,9
energii elektrycznej w kW-h . . . . .	161,6	108,0	114,4	129,6	108,4	127,3	148,9	178,5	153,9
gazu z sieci <sup>d</sup> w m <sup>3</sup> . . . . .	161,6	108,0	114,4	129,6	108,4	127,3	148,9	178,5	153,9
Zasoby mieszkaniowe <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII):									
mieszkania: w tysiącach . . . . .	175,2	128,1	148,9	216,1	52,0	142,7	83,6	369,2	149,5
na 1000 ludności . . . . .	432,6	431,8	420,7	466,0	419,4	478,6	423,1	482,4	439,1
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> . . . . .	63,9	61,0	57,9	59,4	65,4	60,1	58,6	57,7	60,1
Mieszkania oddane do użytkowania:									
w tysiącach . . . . .	3,0	1,8	0,9	5,1	0,5	1,7	0,8	9,4	2,3
na 1000 ludności . . . . .	7,3	6,1	2,4	11,0	4,1	5,6	3,8	12,3	6,7

<sup>a</sup> Na podstawie bilansu. <sup>b</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracu działalności w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego; bez podmiotów o liczbie pracujących do 9 osób. <sup>d</sup> W jedno <sup>a</sup> Based on balance. <sup>b</sup> By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons and public safety; excluding economic entities employing up to 9 persons. <sup>d</sup> In natural units on the basis of which settlements with

Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rze- szów	Toruń	War- szawa	Wro- cław	Zielona Góra	SPECIFICATION
293	88	97	262	117	116	517	293	277	Total area (as of 31 XII) in km <sup>2</sup>
696,5	173,0	118,7	540,4	187,4	202,5	1754,0	637,7	139,3	Population <sup>a</sup> (as of 31 XII): in thousands
2375	1958	1230	2063	1611	1750	3391	2178	501	per 1 km <sup>2</sup>
379,4	92,5	63,1	288,5	98,7	108,3	948,6	340,1	73,2	of which females: in thousands
120	115	113	115	111	115	118	114	111	per 100 males
70	62	64	66	60	63	69	64	64	Non-working age population <sup>a</sup> per 100 persons of working age (as of 31 XII)
8,8	9,8	9,7	11,4	11,6	10,4	12,0	11,2	9,6	Live births per 1000 population
13,8	9,0	9,1	10,4	7,8	9,5	10,6	10,1	9,0	Deaths per 1000 population
3,9	7,7	6,9	3,9	4,2	4,8	3,4	3,4	9,0	Infant deaths per 1000 live births
-5,04	0,82	0,60	1,00	3,73	0,91	1,41	1,01	0,51	Natural increase per 1000 population
233,8	64,0	53,0	244,1	86,1	63,6	896,4	267,9	44,6	Employed persons <sup>b</sup> (as of 31 XII) in thous.
53,2	52,1	51,7	51,2	49,5	50,3	53,0	52,0	51,7	of which women in %
26,9	4,5	3,5	6,6	7,9	5,6	33,2	10,2	3,0	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
48,5	51,8	53,0	55,4	51,4	54,8	50,1	51,3	56,2	In % of registered unemployed per- sons (as of 31 XII): women
49,7	33,6	37,0	32,3	54,4	36,2	43,7	38,9	29,2	out of job for more than 1 year
7,9	5,1	4,9	1,9	6,8	6,1	2,8	2,8	4,7	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %
4230,12	4254,72	4378,37	4770,94	4319,48	4170,83	5739,61	4800,54	3919,96	Average monthly wages and salaries <sup>c</sup> in zł
38,2	34,0	37,4	40,2	38,5	33,4	46,6	43,2	32,8	Consumption in households per capita: water from water-line system in m <sup>3</sup>
98,4	143,8	127,4	185,3	177,4	123,3	166,9	185,5	218,5	electricity in kW-h gas from gas-line system <sup>d</sup> in m <sup>3</sup>
354,0	76,7	52,1	254,1	76,6	88,6	932,6	311,0	58,7	Dwelling stocks <sup>a</sup> (as of 31 XII): dwellings: in thousands
508,2	443,8	438,8	470,2	408,8	437,4	531,7	487,7	421,3	per 1000 population
54,1	58,2	65,8	64,6	66,8	58,7	58,9	69,9	70,1	average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>
2,1	0,5	0,5	2,9	3,0	0,9	20,1	8,5	1,1	Dwellings completed: in thousands
3,0	3,2	3,8	5,4	15,8	4,6	11,5	13,3	8,2	per 1000 population

jących do 9 osób oraz pracujących w indywidualnych gospodarstwach rolnych. c Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi stakach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

employed on private farms in agriculture c Excluding budgetary entities conducting activity within the scope of national defence clients occur.

**II. SZCZECIN NA TLE INNYCH MIAST W 2016 R. (dok.)**  
 SZCZECIN AS COMPARED WITH OTHER CITIES IN 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szczecin	Białystok	Bydgoszcz	Gdańsk	Gorzów Wlkp.	Katowice	Kielce	Kraków	Lublin
Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży (stan na początku roku szkolnego) w tys.:									
podstawowych <sup>a</sup> . . . . .	22,5	18,2	19,0	27,0	7,5	15,6	10,4	41,4	20,3
gimnazjach . . . . .	9,9	7,9	8,5	11,1	3,3	6,0	5,2	18,1	9,3
zasadniczych zawodowych <sup>b</sup> . . . . .	1,3	1,2	1,8	1,4	0,8	0,7	1,2	2,5	1,3
liceach ogólnokształcących . . . . .	6,4	7,7	5,3	7,3	2,1	4,7	6,1	15,9	9,8
technikach . . . . .	5,8	5,6	7,1	5,5	2,7	3,9	5,6	11,1	6,2
artystycznych ogólnokształcących <sup>c</sup> . . . . .	0,3	0,1	0,4	0,2	0,1	0,6	0,3	0,6	0,4
policealnych . . . . .	4,6	6,0	4,3	6,5	1,4	5,3	5,0	11,7	6,9
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego <sup>d</sup> (stan na początku roku szkolnego):									
w tysiącach . . . . .	12,6	11,9	11,3	15,4	4,6	9,4	6,8	29,1	13,0
w tym w wieku 6 lat . . . . .	2,5	2,8	2,5	3,1	1,0	2,1	1,6	6,2	3,0
w % dzieci w wieku 3-6 lat . . . . .	85,7	98,2	86,0	81,4	88,7	88,0	92,2	93,0	96,3
łóżka w szpitalach ogólnych <sup>e</sup> na 10 tys. ludności (stan w dniu 31 XII)									
Ludność na 1 aptekę ogólnodostępną (stan w dniu 31 XII) . . . . .	2563	2282	2622	2441	2755	2464	2149	2469	2102
Dzieci w żłobkach łącznie z oddziałami i klubami dziecięcymi (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat . . . . .	142	144	115	106	124	169	166	213	151
Domy i zakłady pomocy społecznej (stan w dniu 31 XII) . . . . .	11	10	4	24	7	20	18	31	18
Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) . . . . .	1093	780	454	1200	479	825	1013	2913	904
Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. . . . .	4344	3663	2641	1432	3617	9219	3432	2175	2859
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych (łącznie z filiami) na 1 czytelnika w wol. . . . .	15,2	18,7	20,5	10,2	16,8	16,7	23,7	11,6	20,4
Liczba ludności na 1 miejsce w kinach stałych . . . . .	83	69	62	53	58	36	46	52	61
Miejsca noclegowe w hotelach (stan w dniu 31 VII) . . . . .	3147	1784	2687	6784	765	3158	2084	21219	2222
Budżety miast na prawach powiatu:									
dochody: w milionach złotych . . . . .	2251,9	1566,1	1781,7	2794,1	630,8	1752,7	1114,0	4650,4	1833,1
na 1 mieszkańca w zł . . . . .	5555	5285	5019	6035	5091	5862	5634	6099	5380
wydatki: w milionach złotych . . . . .	2017,1	1522,1	1710,7	2680,6	597,9	1609,8	1150,4	4668,2	1846,1
na 1 mieszkańca w zł . . . . .	4975	5137	4819	5790	4825	5384	5818	6123	5418

<sup>a</sup> Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych i przedszkolach. <sup>b</sup> łącznie szkolnych przy szkołach podstawowych. <sup>c</sup> łącznie z łózkami/miejscami dla noworodków i liczbą inkubatorów oraz miejsc na oddzia Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz w zakładach karnych.

<sup>a</sup> Excluding children aged 6 attending pre-primary section of primary school and nursery schools. <sup>b</sup> Including special job-training places (beds and incubators) for newborns and places in daycare wards; excluding the health care of the Ministry of National

Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rze- szów	Toruń	War- szawa	Wro- cław	Zielona Góra	SPECIFICATION
									<i>Pupils and students in schools for children and youth (as of beginning of the school year) in thous</i>
35,2	10,7	6,6	32,3	11,0	11,7	108,0	33,5	8,5	<i>primary<sup>a</sup></i>
15,8	5,1	2,9	14,1	5,3	5,5	44,0	13,4	3,7	<i>lower secondary</i>
1,4	0,7	0,9	1,9	1,2	1,0	2,3	1,7	0,7	<i>basic vocational<sup>b</sup></i>
11,2	4,2	2,5	11,9	6,2	5,0	37,4	11,1	3,0	<i>general secondary</i>
7,0	3,4	3,9	8,4	6,5	3,5	16,8	6,4	2,8	<i>technical secondary</i>
0,7	0,1	0,2	0,7	0,4	0,1	0,7	0,6	0,2	<i>general art<sup>c</sup></i>
6,3	4,2	3,1	9,7	4,9	3,2	13,7	9,7	2,8	<i>post-secondary</i>
									<i>Children attending pre-primary education establishments<sup>d</sup> (as of beginning of the school year):</i>
21,4	6,6	4,0	20,4	8,1	7,1	73,0	23,0	5,6	<i>in thousands</i>
4,5	1,5	0,8	3,8	1,8	1,7	13,4	4,5	1,3	<i>of which aged 6</i>
87,8	95,2	92,3	89,9	95,4	90,5	92,9	86,4	92,0	<i>in % children 3–6</i>
									<i>Beds in general hospitals<sup>e</sup> per 10 thous. population (as of 31 XII)</i>
2261	2471	2199	1807	1932	2813	2686	2199	2629	<i>Population per 1 public pharmacy (as of 31 XII)</i>
									<i>Children in nurseries, nursery wards and children clubs (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>
162	144	336	186	230	133	156	228	253	<i>Homes and facilities of social welfare (as of 31 XII)</i>
35	13	5	22	8	5	48	23	4	<i>Places in homes and facilities of social welfare (with subbranches; as of 31 XII)</i>
2871	717	385	1438	631	341	3757	1689	409	<i>Collection of public libraries (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>
2763	3207	4976	3039	2919	3719	3767	1649	3505	<i>Public library loans (with branches and library service points) per borrower in vol.</i>
22,4	21,7	16,8	19,5	21,9	22,2	14,4	15,0	16,2	<i>Number of population per one seat in fixed cinemas</i>
92	53	83	30	41	48	58	48	92	<i>Number of beds in hotels (as of 31 VII)</i>
4590	1465	994	6765	2308	2439	23820	8403	452	<i>Budgets of city with powiat status:</i>
3908,5	1037,2	729,8	3252,9	1058,3	1018,7	14722,2	4039,1	720,5	<i>revenue: in million zł</i>
5594	5974	6136	6007	5658	5028	8418	6340	5187	<i>per capita in zł</i>
3840,4	918,9	726,7	3221,9	998,5	1003,3	13789,8	3953,6	691,9	<i>expenditure: in million zł</i>
5497	5294	6110	5949	5339	4952	7885	6206	4981	<i>per capita in zł</i>

ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. c Dające uprawnienia zawodowe. d W przedszkolach i oddziałach przed-  
 łach dziennego pobytu; dane nie obejmują ochrony zdrowia: resortu obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji,

*schools. c Leading to professional certification. d In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. e Including  
 Defence, the Ministry of the Interior and Administration, the Internal Security Agency as well as in prisons.*

### III. SZCZECIN NA TLE WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO I KRAJU W 2016 R.

#### SZCZECIN AGAINST THE BACKGROUND OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP AND POLAND IN 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szczecin	Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	Polska Poland
Powierzchnia na 1 mieszkańca <sup>a</sup> w m <sup>2</sup> ..... <i>Area per capita <sup>a</sup> in m<sup>2</sup></i>	742,4	13401,7	8135,7
Ludność <sup>a</sup> na 1 km <sup>2</sup> ..... <i>Population <sup>a</sup> per 1 km<sup>2</sup></i>	1347	75	123
Udział kobiet w ogólnej liczbie ludności <sup>a</sup> w % ..... <i>Participation of females in the grand total of population <sup>a</sup> in %</i>	52,5	51,4	51,6
Liczba kobiet na 100 mężczyzn <sup>a</sup> ..... <i>Females per 100 males <sup>a</sup></i>	110	106	107
Ludność <sup>a</sup> w wieku w % : <i>Population <sup>a</sup> at age in %:</i>			
przedprodukcyjnym ..... <i>pre-working age</i>	15,7	17,3	17,9
produkcyjnym ..... <i>working</i>	60,7	62,3	61,8
poprodukcyjnym ..... <i>post-working</i>	23,5	20,4	20,2
Liczba osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <sup>a</sup> ..... <i>Population of non-working age per 100 persons of working age <sup>a</sup></i>	65	60	62
Małżeństwa na 1000 ludności ..... <i>Marriages per 1000 population</i>	4,9	4,8	5,0
Urodzenia żywe na 1000 ludności ..... <i>Live births per 1000 population</i>	9,2	9,2	10,0
Zgony na 1000 ludności ..... <i>Deaths per 1000 population</i>	10,6	10,0	10,1
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych ..... <i>Infant deaths per 1000 live births</i>	3,8	4,9	4,0
Przyrost naturalny na 1000 ludności ..... <i>Natural increase per 1000 population</i>	-1,38	-0,80	-0,15
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków <sup>b</sup> w % ludności ogółem ..... <i>Population using waste water treatment plants <sup>b</sup> in % of total population</i>	97,1	84,0	73,5
Odpady (z wyłączeniem komunalnych) wytworzone na 1 km <sup>2</sup> w tonach ..... <i>Waste (excluding municipal waste) generated per 1 km<sup>2</sup> in t</i>	703,0	220,0	410,3

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Estimated data.

### III. SZCZECIN NA TLE WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO I KRAJU W 2016 R. (cd.)

#### SZCZECIN AGAINST THE BACKGROUND OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP AND POLAND IN 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szczecin	Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	Polska Poland
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł służące: <i>Investment expenditures (current prices) per capita in zł:</i>			
ochronie środowiska . . . . . <i>on environmental protection</i>	261	163	170
gospodarce wodnej . . . . . <i>on water management</i>	6	28	44
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona <sup>ab</sup> w % powierzchni ogólnej . . . . . <i>Legally protected areas of unique environmental value <sup>ab</sup> in % of total area</i>	5,7	21,9	32,5
Struktura pracujących w gospodarce narodowej <sup>ac</sup> w %: <i>Structure of employed persons in the national economy <sup>ac</sup> in %:</i>			
rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo . . . . . <i>agriculture, hunting, forestry and fishing</i>	0,2	3,0	1,2
przemysł i budownictwo . . . . . <i>industry and construction</i>	20,2	31,6	33,8
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia; informacja i komunikacja . . . . . <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>; transportation and storage; accomodation and catering <sup>Δ</sup>; information and communication</i>	31,1	24,9	24,7
pozostałe . . . . . <i>other</i>	48,5	40,4	40,3
Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> według płci w %: <i>Registered unemployed persons <sup>a</sup> by sex in %:</i>			
mężczyźni . . . . . <i>males</i>	48,7	44,7	46,7
kobiety . . . . . <i>females</i>	51,3	55,3	53,3
Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % . . . . . <i>Unemployment rate <sup>a</sup> in %</i>	4,7	10,9	8,2
Ludność w miastach <sup>a</sup> – w % ogółu ludności miast – korzystająca z sieci: <i>Population in urban areas <sup>a</sup> – in % of total urban area population – using with systems:</i>			
wodociągowej . . . . . <i>water – line</i>	96,3	97,7	96,5
kanalizacyjnej . . . . . <i>sewerage</i>	87,9	91,6	90,1
gazowej . . . . . <i>gas – line</i>	86,3	77,5	71,4

*a* Stan w dniu 31 XII. *b* łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin; bez obszarów natura 2000. *c* Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących, bez zatrudnionych za granicą; według faktycznego miejsca pracy.

*a* As of 31 XII. *b* including those created on the basis of gmina resolutions; excluding Natura 2000 areas. *c* Data concern economic entities employing up to 9 persons and budgetary entities, irrespective of headcount, excluding persons employed abroad; by actual workplace.

**III. SZCZECIN NA TLE WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO  
I KRAJU W 2016 R. (cd.)**
*SZCZECIN AGAINST THE BACKGROUND OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE  
VOIVODSHIP AND POLAND IN 2016 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Szczecin	Województwo zachodnio- pomorskie <i>Zachodnio- pomorskie voivodship</i>	Polska <i>Poland</i>
Zużycie w gospodarstwach domowych na 1 mieszkańca w miastach: <i>Consumption in households per capita in urban area:</i>			
wody z wodociągów w m <sup>3</sup> ..... <i>water in m<sup>3</sup></i>	34,5	33,4	32,2
energii elektrycznej w kW·h ..... <i>electricity in kW·h</i>	709,5	679,7	737,3
gazu z sieci <sup>a</sup> w m <sup>3</sup> ..... <i>gas from gas – line system <sup>a</sup> in m<sup>3</sup></i>	161,6	158,3	138,1
Zasoby mieszkaniowe <sup>b</sup> na 1000 ludności: <i>Dwelling stocks <sup>b</sup> per 1000 population:</i>			
1 mieszkanie ..... <i>dwellings</i>	432,6	377,9	371,3
1 izbę ..... <i>rooms</i>	1555,0	1452,7	1419,6
Przeciętna liczba osób na: <i>Average number of persons per:</i>			
mieszkania ..... <i>dwellings</i>	2,31	2,65	2,69
izby ..... <i>rooms</i>	0,64	0,69	0,70
Mieszkania oddane do użytkowania na: <i>Dwellings completed per:</i>			
1000 ludności ..... <i>1000 population</i>	7,3	4,1	4,3
1000 zawartych małżeństw ..... <i>1000 marriages contracted</i>	1481	841	844
Dzieci w przedszkolach na 100 miejsc ..... <i>Children in nursery schools per 100 places</i>	93	93	93
Personel służby zdrowia <sup>c</sup> na 10 tys. ludności: <i>Medical personnel of health service <sup>c</sup> per 10 thous. population:</i>			
lekarze ..... <i>doctors</i>	56,5	24,5	23,9
lekarze dentyści ..... <i>dentists</i>	8,3	3,9	3,5
pielęgniarki ..... <i>nurses</i>	79,4	45,6	51,0

*a* W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. *b* Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. *c* Stan w dniu 31 XII.

*a* Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. *b* Based on balance of dwelling stocks. *c* As of 31 XII.



### III. SZCZECIN NA TLE WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO I KRAJU W 2016 R. (dok.)

#### SZCZECIN AGAINST THE BACKGROUND OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP AND POLAND IN 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szczecin	Województwo zachodniopomorskie Zachodniopomorskie voivodship	Polska Poland
Liczba ludności <sup>a</sup> na: <i>Population <sup>a</sup> per :</i>			
łóżko w szpitalach ogólnych . . . . . <i>bed in general hospitals</i>	113,3	209,0	206,0
ambulatoryjny zakład opieki zdrowotnej . . . . . <i>out-patient health care institution</i>	1405,8	1755,6	1804,5
aptekę ogólnodostępną . . . . . <i>public pharmacy</i>	2562,5	2970,7	2932,9
Liczba miejsc w domach i zakładach pomocy społecznej <sup>ab</sup> na 10 tys. ludności . . . . . <i>Places in social welfare homes <sup>ab</sup> per 10 thous. population</i>	27,0	33,2	29,8
Czytelnicy bibliotek publicznych <sup>c</sup> na 1000 ludności . . . . . <i>Borrowers of public libraries <sup>c</sup> per 1000 population</i>	174	137	159
Księgozbiór <sup>a</sup> w wol. na 1000 ludności . . . . . <i>Collection <sup>a</sup> in vol. per 1000 population</i>	4344	3778	3356
Miejsca na widowni w kinach stałych <sup>a</sup> na 1000 ludności . . . . . <i>Seats in cinemas <sup>a</sup> per 1000 population</i>	12,0	6,4	7,4
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności . . . . . <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	3122	1290	1348
Zwiedzający muzea na 1000 ludności . . . . . <i>Museum visitors per 1000 population</i>	561	435	939
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności . . . . . <i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>	894	285	380
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności . . . . . <i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	167	726	195
Lesistość <sup>a</sup> w % . . . . . <i>Forest cover <sup>a</sup> in %</i>	16,5	35,6	29,5
Produkcja sprzedana przemysłu <sup>d</sup> (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł . . . . . <i>Sold production of industry <sup>d</sup> (current prices) per capita in zł</i>	15457	20642	31439
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach <sup>de</sup> (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł . . . . . <i>Investment outlays in enterprises <sup>de</sup> (current prices) per capita in zł</i>	3034	2412	3880
Wartość brutto środków trwałych <sup>ad</sup> (bieżące ceny ewidencyjne) w przedsiębiorstwach na 1 mieszkańca w zł. . . . . <i>Gross value of fixed assets in enterprises <sup>ad</sup> (current book-keeping prices) per capita in zł</i>	53713	41299	49872
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON <sup>ef</sup> na 10 tys. ludności . . . . . <i>Entities of the national economy recorded in the REGON register <sup>ef</sup> per 10 thous population</i>	1700	1295	1103

*a* Stan w dniu 31 XII. *b* łącznie z filiami. *c* W ciągu roku; łącznie z punktami bibliotecznymi. *d* Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. *e* Według lokalizacji inwestycji. *f* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

*a* As of 31 XII. *b* Including branches. *c* During the year; including library service points. *d* Data concern economic entities employing more than 9 persons. *e* According to investment location. *f* Excluding persons tending private farms in agriculture.





**1**

**Geografia**

*Geography*

**TABL. 1. POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE MIASTA**  
*GEOGRAPHIC LOCATION OF THE CITY*

WYSZCZEGÓLNIENIE	W stopniach, minutach i sekundach <i>In degrees, minutes and seconds</i>	W km <i>In km</i>	SPECIFICATION
Najdalej wysunięte punkty granicy miasta:			<i>Furthest extended points of the city borders:</i>
na północ (szerokość geograficzna północna) .....	53° 32' 2"	x	<i>in the north (northern geographic latitude)</i>
na południe (szerokość geograficzna północna) .....	53° 19' 6"	x	<i>in the south (northern geographic latitude)</i>
na zachód (długość geograficzna wschodnia) .....	14° 26' 5"	x	<i>in the west (eastern geographic longitude)</i>
na wschód (długość geograficzna wschodnia) .....	14° 48' 3"	x	<i>in the east (eastern geographic longitude)</i>
Rozciągłość:			<i>Extent:</i>
z południa na północ .....	12' 56"	24,2	<i>from south to north</i>
z zachodu na wschód .....	21' 58"	24,2	<i>from west to east</i>

Źródło: dane Biura Geodety Miasta.

Source: data of the Office of the City Geodesy.

**TABL. 2. POWIERZCHNIA I GRANICE SZCZECINA**  
*AREA AND BORDERS OF SZCZECIN*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W odsetkach <i>In percent</i>
Powierzchnia ogólna w km <sup>2</sup> .....	300,6	100,0
<i>Total area in km<sup>2</sup></i>		
Prawobrzeże .....	149,0	49,6
Północ .....	52,9	17,6
Śródmieście .....	45,9	15,3
Zachód .....	52,8	17,6
Długość granicy w km .....	174,5	100,0
<i>Length of border in km</i>		
lądowej .....	166,5	95,4
<i>land border</i>		
z gminami:		
<i>with gminas:</i>		
Police .....	28,4	17,0
Dobra Szczecińska .....	15,6	9,4
Końbaskowo .....	18,5	11,1
Gryfino .....	7,8	4,7
Stare Czarnowo .....	36,1	21,7
Kobylanka .....	20,6	12,4
Goleniów .....	39,5	23,7
wodnej .....	8,0	4,6
<i>water</i>		
Na 1 km granicy przypada terytorium w km <sup>2</sup> .....	1,7	x
<i>Territory in km<sup>2</sup> per 1 km of border</i>		

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin.

Source: data of the City Hall in Szczecin.

**TABL. 3. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY MIASTA ORAZ OSOBY ZAMELDOWANE NA POBYT STAŁY W 2016 R.**
**ADMINISTRATIVE DIVISION OF CITY AND PEOPLE REGISTERED FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2016**

DZIELNICE/OSIEDLA DISTRICTS/SETTLEMENTS	Powierzchnia Area		Osoby zameldowane na pobyt stały People registered for permanent residence			
	w km <sup>2</sup> in km <sup>2</sup>	w odsetkach in percent	ogółem total	w odsetkach in percent	mężczyźni males	kobiety females
	stan w dniu 1 I as of 1 I		stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
<b>O G Ó Ł Ę M</b> .....	<b>300,6</b>	<b>100,0</b>	<b>366515</b> <sup>a</sup>	<b>100,0</b>	<b>170997</b> <sup>a</sup>	<b>195518</b> <sup>a</sup>
<b>TOTAL</b>						
<b>Prawobrzeże</b> .....	<b>149,0</b>	<b>49,6</b>	<b>81267</b>	<b>22,3</b>	<b>38658</b>	<b>42609</b>
Bukowe-Klęskowo .....	4,6	1,5	14282	3,9	6736	7546
Dąbie .....	80,6	26,8	12902	3,5	6081	6821
Kijewo .....	4,0	1,3	3428	0,9	1675	1753
Majowe .....	1,9	0,6	7199	2,0	3478	3721
Płonia-Śmierdnica- -Jezierzyce .....	17,2	5,7	4063	1,1	1999	2064
Podjuchy .....	5,1	1,7	8562	2,3	4058	4504
Słoneczne .....	1,4	0,5	12825	3,5	5979	6846
Wielgowo-Sławociesze- -Zduńsk .....	13,0	4,3	3803	1,0	1831	1972
Załom-Kasztanowe .....	4,4	1,5	3449	0,9	1688	1761
Zdroje .....	6,4	2,1	8461	2,3	4027	4434
Żydowce-Klucz .....	10,3	3,4	2293	0,6	1106	1187
<b>Północ</b> .....	<b>52,9</b>	<b>17,6</b>	<b>56504</b>	<b>15,5</b>	<b>26725</b>	<b>29779</b>
Skolwin .....	12,6	4,2	3035	0,8	1495	1540
Stołczyn .....	12,6	4,2	4224	1,2	2017	2207
Bukowo .....	4,8	1,6	4454	1,2	2157	2297
Warszewo .....	7,3	2,4	10205	2,8	4866	5339
Golecino-Gocław .....	10,2	3,4	3161	0,9	1502	1659
Żelechowa .....	3,8	1,3	14048	3,9	6649	7399
Niebuszewo .....	1,6	0,5	17377	4,8	8039	9338
<b>Śródmieście</b> .....	<b>45,9</b>	<b>15,3</b>	<b>114218</b>	<b>31,3</b>	<b>52486</b>	<b>61732</b>
Centrum .....	1,0	0,3	17974	4,9	8297	9677
Drzetowo-Grabowo .....	3,9	1,3	15762	4,3	7145	8617
Łęčno .....	1,0	0,3	3149	0,9	1448	1701
Międzyodrze-Wyspa Pucka	31,9	10,6	1029	0,3	498	531
Niebuszewo-Bolinko .....	1,8	0,6	20454	5,6	9330	11124
Nowe Miasto .....	1,7	0,6	7917	2,2	3728	4189
Stare Miasto .....	1,1	0,4	4354	1,2	1869	2485
Śródmieście-Północ .....	1,4	0,5	11359	3,1	5040	6319
Śródmieście-Zachód .....	0,5	0,2	13930	3,8	6496	7434
Turzyn .....	1,6	0,5	18290	5,0	8635	9655

<sup>a</sup> Liczba ogółem zawiera 1783 osoby nie przypisane do żadnego z osiedli ze względu na błędy literowe w pisowni adresów powstałe w Systemie Rejestrów Państwowych, z tego 823 mężczyzn i 960 kobiet.

<sup>a</sup> The total number includes 1783 persons not assigned to any of the settlements due to typing errors in the address spelling created in the State Register System, of which 823 men and 960 women.

**TABL. 3. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY MIASTA ORAZ OSOBY ZAMELDOWANE NA POBYT STAŁY W 2016 R. (dok.)**

*ADMINISTRATIVE DIVISION OF CITY AND PEOPLE REGISTERED FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2016 (cont.)*

DZIELNICE/OSIEDLA DISTRICTS/SETTLEMENTS	Powierzchnia Area		Osoby zameldowane na pobyt stały People registered for permanent residence			
	w km <sup>2</sup> in km <sup>2</sup>	w odsetkach in percent	ogółem total	w odsetkach in percent	mężczyźni males	kobiety females
	stan w dniu 1 I as of 1 I		stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
<b>Zachód</b> . . . . .	<b>52,8</b>	<b>17,6</b>	<b>112743</b>	<b>30,9</b>	<b>52305</b>	<b>60438</b>
Arkońskie-Niemierzyn . . . . .	2,5	0,8	11218	3,1	5212	6006
Głębokie-Pilchowo . . . . .	12,6	4,2	1225	0,3	567	658
Gumieńce . . . . .	10,4	3,5	20968	5,7	9969	10999
Krzekowo-Bezrzecze . . . . .	3,8	1,3	4192	1,1	2021	2171
Osów . . . . .	8,1	2,7	4121	1,1	2017	2104
Pogodno . . . . .	4,2	1,4	23627	6,5	10938	12689
Pomorzany . . . . .	7,1	2,4	20148	5,5	9221	10927
Świerczewo . . . . .	2,4	0,8	15650	4,3	7062	8588
Zawadzkiego-Klonowica . . . . .	1,6	0,5	11594	3,2	5298	6296

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin – Referat Samorządów Osiedlowych.

Source: data of the City Hall in Szczecin – Local Self-Government Section.

**TABL. 4. WYBRANE RZEKI I KANAŁY**  
*SELECTED RIVERS AND CANALS*

RZEKI I KANAŁY <sup>a</sup> RIVERS AND CANALS <sup>a</sup>	Długość w km Length in km	
	w województwie zachodniopomorskim in Zachodniopomorskie voivodship	w Szczecinie
<b>RZEKI RIVERS</b>		
Płonia . . . . .	74,0	17,1
Bukowa . . . . .	13,0	13,0
Regalica . . . . .	11,1	11,1
Chełszcząca . . . . .	9,4	9,2
Gręziniec . . . . .	5,6	5,6
Odra Zachodnia . . . . .	36,5	5,5
Niedźwiedzianka . . . . .	9,8	5,5
Struga Żołnierska . . . . .	5,2	5,2
Święta . . . . .	3,6	3,6
Skolwinka . . . . .	4,6	3,4
Odra Wschodnia . . . . .	26,4	2,5
Omulna . . . . .	17,2	2,5
Parnica <sup>b</sup> . . . . .	1,6	1,6

<sup>a</sup> Uszeregowano malejąco według długości w Szczecinie. <sup>b</sup> Do granicy z wodami morskimi.

<sup>a</sup> Listed according to decreasing length in Szczecin. <sup>b</sup> To the border of seawater.

**TABL. 4. WYBRANE RZEKI I KANAŁY (dok.)**  
*SELECTED RIVERS AND CANALS (cont.)*

RZEKI I KANAŁY <sup>a</sup> RIVERS AND CANALS <sup>a</sup>	Długość w km Length in km	
	w województwie zachodniopomorskim in Zachodniopomorskie voivodship	w Szczecinie
<b>RZEKI (dok.) RIVERS (cont.)</b>		
Grzybnica .....	5,3	1,6
Babina .....	1,3	1,3
Dopływ z Buczynowych Wąwozów .....	7,3	1,3
Czapina .....	1,1	1,1
Iński Nurt .....	1,0	1,0
Dąbska Struga .....	0,9	0,9
Duńczyca .....	0,8	0,8
Gumieniec .....	0,7	3,4
Dopływ z Warzymic .....	0,6	4,8
Dąbski Nurt .....	0,6	0,6
Stobnica .....	0,3	1,2
<b>KANAŁY CANALS</b>		
Kanał Rybny .....	5,9	5,9
Kanał Odyńca (Leśny) .....	3,7	3,7
Kanał Klucz .....	2,3	2,3
Kanał Skolwiński .....	1,8	1,8
Kanał Cegielinka .....	1,6	1,6
Przekop Parnicki .....	1,3	1,3
Kanał Bystra .....	0,8	2,7
Kanał Zielony .....	0,4	0,4

<sup>a</sup> Uszeregowano malejąco według długości w Szczecinie.

Ź r ó d ł o: dane Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie.

<sup>a</sup> Listed according to decreasing length in Szczecin.

S o u r c e: data of Regional Water Management Board in Szczecin.

**TABL. 5. JEZIORA**  
*LAKES*

JEZIORA LAKES	Dorzecze	Powierzchnia w ha Area in ha	Głębokość maksy- malna w m Maximum depth in m	Objętość w tys. m <sup>3</sup> Capacity in thous. m <sup>3</sup>
Dąbie .....	Odra	5408,0	10	1295000,0
Wysoki Staw .....	Odra	1,7	.	.
Głębokie .....	Odra	32,0	5	751,2
Portowe .....	Odra	34,0	.	.
Szmaragdowe .....	Odra	2,6	.	.

Ź r ó d ł o: dane Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie.

S o u r c e: data of Regional Water Management Board in Szczecin.

**TABL. 6**                    **METEOROLOGIA**  
**METEOROLOGY**

LATA YEARS	Średnie tempera- tury w °C <i>Average tempera- tures in °C</i>	Ustonecznienie w h <i>Insolation in h</i>	Sumy opadów w mm <i>Precipitation in mm</i>	Średnie zachmurzenie w oktanach <sup>a</sup> <i>Average cloudiness in octans <sup>a</sup></i>	Średnia prędkość wiatru w m/s <i>Average wind velocity in m/s</i>
2000 .....	9,9	1637	571	5,1	3,4
2001 .....	9,1	1570	597	5,3	3,3
2002 .....	9,7	1644	637	5,0	3,4
2003 .....	9,3	2015	382	4,5	3,9
2004 .....	9,2	1648	524	5,2	4,1
2005 .....	9,3	1764	509	6,0	3,9
2006 .....	9,9	1732	521	5,0	3,8
2007 .....	10,3	1639	794	5,2	4,1
2008 .....	10,2	1710	574	5,1	4,1
2009 .....	9,4	1754	630	5,2	3,8
2010 .....	8,0	1550	715	5,5	3,8
2011 .....	9,7	1931	630	4,8	4,0
2012 .....	9,1	1654	529	5,2	3,8
2013 .....	9,2	1683	585	5,4	3,7
2014 .....	10,6	1814	603	5,2	3,6
2015 .....	10,2	1824	439	4,9	3,8
<b>2016 .....</b>	<b>9,9</b>	<b>1815</b>	<b>469</b>	<b>5,0</b>	<b>3,4</b>

<sup>a</sup> Stopnie: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (całkowicie pokryte chmurami).

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

<sup>a</sup> Degrees: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

**TABL. 7.**                    **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA**  
**AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES**

LATA YEARS	Miesiące <i>Months</i>											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w °C <i>in °C</i>											
2000 .....	1,3	3,5	4,2	11,0	14,1	15,6	15,3	16,4	13,2	12,3	7,0	3,0
2001 .....	0,8	1,4	2,8	7,8	13,7	14,8	19,5	18,6	12,8	12,3	4,4	0,3
2002 .....	2,3	5,3	5,2	8,5	15,1	17,3	19,3	20,5	14,6	7,7	3,9	-2,8
2003 .....	-0,7	-2,2	3,2	8,2	15,0	18,6	19,5	19,1	14,7	6,2	6,2	3,2
2004 .....	-2,4	2,2	4,9	9,2	12,5	15,2	17,2	19,2	14,1	10,2	4,6	2,9
2005 .....	3,0	-0,5	2,4	9,1	13,3	15,9	19,1	16,7	15,6	10,8	4,8	1,4
2006 .....	-4,8	-0,3	0,6	8,7	13,4	17,8	22,7	17,4	17,0	12,2	7,6	6,0
2007 .....	5,1	1,8	7,2	10,6	15,2	18,3	18,2	18,3	13,6	8,5	4,0	2,5
2008 .....	3,3	4,8	4,7	8,4	14,4	17,6	19,2	18,4	13,6	9,8	5,9	2,0
2009 .....	-1,5	0,3	4,5	11,9	13,2	15,1	19,2	19,1	14,9	7,8	7,3	-0,1
2010 .....	-5,6	-0,4	4,0	8,8	11,1	16,5	21,7	18,5	13,1	7,6	4,8	-4,6



**TABL. 7. ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA (dok.)**  
**AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES (cont.)**

LATA YEARS	Miesiące Months											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w °C						in °C					
2011 .....	0,9	-1,0	3,8	11,6	14,2	17,8	17,6	18,0	15,1	9,8	4,3	4,4
2012 .....	1,8	-2,4	6,2	8,8	14,5	15,8	18,3	17,9	14,6	8,8	5,5	-0,2
2013 .....	-0,3	0,4	-1,0	8,4	14,4	16,9	19,3	18,7	13,0	10,9	5,6	4,4
2014 .....	-0,2	4,9	6,8	10,8	13,4	16,3	21,3	17,5	15,4	11,8	6,6	2,5
2015 .....	2,8	1,4	5,7	8,7	12,5	15,6	18,6	21,1	14,1	8,5	7,1	6,7
<b>2016 .....</b>	<b>-0,9</b>	<b>3,7</b>	<b>4,3</b>	<b>8,8</b>	<b>15,7</b>	<b>18,5</b>	<b>19,0</b>	<b>17,8</b>	<b>16,8</b>	<b>8,6</b>	<b>3,9</b>	<b>3,1</b>

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.  
 Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

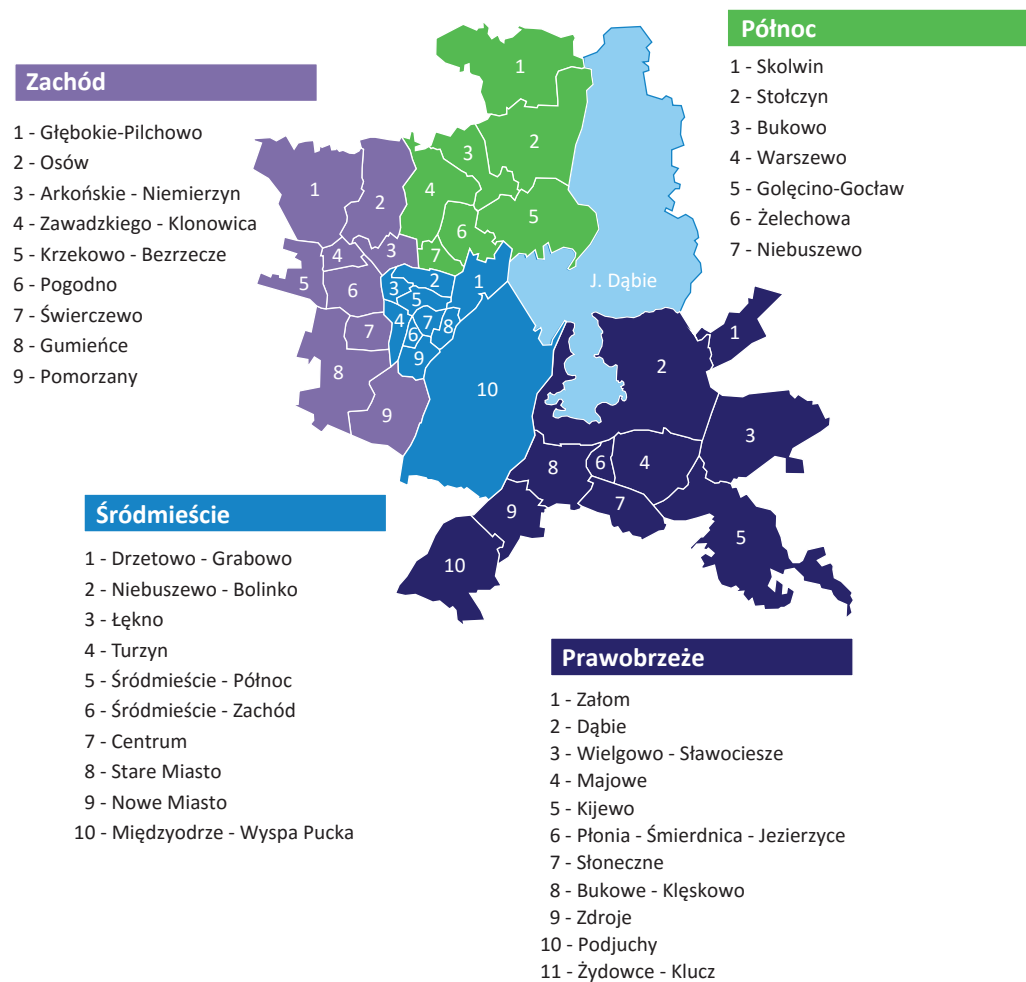
**TABL. 8. OPADY ATMOSFERYCZNE**  
**ATMOSPHERIC PRECIPITATIONS**

LATA YEARS	Miesiące Months											
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	suma opadów w mm						total precipitation in mm					
2000 .....	48	48	86	30	31	110	81	57	61	17	67	32
2001 .....	32	36	36	55	40	67	21	80	111	22	48	48
2002 .....	49	76	42	32	66	46	40	69	62	104	40	9
2003 .....	25	3	17	15	25	38	91	23	46	35	27	36
2004 .....	47	39	24	32	32	51	95	49	22	36	62	36
2005 .....	50	42	28	21	90	35	61	34	28	25	30	66
2006 .....	12	33	45	35	58	58	16	106	28	26	74	29
2007 .....	78	47	54	4	90	150	139	75	57	24	45	33
2008 .....	62	24	53	92	15	28	59	52	45	68	40	37
2009 .....	13	43	53	10	71	65	80	82	21	108	56	26
2010 .....	35	23	43	27	75	21	63	172	55	32	109	61
2011 .....	23	32	28	17	37	50	185	52	77	53	1	78
2012 .....	67	35	11	35	25	44	115	57	31	42	38	29
2013 .....	55	32	26	21	88	113	50	36	44	46	38	38
2014 .....	34	13	19	48	85	27	71	105	81	33	9	78
2015 .....	59	4	40	29	48	33	62	15	34	39	49	27
<b>2016 .....</b>	<b>27</b>	<b>41</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>69</b>	<b>50</b>	<b>48</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>40</b>	<b>58</b>

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.  
 Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.



**MIASTO SZCZECIN – PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY**  
 CITY OF SZCZECIN – ADMINISTRATIVE DIVISION



**STRUKTURA LUDNOŚCI ZAMELDOWANEJ NA POBYT STAŁY WEDŁUG DZIELNIC W 2016 R.**

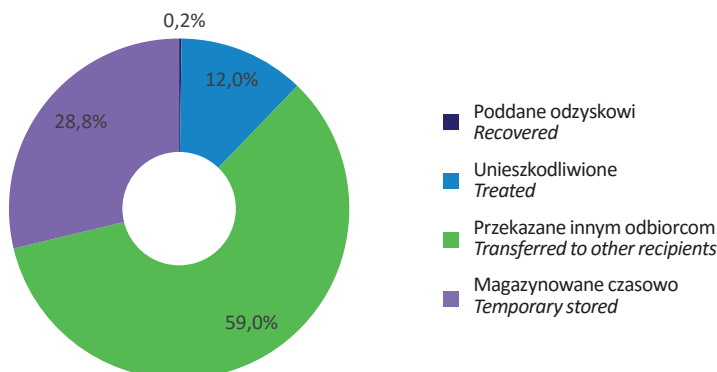
Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF POPULATION REGISTERED FOR PERMANENT RESIDENCE BY DISTRICTS IN 2016  
 As of 31 XII



## ODPADY <sup>a</sup> WYTWORZONE WEDŁUG SPOSOBU ZAGOSPODAROWANIA W 2016 R.

WASTE <sup>a</sup> GENERATED BY THE WAY OF DEVELOPMENT IN 2016

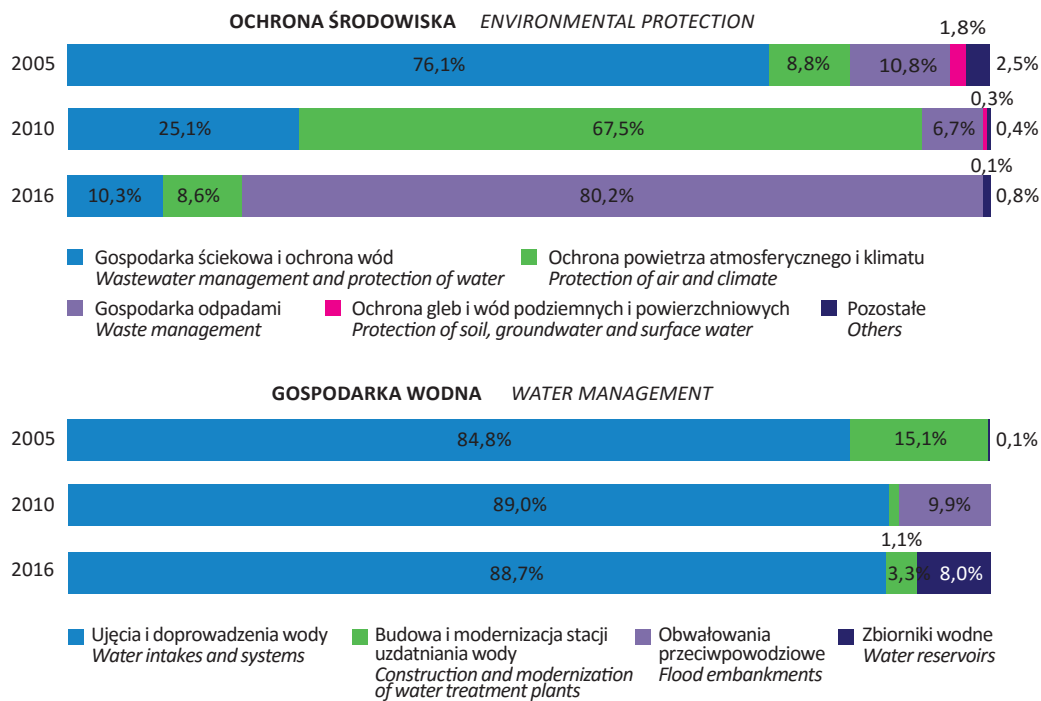


<sup>a</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

<sup>a</sup> Excluding municipal waste.

## STRUKTURA NAKŁADÓW NA ŚRODKI TRWAŁE <sup>a</sup> SŁUŻĄCYCH OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)

STRUCTURE OF OUTLAYS ON FIXED ASSETS <sup>a</sup> IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)



<sup>a</sup> W 2005 r. określone jako wydatki inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji.

<sup>a</sup> In 2005 define as investment expenditures; by investments localization.



2

**Stan i ochrona środowiska**

*Environmental protection*

## UWAGI OGÓLNE

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni kraju** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 542).

2. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybaństwem)” – jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam<sup>3</sup> i więcej wody podziemnej albo 20 dam<sup>3</sup> i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam<sup>3</sup> i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

Przez **zamknięty obieg wody** rozumie się układ, w którym woda raz użyta nie jest odprowadzona do odbiornika, lecz zawracana do punktu bezpośredniego podawania wody do obiegu, do powtórnych rotacji i wykorzystania.

3. Dane o ściekach dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 3 pkt 1 i 3). Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnię ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczenia** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez ścieki **oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

**Chemiczne oczyszczanie ścieków** polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

## GENERAL NOTES

1. Information regarding the **geodesic status and directions of land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the land register introduced by the decree of the Minister of Regional Development and Construction, dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2015, item 542).

2. Information regarding **water withdrawal concerns**:

- 1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, forestry, hunting and fishing)” organisational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam<sup>3</sup> or more of underground water, or 20 dam<sup>3</sup> or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam<sup>3</sup> or more of wastewater annually;
- 2) in the item “irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds” – agricultural, forest and fishing organisational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item “exploitation of water supply network” – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks and workplaces, etc.).

A **closed water cycles system** is understood as a system, in which water that has been used once is not drained to a collector, but recycled to the point where the water is directly fed into the system for subsequent cycles and utilization.

3. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 3, points 1) and 3). Data regarding **equipment with wastewater treatment plants** concern the same entities.

**Wastewater requiring treatment** is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground, or sewage network of entities engaged in production (including contaminated mine drainage water and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

**Mechanical treatment of wastewater** is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

**Chemical treatment of wastewater** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

**Biologiczne oczyszczanie ścieków** następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

**Podwyższone usuwanie miogenów w ściekach** następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

**Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne** odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

Dane o **ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnię pracującą na sieci kanalizacyjnej.

W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególne rodzaje oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

**4. Informacje o źródłach i wielkości emisji zanieczyszczeń powietrza** z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarce korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40, z późn. zm.).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

**Biological treatment of wastewater** occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

**Increased biogene removal from sewage** occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

**A few steps treatment** mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging wastewater was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

Data on **municipal waste water treatment plants** concern those of them, which are used to treat waste water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported waste water (i.e. waste water treatment plants not working within sewage network).

Data on **urban and rural population connected to wastewater treatment plants** are presented on a basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

**4. Information regarding the sources and amounts of air pollutants emission** from plants of significant nuisance to air quality as well as **the possession of systems to reduce such pollutants and the effects of their utilization** concerns organisational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40, with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenu węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przetadunku, z hał produkcyjnych itp.).

**5. Ochrona przyrody** polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwy przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody, ochrona gatunkowa roślin, zwierząt i grzybów.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (tekst jednolity, Dz. U. 2016 poz. 2134, z późn. zm.); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

**Rezerwy przyrody** obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

**Parki krajobrazowe** obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

**Obszary chronionego krajobrazu** obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełniącą funkcję korytarzy ekologicznych.

**Sieć Natura 2000** obejmuje obszary specjalnej ochrony ptaków (OSO) oraz specjalne obszary ochrony siedlisk (SOO), które do czasu utworzenia w drodze aktu prawnego są obszarami mającymi znaczenie dla Wspólnoty (OZW). Podstawą prawną jej funkcjonowania są: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE w sprawie ochrony dzikiego ptactwa, określająca kryteria do wyznaczenia ostoi dla gatunków ptaków zagrożonych wyginięciem oraz dyrektywa Rady 92/43/EWG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, określająca zasady ochrony pozostałych gatunków zwierząt, a także roślin i siedlisk przyrodniczych oraz procedury ochrony obszarów szczególnie ważnych przyrodniczo.

*Data regarding gas emission concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).*

*Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).*

**5. Nature protection** consists of maintaining, sustainable use and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, monuments of nature, plants, animal and fungi species protection.

*The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2016 item 2134, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.*

**Nature reserves** include areas having essential value for the environmental, scientific, cultural and landscape reasons in natural or slightly changed state – ecosystems, refuges and natural sites. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

**Landscape parks** are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

**Protected landscape areas** include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

**Natura 2000 network** includes Special Protection Areas (SPA) and Special Areas of Conservation (SAC) that until the creation by way of legal act are Sites of Community Importance (SCI). The legal basis for its functioning are: Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council on the conservation of wild birds, that specifies the criteria to designate and manage special protection areas for endangered bird species as well as Council Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora, that specifies the rules of protection of the rest of the animal and plant species as well as natural habitats and the procedures of protection of especially important natural areas.



**Stanowiska dokumentacyjne** są to niewyodrębniające się na powierzchni lub możliwe do wydźgnięcia, ważne pod względem naukowym i dydaktycznym, miejsca występowania formacji geologicznych, nagromadzeń skamieniałości lub tworów mineralnych, jaskinie lub schroniska podskalne wraz z namuliskami oraz fragmenty eksploatowanych lub nieczynnych wyrobisk powierzchniowych i podziemnych.

**Użytki ekologiczne** są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, wychodnie skalne, skarpy itp.

**Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi** są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

**Pomniki przyrody** są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyśka, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

**6. Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21, z późn. zm.).

Informacje o **odpadach** opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. (Dz. U., poz. 1923).

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

**Magazynowanie odpadów** to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych) własnych i innych.

**Documentation sites** are scientific and educationally important, not emerging on the earth surface or visible on the surface, places of occurrence of various geological formations, fossils accumulations, mineral objects, caverns, rock caves, exploited and discarded opencast and underground workings.

**Ecological areas** are worth protecting fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, rock outcrops, scarps etc.

**landscape-nature complexes** are fragments of natural or cultural landscape that are worth protecting due to their scenic or aesthetic features.

**Monuments of nature** are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien bushes, sources, waterfalls, exurgents, stones, ravines, erratic boulders and caves.

**6. Waste** means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste have been compiled on the basis of the Law on Waste, dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013, item 21, with later amendments).

Information regarding **waste** was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 9 XII 2014 (Journal of Laws, item 1923).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

**Recovery of waste** shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law on Waste dated 14 XII 2012.

**Disposal of waste** shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

**Waste storage** means a temporary waste, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

**Landfilled waste** is understood as waste transferred to landfill areas and waste facility (including on own or other heaps, settling ponds).

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

7. Dane o **nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska, gospodarce wodnej i ich efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów), jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

8. **Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej** są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych m.in. za: emisję zanieczyszczeń powietrza, umieszczanie odpadów na składowisku oraz pobór i korzystanie z wód i wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi), kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska, spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowego i wojewódzkich) prezentuje się w ujęciu memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenia wymagań w zakresie ochrony środowiska – w ujęciu kasowym).

9. Podziału nakładów na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz uzyskanych efektów rzeczowych dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

*Data regarding waste landfilled until now (accumulated) concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.*

*7. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the Regulation of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.*

*The presented data refer to: legal persons and organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private farms in agriculture as well as natural persons and civil land partnerships conducting economic activity – keeping the so-called revenues and expenses books), budgetary entities conducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section “Public administration and defence; compulsory social security” as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.*

*8. Environmental protection and water management funds are funds created from income originating i.a. from: the payments for use of natural environment (i.e.: payments collected i.a. for: emission of air pollutants, placement of waste in the landfill as well as withdrawal and use of water and releasing wastewater into water or the ground), the fines for violating environmental protection requirements, the repayments of loans granted for investors.*

*Data concerning environmental protection and water management funds (National and voivodship) are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements – on cash basis).*

*9. The division of outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management is made on the basis of the actual location of the investment.*

**TABL. 1 /9/. STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA  
POWIERZCHNI MIASTA**  
Stan w dniu 1 I  
*GEODESIC STATUS AND CHANGES OF CITY LAND USE*  
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
	w hektarach <i>in hectares</i>				
<b>OGÓŁEM . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>30083</b>	<b>30055</b>	<b>30055</b>	<b>30055</b>	<b>30056</b>
Użytki rolne . . . . . <i>Agricultural land</i>	6864	6616	6271	6170	6283
grunty orne . . . . . <i>arable land</i>	4352	4228	3946	3891	3960
sady . . . . . <i>orchards</i>	148	130	121	121	120
łąki i pastwiska trwałe . . . . . <i>permanent meadows and pastures</i>	1971	1920	1873	1847	1893
grunty rolne zabudowane . . . . . <i>agricultural built-up land</i>	266	190	189	179	174
grunty pod stawami i rowami . . . . . <i>lands under ponds and ditches</i>	127	139	142	132	136
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione. . . . . <i>Forest land as well as woody and bushy land</i>	5517	5738	5797	5787	5634
las . . . . . <i>forests</i>	5018	5030	5091	5084	5081
grunty zadrzewione i zakrzewione . . . . . <i>woody and bushy land</i>	499	708	706	703	553
Grunty pod wodami. . . . . <i>Lands under waters</i>	7196	7172	7175	7168	7174
Grunty zabudowane i zurbanizowane . . . . . <i>Built-up and urbanized areas</i>	8884	8986	9416	9004	9547
tereny mieszkaniowe . . . . . <i>residential areas</i>	1726	1892	1998	1950	2047
tereny przemysłowe . . . . . <i>industrial areas</i>	1566	1512	1468	1390	1447
inne tereny zabudowane . . . . . <i>other built-up areas</i>	1102	1276	1382	1296	1419
tereny zurbanizowane niezabudowane . . . . . <i>urbanized non-built-up areas</i>	1323	1102	1277	1171	1285
tereny rekreacyjno-wypoczynkowe. . . . . <i>recreational areas</i>	640	662	686	646	697
tereny komunikacyjne . . . . . <i>transport areas</i>	2482	2506	2570	2513	2617
drogi . . . . . <i>roads</i>	1692	1737	1816	1771	1859
kolejowe . . . . . <i>railway</i>	637	610	554	542	553

**TABL. 1 /9/. STAN GEODEZYJNY I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA (dok.)**  
Stan w dniu 1 I  
**GEODESIC STATUS AND CHANGES OF CITY LAND USE (cont.)**  
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
	w hektarach in hectares				
Grunty zabudowane i zurbanizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>					
inne <sup>a</sup> . . . . . <i>others <sup>a</sup></i>	153	159	200	200	205
użytki kopalne . . . . . <i>minerals</i>	45	36	35	35	35
Użytki ekologiczne . . . . . <i>Ecological arable lands</i>	34	152	152	148	152
Nie użytki . . . . . <i>Wasteland</i>	815	800	777	782	781
Tereny różne <sup>b</sup> . . . . . <i>Miscellaneous land <sup>b</sup></i>	773	591	467	996	485

<sup>a</sup> Porty lotnicze, urządzenia portowe, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty, itp. <sup>b</sup> Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrehabilitowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

<sup>a</sup> Airports, airport devices, harbours, buildings and other objects of water communication, terrestrial objects, etc. <sup>b</sup> Lands designed for reclamation and unused reclaimed lands, embankments not designed for car traffic.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

**TABL. 2 /10/. POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**  
**WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>					
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>183,5</b>	<b>139,2</b>	<b>151,6</b>	<b>167,6</b>	<b>115,6</b>	<b>TOTAL</b>
na cele:						for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem i rybactwem) – z ujęć własnych . . . . .	154,7	135,0	147,4	162,7	110,6	Production (excluding agriculture, hunting and forestry fishing) – from own intakes
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe . . . . .	152,2	133,2	145,7	161,1	109,0	surface
podziemne . . . . .	2,5	1,8	1,7	1,6	1,6	underground
Nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych . . . . .	–	0,4	–	–	–	Irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds
Eksploatacji sieci wodociągowej <sup>a</sup> . . . . .	28,8	3,8	4,1	4,9	5,0	Exploitation of water-line system <sup>a</sup>
w tym wody:						of which waters:
powierzchniowe . . . . .	24,4	–	0,1	0,1	0,1	surface
podziemne . . . . .	4,4	3,8	4,0	4,8	4,9	underground

<sup>a</sup> Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

<sup>a</sup> Water withdrawal by intakes before entering the water network.

**TABL. 3 /11/. ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
**WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>179,5</b>	<b>157,8</b>	<b>167,6</b>	<b>183,1</b>	<b>131,0</b>	<b>TOTAL</b>
Przemysł . . . . .	155,2	135,8	148,3	163,6	111,4	Industry
w tym na cele produkcyjne . . . . .	154,0	135,2	146,6	162,0	110,1	of which for purposes of production
Eksploatacja sieci wodociągowej <sup>a</sup> . . . . .	24,3	21,6	19,3	19,5	19,6	Exploitation water-supply network <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

<sup>a</sup> Excluding consumption of water for industrial purposes by water-supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

**TABL. 4 /12/. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
**INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>175,4</b>	<b>159,5</b>	<b>172,8</b>	<b>187,9</b>	<b>134,9</b>	<b>TOTAL</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>a</sup>	152,9	133,9	147,1	162,1	110,7	discharged directly by plants <sup>a</sup>
w tym wody chłodnicze	147,9	132,6	145,0	160,2	108,3	of which cooling water
odprowadzone siecią kanalizacyjną . . . . .	22,5	25,6	25,8	25,8	24,1	discharged through sewerage network
W tym ścieki wymagające oczyszczania . . . . .	27,4	26,9	27,8	27,7	26,6	Of which waste water requiring treatment
oczyszczane . . . . .	10,9	26,8	27,4	27,3	25,5	treated
mechanicznie . . . . .	6,4	0,2	0,5	0,6	0,6	mechanically
chemicznie <sup>b</sup> . . . . .	0,4	0,1	0,2	0,1	0,1	chemically <sup>b</sup>
biologicznie . . . . .	4,0	1,1	1,0	0,8	0,7	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	–	25,3	25,7	25,8	24,1	with increased biogene removal
nieoczyszczane . . . . .	16,6	0,2	0,4	0,4	1,1	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	0,6	0,2	0,4	0,4	1,1	discharged directly by plants
odprowadzone siecią kanalizacyjną . . . . .	16,0	–	–	–	–	discharged by sewerage systems

<sup>a</sup> łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. <sup>b</sup> Dane dotyczą tylko ścieków przemysłowych.

<sup>a</sup> Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions as well as from contaminated precipitation water. <sup>b</sup> Data concern only to industrial wastewaters.

**TABL. 5 /13/. ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**  
**MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED BY SEWERAGE SYSTEMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>22,5</b>	<b>25,6</b>	<b>25,8</b>	<b>25,8</b>	<b>24,1</b>	<b>TOTAL</b>
Oczyszczane . . . . .	6,5	25,6	25,8	25,8	24,1	Treated
mechanicznie . . . . .	5,7	0,0	–	–	–	mechanically
biologicznie . . . . .	0,8	0,3	0,1	0,0	–	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	–	25,3	25,7	25,8	24,1	with increased biogene removal
Nieoczyszczane . . . . .	16,0	–	–	–	–	Untreated

**TABL. 6 /14/. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**  
 Stan w dniu 31 XII  
**WASTE WATER TREATMENT PLANTS**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Mechaniczne Mechanical	Biologiczne Biological	Z podwyższonym usuwaniam biogenów With increased biogene removal
<b>Objazyszczalni ścieków przemysłowych</b> <i>Industrial wastewater treatment plants</i>					
Liczba . . . . . Number	2005	100	86	8	–
	2010	54	46	5	–
	2014	18	4	11	–
	2015	11	4	4	–
	<b>2016</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	–
Przepustowość w m <sup>3</sup> /dobę Capacity in m <sup>3</sup> /24 h	2005	70596	43439	21352	–
	2010	14232	3857	8200	–
	2014	9108	1092	5841	–
	2015	9017	1092	5750	–
	<b>2016</b>	<b>8617</b>	<b>1092</b>	<b>5350</b>	–
<b>Objazyszczalni ścieków komunalnych <sup>a</sup></b> <i>Municipal wastewater treatment plants <sup>a</sup></i>					
Liczba . . . . . Number	2005	11	4	7	–
	2010	6	1	2	3
	2014	5	–	2	3
	2015	4	–	1	3
	<b>2016</b>	<b>3</b>	–	–	<b>3</b>
Przepustowość w m <sup>3</sup> /dobę Capacity in m <sup>3</sup> /24 h	2005	46983	40658	6325	–
	2010	88912	112	1600	87200
	2014	88400	x	1200	87200
	2015	87600	x	400	87200
	<b>2016</b>	<b>87200</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>87200</b>
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków <sup>bc</sup> w % ludności ogółem Population connected to wastewater treatment plants <sup>bc</sup> in % of total population	2005	15,7	13,3	2,4	–
	2010	90,3	0,2	0,8	90,2
	2014	90,2	x	0,6	89,6
	2015	94,0	x	0,0	94,0
	<b>2016</b>	<b>97,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>97,1</b>

*a* Pracujące na sieci kanalizacyjnej. *b* Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. *c* Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 58.

*a* Working on sewage system. *b* Population connected to wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances. *c* See general notes, item 3 on page 58.

**TABL. 7 /15/. EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**  
**EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> stan w dniu 31 XII) . . . . .	14	15	15	15	14	Plants of significant nuisance to air quality <sup>a</sup> (as of 31 XII)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:						of which possessing systems to reduce the emissions of:
pyłowych . . . . .	14	7	8	8	6	particulates
gazowych . . . . .	4	4	2	2	2	gases

*a* Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

*a* Emitting particulates, gases or particulates and gases.

**TABL. 7 /15/. EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA (dok.)**  
**EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Emisja zanieczyszczeń:						<i>Emission of pollutants:</i>
pyłowych: w tys. t	1,6	0,3	0,2	0,2	0,3	<i>particulates: in thous. t</i>
na 1 km <sup>2</sup> w t. . . . .	5,3	1,0	0,8	0,8	0,9	<i>per 1 km<sup>2</sup> in t</i>
w tym pyły ze spalania paliw	1,4	0,2	0,2	0,2	0,2	<i>of which particulates from the combustion of fuels</i>
gazowych: w tys. t . . . . .	1316,1	1138,3	1471,4	1584,2	1327,7	<i>gases: in thous. t</i>
na 1 km <sup>2</sup> w t. . . . .	4372,5	3781,6	4888,5	5263,2	4411,1	<i>per 1 km<sup>2</sup> in t</i>
w tym:						<i>of which:</i>
dwutlenek siarki . . . . .	8,2	3,9	2,4	2,7	2,1	<i>sulphur dioxide</i>
tlenek węgla . . . . .	1,1	0,2	0,1	0,1	0,2	<i>carbon noxide</i>
tlenki azotu . . . . .	2,3	2,0	2,0	2,2	1,6	<i>nitrogen oxides</i>
dwutlenek węgla. . . . .	1304,2	1132,0	1466,7	1579,1	1323,7	<i>carbon dioxide</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:						<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:</i>
pyłowych . . . . .	97,9	99,5	99,7	99,7	99,4	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla) . . . . .	8,4	6,2	0,7	0,7	1,0	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

**TABL. 8 /16/. POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA I POMNIKI PRZYRODY <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION AND NATURE MONUMENTS <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych:						<i>Legally protected areas</i>
w ha . . . . .	1680,1	1717,8	1717,4	1720,1	1717,5	<i>in ha</i>
w % powierzchni ogółem . . . . .	5,6	5,7	5,7	5,7	5,7	<i>in % total area</i>
Rezerваты przyrody . . . . .	2,1	2,1	2,1	4,8	4,8	<i>Natural reserves</i>
Parki krajobrazowe <sup>b</sup> . . . . .	256,9	356,9	349,1	349,1	346,6	<i>Scenic parks <sup>b</sup></i>
Stanowiska dokumentacyjne . . . . .	–	–	7,8	7,8	7,8	<i>Documentation sites</i>
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe . . . . .	1157,3	1206,0	1205,7	1205,7	1205,7	<i>Natural and scenic complexes</i>
Użytki ekologiczne . . . . .	163,8	152,8	152,8	152,8	152,8	<i>Ecological areas</i>
Pomniki przyrody (obiekty) . . . . .	35	24	29	28	38	<i>Nature monuments (objects)</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 60. <sup>b</sup> Bez powierzchni rezerwatów przyrody i innych form ochrony przyrody położonych na ich terenie.

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 60. <sup>b</sup> Excluding area of nature reserves and other forms of nature protection situated in the area.

**TABL. 9 /17/. ODPADY <sup>a</sup> WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE)**  
**WASTE <sup>a</sup> GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t					
Odpady wytworzone w ciągu roku poddane odzyskowi <sup>b</sup> . . . . .	286,5	463,0	245,8	188,3	211,6	Waste generated during the year recovered <sup>b</sup>
unieszkodliwione <sup>b</sup> . . . . .	184,9	387,1	1,6	5,2	0,5	disposed <sup>b</sup>
w tym składowane <sup>c</sup> . . . . .	75,4	11,6	51,6	47,4	25,3	of which landfilled <sup>c</sup>
przekazane innym odbiorcom magazynowane czasowo . . . . .	23,9	1,8	32,9	26,2	6,5	transferred to other recipients temporarily stored
. . . . .	.	.	130,7	68,0	124,9	
. . . . .	26,2	64,3	61,9	67,7	60,9	
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone) <sup>d</sup> . . . . .	3858,6	3601,3	3633,8	3653,6	3660,1	Waste landfilled up to now (accumulated) <sup>d</sup>
na 1 km <sup>2</sup> . . . . .	12,8	12,0	12,1	12,2	12,2	per 1 km <sup>2</sup>

<sup>a</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych. <sup>b</sup> Od 2014 – we własnym zakresie przez wytwórcę. <sup>c</sup> Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. <sup>d</sup> Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych; stan w końcu roku.

<sup>a</sup> Excluding municipal waste. <sup>b</sup> Since 2004 – by waste producer on its own. <sup>c</sup> On own and other landfills (heaps, settling ponds). <sup>d</sup> On own land fills (heaps, settling ponds); as of the end of year.

**TABL. 10 /18/. DZIAŁALNOŚĆ EKOPORTÓW**  
**ACTIVITIES OF ECOPORTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. t      in thous. t				
Liczba ekoportów . . . . .	5	7	7	7	Number of EcoPorts
Łączna powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> . . . . .	3430,0	11768,0	11768,0	11768,0	Total useful area in m <sup>2</sup> Number of persons employed in EcoPorts
Liczba pracujących w ekoportach	6	11	11	11	Number of persons carrying waste in thous.
Liczba osób przywożących odpady w tys. . . . .	.	51,2	83,3	98,2	Amount of waste generated in t
Ilość zebranych odpadów w t. . . . .	182,8	2215,9	4110,0	4 513,4	Costs of waste utilization in thous. zł
Koszty utylizacji odpadów w tys. zł	.	430,3	645,0	1 255,4	

Źródło: Zakład Usług Komunalnych w Szczecinie.

Source: Municipal Services Office in Szczecin.

**TABL. 11 /19/. NAKŁADY <sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)**  
**OUTLAYS <sup>a</sup> ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (CURRENT PRICES)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. zł      in thous. zł					
<b>Ochrona środowiska . . . . .</b>	<b>113652,0</b>	<b>324052,0</b>	<b>203370,5</b>	<b>252133,4</b>	<b>105986,4</b>	<b>Environmental protection</b>
w tym:						of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód . . . . .	86439,9	81286,9	15963,0	23614,1	10904,5	Wastewater management and protection of water
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu. . . . .	9987,8	218702,8	5961,8	26291,3	9121,2	Protection of air and climate
Gospodarka odpadami . . . . .	12310,1	21604,2	152463,8	188048,2	85070,4	Waste management Protection of soils and underground water and surface water
Ochrona gleb i wód podziemnych i powierzchniowych . . . . .	2068,3	1122,1	1273,3	–	60,5	
Zmniejszenie hałasu i wibracji	2561,2	–	8,0	–	–	Noise and vibration reduction

<sup>a</sup> W 2005 r. określone jako wydatki inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

<sup>a</sup> In 2005 defined as investment expenditures; by investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.



**TABL. 11 /19/. NAKŁADY <sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące) (dok.)**
**OUTLAYS <sup>a</sup> ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (CURRENT PRICES) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł					
<b>Gospodarka wodna . . . . .</b>	<b>54885,7</b>	<b>21476,1</b>	<b>22236,0</b>	<b>11331,5</b>	<b>2512,9</b>	<b>Water management</b>
Ujęcia i doprowadzenia wody	46548,5	19111,0	18092,6	11155,6	2228,0	Water intakes and systems
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody . . . . .	8260,8	238,0	14,2	175,9	83,2	Construction and modernization of water treatment plants
Obwałowania przeciwpowodziowe . . . . .	–	2127,1	4129,2	–	–	Flood embankments
Zbiorniki wodne . . . . .	76,4	–	–	–	–	Water reservoirs
Regulacja i zabudowa rzek i potoków . . . . .	–	–	–	–	201,7	Regulation and management of rivers and streams

<sup>a</sup> W 2005 r. określane jako wydatki inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

<sup>a</sup> In 2005 defined as investment expenditures; by investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.

**TABL. 12 /20/. EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Ochrona środowiska</b>						<b>Environmental protection</b>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:						Sewerage systems in km for the transport of:
ścieki . . . . .	11,7	61,1	10,1	19,6	4,9	waste water
wody opadowe . . . . .	0,1	32,1	7,0	3,0	0,2	waste water basins
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń w t/rok w zakresie:						Ability of completed systems, in t/year to:
redukcji zanieczyszczeń						reduce pollutants
gazowych . . . . .	412	–	–	–	–	gases
pyłowych . . . . .	–	–	216	–	–	particulates
unieszkodliwiania odpadów	160	–	20193	–	–	treat waste
niebezpiecznych . . . . .	160	–	193	–	–	dangerous waste
innych niż niebezpieczne	–	–	20000	–	–	other than dangerous waste
<b>Gospodarka wodna</b>						<b>Water management</b>
Sieć wodociągowa w km . . .	2,1	48,7	3,8	16,5	0,5	Water-line system in km
Obwałowania przeciwpowodziowe w km . . . . .	–	2,9	–	–	–	Flood embankments in km
Ujęcia wody w m <sup>3</sup> /dobę . . . . .	–	–	–	12	–	Water intakes in m <sup>3</sup> /24 h
Uzdatnianie wody w m <sup>3</sup> /dobę	–	–	30	–	240	Water treatment in m <sup>3</sup> /24 h

**TABL. 13 /21/. WAŻNIEJSZE DANE O LEŚNICTWIE**

Stan w dniu 31 XII

*MAJOR DATA REGARDING THE FORESTRY**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w ha in ha					
<b>Powierzchnia gruntów leśnych ogółem</b> . . . . .	<b>5090,9</b>	<b>5009,0</b>	<b>4996,8</b>	<b>5119,4</b>	<b>5109,5</b>	<b>Total forest land</b>
w tym lasy . . . . .	4950,8	4868,8	4858,8	4981,2	4972,5	<i>of which forests</i>
Publiczne . . . . .	5026,3	4944,4	4932,2	5054,8	5056,6	<i>Public</i>
własność Skarbu Państwa	2470,7	2388,8	2376,6	2380,5	2382,2	<i>owned by the State Treasury</i>
w tym w zarządzie Lasów Państwowych . . . . .	2397,4	2362,8	2350,2	2354,7	2356,4	<i>of which managed by State Forests</i>
własność gminy . . . . .	2555,6	2555,6	2555,6	2674,4	2674,4	<i>gmina owned</i>
Prywatne . . . . .	64,6	64,6	64,6	64,6	52,9	<i>Private</i>
Lesistość w % . . . . .	16,5	16,2	16,2	16,6	16,5	<i>Forest cover in %</i>

**TABL. 14 /22/. POŻARY WEDŁUG MIEJSCA ICH POWSTANIA***FIRES BY PLACE OF THEIR OCCURENCE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016		SPECIFICATION
				w odsetkach in percent	
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . .	<b>1334</b>	<b>1476</b>	<b>1471</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Obiekty . . . . .	321	341	401	27,3	<i>Objects</i>
mieszkalne . . . . .	282	294	346	23,5	<i>residential buildings</i>
użyteczności publicznej . . . . .	19	24	25	1,7	<i>general purpose public buildings</i>
produkcyjne . . . . .	10	7	10	0,7	<i>manufacturing facilities</i>
magazynowe . . . . .	10	16	20	1,4	<i>warehouse facilities</i>
Środki transportu . . . . .	67	108	92	6,3	<i>Transport equipment</i>
Uprawy . . . . .	20	15	12	0,8	<i>Crops</i>
Lasy . . . . .	14	14	15	1,0	<i>Forests</i>
Inne . . . . .	912	998	951	64,6	<i>Others</i>

Ź r ó d ł o: dane Komendy Miejskiej oraz Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Szczecinie.

*S o u r c e: data of City Command and Voivodship Command of State Fire Department in Szczecin.*



**3**

**Samorząd terytorialny**  
*Territorial self-government*

## UWAGI OGÓLNE

Ustawą z dnia 8 III 1990 r. reaktywowany został samorząd terytorialny jako podstawowa forma organizacji społeczności lokalnej.

Zgodnie z podziałem terytorialnym obowiązującym od dnia 1 I 1999 r., określonym w ustawie z dnia 24 VII 1998 r. o wprowadzeniu zasadniczego trójstopniowego podziału terytorialnego państwa (Dz. U. Nr 96, poz. 603), Szczecin ma status **miasta na prawach powiatu**.

Miasto Szczecin będąc miastem na prawach powiatu realizuje zadania wynikające z ustawy z dnia 8 III 1999 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 446) oraz ustawy z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 814).

Organem wykonawczym gminy jest **Prezydent Miasta**, który przy pomocy **Urzędu Miasta** wykonuje uchwały Rady Miasta Szczecin oraz inne zadania określone przepisami prawa.

Grupowania radnych według grup zawodów dokonano na podstawie klasyfikacji zawodów i specjalności wprowadzonej z dniem 1 I 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 VIII 2014 r. w sprawie klasyfikacji zawodów i specjalności na potrzeby rynku pracy oraz jej stosowania (Dz.U. 2014, poz. 1145).

## GENERAL NOTES

*By the Law dated 8 III 1990 a territorial self-government as a basic organisational form of the local society was reactivated.*

*In accordance with a territorial division obligatory since 1 I 1999, defined on the basis of the Act on Implementing of a New Fundamental Threetier Territorial Division of the Country dated 24 July 1998, (Journal of Laws No. 96, item 603), Szczecin is a city with powiat status.*

*Szczecin as a city with powiat status, fulfills responsibilities ensuing from the Act of Gmina Self-Government dated 8 march 1999 (uniform text Journal of Laws 2016, item 446) and the Act of Powiat Self-Government dated 5 June 1998 (uniform text Journal of Laws 2016, item 814).*

*The gmina's executive body is the President of the City, who with the aid of the City Hall executes resolutions of the City Council, as well as other tasks determined by legislation.*

*The grouping of councillors by groups of professions is made on the basis of the Classification of Occupations and Specialities for needs of labour market introduced on 1 I 2016 by a regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 7 VIII 2014 (Journal of Laws 2014, item 1145).*

**TABL. 1 /23/. RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU**  
Stan w dniu 31 XII  
**COUNCILLORS BY SEX AND AGE**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016		
					ogółem total	mężczyźni males	kobiety females
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>21</b>	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>							
29 lat i mniej .....	2	3	4	1	1	1	–
<i>years and less</i>							
30 – 39 .....	5	11	4	4	4	3	1
40 – 59 .....	20	14	16	18	16	12	4
60 lat i więcej .....	4	3	7	8	10	5	5
<i>years and more</i>							

**TABL. 2 /24/. RADNI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
Stan w dniu 31 XII  
**COUNCILLORS BY EDUCATIONAL LEVEL**  
As of 31 XII

WYKSZTAŁCENIE	2005	2010	2014	2015	2016	EDUCATIONAL LEVEL
Wyższe .....	22	28	27	27	27	<i>Tertiary</i>
Średnie .....	7	3	4	4	4	<i>Secondary</i>
Zasadnicze zawodowe .....	2	–	–	–	–	<i>Basic vocational</i>

**TABL. 3 /25/. RADNI WEDŁUG GRUP ZAWODÓW**  
Stan w dniu 31 XII  
**COUNCILLORS BY OCCUPATIONAL GROUPS**  
As of 31 XII

GRUPY ZAWODÓW OCCUPATIONAL GROUPS	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					w odsetkach <i>in percent</i>				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b>										
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy .... <i>Managers</i>	–	13	1	1	1	–	41,9	3,2	3,2	3,2
Specjaliści .....	21	16	23	26	26	67,7	51,6	74,2	83,9	83,9
<i>Professionals</i>										
Technicy i inny średni personel .... <i>Technicians and associate profes-</i> <i>sionals</i>	9	1	6	4	4	29,0	3,2	19,4	12,9	12,9
Siły zbrojne .....	1	–	–	–	–	3,2	–	–	–	–
<i>Armed forces</i>										
Pozostali niesklasyfikowani .....	–	1	1	–	–	–	3,2	3,2	–	–
<i>Others unclassified</i>										

**TABL. 4 /26/. DECYZJE ADMINISTRACYJNE WYDANE PRZEZ WYDZIAŁY URZĘDU  
MIASTA SZCZECIN**  
*ADMINISTRATIVE DECISIONS PASSED BY DEPARTMENTS OF THE  
SZCZECIN CITY HALL*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Odwołania i zażalenia Appeals and complaints		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>236995</b>	<b>237639</b>	<b>230138</b>	<b>445</b>	<b>542</b>	<b>543</b>
<b>TOTAL</b>						
<b>Wydane przez wydziały i biura na prawach wydziałów</b> ...	<b>236995</b>	<b>237639</b>	<b>229967</b>	<b>445</b>	<b>542</b>	<b>543</b>
<i>Passed by Departments of the City Hall</i>						
Biuro Strategii <sup>a</sup> (BS) .....	x	x	2	x	x	–
<i>Strategy Office<sup>a</sup></i>						
Wydział Organizacyjny (WO) .....	–	–	1	–	–	1
<i>Organisational Department</i>						
Biuro Obsługi Interesantów (BOI) .....	98995	95127	96461	133	165	95
<i>Customer Service Center</i>						
Urząd Stanu Cywilnego (USC) .....	455	459	414	–	–	–
<i>Registry Office</i>						
Wydział Oświaty (WOS) .....	3761	3714	3064	20	15	25
<i>Department of Education</i>						
Wydział Kultury (WK) .....	32	40	45	–	–	–
<i>Department of Culture</i>						
Wydział Sportu (WS) .....	33	35	34	–	–	–
<i>Department of Sport</i>						
Wydział Spraw Społecznych (WSS) .....	226	212	159	3	6	156
<i>Department of Social Affairs</i>						
Biuro ds. Organizacji Pozarządowych (BOP) .....	21	24	20	–	–	–
<i>Non-Governmental Organisations Office</i>						
Wydział Inwestycji Miejskich <sup>a</sup> (WIM) .....	x	x	11	x	x	–
<i>Urban Investment Department<sup>a</sup></i>						
Wydział Urbanistyki i Administracji Budowlanej (WUiAB) ..	3128	2685	2611	59	58	77
<i>Department of Urban Planning and Building Administration</i>						
Biuro Geodety Miasta (BGM) .....	272	196	250	4	3	1
<i>City Geodesist Office</i>						
Wydział Mieszkalnictwa i Regulacji Stanów Prawnych Nieruchomości <sup>a</sup> (WMI RSPN) .....	x	x	75	x	x	–
<i>Department of Housing and Regulation of Real Estate Law<sup>a</sup></i>						
Wydział Zasobu i Obrotu Nieruchomościami (WZION) .....	588	1082	469	40	44	16
<i>Department of Real Estate Resources</i>						
Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska (WGKIOŚ) .....	2714	1996	1510	21	9	8
<i>Department of Municipal Economy and Environment Protection</i>						
Wydział Podatków i Opłat Lokalnych (WPiOL) .....	121142	124146	120057	117	156	98
<i>Department of Taxes and Local Charges</i>						
Wydział Egzekucji Administracyjnej (WEA) .....	4720	6540	3883	47	81	66
<i>Department of Administrative Execution</i>						
Wydział Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności (WZKiOL) .....	808	1383	901	1	5	–
<i>Department of Crisis Management and Citizen Protection</i>						
<b>Wydane przez biura na prawach samodzielnych referatów:</b>						
<i>Passed by other organisational units</i>						
Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków <sup>a</sup> (BMKZ) .....	x	x	170	x	x	–
<i>Office of City Monuments Conservator<sup>a</sup></i>						
Biuro Informacji Publicznej <sup>a</sup> (BIP) .....	x	x	1	x	x	–
<i>Office of Public Information<sup>a</sup></i>						

<sup>a</sup> Wydziały i biura działające w strukturze Urzędu Miasta Szczecin od 2016 r.

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin.

<sup>a</sup> Departments and offices operating in the structure of the Szczecin City Hall since 2016.

Source: data of the Szczecin City Hall.

**TABL. 5 /27/. DZIAŁALNOŚĆ RADY MIASTA**  
**ACTIVITIES OF THE CITY COUNCIL**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
Odbyte posiedzenia (sesje) . . . . . <i>Held sessions</i>	23	21	16	14	13
Podjęte uchwały. . . . . <i>Resolutions passed</i>	310	332	284	339	301

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin.

Source: data of the Szczecin City Hall.

**TABL. 6 /28/. SKARGI I WNIOSKI ZŁOŻONE W URZĘDZIE MIASTA SZCZECIN**  
**COMPLAINTS AND MOTIONS LODGED IN THE SZCZECIN CITY HALL**

WYKSZTAŁCENIE	2005	2010	2014	2015	2016	EDUCATIONAL LEVEL
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>494</b>	<b>354</b>	<b>255</b>	<b>234</b>	<b>211</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Załatwione w Urzędzie przez jednostki orga- nizacyjne gminy m. Szczecin . . . . .	468	313	214	193	170	<i>Settled in City Hall by or- ganisational units of the municipality of Szczecin</i>
pozytywnie . . . . .	71	55	44	42	36	<i>positively</i>
negatywnie . . . . .	214	115	169	150	133	<i>negatively</i>
w inny sposób . . . . .	183	143	1	1	1	<i>in the other way</i>
Przekazane do załatwie- nia poza Urząd . . . . .	26	41	41	41	41	<i>Delegated to settle out of the City Hall</i>

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin.

Source: data of the Szczecin City Hall.

**TABL. 7 /29/. REALIZACJA NIEKTÓRYCH ZADAŃ STRAŻY MIEJSKIEJ**  
**REALIZATION OF SELECTED TASKS OF MUNICIPAL GUARD**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
Liczba wniosków o ukaranie . . . . . <i>Number of applications for adjudication of a penalty</i>	956	2286	2974	3011	579
Liczba osób ukaranych mandatami karnymi. . . . . <i>Number of persons punished with punitive mandates</i>	9553	18689	17717	15165	10600
Kwota nałożonych mandatów karnych w tys. zł . . . . . <i>Amount of imposed punitive mandates in thous. zł</i>	1234530	3074255	2706049	2300860	1250885
Liczba udzielonych upomnień – pouczeń <sup>a</sup> . . . . . <i>Number of granted admonitions <sup>a</sup></i>	1987	7047	5246	5419	5683
Liczba osób wylegitymowanych . . . . . <i>Number of identified persons</i>	12496	28022	26057	23785	17052

<sup>a</sup> Przy wykroczeniach o mniejszej szkodliwości społecznej.

Źródło: dane Urzędu Miasta Szczecin.

<sup>a</sup> In offences with exiguous social harmfulness.

Source: data of the Szczecin City Hall.







**4**

**Bezpieczeństwo publiczne**

*Public safety*

## UWAGI OGÓLNE

1. W Roczniku prezentowane są dane statystyczne o przestępstwach stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych, na podstawie systemu statystyki kryminalnej Komendy Głównej Policji.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1137, z późn. zm.) – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z kodeksem karnym skarbowym – jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego. **W związku z tym dane nie są w pełni porównywalne z danymi z lat poprzednich.**

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

3. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2013, poz. 186, z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

## GENERAL NOTES

1. In the Yearbook, statistical data are presented concerning ascertained crimes in completed preparatory proceedings, on the basis of the criminal statistics system of the National Police Headquarters.

2. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, uniform text Journal of Laws 2016, item 1137, with later amendments) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a prosecutor, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court. **Thus data are not perfectly comparable with data for previous years.**

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems.

3. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2013, item 186, with later amendments) or other specific laws.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

## Uwaga do tablic 1–2

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 78.

## Note to tables 1–2

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles; see general notes, item 2 on page 78.

**TABL. 1 /30/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005 <sup>a</sup>	2010 <sup>a</sup>	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>21070</b>	<b>18018</b>	<b>13892</b>	<b>11966</b>	<b>10753</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						<i>of which:</i>
<b>Przeciwko życiu i zdrowiu</b> <b>– art. 148–162 kk . . . . .</b>	<b>376</b>	<b>369</b>	<b>250</b>	<b>285</b>	<b>202</b>	<b>Against life and health</b> <b>– Art. 148–162 Criminal Code</b>
w tym:						<i>of which:</i>
zabójstwo – art. 148 kk . . . . .	19	11	12	10	8	<i>homicide – Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 kk . . . . .	219	209	165	134	142	<i>damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code</i>
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 kk . . . . .	114	122	56	49	48	<i>participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko bezpieczeństwu</b> <b>powszechnemu i bezpieczeństwu</b> <b>w komunikacji – art. 163–180 kk</b>	<b>1411</b>	<b>1465</b>	<b>783</b>	<b>765</b>	<b>865</b>	<b>Against public safety and safety</b> <b>intransport – Art. 163–180</b> <b>Criminal Code</b>
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a kk . . . . .	945	1081	611	530	512	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alco- hol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code</i>
<b>Przeciwko wolności, wolności</b> <b>sumienia i wyznania</b> <b>– art. 189–196 kk . . . . .</b>	<b>406</b>	<b>563</b>	<b>327</b>	<b>321</b>	<b>366</b>	<b>Against freedom, freedom of</b> <b>conscience and religion</b> <b>– Art. 189–196 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wolności seksualnej</b> <b>i obyczajności – art. 197–205 kk</b>	<b>67</b>	<b>71</b>	<b>783</b>	<b>195</b>	<b>66</b>	<b>Against sexual freedom and morals</b> <b>– Art. 197–205 Criminal Code</b>
w tym zgwałcenie – art. 197 kk . . . . .	33	7	14	12	15	<i>of which rape – Art. 197 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko rodzinie i opiece</b> <b>– art. 206–211 kk . . . . .</b>	<b>223</b>	<b>159</b>	<b>248</b>	<b>133</b>	<b>159</b>	<b>Against the family and guardianship</b> <b>– Art. 206–211 Criminal Code</b>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 kk . . . . .	136	102	143	77	86	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko czci i nietykalności</b> <b>cielesnej – art. 212–217 kk . . . . .</b>	<b>27</b>	<b>58</b>	<b>52</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>Against good name and personal</b> <b>integrity – Art. 212–217 Criminal</b> <b>Code</b>

a łącznie z prokuraturą.

a Including prosecutor's office.

**TABL. 1 /30/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH (cd.)**  
*ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005 <sup>a</sup>	2010 <sup>a</sup>	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego – art. 222–231 kk<sup>b</sup></b>	<b>549</b>	<b>516</b>	<b>294</b>	<b>313</b>	<b>168</b>	<b>Against the activities of state institutions and local government Art. 222–231 Criminal Code<sup>b</sup></b>
w tym:						of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 kk . . . . .	54	64	47	51	54	battery or active assault on a public official – art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 kk . . . . .	114	81	73	38	32	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local government units or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – art. 224 Criminal Code
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 kk . . . . .	206	299	138	71	64	insulting a public official or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a i 296b kk . . . . .	171	58	21	138	5	corruption – Art. 228–231, 250a, 296a and 296b Criminal Code
<b>Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości – art. 232–247 kk . . . . .</b>	<b>250</b>	<b>323</b>	<b>361</b>	<b>280</b>	<b>219</b>	<b>Against the judiciary – Art. 232–247 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko porządkowi publicznemu – art. 252–264 kk . . . . .</b>	<b>198</b>	<b>80</b>	<b>191</b>	<b>149</b>	<b>152</b>	<b>Against public order – Art. 252–264 Criminal Code</b>
<b>Przeciwko wiarygodności dokumentów – art. 270–277 kk<sup>c</sup> . . . . .</b>	<b>1740</b>	<b>2270</b>	<b>674</b>	<b>1229</b>	<b>639</b>	<b>Against the reliability of documents – Art. 270–277 Criminal Code<sup>c</sup></b>
<b>Przeciwko mieniu – art. 278–295 kk<sup>d</sup> . . . . .</b>	<b>14754</b>	<b>11195</b>	<b>7847</b>	<b>6809</b>	<b>6169</b>	<b>Against property – Art. 278–295 Criminal Code<sup>d</sup></b>
w tym:						of which:
kradzież rzeczy – art. 275 §1, 278, 279 <sup>e</sup> kk . . . . .	5874	3821	2769	2247	1391	property theft – Art. 275 §1, 278, 279 <sup>e</sup> Criminal Code
w tym kradzież samochodu . . . . .	818	249	207	126	74	of which automobile theft
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 kk . . . . .	303	112	32	18	28	wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code
kradzież z włamaniem – art. 279 kk <sup>f</sup> . . . . .	5265	3634	2409	1810	1608	burglary – Art. 279 Criminal Code <sup>f</sup>
rozbój – art. 280 kk . . . . .	588	304	103	68	60	robbery – Art. 280 Criminal Code
kradzież rozbójnicza – art. 281 kk	34	35	24	15	23	theft with assault – Art. 281 Criminal Code

*a* łącznie z prokuraturą. *b* łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz z art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”. *c* Z wyłączeniem kradzieży lub przywłaszczenia dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk). *d* łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). *e* Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. *f* Z wyłączeniem kradzieży samochodu poprzez włamanie.

*a* Including prosecutor's office. *b* Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”. *c* Excluding theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code). *d* Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section “Against the reliability of documents”). *e* Exclusively in regard to automobile theft by burglary. *f* Excluding automobile theft by burglary.

**TABL. 1 /30/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH (dok.)**  
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005 <sup>a</sup>	2010 <sup>a</sup>	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Przeciwko mieniu</b> – art. 278–295 kk <sup>b</sup> (dok.)						<b>Against property – Art. 278–295 Criminal Code<sup>b</sup> (cont.)</b>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 kk . . . . .	33	37	9	9	12	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 kk . . . . .	1077	1784	1204	1438	1259	<i>Fraud - Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
<b>Przeciwko obrotom i gospodarstwu – art. 296–309 kk<sup>c</sup> . . . . .</b>	<b>147</b>	<b>176</b>	<b>276</b>	<b>130</b>	<b>86</b>	<b>Against economic activity – Art. 296–309 Criminal Code<sup>c</sup></b>
<b>Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi – art. 310–315 kk. . . . .</b>	<b>137</b>	<b>291</b>	<b>178</b>	<b>105</b>	<b>183</b>	<b>Against money and securities trading – Art. 310–315 Criminal Code</b>
<b>Przestępstwa z ustaw szczególnych:</b>						<b>Crimes by specific laws:</b>
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 1356, z późn. zm.) . . . . .	10	6	7	4	–	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012, item 1356, with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) . . . . .	11	11	478	9	153	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii – ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst 2003 r. Nr 24, poz. 198, z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 r., poz. 124) . . . . .	1150	801	518	758	862	<i>On Counteracting Drug Addiction – laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198, with later amendments) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012, item 124)</i>
<b>Przestępstwa skarbowe – kks . . . . .</b>	<b>35</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>30</b>	<b>83</b>	<b>Treasury crimes – Penal Fiscal Code</b>
w tym akcyza . . . . .	–	–	2	1	2	<i>of which excise</i>

*a* łącznie z prokuraturą. *b* łącznie z kradzieżą lub przywłaszczeniem dokumentu tożsamości (art. 275 § 1 kk z rozdziału „Przeciwko wiarygodności dokumentów”). *c* Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

*a* Including prosecutor's office. *b* Including theft or appropriation of identification (Art. 275 § 1 Criminal Code in the section "Against the reliability of documents"). *c* Excluding corruption under Art. 296a and 296b Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

**TABL. 2 /31/. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW  
STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ**  
*RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED  
CRIMES BY THE POLICE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005 <sup>a</sup>	2010 <sup>a</sup>	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w % in %					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>47,8</b>	<b>60,4</b>	<b>61,5</b>	<b>63,6</b>	<b>65,2</b>	<b>TOTAL</b>
w tym przestępstw <sup>b</sup> :						<i>of which of crimes<sup>b</sup>:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu . . . .	69,8	81,4	80,9	89,5	87,7	<i>against life and health</i>
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpie- czeństwu w komunikacji . . . .	96,5	98,6	97,5	98,3	97,0	<i>against public safety and safety of transport</i>
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania. . . . .	86,5	94,1	89,6	85,4	87,2	<i>against freedom, freedom con- science and religion</i>
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności . . . . .	72,1	88,9	99,2	95,9	78,8	<i>against sexual freedom and morals</i>
przeciwko rodzinie i opiece . .	100,0	100,0	99,6	99,3	100,0	<i>against the family and guardian- ship</i>
przeciwko czci i nietykalności cielesnej . . . . .	92,6	93,1	96,2	87,0	83,3	<i>against good name and personal integrity</i>
przeciwko mieniu . . . . .	34,2	44,1	41,1	44,5	49,1	<i>against property</i>

*a* łącznie z Prokuraturą. *b* Artykuły kodeksu karnego, patrz tabl. 1 na str. 79.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

*a* Including prosecutor's office. *b* Criminal Code articles, see table 1 on page 79.

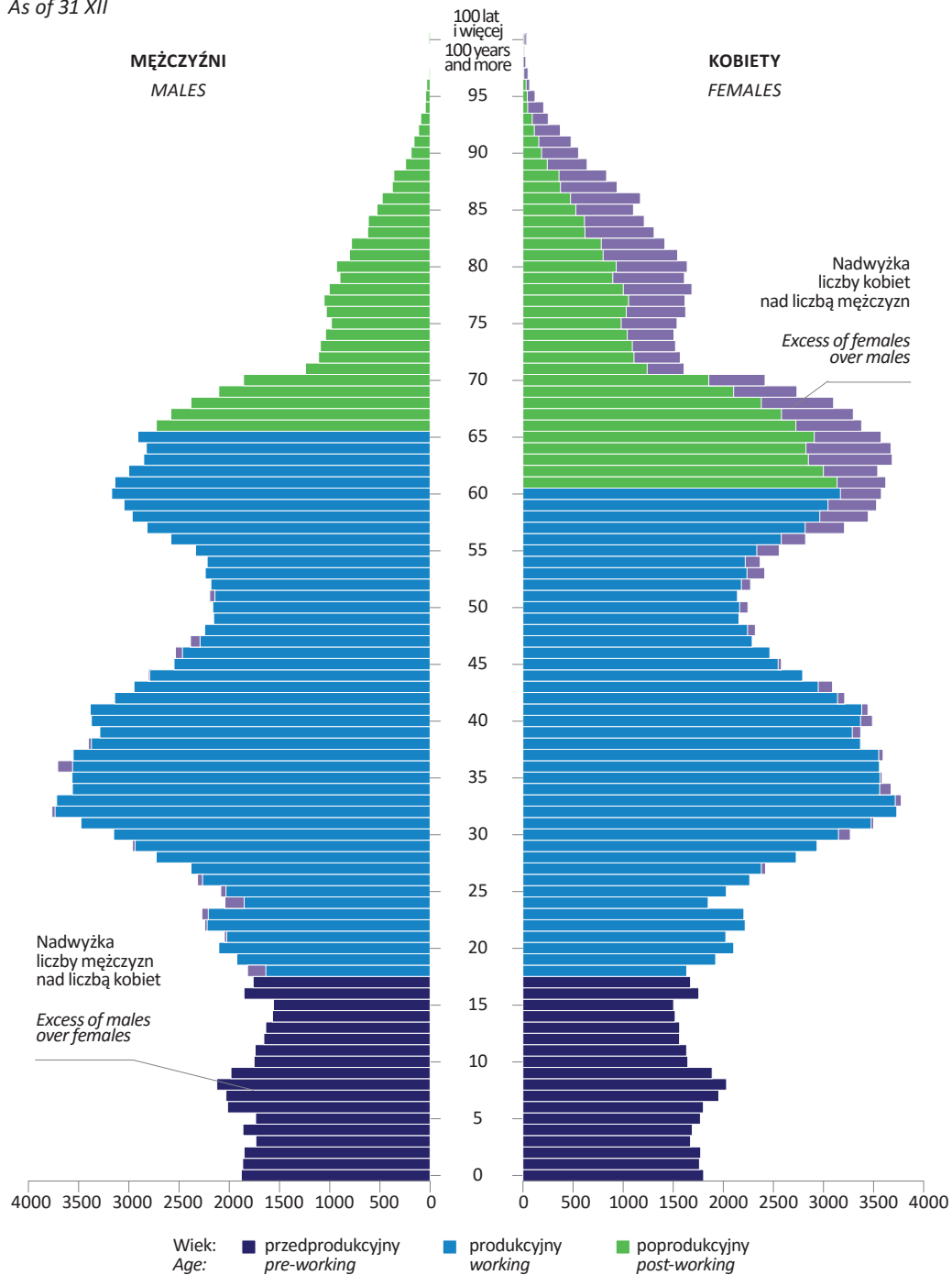
*S o u r c e*: data of the National Police Headquarters.

# LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2016 R.

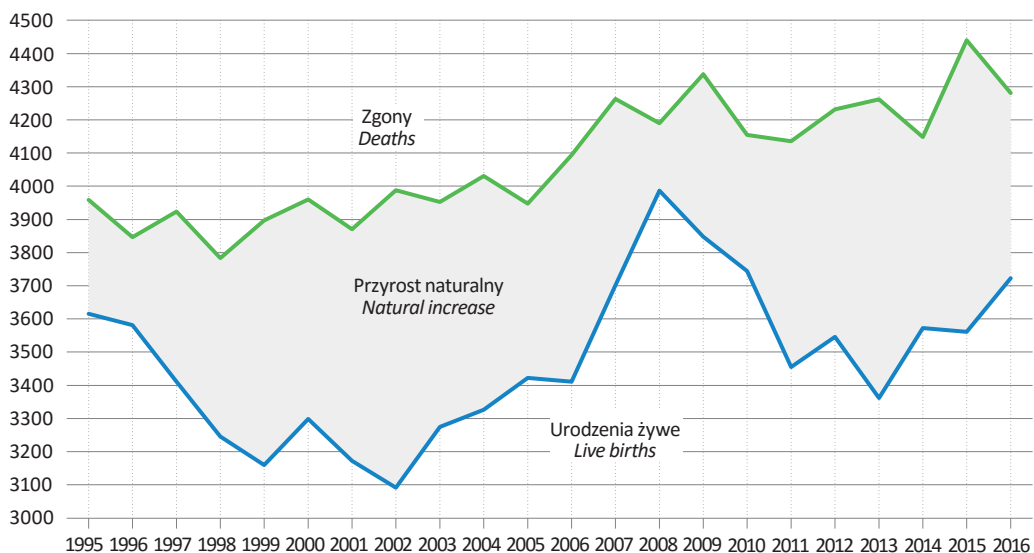
Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2016

As of 31 XII



**RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
**VITAL STATISTICS OF POPULATION**

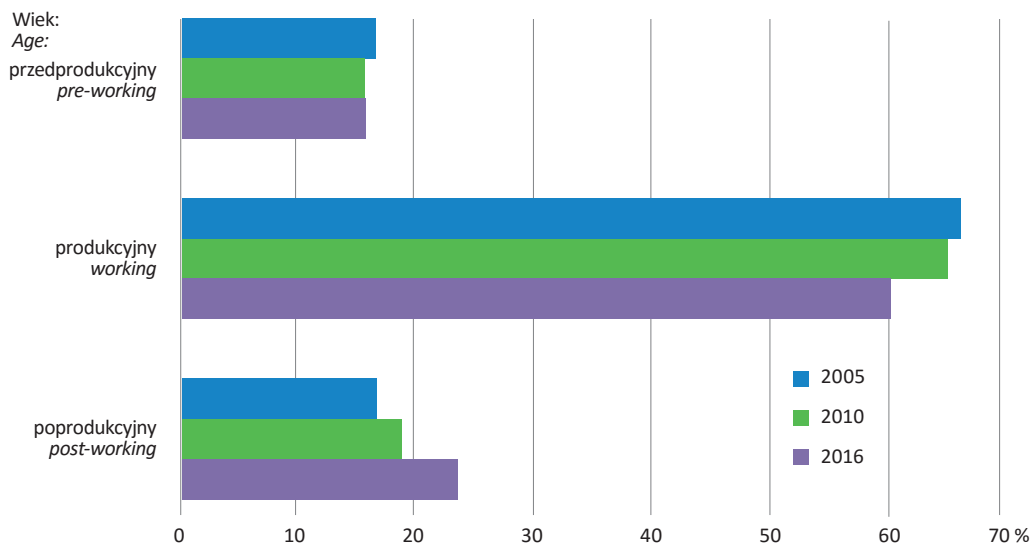


**STRUKTURA LUDNOŚCI WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU**

Stan w dniu 31 XII

**STRUCTURE OF POPULATION BY ECONOMIC AGE GROUP**

As of 31 XII







**5**

**Ludność**

*Population*

## UWAGI OGÓLNE

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
- 1) bilansów stanu i struktury ludności na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisywanych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały oraz czasowy z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych;
  - 2) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz czasowy (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
  - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
  - 4) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

2. Bilans ludności jest opracowywany dla dwóch kategorii zamieszkania – według **krajowej** oraz **międzynarodowej definicji zamieszkania**. Różnica dotyczy kryteriów w zakresie migracji czasowych uwzględnianych w każdym z bilansów – w przypadku:

- 1) **krajowej definicji zamieszkania** – uwzględniane są migracje czasowe wewnętrzne, tj. różnica między liczbą osób, które czasowo wyjechały z gminy na ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) do innego miejsca w kraju a liczbą osób przybyłych z innego miejsca w kraju na okres ponad 3 miesięcy (do 2005 r. – ponad 2 miesiące); do ludności gminy nie są zatem zaliczani imigranci przebywający w Polsce czasowo, natomiast są zaliczani stali mieszkańcy Polski przebywający czasowo za granicą (bez względu na okres ich czasowego przebywania/nieobecności);
- 2) **międzynarodowej definicji zamieszkania (rezydenci)** – uwzględniane są długookresowe migracje czasowe zarówno wewnętrzne, jak i zagraniczne, tj. różnica między liczbą osób, które wyjechały z gminy na co najmniej 12 miesięcy do innego miejsca w kraju lub za granicę a liczbą osób przybyłych do gminy z innego miejsca w kraju lub z zagranicy (imi-granci bez karty stałego pobytu) na co najmniej 12 miesięcy. Do rezydentów gminy za

## GENERAL NOTES

1. Chapter's tables were compiled on the basis of:
- 1) the balances of the size and structure of the population in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent as well as temporary residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division;
  - 2) the registers of the Ministry Digital Affairs – on internal and international migration of population for permanent and temporary residence (since 2006 the source of these data is PESEL registered – Common Electronic System of Population Register).
  - 3) documentation of Civil Status Offices regarding registered marriages, births and deaths;
  - 4) documentation of courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

2. The balance of the population is being developed for the two categories of residence – according to national and international definition of residence. The difference concerns the criteria for the migration for temporary stay taken into account in each of the balance sheets - in the case of:

- 1) national definition of residence – includes internal migration for temporary stay, i.e. the difference between the number of persons who temporarily left the gmina for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months) to another place in the country and the number of persons who arrived from somewhere else in the country for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months). For the population of the gmina therefore are not counted immigrants staying in Poland temporarily, but are counted Polish permanent residents temporarily staying abroad (regardless of the period of their temporary presence/absence);
- 2) the international definition of residence (residents) – includes long-term temporary migration both – internal and international, i.e. the difference between the number of persons who left the gmina for at least 12 months to another place in the country or abroad and the number of persons who arrived to the community from elsewhere in the country or from abroad (immigrants without residence card) for at least 12 months. For residents of

licza się zatem wszystkie osoby mieszkające lub zamierzające mieszkać na jej terenie nie krócej niż 1 rok. Rezydenci (ludność rezydująca) to kategoria stanu ludności opracowana na potrzeby statystyki międzynarodowej, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1260/2013 z dnia 20 XI 2013 r. w sprawie statystyk europejskich w dziedzinie demografii.

Prezentowane w dziale dane o ludności i w zakresie współczynników demograficznych opracowano zgodnie z krajową definicją zamieszkania.

**3. Dane o ludności** (według stanu w dniu 30 VI i 31 XII) oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej:

- w 2005 r. – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002;
- dla lat 2010-2016 – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 (dla 2010 r. zastosowano podział administracyjny z dnia 31 XII 2011 r.).

**4. Przez ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18-44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45-64 lata, kobiety – 45-59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

**5. Dane o ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą – według miejsca zamieszkania żony w Polsce przed zawarciem związku małżeńskiego;
- rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo;
- urodzenia – według miejsca zamieszkania na pobyt stały matki noworodka;
- zgony – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

*the gmina, therefore, are included all persons living or intending to live in the area of gmina for not less than 1 year. Residents (resident population) are the category of the state population developed for international statistics in accordance with Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 1260/2013 of 20 XI 2013 on European statistics on demography.*

*Presented in the section data on the population in terms of demographic rates are developed according to the national definition of residences.*

**3. Data about population** (as of 30 VI and 31 XII) as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) was prepared assuming the number of population balanced on:

- for 2005 – the basis of results of the Population and Housing Census 2002;
- for 2010-2016 – the basis of results of the Population and Housing Census 2011 (for 2010 was applied the administrative division of the country obligatory as of 31 XII 2011).

**4. The working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18-59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18-44) and **non-mobility** (i.e. 45-64 for males and 45-59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e. up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e. 65 and more for males and 60 and more for females.

**5. Data regarding the vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – according to the husband's place of permanent residence before contracting of a marriage or by the wife's place of residence in Poland if her husband stayed permanently abroad before contracting of a marriage;
- divorces – according to the plaintiff's place of residence;
- births – according to the mother's place of permanent residence;
- deaths – according to the place of residence of the deceased.

**Współczynniki reprodukcji ludności:**

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w danym roku, tzn. przy przyjęciu częściowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta, będąc w wieku rozrodczym (15-49 lat), rodzić będzie z częstotliwością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

**Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

**6. Przeciętne dalsze trwanie życia** wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku  $x$  lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

**7. Prognoza ludności do 2030 r.** opracowana została w 2014 r. na podstawie stanu wyjściowego ludności z dnia 31 XII 2013 r. (w podziale administracyjnym obowiązującym w dniu 1 I 2014 r.) oraz założeń dotyczących tendencji zmian w dzietności, umieralności i migracjach zagranicznych.

**8. Dane o migracjach ludności** opracowano na podstawie informacji o zameldowaniach na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, odpływ – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

**9.** Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 VI.

**Reproduction rates:**

- **total fertility rate** refers to the number of children which would be born to the average woman during the course of her entire reproductive period (15-49 years of age) assuming that in particular phases of this period she would give births with a frequency observed during a given year, i.e. in assuming age-specific fertility rates for this period to be constant,
- **gross reproduction rate** refers to the number of daughters which would be born to the average woman assuming that a woman during her reproductive age (15-49) will give births with a frequency which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

**Natural increase of the population** accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

**Infant** is a child under the age of 1.

**6. Life expectancy** is expressed by the average number of years that a person at the exact age  $x$  still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

**7. Population projection until 2030** was calculated in 2014 on the basis of population number and structure as of 31 XII 2013 (in administrative division valid as of 1 I 2014) as well as assumptions on fertility, mortality and international migration.

**8. Data regarding internal migration of the population** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

The inflow of the population includes registrations of arrivals for permanent residence, outflow – registrations of departures from permanent residence,

**9.** Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 VI.

**TABL. 1 /33/. LUDNOŚĆ<sup>a</sup>**  
**POPULATION<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>411453</b>	<b>410583</b>	<b>408105</b>	<b>407043</b>	<b>405413</b>	<b>TOTAL</b>
mężczyźni.....	195677	195676	193947	193506	192632	males
kobiety.....	215776	214907	214158	213537	212781	females
STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>411119</b>	<b>410245</b>	<b>407180</b>	<b>405657</b>	<b>404878</b>	<b>TOTAL</b>
na 1 km <sup>2</sup> .....	1367	1365	1355	1350	1347	per 1 km <sup>2</sup>
mężczyźni.....	195433	195439	193549	192845	192353	males
kobiety.....	215686	214806	213631	212812	212525	females
na 100 mężczyzn ...	110	110	110	110	110	per 100 males

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów; dla 2005 r. z uwzględnieniem wyników NSP 2002, od 2010 r. – NSP 2011.

<sup>a</sup> Based on balances; for 2005 considering results of the Population and Housing Census 2002, since 2010 – the Population and Housing Census 2011.

**TABL. 2 /34/. LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU**  
 Stan w dniu 31 XII  
**POPULATION BY SEX AND AGE**  
 As of 31 XII

WIEK AGE	2005	2010	2014	2015	2016		
					ogółem grand total	w tym mężczyźni of which males	
						razem total	w % ogółem in % of total
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>411119</b>	<b>410245</b>	<b>407180</b>	<b>405657</b>	<b>404878</b>	<b>192353</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b>							
0 – 2 lata .....	9977	12117	10466	10511	10935	5594	2,9
3 – 6 .....	12997	14409	15644	14931	14286	7348	3,8
7 – 12 .....	22206	19004	20208	21237	22000	11280	5,9
13 – 15 .....	13125	10676	9527	9466	9350	4762	2,5
16 – 18 .....	14848	12508	11072	10555	10494	5430	2,8
19 – 24 .....	43746	33108	26993	25810	24964	12638	6,6
25 – 29 .....	36120	35176	29214	26928	24847	12466	6,5
30 – 34 .....	32268	35452	36638	36317	35612	17663	9,2
35 – 39 .....	24342	30858	34594	34815	34984	17507	9,1
40 – 44 .....	24100	23747	28395	30101	31668	15643	8,1
45 – 49 .....	33228	23876	22542	23091	23678	11869	6,2
50 – 54 .....	36544	33020	24376	23037	22434	10993	5,7
55 – 59 .....	31353	35642	33321	31505	29304	13739	7,1
60 – 64 .....	16475	29631	33221	33340	33077	14978	7,8
65 – 69 .....	17998	15279	24287	27157	28783	12695	6,6
70 – 74 .....	16910	15924	13785	13587	14965	6338	3,3
75 – 79 .....	13586	13896	13866	13587	13050	4969	2,6
80 lat i więcej .....	11296	15922	19031	19682	20447	6441	3,3
and more							

**TABL. 3 /35/. LUDNOŚĆ <sup>o</sup> W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM**  
Stan w dniu 31 XII  
**WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M w tys. ....</b>	<b>411119</b>	<b>410245</b>	<b>407180</b>	<b>405657</b>	<b>404878</b>	<b>TOTAL in thous.</b>
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b>	<b>68060</b>	<b>64500</b>	<b>63012</b>	<b>63114</b>	<b>63613</b>	<b>Pre-working age</b>
mężczyźni. ....	34992	33111	32326	32403	32597	males
kobiety. ....	33068	31389	30686	30711	31016	females
<b>W wieku produkcyjnym ....</b>	<b>274249</b>	<b>268712</b>	<b>254941</b>	<b>250253</b>	<b>245921</b>	<b>Working age</b>
mężczyźni. ....	137841	139163	133576	131456	129313	males
kobiety. ....	136408	129549	121365	118797	116608	females
<b>mobilnym. ....</b>	<b>165669</b>	<b>162555</b>	<b>159739</b>	<b>157557</b>	<b>155527</b>	<b>mobility age</b>
mężczyźni. ....	82595	81359	79878	78775	77734	males
kobiety. ....	83074	81196	79861	78782	77793	females
<b>niemobilnym. ....</b>	<b>108580</b>	<b>106157</b>	<b>95202</b>	<b>92696</b>	<b>90394</b>	<b>non-mobility age</b>
mężczyźni. ....	55246	57804	53698	52681	51579	males
kobiety. ....	53334	48353	41504	40015	38815	females
<b>W wieku poprodukcyjnym ..</b>	<b>68810</b>	<b>77033</b>	<b>89227</b>	<b>92290</b>	<b>95344</b>	<b>Post-working age</b>
mężczyźni. ....	22600	23165	27647	28986	30443	males
kobiety. ....	46210	53868	61580	63304	64901	females
<b>Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ...</b>	<b>49,9</b>	<b>52,7</b>	<b>59,7</b>	<b>62,1</b>	<b>64,6</b>	<b>Non-working age population per 100 persons of working age</b>
mężczyźni. ....	41,8	40,4	44,9	46,7	48,7	males
kobiety. ....	58,1	65,8	76,0	79,1	82,3	females

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów; dla 2005 r. z uwzględnieniem wyników NSP 2002, od 2010 r. – NSP 2011.

<sup>a</sup> Based on balances; for 2005 considering results of the Population and Housing Census 2002, since 2010 – the Population and Housing Census 2011.

**TABL. 4 /36/. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
**VITAL STATISTICS**

LATA YEARS	Małżeństwa Marriages		Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
	ogółem total	w tym wyznaniowe <sup>a</sup> of religious <sup>a</sup>			ogółem total	w tym niemowląt of which infants	

**W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH**  
**IN ABSOLUTE NUMBERS**

2005 .....	1997	1115	1226	3422	3947	20	- 525
2006 .....	2198	1173	1508	3411	4094	26	- 683
2007 .....	2392	1295	1153	3701	4263	25	- 562
2008 .....	2499	1418	1114	3986	4190	17	- 204
2009 .....	2469	1260	1268	3848	4337	26	- 489
2010 .....	2065	1080	1023	3744	4155	27	- 411
2011 .....	1951	1016	989	3455	4136	21	- 681
2012 .....	1895	933	912	3546	4231	22	- 685
2013 .....	1690	833	854	3362	4262	22	- 900
2014 .....	1837	830	886	3572	4148	22	-576
2015 .....	1945	926	893	3561	4440	10	-879
<b>2016 .....</b>	<b>1995</b>	<b>907</b>	<b>820</b>	<b>3723</b>	<b>4281</b>	<b>14</b>	<b>-558</b>

<sup>a</sup> Ze skutkami cywilnymi.

<sup>a</sup> With civil law consequences.

**TABL. 4 /36/. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI (dok.)**  
**VITAL STATISTICS (cont.)**

LATA YEARS	Mażeństwa Marriages		Rozwody Divorces	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
	ogółem total	w tym wyznaniowe <sup>a</sup> of religious <sup>a</sup>			ogółem total	w tym niemowląt of which infants	
NA 1000 LUDNOŚCI <sup>b</sup> PER 1000 POPULATION <sup>b</sup>							
2005 . . . . .	5,0	2,7	3,0	8,5	9,8	5,8	-1,3
2006 . . . . .	5,5	2,9	3,8	8,5	10,2	7,6	-1,7
2007 . . . . .	6,0	3,2	2,9	9,2	10,6	6,8	-1,4
2008 . . . . .	6,3	3,5	2,8	10,0	10,5	4,3	-0,5
2009 . . . . .	6,2	3,1	3,2	9,7	10,9	6,8	-1,2
2010 . . . . .	5,0	2,6	2,5	9,1	10,1	7,2	-1,0
2011 . . . . .	4,8	2,5	2,4	8,4	10,1	6,1	-1,7
2012 . . . . .	4,6	2,3	2,2	8,7	10,3	6,2	-1,7
2013 . . . . .	4,1	2,0	2,1	8,2	10,4	6,5	-2,2
2014 . . . . .	4,5	2,0	2,2	8,8	10,2	6,2	-1,4
2015 . . . . .	4,8	2,3	2,2	8,8	10,9	2,8	-2,2
<b>2016 . . . . .</b>	<b>4,9</b>	<b>2,2</b>	<b>2,0</b>	<b>9,2</b>	<b>10,6</b>	<b>3,8</b>	<b>-1,4</b>

<sup>a</sup> Ze skutkami cywilnymi. <sup>b</sup> W przypadku zgonów niemowląt – na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> With civil law consequences. <sup>b</sup> Infants deaths are presented per 1000 live births.

**TABL. 5 /37/. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU  
 CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW**  
**MARRIAGES BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS  
 AND BRIDES**

STAN CYWILNY MĘŻCZYŃ PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES LATA YEARS	Ogółem Total	Stan cywilny kobiet Previous marital status of females			
		panny single	wdowy widows	rozwidzione divorced	
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	2005	1997	1631	67	299
<b>TOTAL</b>	2010	2065	1674	54	337
	2014	1837	1445	55	337
	2015	1945	1545	52	348
	<b>2016</b>	<b>1995</b>	<b>1568</b>	<b>58</b>	<b>369</b>
Kawalerowie. . . . . Single	2005	1606	1486	15	105
	2010	1637	1515	8	114
	2014	1446	1310	12	124
	2015	1542	1382	10	150
	<b>2016</b>	<b>1562</b>	<b>1413</b>	<b>14</b>	<b>135</b>

**TABL. 5 /37/. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU  
CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW (dok.)**  
*MARRIAGES BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS  
AND BRIDES (cont.)*

STAN CYWILNY MĘŻCZYŹN <i>PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES</i> LATA <i>YEARS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Stan cywilny kobiet <i>Previous marital status of females</i>		
		panny <i>single</i>	wdowy <i>widows</i>	rozwidzione <i>divorced</i>
Wdowcy . . . . . 2005	70	8	31	31
<i>Widowers</i> 2010	56	8	19	29
2014	55	11	19	25
2015	34	6	17	11
<b>2016</b>	<b>41</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>17</b>
Rozwiedzeni . . . . 2005	321	137	21	163
<i>Divorced</i> 2010	372	151	27	194
2014	336	124	24	188
2015	369	157	25	187
<b>2016</b>	<b>392</b>	<b>149</b>	<b>26</b>	<b>217</b>

**TABL. 6 /38/. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**  
*MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF THE COUPLES*

MĘŻCZYŹNI W WIEKU <i>MALES AT AGE</i> LATA <i>YEARS</i>	Ogółem <i>Total</i>	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>								
		19 lat i mniej <i>and less</i>	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 59	60 lat i więcej <i>and more</i>
<b>OGÓŁEM . . . . .</b> 2005	1997	48	557	848	249	61	45	54	95	40
<b>TOTAL</b> 2010	2065	25	412	843	397	144	64	37	92	51
2014	1837	12	266	702	366	189	81	61	94	66
2015	1945	16	289	725	417	174	115	52	103	54
<b>2016</b>	<b>1995</b>	<b>11</b>	<b>268</b>	<b>740</b>	<b>453</b>	<b>194</b>	<b>107</b>	<b>62</b>	<b>97</b>	<b>63</b>
19 lat i mniej <i>and less</i> 2005	8	3	5	–	–	–	–	–	–	–
2010	4	2	1	1	–	–	–	–	–	–
2014	3	2	1	–	–	–	–	–	–	–
2015	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–
<b>2016</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
20 – 24 . . . . . 2005	309	27	220	58	4	–	–	–	–	–
2010	185	13	123	48	1	–	–	–	–	–
2014	137	8	98	23	5	3	–	–	–	–
2015	139	10	87	35	4	2	1	–	–	–
<b>2016</b>	<b>127</b>	<b>8</b>	<b>89</b>	<b>27</b>	<b>3</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
25 – 29 . . . . . 2005	843	14	254	504	65	5	1	–	–	–
2010	795	5	214	496	70	9	1	–	–	–
2014	585	2	119	391	57	15	–	1	–	–
2015	629	3	148	406	61	9	1	–	1	–
<b>2016</b>	<b>627</b>	<b>1</b>	<b>134</b>	<b>410</b>	<b>66</b>	<b>15</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>–</b>



**TABL. 6 /38/. MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**  
**MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF THE COUPLES (cont.)**

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	LATA YEARS	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age								60 lat i więcej and more
			19 lat i mniej and less	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 – 59	
30 – 34 . . . . .	2005	378	3	58	215	87	12	2	1	–	–
	2010	510	4	57	221	196	25	5	1	–	1
	2014	458	–	38	214	169	32	5	–	–	–
	2015	507	1	36	229	207	29	5	–	–	–
	<b>2016</b>	<b>512</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>221</b>	<b>226</b>	<b>23</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	–	–
35 – 39 . . . . .	2005	142	–	10	52	57	14	6	2	1	–
	2010	216	–	9	54	83	60	9	–	1	–
	2014	267	–	9	57	104	69	24	4	–	–
	2015	251	–	10	44	110	66	17	1	3	–
	<b>2016</b>	<b>272</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>57</b>	<b>114</b>	<b>78</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	–
40 – 44 . . . . .	2005	70	1	7	7	21	11	9	8	6	–
	2010	92	–	3	15	25	21	20	2	5	1
	2014	104	–	1	13	19	37	25	5	4	–
	2015	124	1	5	7	24	41	31	8	5	2
	<b>2016</b>	<b>158</b>	–	<b>4</b>	<b>20</b>	<b>33</b>	<b>50</b>	<b>41</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
45 – 49 . . . . .	2005	57	–	1	7	8	11	11	11	7	1
	2010	65	–	3	7	11	13	17	8	6	–
	2014	70	–	–	4	8	19	15	16	7	1
	2015	89	–	1	2	4	22	32	16	10	2
	<b>2016</b>	<b>88</b>	–	–	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>18</b>	<b>29</b>	<b>17</b>	<b>12</b>	–
50 – 59 . . . . .	2005	109	–	2	5	7	8	13	25	47	2
	2010	130	–	2	1	11	15	11	25	53	12
	2014	112	–	–	–	2	12	11	38	45	14
	2015	111	1	1	2	5	4	23	24	41	10
	<b>2016</b>	<b>97</b>	–	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>40</b>	<b>9</b>
60 lat i więcej and more	2005	81	–	–	–	–	–	3	7	34	37
	2010	68	1	–	–	–	1	1	1	27	37
	2014	101	–	–	–	2	2	1	7	38	51
	2015	94	–	–	–	2	1	5	3	43	40
	<b>2016</b>	<b>113</b>	–	–	<b>2</b>	–	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>53</b>

**TABL. 7 /39/. ROZWODY**  
**DIVORCES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1226</b>	<b>1023</b>	<b>886</b>	<b>893</b>	<b>820</b>	<b>TOTAL</b>
na 1000 ludności. . . . .	3,0	2,5	2,2	2,2	2,0	per 1000 population
na 1000 nowo zawar- tych małżeństw . . . . .	613,9	495,4	482,3	459,1	411,0	per 1000 contracted marriages

**TABL. 8 /40/. ROZWOODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE  
WNIESIENIA POWÓDZTWA <sup>a</sup>**  
*DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILLING  
PETITION FOR DIVORCE <sup>a</sup>*

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	LATA YEARS	Ogółem Total	Kobiety w wieku <i>Females at age</i>						60 lat i więcej <i>and more</i>
			24 lata i mniej <i>and less</i>	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 49	50 – 59	
<b>OGÓŁEM . . . .</b>	2005	1226	88	230	244	179	339	127	19
<b>TOTAL</b>	2010	1023	45	150	220	190	250	146	22
	2014	886	26	112	202	180	201	113	52
	2015	893	24	110	160	183	219	134	63
	<b>2016</b>	<b>820</b>	<b>24</b>	<b>98</b>	<b>161</b>	<b>148</b>	<b>242</b>	<b>112</b>	<b>35</b>
24 lata i mniej . . .	2005	34	26	6	2	–	–	–	–
<i>24 and less</i>	2010	20	16	3	1	–	–	–	–
	2014	12	9	1	2	–	–	–	–
	2015	9	5	3	–	1	–	–	–
	<b>2016</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	–	–	–	–	–
25 – 29 . . . . .	2005	168	46	107	13	1	1	–	–
	2010	104	18	72	12	2	–	–	–
	2014	63	10	44	7	2	–	–	–
	2015	69	17	38	12	2	–	–	–
	<b>2016</b>	<b>66</b>	<b>17</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	–	–	–
30 – 34 . . . . .	2005	250	14	90	129	14	3	–	–
	2010	197	9	54	113	20	1	–	–
	2014	173	4	51	97	21	–	–	–
	2015	142	2	50	69	18	2	1	–
	<b>2016</b>	<b>133</b>	<b>3</b>	<b>46</b>	<b>73</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	–	–
35 – 39 . . . . .	2005	209	1	17	82	80	24	5	–
	2010	175	–	14	69	84	7	1	–
	2014	189	3	10	65	96	13	2	–
	2015	171	–	11	54	85	20	1	–
	<b>2016</b>	<b>154</b>	–	<b>8</b>	<b>59</b>	<b>67</b>	<b>18</b>	<b>2</b>	–
40 – 49 . . . . .	2005	361	1	8	13	79	243	16	1
	2010	298	1	5	24	74	180	14	–
	2014	231	–	5	26	56	132	10	2
	2015	247	–	5	21	70	136	15	–
	<b>2016</b>	<b>274</b>	–	<b>3</b>	<b>19</b>	<b>68</b>	<b>176</b>	<b>7</b>	<b>1</b>
50 – 59 . . . . .	2005	163	–	1	5	5	63	88	1
	2010	183	1	1	1	10	58	107	5
	2014	156	–	1	4	4	52	85	10
	2015	158	–	3	4	4	54	84	9
	<b>2016</b>	<b>123</b>	–	–	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>41</b>	<b>72</b>	<b>4</b>
60 lat i więcej . . .	2005	41	–	1	–	–	5	18	17
<i>and more</i>	2010	46	–	1	–	–	4	24	17
	2014	62	–	–	1	1	4	16	40
	2015	97	–	–	–	3	7	33	54
	<b>2016</b>	<b>65</b>	–	–	–	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>30</b>

<sup>a</sup> Według miejsca zamieszkania powoda; wiek w momencie wniesienia powództwa.

<sup>a</sup> According to the place of residence of person filling petition for divorce; age at the moment of filling petition for divorce.

**TABL. 9 /41/. URODZENIA**  
**BIRTHS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Urodzenia żywe . . . . .	3422	3744	3572	3561	3723	<i>Live births</i>
chłopcy . . . . .	1755	1971	1833	1842	1896	<i>males</i>
dziewczynki . . . . .	1667	1773	1739	1719	1827	<i>females</i>
Matżeńskie . . . . .	2352	2528	2346	2344	2432	<i>Legitimate</i>
chłopcy . . . . .	1204	1335	1195	1209	1248	<i>males</i>
dziewczynki . . . . .	1148	1193	1151	1135	1184	<i>females</i>
Pozamażeńskie . . . . .	1070	1216	1226	1217	1291	<i>Illegitimate</i>
chłopcy . . . . .	551	636	638	633	648	<i>males</i>
dziewczynki . . . . .	519	580	588	584	643	<i>females</i>

**TABL. 10 /42/. URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA <sup>a</sup>**  
**I WIEKU MATKI**  
**LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER <sup>a</sup> AND AGE OF MOTHER**

WIEK MATKI AGE OF MOTHER		Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki <i>Birth order</i>					6 i dalsze and over
LATA YEARS	1		2	3	4	5		
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	2005	3422	1962	1099	231	77	27	26
<b>TOTAL</b>	2010	3744	1985	1298	317	93	28	23
	2014	3572	1823	1260	336	92	34	27
	2015	3561	1808	1327	292	84	25	25
	<b>2016</b>	<b>3723</b>	<b>1827</b>	<b>1439</b>	<b>319</b>	<b>83</b>	<b>26</b>	<b>29</b>
19 lat i mniej . . . . . <i>and less</i>		102	87	15	–	–	–	–
20 – 24 lata . . . . .		390	287	84	15	3	1	–
25 – 29 . . . . .		1063	681	307	55	18	1	1
30 – 34 . . . . .		1415	592	671	114	22	8	8
35 – 39 . . . . .		622	153	313	108	28	9	11
40 – 44 . . . . .		128	27	48	26	11	7	9
45 – 49 lat . . . . .		3	–	1	1	1	–	–

<sup>a</sup> W podziale według kolejności urodzenia dziecka nie uwzględniono urodzeń o nieustalonej kolejności urodzenia.

<sup>a</sup> Data of the number of births by order exclude cases in with birth order is unknown.

**TABL. 11 /43/. PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**  
**FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>PŁODNOŚĆ</b> <i>FERTILITY</i>						
Urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku:						<i>Live births per 1000 women aged:</i>
15 – 49 <sup>ab</sup> .....	33,2	37,6	36,9	37,1	39,2	15 – 49 <sup>ab</sup>
15 – 19 <sup>a</sup> .....	15,0	12,7	13,0	13,2	12,0	15 – 19 <sup>a</sup>
20 – 24.....	45,1	35,7	35,0	33,5	36,6	20 – 24
25 – 29.....	73,5	73,7	70,7	75,1	81,8	25 – 29
30 – 34.....	58,9	70,8	73,4	75,4	78,1	30 – 34
35 – 39.....	22,7	31,1	29,2	29,0	35,6	35 – 39
40 – 44.....	3,5	5,6	7,7	7,9	8,2	40 – 44
45 – 49 <sup>b</sup> .....	0,1	0,2	0,2	0,1	0,3	45 – 49 <sup>a</sup>
<b>WSPÓŁCZYNNIKI</b> <i>RATES</i>						
Dzietności ogólnej.....	1,080	1,136	1,132	1,158	1,255	<i>Total fertility</i>
Reprodukcji brutto.....	0,526	0,538	0,551	0,559	0,616	<i>Gross reproduction</i>
Dynamiki demograficznej	0,867	0,901	0,861	0,802	0,870	<i>Demographic dynamics</i>

*a, b* łącznie z urodzeniami z matek w wieku: *a* – poniżej 15 lat, *b* – 50 lat i więcej.

*a, b* Including birth from mothers aged: *a* – below 15, *b* – 50 and more.

**TABL. 12 /44/. ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH**  
**DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED**

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED LATA YEARS		Ogółem <i>Total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>
<b>OGÓŁEM</b> <i>TOTAL</i>	2005	3947	2056	1891
	2010	4155	2163	1992
	2014	4148	2134	2014
	2015	4440	2245	2195
	<b>2016</b>	<b>4281</b>	<b>2186</b>	<b>2095</b>
	Poniżej 1 roku..... <i>Below 1</i>	2005	20	10
2010		27	12	15
2014		22	7	15
2015		10	6	4
<b>2016</b>		<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
1 – 4 lata.....	2005	5	2	3
	2010	4	3	1
	2014	2	–	2
	2015	2	–	2
	<b>2016</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
5 – 9.....	2005	–	–	–
	2010	1	–	1
	2014	2	2	–
	2015	2	1	1
	<b>2016</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
10 – 14.....	2005	7	1	6
	2010	–	–	–
	2014	1	–	1
	2015	1	1	–
	<b>2016</b>	–	–	–

**TABL. 12 /44/. ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH (dok.)**  
**DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED (cont.)**

WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED LATA YEARS	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
15 – 19 .....	2005 10	6	4
	2010 2	1	1
	2014 9	3	6
	2015 5	3	2
	<b>2016 3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
20 – 29 .....	2005 44	38	6
	2010 36	29	7
	2014 30	20	10
	2015 29	26	3
	<b>2016 25</b>	<b>19</b>	<b>6</b>
30 – 39 .....	2005 71	54	17
	2010 59	41	18
	2014 61	42	19
	2015 55	36	19
	<b>2016 62</b>	<b>46</b>	<b>16</b>
40 – 49 .....	2005 253	166	87
	2010 151	99	52
	2014 118	83	35
	2015 105	77	28
	<b>2016 135</b>	<b>101</b>	<b>34</b>
50 – 59 .....	2005 568	370	198
	2010 586	402	184
	2014 433	285	148
	2015 463	303	160
	<b>2016 364</b>	<b>242</b>	<b>122</b>
60 lat i więcej .....	2005 2969	1409	1560
and more	2010 3289	1576	1713
	2014 3470	1692	1778
	2015 3768	1792	1976
	<b>2016 3675</b>	<b>1765</b>	<b>1910</b>

**TABL. 13 /45/. ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN <sup>a</sup>**  
**DEATHS BY SELECTED CAUSES <sup>a</sup>**

PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS LATA YEARS	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thous. population	Z ogółem Of total	
			mężczyźni males	kobiety females
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005 3947	961,3	2056	1891
<b>TOTAL</b>	2010 4155	1012,0	2163	1992
	2014 4148	1016,4	2134	2014
	<b>2015 4440</b>	<b>1090,8</b>	<b>2245</b>	<b>2195</b>
w tym: of which:				
Choroby zakaźne i pasożytnicze .....	2005 32	7,8	23	9
Infectious and parasitic diseases	2010 38	9,3	19	19
	2014 42	10,3	22	20
	<b>2015 42</b>	<b>10,3</b>	<b>20</b>	<b>22</b>

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

<sup>a</sup> In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision)".

**TABL. 13 /45/. ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ <sup>a</sup> (cd.)**  
**DEATHS BY SELECTED CAUSES <sup>a</sup> (cont.)**

PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS LATA YEARS	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thous. population	Z ogółem Of total	
			mężczyźni males	kobiety females
w tym: of which:				
gruźlica układu oddechowego . . . . . <i>tuberculosis of the respiratory system</i>	2005 11	2,7	9	2
	2010 4	1,0	2	2
	2014 6	1,5	5	1
	<b>2015 8</b>	<b>2,0</b>	<b>7</b>	<b>1</b>
choroba wywołana przez wirus HIV . . . . . <i>disease due to virus HIV</i>	2005 2	0,5	2	–
	2010 3	0,7	3	–
	2014 1	0,2	1	–
	<b>2015 1</b>	<b>0,2</b>	<b>–</b>	<b>1</b>
Nowotwory złośliwe . . . . . <i>Malignant neoplasm</i>	2005 1102	268,4	559	543
	2010 1126	274,2	597	529
	2014 1153	282,5	618	535
	<b>2015 1258</b>	<b>309,1</b>	<b>640</b>	<b>618</b>
w tym: of which:				
tchawicy, oskrzeli i płuc . . . . . <i>trachea, bronchuses and lungs</i>	2005 243	59,2	156	87
	2010 274	66,7	171	103
	2014 285	69,8	158	127
	<b>2015 299</b>	<b>73,5</b>	<b>177</b>	<b>122</b>
sutka. . . . . <i>mamilla</i>	2005 71	17,3	3	68
	2010 49	11,9	1	48
	2014 55	13,5	–	55
	<b>2015 100</b>	<b>24,6</b>	<b>1</b>	<b>99</b>
szyjki macicy . . . . . <i>cervix</i>	2005 27	6,6	x	27
	2010 21	5,1	x	21
	2014 18	4,4	x	18
	<b>2015 14</b>	<b>3,4</b>	<b>x</b>	<b>14</b>
białaczka . . . . . <i>leukaemia</i>	2005 21	5,1	9	12
	2010 31	7,6	17	14
	2014 33	8,1	16	17
	<b>2015 30</b>	<b>7,4</b>	<b>19</b>	<b>11</b>
Cukrzyca . . . . . <i>Diabetes mellitus</i>	2005 66	16,1	35	31
	2010 60	14,6	27	33
	2014 50	12,3	20	30
	<b>2015 80</b>	<b>19,7</b>	<b>42</b>	<b>38</b>
Choroby układu krążenia. . . . . <i>Diseases of the circulatory system</i>	2005 1721	419,2	835	886
	2010 1833	446,4	887	946
	2014 1882	461,2	882	1000
	<b>2015 2006</b>	<b>492,8</b>	<b>936</b>	<b>1070</b>
w tym: of which:				
choroba nadciśnieniowa . . . . . <i>hypertensive disease</i>	2005 53	12,9	20	33
	2010 64	15,6	28	36
	2014 98	24,0	33	65
	<b>2015 111</b>	<b>27,3</b>	<b>61</b>	<b>50</b>

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

<sup>a</sup> In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision)".

**TABL. 13 /45/. ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ <sup>a</sup> (dok.)**  
**DEATHS BY SELECTED CAUSES <sup>a</sup> (cont.)**

PRZYCZYNY ZGONÓW CAUSES OF DEATHS LATA YEARS	Ogółem Total	Na 100 tys. ludności Per 100 thous. population	Z ogółem Of total		
			mężczyźni males	kobiety females	
choroba niedokrwienna serca . . . . . <i>ischaemic heart disease</i>	2005	590	143,7	335	255
	2010	503	122,5	266	237
	2014	392	96,1	217	175
	<b>2015</b>	<b>351</b>	<b>86,2</b>	<b>197</b>	<b>154</b>
choroba naczyń mózgowych . . . . . <i>cerebrovascular disease</i>	2005	272	66,2	108	164
	2010	289	70,4	124	165
	2014	263	64,4	117	146
	<b>2015</b>	<b>263</b>	<b>64,6</b>	<b>112</b>	<b>151</b>
miażdżyca . . . . . <i>arteriosclerosis</i>	2005	355	86,5	144	211
	2010	103	25,1	32	71
	2014	95	23,3	35	60
	<b>2015</b>	<b>52</b>	<b>12,8</b>	<b>21</b>	<b>31</b>
Choroby układu oddechowego . . . . . <i>Diseases of the respiratory system</i>	2005	171	41,6	96	75
	2010	189	46,0	103	86
	2014	256	62,7	128	128
	<b>2015</b>	<b>326</b>	<b>80,1</b>	<b>154</b>	<b>172</b>
w tym zapalenie płuc . . . . . <i>of which pneumonia</i>	2005	68	16,6	37	31
	2010	101	24,6	56	45
	2014	158	38,7	81	77
	<b>2015</b>	<b>200</b>	<b>49,1</b>	<b>91</b>	<b>109</b>
Choroby układu trawiennego . . . . . <i>Diseases of the digestive system</i>	2005	171	41,6	91	80
	2010	205	49,9	106	99
	2014	206	50,5	117	89
	<b>2015</b>	<b>199</b>	<b>48,9</b>	<b>113</b>	<b>86</b>
w tym choroby wątroby . . . . . <i>of which liver diseases</i>	2005	56	13,6	39	17
	2010	93	22,7	60	33
	2014	83	20,3	50	33
	<b>2015</b>	<b>80</b>	<b>19,7</b>	<b>50</b>	<b>30</b>
Choroby układu moczowo-płciowego . . . . . <i>Diseases of the genitourinary system</i>	2005	34	8,3	13	21
	2010	66	16,1	31	35
	2014	27	6,6	8	19
	<b>2015</b>	<b>21</b>	<b>5,2</b>	<b>13</b>	<b>8</b>
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym <i>Conditions originating in the perinatal period</i>	2005	9	2,2	5	4
	2010	18	4,4	8	10
	2014	12	2,9	2	10
	<b>2015</b>	<b>4</b>	<b>1,0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
Zewnętrzne przyczyny zgonu . . . . . <i>External causes of death</i>	2005	244	59,4	184	60
	2010	236	57,5	162	74
	2014	181	44,4	125	56
	<b>2015</b>	<b>163</b>	<b>40,0</b>	<b>107</b>	<b>56</b>
w tym samobójstwo . . . . . <i>of which suicide</i>	2005	65	15,8	51	14
	2010	54	13,2	49	5
	2014	46	11,3	36	10
	<b>2015</b>	<b>49</b>	<b>12,0</b>	<b>37</b>	<b>12</b>

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

<sup>a</sup> In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision)".

**TABL. 14 /46/. ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PŁCI I WIEKU**  
*INFANT DEATHS BY SEX AND AGE*

WIEK ZMARŁYCH <i>AGE OF DECEASED</i>	Ogółem <i>Total</i>	Chłopcy <i>Males</i>	Dziewczęta <i>Females</i>	Na 1000 urodzeń żywych <i>Per 1000 live births</i>
<b>O G Ó Ł Ę M</b> . . . . . 2005	20	10	10	5,8
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	27	12	15	7,2
. . . . . 2014	22	7	15	6,2
. . . . . 2015	10	6	4	2,8
. . . . . <b>2016</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>3,8</b>
0 dni . . . . . <i>days</i>	1	1	–	0,3
1 – 6 dni . . . . . <i>days</i>	7	3	4	1,9
7 – 29 dni . . . . . <i>days</i>	–	–	–	–
1 miesiąc . . . . . <i>month</i>	–	–	–	–
2 miesiące . . . . . <i>months</i>	3	2	1	0,8
3 –11 miesięcy . . . . . <i>months</i>	3	2	1	0,8

**TABL. 15 /47/. ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ <sup>a</sup>**  
*INFANT DEATHS BY SELECTED CAUSES <sup>a</sup>*

PRZYCZYNY ZGONÓW	2005	2010	2014	2015		CAUSES OF DEATH
	ogółem <i>total</i>			na 1000 urodzeń żywych <i>per 1000 live births</i>		
<b>O G Ó Ł Ę M</b> . . . . .	<b>20</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>2,8</b>	<b>TOTAL</b>
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	9	18	11	4	1,1	<i>Conditions originating in the perinatal period</i>
Choroby układu oddechowego . . . . .	–	1	1	–	–	<i>Diseases of the respiratory system</i>
Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe . . . . .	9	7	8	4	1,1	<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities</i>
Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych niesklasyfikowane gdzie indziej . . . . .	–	1	1	2	0,6	<i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified</i>
Pozostałe przyczyny zgonu . .	2	–	1	–	–	<i>Other causes of deaths</i>

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

<sup>a</sup> In accordance with the "International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision)".



**TABL. 16 /48/. MIGRACJE LUDNOŚCI**  
MIGRATION OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Napływ <sup>a</sup> .....	3821	3574	3832	3652	3396	Inflow <sup>a</sup>
z miast .....	2511	2037	2172	2059	1904	from urban areas
ze wsi .....	1284	1361	1454	1387	1335	from rural areas
z zagranicy .....	26	176	206	.	157	immigration
Odpływ <sup>b</sup> .....	3763	3864	3947	3531	3293	Outflow <sup>b</sup>
do miast .....	1526	1512	1233	1120	1147	to urban areas
na wieś .....	1970	2350	2088	1785	1813	to rural areas
za granicę .....	267	2	626	.	333	emigration
Saldo migracji .....	58	-290	-115	121 <sup>c</sup>	103	Net migration

<sup>a</sup> Zameldowania. <sup>b</sup> Wymeldowania. <sup>c</sup> Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

<sup>a</sup> Registrations. <sup>b</sup> Deregistrations. <sup>c</sup> For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data for international migration for 2014 were used.

**TABL. 17 /49/. ZAMACHY SAMOBÓJCZE <sup>a</sup> ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ**  
SUICIDES <sup>a</sup> REGISTERED BY POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>51</b>	<b>23</b>	<b>78</b>	<b>86</b>	<b>69</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	42	15	54	67	52	Males
Kobiety .....	9	8	24	19	17	Females
<b>Wiek samobójców:</b>						<b>Age of suicidal persons:</b>
14 lat i mniej .....	.	–	–	1	–	14 and less
15 – 19 .....	.	4	6	3	1	15 – 19
20 – 29 .....	.	6	10	18	14	20 – 29
30 – 49 .....	.	5	31	22	22	30 – 49
50 – 69 .....	.	6	18	36	25	50 – 69
70 lat i więcej .....	.	2	4	6	6	70 and more

<sup>a</sup> Usiłowane i dokonane; w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku.

Źródło: dane Krajowego Systemu Informacji Policji (KSIP) wygenerowane w dniu 13.06.2017 r.

<sup>a</sup> Attempted and committed; data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown.

Source: data of the National Police Information System (KSIP) generated on 13.06.2017.

**TABL. 18 /50/. PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**  
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia dla osób w wieku lat Life expectancy at age specified					
	0	15	30	45	60	
<b>MĘŻCZYŹNI</b> .....	2014	74,9	60,2	45,7	31,6	19,5
<b>MALES</b>	2015	74,7	60,0	45,6	31,4	19,5
	<b>2016</b>	<b>75,1</b>	<b>60,6</b>	<b>46,1</b>	<b>32,2</b>	<b>20,0</b>
<b>KOBIETY</b> .....	2014	81,1	67,0	52,4	37,9	24,4
<b>FEMALES</b>	2015	81,5	66,8	51,9	37,3	24,1
	<b>2016</b>	<b>82,1</b>	<b>67,4</b>	<b>52,6</b>	<b>38,0</b>	<b>24,3</b>

**TABL. 19 /51/. PROGNOZA LUDNOŚCI W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM DO 2030 R.**

*WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION PROJECTION UNTIL 2030*

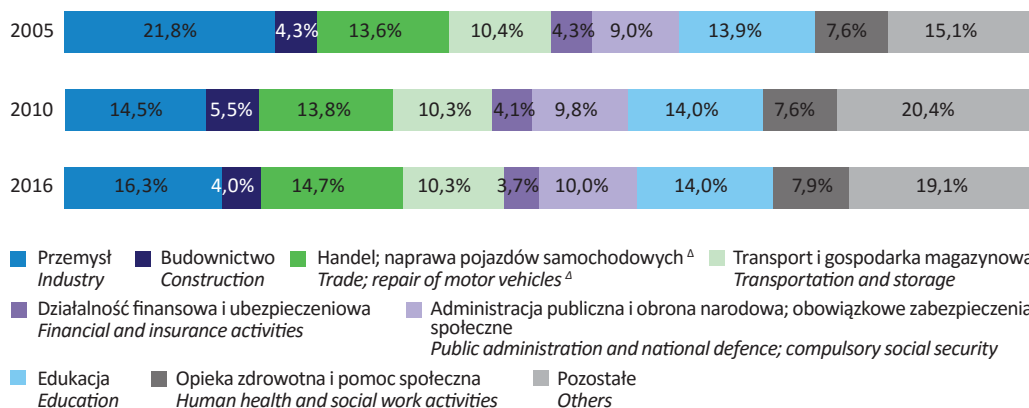
WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	2019	2020	2025	2030	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>404089</b>	<b>403213</b>	<b>402254</b>	<b>401201</b>	<b>394703</b>	<b>386720</b>	<b>TOTAL</b>
mężczyźni . . . . .	191965	191544	191085	190586	187441	183566	males
kobiety . . . . .	212124	211669	211169	210615	207262	203154	females
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b>	<b>63686</b>	<b>63515</b>	<b>63828</b>	<b>64058</b>	<b>62617</b>	<b>58202</b>	<b>Pre-working age</b>
mężczyźni . . . . .	32644	32565	32751	32900	32209	29966	males
kobiety . . . . .	31042	30950	31077	31158	30408	28236	females
<b>W wieku produkcyjnym. . . . .</b>	<b>242498</b>	<b>239434</b>	<b>236016</b>	<b>232955</b>	<b>223377</b>	<b>219599</b>	<b>Working age</b>
mężczyźni . . . . .	127712	126273	124472	122622	116107	114259	males
kobiety . . . . .	114786	113161	111544	110333	107270	105340	females
mobilnym . . . . .	153744	151732	148885	145598	130360	115443	mobile
mężczyźni . . . . .	76820	75880	74469	72829	65250	57906	males
kobiety . . . . .	76924	75852	74416	72769	65110	57537	females
niemobilnym . . . . .	88754	87702	87131	87357	93017	104156	non-mobile
mężczyźni . . . . .	50892	50393	50003	49793	50857	56353	males
kobiety . . . . .	37862	37309	37128	37564	42160	47803	females
<b>W wieku poprodukcyjnym . . .</b>	<b>97905</b>	<b>100264</b>	<b>102410</b>	<b>104188</b>	<b>108709</b>	<b>108919</b>	<b>Post-working age</b>
mężczyźni . . . . .	31609	32706	33862	35064	39125	39341	males
kobiety . . . . .	66296	67558	68548	69124	69584	69578	females
<b>Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym. . . . .</b>	<b>66,6</b>	<b>68,4</b>	<b>70,4</b>	<b>72,2</b>	<b>76,7</b>	<b>76,1</b>	<b>Non-working age population per 100 persons of working age</b>
mężczyźni . . . . .	50,3	51,7	53,5	55,4	61,4	60,7	males
kobiety . . . . .	84,8	87,1	89,3	90,9	93,2	92,9	females

## PRACUJĄCY <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS <sup>a</sup> BY SECTIONS

As of 31 XII



<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

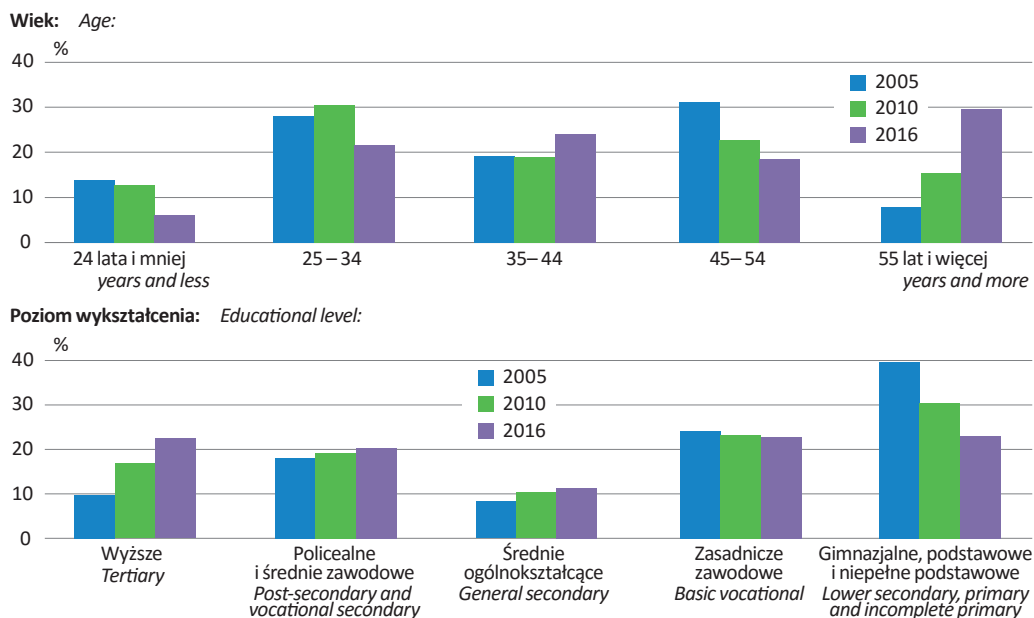
<sup>a</sup> By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture.

## STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH WEDŁUG WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Stan w dniu 31 XII

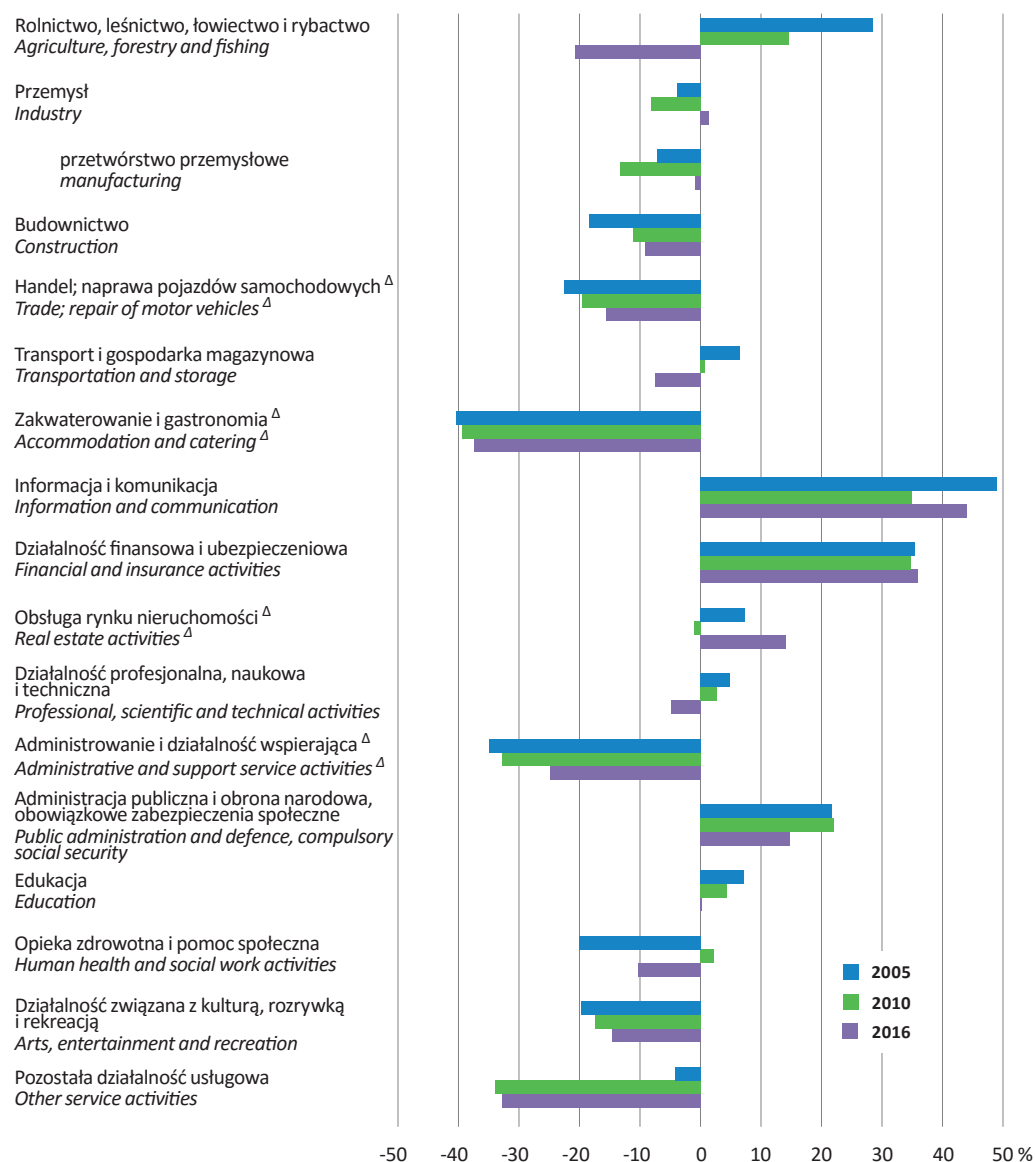
STRUCTURE OF REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 XII



## ODCHYLENIA WZGLĘDNE PRZECIĘTNYCH WYNAGRODZEŃ W WYBRANYCH SEKCJACH OD PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W M. SZCZECIN <sup>a</sup>

RELATIVE DEVIATIONS OF AVERAGE WAGES AND SALARIES IN SELECTED SECTIONS  
FROM THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN SZCZECIN <sup>a</sup>



<sup>a</sup> Miesięczne wynagrodzenia brutto; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących, bez zatrudnionych za granicą oraz fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.  
<sup>a</sup> Monthly gross wages and salaries; data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees, excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.



6

**Rynek pracy. Wynagrodzenia**

*Labour market. Wages and salaries*

## UWAGI OGÓLNE

### Pracujący

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Do pracujących według faktycznego miejsca pracy zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
  - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
  - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
  - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych oraz innych spółdzielni powstałych na ich bazie i spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

**Niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane **dotyczące pracujących według stanu w dniu 31 XII** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

4. Dane dotyczące **przeciętnego zatrudnienia** ujmują wyłącznie zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Informacje dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

## GENERAL NOTES

### Employed persons

1. *Data regarding employment concern persons performing work providing earnings or income. Employment by actual workplace includes:*

- 1) *employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;*
- 2) *employers and own-account workers, i.e.:*
  - a) *owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),*
  - b) *owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity other than that related to private farms in agriculture,*
  - c) *other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents;*
- 5) *members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives set up on the basis of the mentioned above co-operatives and agricultural farmers' co-operatives);*
- 6) *clergy fulfilling priestly obligations.*

2. *Full-time paid employees are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.*

*Part-time paid employees are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.*

3. *Data concerning employment as of 31 XII are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the main job.*

4. *Data concerning average paid employment include exclusively employees hired on the basis of an employment contract. Information concerns full- and part-time paid employees in terms of full-time paid employees.*

5. Dane o pracujących nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

6. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

7. W tabl. 1 dane prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i rodzaju działalności, natomiast w pozostałych tablicach – według siedziby zarządu przedsiębiorstwa (jednostki).

8. Dane w tabl. 1-7 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** dotyczą pełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo. Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmienić pracę w ciągu roku. Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez pracownika lub zakład pracy (łącznie ze zwolnieniami grupowymi), osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także – ze względów ewidencyjnych – osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

**Współczynnik przyjęć (zwolnień)** obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

## Bezrobocie

1. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 645, z późn. zm.), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną

5. *Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

6. *Data grouped according to sections were compiled using the **enterprise method**.*

7. *In table 1 data are presented by actual (permanent) workplace of employed person and kind of activity, however in other tables – by seat of enterprise (unit).*

8. *Data in table 1-7 do not: of foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.*

9. *Information regarding labour turnover concerns full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary employees. These data concern the **number of hires and the number of terminations and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year. Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employee or the employer (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a pension due to an inability to work, persons who have left work as well as, for recordkeeping purposes – persons who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.***

*The **hire (termination) rate** is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care leaves) during a survey year to the number of full-time paid employees as of 31 XII from the year preceding the surveyed year.*

## Unemployment

1. *Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (consolidated text, Journal of Laws of 2016, item 645, with later amendments), are classified as unemployed.*

*An unemployed person is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed and*

i niewykonywującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanych w ustawie.

**2. Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

### Warunki pracy

**1.** Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy, niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

Wypadki przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie opracowano na podstawie sprawozdawczości Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS) i dotyczą tylko tych wypadków, w wyniku których poszkodowani otrzymali w danym roku jednorazowe odszkodowanie z tytułu stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

**2.** Za **wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

*not performing other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme exam) or tertiary schools in the evening, weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, with additional provisions concerning the sources of income, included in the mentioned law.*

**2.** *The registered unemployment rate is calculated as the relation of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian, i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

### Work conditions

**1.** *Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.*

*Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports of accidents at work.*

*Accidents at work on private farms in agriculture were prepared on the basis of reports of the Agricultural Social Insurance Fund (ASIF) and are related only to these accidents, for which the person injured received a one-off compensation due to permanent or long-term health damage within a given year.*

*Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.*

**2.** *Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:*

- 1) *during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;*
- 2) *when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.*



**3. Na równi z wypadkiem przy pracy**, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

**4. Za wypadek przy pracy uważa się również** nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) sprawowania mandatu posła do Parlamentu Europejskiego wybranego w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 5) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 6) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 7) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 8) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;
- 9) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 10) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 11) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

**5. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się** wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, narusza

**3. Every accident is treated equally to accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common self-defence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organisations, functioning at the employer.

**4. Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:**

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;
- 4) carrying the mandate of the European Parliament member elected in the Republic of Poland
- 5) stay – on the basis of appointment issued by powiat labour office or other institution – at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 6) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 7) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 8) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;
- 9) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergy;
- 10) serving supplementary forms of military service;
- 11) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

**5. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well**

jące podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

**6. Za śmiertelny wypadek przy pracy** uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

**7.** Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według wydarzeń je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz przyczyn wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.

**8. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia** czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym:

- 1) dane obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich), „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, „Budownictwo” (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków), „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”, „Transport i gospodarka magazynowa”, „Informacja i komunikacja” (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji), „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej), „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca” (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związanej oraz pozostałego sprzętania), „Edukacja” (w zakresie szkół wyższych), „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna” (w zakresie opieki zdrowotnej), „Pozostała działalność usługowa” (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

*as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.*

**6. A fatal accident at work** is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

**7.** Accidents at work are classified, i.e., according to contact – mode of injury which directly cause them (describing the type of contact of the person injured with the factor which caused the accident) as well as according to their causes (all short-comings and irregularities connected with material factors, organisation of work, incorrect employee action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.

**8. Information regarding persons working in hazardous conditions** i.e. with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports, while:

- 1) data concern persons employed by entities included in the sections: “Agriculture, forestry and fishing” (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well marine fishing), “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply”, “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, “Construction” (excluding development of building projects), “Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles”, “Transportation and storage”, “Information and communication” (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities), “Professional, scientific and technical activities” (in the scope of scientific research and development as well as veterinary activities), “Administrative and support service activities” (in the scope of rental and leasing activities, travel agency tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities), “Education” (only tertiary education), “Human health and social work activities” (in the scope of human health activities), “Other service activities” (in the scope of repair of computers and personal and household goods);

2) dane dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, pyły przemysłowe, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

**9. Ocena ryzyka zawodowego** to kompleksowe oszacowanie kombinacji prawdopodobieństwa wystąpienia urazu ciała lub pogorszenia stanu zdrowia i ich ciężkości, w sytuacji zagrożenia, dokonywane w celu wyboru właściwych środków bezpieczeństwa.

### Wynagrodzenia

**1.** Przeciętne miesięczne wynagrodzenia (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**2.** Dane o przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto przypadających na 1 zatrudnionego obejmują zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz obowiązkowe składki na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płacone przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U., Nr 137, poz. 887, z późn. zm.).

2) *data concern persons exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, threats caused by insufficient lights, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.*

**9. Evaluation of occupational risk** is a complex estimation of possibility combination of bodily injury occurrence of health status worsening as well as seriousness of these events, in threatening situation. It is done in order to choose appropriate means for ensuring safety.

### Wages and salaries

**1.** The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in co-operatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.*

*Data regarding average wages and salaries concern fulltime paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.*

**2.** *Data regarding the average monthly gross wages and salaries per paid employee include the deduction from pay for personal income taxes and contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by insured employee, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887, with later amendments).*

## Pracujący Employment

**TABL. 1 /52/. PRACUJĄCY W GOSPODARCE NARODOWEJ <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*EMPLOYED PERSONS IN NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup>*
*As of 31 XII*

SEKCJE	2005	2010	2014	2015	2016			SECTIONS
					ogółem total	w tym sektor publiczny of which public sector	z ogółem kobiety of total women	
<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	<b>107684</b>	<b>108969</b>	<b>108501</b>	<b>108918</b>	<b>111138</b>	<b>45131</b>	<b>59232</b>	<b>TOTAL</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	494	213	283	301	208	13	139	<i>Agriculture, forestry and fishing</i>
Przemysł . . . . .	23442	15808	17379	17597	18064	1913	5278	<i>Industry</i>
górnictwo i wydobywanie przetwórstwo przemy- słowe . . . . .	28	50	85	75	96	–	31	<i>mining and quarrying</i>
wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . .	20124	12572	14457	14793	15281	494	4635	<i>manufacturing</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> . . . . .	2175	2109	1717	1600	1542	#	357	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
Budownictwo . . . . .	1115	1077	1120	1129	1145	#	255	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup>	4634	6012	4497	4569	4433	229	728	<i>Construction</i>
Transport i gospodarka magazynowa . . . . .	14626	15057	16013	15788	16288	11	9468	<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>
Zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> . . . . .	11246	11255	11032	10839	11441	5451	3457	<i>Transportation and storage</i>
Informacja i komunikacja	2090	2646	2184	2196	2645	498	1651	<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . .	2982	3371	4214	4439	4163	171	1483	<i>Information and commu- nication</i>
Obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> . . . . .	4639	4489	4278	4244	4157	985	2906	<i>Financial and insurance activities</i>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2075	1955	2052	1928	1883	725	1147	<i>Real estate activities</i>
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca <sup>Δ</sup> .	2066	2617	2000	2154	2378	263	1258	<i>Professional, scientific and technical activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne . .	4331	9012	7419	7389	7669	396	3593	<i>Administrative and sup- port service activities</i>
Edukacja . . . . .	9719	10695	10910	11021	11126	11126	7507	<i>Public administration and defence; compul- sory social security</i>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . .	14997	15259	15591	15820	15633	13858	11737	<i>Education</i>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .	8176	8289	8615	8583	8854	7895	7517	<i>Human health and social work activities</i>
Pozostała działalność usługowa . . . . .	1872	1805	1731	1725	1768	1565	1110	<i>Arts, entertainment and recreation</i>
	295	486	303	325	428	32	253	<i>Other service activities</i>

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

<sup>a</sup> By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture.

**TABL. 2 /53/. PRACUJĄCY <sup>a</sup> WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**  
Stan w dniu 31 XII  
**EMPLOYED <sup>a</sup> PERSONS BY EMPLOYMENT STATUS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which	
		zatrudnieni na podstawie stosunku pracy <i>employees hired on the basis of an employment contract</i>	właściciele, współwłaściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin <i>owners, co-owners including contributing family workers</i>
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010	93496	92342	724
<b>TOTAL</b> . . . . . 2014	90250	89194	598
. . . . . 2015	92112	91080	610
. . . . . <b>2016</b>	<b>94133</b>	<b>93182</b>	<b>618</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	89	84	5
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	14687	14554	125
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . . <i>of which manufacturing</i>	12863	12735	120
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	4396	4321	75
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	8616	8469	147
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>	7952	7908	44
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	1954	1905	49
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communication</i>	3779	3751	28
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa. . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	3581	3246	10
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>	1742	1738	4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1804	1778	26
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	4287	4269	18
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	13706	#	#
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	15831	15757	74
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	9547	9543	4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1589	1589	-
Pozostała działalność usługowa . . . . . <i>Other service activities</i>	238	230	8

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 102; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 1 on page 102; by seat of unit.

**TABL. 3 /54/. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE <sup>a</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT <sup>a</sup>**

SEKCJE	2005	2010	2014	2015	2016		SECTIONS
					ogółem total	w tym sektor publiczny of which public sector	
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>93035</b>	<b>89610</b>	<b>83573</b>	<b>84697</b>	<b>87132</b>	<b>43139</b>	<b>TOTAL</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	193	33	83	85	64	–	Agriculture, forestry, hunt- ing and fishing
Przemysł . . . . .	20162	13914	13242	13112	13485	1351	Industry
górnictwo i wydobywanie	225	248	#	235	#	–	mining and quarrying
przetwórstwo przemy- słowe . . . . .	18410	12176	11414	11325	11725	#	manufacturing
wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wod- ną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . .	442	365	#	353	#	–	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodar- owanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> . . . . .	1085	1125	1230	1199	1222	#	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Budownictwo . . . . .	4376	4910	3579	3700	3858	264	Construction
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup>	8383	8618	7902	7569	7989	–	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa . . . . .	9438	6231	6740	6931	7626	2000	Transportation and stor- age
Zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> . . . . .	1220	1672	1447	1320	1662	440	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja	1789	2687	3346	3493	3527	#	Information and commu- nications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . .	5032	3838	3162	3165	2969	1416	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> . . . . .	1627	2502	1655	1589	1634	816	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1065	1893	1788	1619	1626	162	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca <sup>Δ</sup> . .	2864	4547	3335	3501	3685	#	Administrative and sup- port service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne . .	11146	12394	11930	12801	13160	13160	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja . . . . .	15228	14974	14747	14859	14737	13214	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . .	8722	9394	9246	9267	9386	8518	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .	1575	1695	1504	1520	1547	1492	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa . . . . .	215	308	169	168	179	–	Other service activities

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą; patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 102.

<sup>a</sup> Excluding entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad; see general notes, item 4 on page 102.

**TABL. 4 /55/. PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**FULL-AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pełnozatrudnieni <sup>b</sup> Full-time employees <sup>b</sup>		Niepełnozatrudnieni Part-time employees		
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2010	84698	44692	7644	5012
<b>TOTAL</b> .....	2014	81838	43196	7356	4886
	2015	83980	44270	7100	4704
	<b>2016</b>	<b>85851</b>	<b>45577</b>	<b>7077</b>	<b>4536</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....		53	7	29	26
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>					
Przemysł .....		13938	3938	616	291
<i>Industry</i>					
w tym przetwórstwo przemysłowe .....		12159	3513	576	272
<i>of which manufacturing</i>					
Budownictwo .....		4077	645	244	87
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		7997	3902	472	315
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>					
Transport i gospodarka magazynowa .....		7711	1799	197	96
<i>Transportation and storage</i>					
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		1451	919	454	228
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>					
Informacja i komunikacja .....		3571	1261	180	82
<i>Information and communication</i>					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....		3015	2387	231	154
<i>Financial and insurance activities</i>					
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		1582	935	156	109
<i>Real estate activities <sup>Δ</sup></i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....		1637	800	141	67
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....		3790	1594	479	304
<i>Administrative and support service activities <sup>Δ</sup></i>					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....		13433	9178	272	165
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>					
Edukacja .....		13001	9769	2756	2024
<i>Education</i>					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		8982	7432	561	407
<i>Human health and social work activities</i>					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		1423	888	166	107
<i>Arts, entertainment and recreation</i>					
Pozostała działalność usługowa .....		190	123	40	31
<i>Other service activities</i>					

<sup>a</sup> W głównym miejscu pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 102; według siedziby zarządu jednostki. <sup>b</sup> Od 2009 łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

<sup>a</sup> In main workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 2 on page 102; by seat of unit. <sup>b</sup> As since 2009 including seasonal and temporary paid employees.

TABL. 5 /56/. PRZYJĘCIA DO PRACY <sup>a</sup>  
HIRES <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podejm- jący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący persons formerly employed	powracający z urlopow wychowaw- czych <sup>b</sup> persons returning from child- care leaves <sup>b</sup>	
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010	16040	6787	2052	9059	508	18,5
<b>TOTAL</b> . . . . . 2014	15527	6572	1968	10548	234	18,9
. . . . . 2015	18559	7597	2197	11873	316	21,9
<b>2016</b>	<b>19980</b>	<b>8356</b>	<b>2705</b>	<b>12834</b>	<b>64</b>	<b>23,6</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	11	2	#	5	–	21,6
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	3782	840	443	2645	19	28,4
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	3574	785	429	2467	17	31,1
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	1762	202	474	963	9	44,5
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	2384	1200	311	1657	20	31,1
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	2169	487	266	1495	9	30
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	558	317	204	228	6	43,3
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communication</i>	1035	405	197	605	5	30,6
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa <i>Real estate activities</i>	638	488	19	572	13	21,8
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	137	69	6	122	#	8,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	412	184	52	248	7	26
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	2800	990	67	1471	#	67,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1255	818	194	853	81	8,7
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	1564	1224	183	931	66	11,7
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	1252	1009	261	876	36	13,7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	157	79	25	117	3	11
Pozostała działalność usługowa . . . . . <i>Other service activities</i>	64	42	#	46	–	42,4

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 103; według siedziby zarządu jednostki. <sup>b</sup> W 2005 r. łącznie z powracającymi z urlopow bezpłatnych.

<sup>a</sup> Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 9 on page 103; by seat of unit. <sup>b</sup> In 2005 including persons returning from unpaid leaves.



**TABL. 6 /57/. ZWOLNIENIA Z PRACY <sup>a</sup>**  
**TERMINATIONS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem <i>Of total numer</i>					Współ- czynnik zwolnień w % <i>Termina- tion rate in %</i>
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dis- solution of an employ- ment contract</i>		przenie- sieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolno- ści do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion</i>	korzy- stający z urlopow wychowa- wczych <i>taking child- -care</i>	
			przez praco- dawcę <i>by em- ployer</i>	przez pracow- nika <i>by em- ployee</i>			
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010	15118	6455	2603	1536	772	490	17,4
<b>TOTAL</b> . . . . . 2014	14499	5938	1764	2020	902	244	17,6
. . . . . 2015	17905	7226	2681	2388	1267	294	21,2
<b>2016</b>	<b>17643</b>	<b>7043</b>	<b>1768</b>	<b>3131</b>	<b>1261</b>	<b>331</b>	<b>20,7</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	9	2	2	#	-	-	17,6
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	3071	726	423	447	174	25	23
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	2866	677	410	437	132	21	24,8
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	1588	143	214	153	48	12	40,1
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	1974	966	255	377	79	42	25,4
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	1640	309	178	345	168	11	22,6
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	379	197	23	35	6	7	29,2
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communication</i>	823	280	33	383	-	11	24,2
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Real estate activities</i>	494	410	64	109	32	20	16,6

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 103; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 9 on page 103; by seat of unit.

**TABL. 6 /57/. ZWOLNIENIA Z PRACY <sup>a</sup> (dok.)**  
**TERMINATIONS <sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total numer					Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dis- solution of an employ- ment contract		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdolno- ści do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion	korzy- stający z urlopów wychowa- wczych taking child- -care	
			przez praco- dawcę by em- ployer	przez pracow- nika by em- ployee			
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . <i>Financial and insurance activities</i>	162	83	18	17	46	5	9,8
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	307	132	38	54	9	5	19,4
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	3151	969	247	798	17	#	60,9
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1345	833	118	98	300	105	9,2
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	1383	1002	83	112	202	47	10,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	1154	914	64	192	155	34	12,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	140	64	4	5	18	5	9,6
Pozostała działalność usługowa . . . <i>Other service activities</i>	23	13	4	#	-	#	14,6

<sup>a</sup> Dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 103; według siedziby zarządu jednostki.

<sup>a</sup> Data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 9 on page 103; by seat of unit.

**TABL. 7 /58/. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH, ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY <sup>a</sup>**
**THE GRADUATES OF TERTIARY SCHOOLS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem – absolwenci szkół Of total number – school leavers				
			wyższych tertiary	policeal- nych i średnich zawodo- wych post-secon- dary and secondary vocational	liceów ogólno- kształcą- cych general secondary	zasad- niczych zawodo- wych basic vocational	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2010	1589	813	1088	191	186	124
<b>TOTAL</b> .....	2014	1501	980	980	197	189	135
	2015	1503	794	972	219	176	136
	<b>2016</b>	<b>1691</b>	<b>902</b>	<b>961</b>	<b>233</b>	<b>304</b>	<b>193</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		–	–	–	–	–	–
Przemysł .....	191	45	79	38	36	38	
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe .....	186	42	75	37	36	38	
<i>of which manufacturing</i>							
Budownictwo .....	70	8	22	#	#	27	
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	230	112	76	75	41	38	
Transport i gospodarka magazynowa .....	242	109	96	26	89	31	
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	#	#	14	30	#	#	
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>							
Informacja i komunikacja .....	173	64	125	#	30	#	
<i>Information and communication</i>							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa. . .	16	16	10	4	#	–	
<i>Real estate activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	5	4	#	#	–	–	
<i>Financial and insurance activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	36	23	28	–	8	–	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	16	7	6	2	4	4	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	176	131	150	#	16	#	
Edukacja .....	134	121	113	5	3	13	
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	254	178	222	23	#	#	
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	21	10	15	#	#	–	
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							
Pozostała działalność usługowa .....	#	#	#	#	–	–	
<i>Other service activities</i>							

<sup>a</sup> Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane obejmują pełnozatrudnionych oraz od 2009 r. sezonowych i zatrudnionych do-rywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; według siedziby zarządy jednostki.

<sup>a</sup> Employed on the basis of an employment contract; data cover full-time paid employees as well as since 2009 seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; by seat of unit.

## Bezrobocie Unemployment

**TABL. 8 /59/. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA  
ORAZ OFERTY PRACY**

Stan w dniu 31 XII

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE  
AS WELL AS JOB OFFERS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>25484</b>	<b>16500</b>	<b>16195</b>	<b>11627</b>	<b>8100</b>	<b>TOTAL</b>
mężczyźni. ....	12290	8495	8035	5497	3947	men
kobiety.....	13194	8005	8160	6130	4153	women
Z liczby ogółem:						<i>Of total number:</i>
dotychczas niepracujący	5843	3460	2650	1599	895	<i>previously not employed</i>
w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>a</sup> . . .	827	724	422	241	131	<i>in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup></i>
w tym w szkole wyższej <sup>b</sup>	444	430	190	.	.	<i>of which in tertiary education <sup>b</sup></i>
bez kwalifikacji zawodowych	7307	4913	4549	3058	2095	<i>without occupational qualifications</i>
zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy. . .	347	40	578	523	312	<i>terminated for company reasons</i>
długotrwale bezrobotni <sup>c</sup> . . .	17004	6223	9285	6701	4134	<i>long-term unemployment <sup>c</sup></i>
posiadający prawo do zasiłku	2243	2165	1474	1320	987	<i>possessing benefit rights</i>
samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko <sup>d</sup> . .	1536	2152	2315	1839	1344	<i>bringing up single-handed at least one child <sup>de</sup></i>
niepełnosprawni . . . . .	397	668	717	561	488	<i>disabled persons</i>
<b>Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>e</sup> w %</b> .....	<b>14,1</b>	<b>9,7</b>	<b>9,3</b>	<b>6,8</b>	<b>4,7</b>	<b>Registered unemployment rate <sup>e</sup> in %</b>
<b>Oferty pracy</b> .....	<b>371</b>	<b>290</b>	<b>362</b>	<b>856</b>	<b>976</b>	<b>Job offers</b>

*a* Potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub zdobycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. *b* Dotyczy osób, które nie ukończyły 27 lat. *c* Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresu odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy. *d* W wieku: w 2005 r. – 7 lat i mniej, w latach 2010 i 2014 – 18 lat i mniej, w 2015 r. – 6 lat i mniej lub dziecko niepełnosprawne w wieku 18 lat i mniej. *e* Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 104.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

*a* Confirmed by a diploma, certificate or other document, full-time occupational courses with the duration of at least 24 months or acquisition of the rights to perform a job as disabled persons. *b* Data concern persons who were under 27 years of age. *c* Persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation at the workplace. *e* See general notes, item 2 on page 104.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

**TABL. 9 /60/. BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI <sup>a</sup>**  
**NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS**  
**REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS <sup>a</sup>**

LATA YEARS KWARTAŁY QUARTERS	Bezrobotni nowo zarejestrowani <i>Newly registered unemployed persons</i>				Bezrobotni wyrejestrowani <i>Persons removed from unemployment rolls</i>		
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>	
		kobiety <i>women</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>terminated for company reasons</i>		kobiety <i>women</i>	z tytułu podjęcia pracy <i>received jobs</i>
2005 .....	25450	12157	8395	63	27571	13004	11315
2010 .....	30271	13739	8652	43	28087	12230	9594
2014 .....	24918	11257	5080	965	27201	12247	11067
2015 .....	23327	10493	4047	859	27895	12523	10630
<b>2016 .....</b>	<b>22519</b>	<b>10218</b>	<b>3104</b>	<b>644</b>	<b>26046</b>	<b>12195</b>	<b>10097</b>
I	6207	2729	883	218	6253	2959	2615
II	5305	2382	691	148	7226	3216	2805
III	5563	2727	769	155	6775	3293	2398
IV	5444	2380	761	123	5792	2727	2279

<sup>a</sup> W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> During the year.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

**TABL. 10 /61/. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU**  
**WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ**  
**STAŻU PRACY**  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL,**  
**DURATION OF UNEMPLOYMENT AS WELL AS WORK SENIORITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016		SPECIFICATION
					ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>25484</b>	<b>16500</b>	<b>16195</b>	<b>11627</b>	<b>8100</b>	<b>4153</b>	<b>TOTAL</b>
<b>WEDŁUG WIEKU</b>							
<b>BY AGE</b>							
24 lata i mniej. ....	3533	2095	1 437	733	497	334	24 and less
25 – 34 .....	7153	5008	4 135	2 768	1 751	1 172	25 – 34
35 – 44 .....	4882	3123	3 649	2 705	1 953	1140	35 – 44
45 – 54 .....	7933	3740	3 108	2 236	1 494	747	45 – 54
55 lat i więcej. ....	1983	2534	3866	3185	2405	760	55 and more

**TABL. 10 /61/. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY (dok.)**  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AS WELL AS WORK SENIORITY (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016		SPECIFICATION
					ogółem total	w tym kobiety of which women	
<b>WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA</b>							
<i>BY EDUCATIONAL LEVEL</i>							
Wyższe . . . . .	2500	2776	2 997	2 425	1 822	1170	<i>Tertiary</i>
Policealne i średnie zawodowe . . . . .	4615	3176	3 190	2 374	1 648	915	<i>Post-secondary and vocational secondary</i>
Średnie ogólnokształcące	2113	1698	1 808	1 267	913	626	<i>General secondary</i>
Zasadnicze zawodowe	6147	3822	4 004	2 798	1 847	636	<i>Basic vocational</i>
Gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe . . . . .	10109	5028	4 196	2 763	1 870	806	<i>Lower secondary, primary and incomplete primary</i>
<b>WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY <sup>ab</sup></b>							
<i>BY DURATION OF UNEMPLOYMENT <sup>ab</sup></i>							
3 miesiące i mniej . . . . .	4802	5727	4748	3683	3131	1364	<i>3 months and less</i>
3 – 6 . . . . .	3222	3168	2 262	1 581	1 139	640	<i>3 – 6</i>
6 – 12 . . . . .	3832	3653	2 636	1 452	1 063	569	<i>6 – 12</i>
12 – 24 . . . . .	4510	3037	2 898	1 770	1 109	652	<i>12 – 24</i>
powyżej 24 miesięcy . . . . .	9118	915	3 651	3 141	1 658	928	<i>more than 24 months</i>
<b>WEDŁUG STAŻU PRACY <sup>b</sup></b>							
<i>BY WORK SENIORITY <sup>b</sup></i>							
Bez stażu pracy . . . . .	5843	3460	2 650	1 599	895	471	<i>No work seniority</i>
Ze stażem pracy:							<i>With work seniority:</i>
1 rok i mniej. . . . .	7135	4090	4 579	3 334	2 515	1187	<i>1 year and less</i>
1 – 5 . . . . .	3975	2901	2 614	1 838	1 289	717	<i>1 – 5</i>
5 – 10 . . . . .	2645	1879	2 030	1 521	1 132	679	<i>5 – 10</i>
10 – 20 . . . . .	2637	1684	1 759	1 337	949	529	<i>10 – 20</i>
20 – 30 . . . . .	2772	1886	1 948	1 498	986	454	<i>20 – 30</i>
powyżej 30 lat . . . . .	477	600	615	500	334	116	<i>more than 30 years</i>

*a* Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. *b* Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3 – 6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

*a* From the date of registering in a labour office. *b* Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3 – 6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

**TABL. 11 /62/. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY <sup>a</sup>**  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AS WELL AS JOB OFFERS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Bezrobotni, którzy:</b>						<b>Unemployed persons who:</b>
Podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych . . . . .	70	146	77	35	22	Undertook employment in intervention works
w tym kobiety . . . . .	37	110	66	19	17	of which women
Podjęli zatrudnienie przy robotach publicznych . . . . .	802	1042	647	1245	1289	Undertook employment in public works
w tym kobiety . . . . .	473	379	274	627	702	of which women
Rozpoczęli szkolenie lub staż u pracodawcy . . . . .	2349	2808	2213	1648	1367	Started training or internship with the employer
w tym kobiety . . . . .	1303	1758	1123	867	772	of which women
Rozpoczęli prace społecznie użyteczne . . . . .	–	118	106	107	116	Started a social useful works
w tym kobiety . . . . .	–	35	36	26	30	of which women
Podjęli działalność gospodarczą	182	395	476	826	675	Undertook economic activity
w tym kobiety . . . . .	58	170	229	368	270	of which women
Liczba zgłoszonych ofert pracy . . . . .	10276	5823	12042	16863	19186	Number of submitted job offers

<sup>a</sup> W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> During the year.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

**TABL. 12 /63/. WYDATKI FUNDUSZU PRACY**  
**EXPENDITURES OF LABOUR FUND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in per cent	
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>30,6</b>	<b>52,9</b>	<b>47,3</b>	<b>39,6</b>	<b>36,6</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:							of which:
Zasiłki dla bezrobotnych . . . . .	17,1	23,1	20,8	16,7	14,2	38,8	Unemployment benefits
Szkolenia . . . . .	2,4	2,1	3,1	1,9	2,0	5,5	Training
Środki na podjęcie działalności gospodarczej i wyposażenie stanowisk pracy . . . . .	2,2	11,5	4,4	6,6	5,4	13,6	Means for starting of economic activity and equipping of workseat
Roboty publiczne . . . . .	3,4	5,8	3,2	5,2	5,6	15,3	Public works
Prace interwencyjne . . . . .	0,2	0,6	0,4	0,1	0,2	0,5	Intervention works
Stypendia za okres stażu . . . . .	3,8	6,7	6,2	4,5	3,6	9,8	Scholarships for intership period

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

## Warunki pracy

### Work conditions

**TABL. 13 /64/. POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY <sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**

*PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK <sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1682</b>	<b>1121</b>	<b>1169</b>	<b>1141</b>	<b>1098</b>	<b>T O T A L</b>
w wypadkach:						<i>in occupational accidents:</i>
śmiertelnych . . . . .	9	3	6	5	7	<i>fatal accidents</i>
ciężkich . . . . .	8	5	7	4	5	<i>serious accidents</i>
lżejszych . . . . .	1665	1113	1156	1132	1086	<i>lighter accidents</i>
Liczba dni niezdolności do pracy:						<i>Number of days of an inability to work:</i>
ogółem . . . . .	67621	42653	42154	41321	40173	<i>total</i>
na jednego poszkodowanego <sup>b</sup>	41,0	38,2	35,9	36,3	36,8	<i>for an injured person <sup>b</sup></i>

*a* Zgłoszonych w danym roku. *b* Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

*a* Registered in a given year. *b* Excluding persons injured in fatal accidents and number of days of an inability to work of these persons.

**TABL. 14 /65/. ZATRUDNIENI <sup>a</sup> W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**

Stan w dniu 31 XII

*PERSONS WORKING <sup>a</sup> IN HAZARDOUS CONDITIONS TO AGENTS HARMFUL AND HAZARDOUS TO HEALTH*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Zagrożenie związane ze środowiskiem pracy . . . . .	10918	3683	3986	3867	3129	<i>Hazard connected with work environment</i>
w tym:						<i>of which:</i>
substancje chemiczne. . . . .	1494	346	385	312	156	<i>chemical substances</i>
pyły przemysłowe . . . . .	2422	132	127	147	346	<i>hazardous industrial dusts</i>
hałas . . . . .	4258	1551	1962	2087	1889	<i>noise</i>
wibracja . . . . .	645	520	659	650	389	<i>vibrations</i>
mikroklimat gorący . . . . .	15	49	137	106	74	<i>hot microclimates</i>
mikroklimat zimny . . . . .	330	529	223	141	100	<i>cold microclimates</i>
Zagrożenie związane z uciążliwością pracy . . . . .	3495	2624	1989	1863	1515	<i>Hazard connected with strenuous conditions</i>
w tym niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy . . . . .	–	191	151	165	123	<i>of which threats caused by insufficient lights</i>
Zagrożenie czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi. . . . .	500	670	755	780	1165	<i>Hazard connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery</i>

*a* Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 106.

*a* Counted accordingly to the number of hazards with which they are threatened; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 8 on page 106.



TABL. 15 /66/. ZATRUDNIENI<sup>a</sup> W WARUNKACH ZAGROŻENIA

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING<sup>a</sup> IN HAZARDOUS CONDITIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . .	<b>9109</b>	<b>5236</b>	<b>5062</b>	<b>4794</b>	<b>4481</b>	<b>TOTAL</b>
w tym kobiety	.	.	979	725	930	of which women
w tym przez jedną grupę czynników . . . . .	4498	3546	3803	3509	3049	of which one group factors
Zagrożenie związane:						Fatal accidents connected with:
ze środowiskiem pracy . . . . .	6822	2630	2759	2604	2131	work environment
w tym przez jedną grupę czynników . . . . .	2564	1423	1790	1673	1238	of which one group factors
z uciążliwością pracy . . . . .	1850	1982	1640	1502	1256	strenuous conditions
w tym przez jedną grupę czynników . . . . .	1627	1709	1402	1232	1107	of which one group factors
z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi . . . . .	437	624	663	688	1094	mechanical factors related to particularly dangerous machinery
w tym przez jedną grupę czynników . . . . .	307	414	611	604	704	of which one group factors

<sup>a</sup> Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 106.

<sup>a</sup> Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 8 on page 106.

TABL. 16 /67/. ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, NA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

PAID EMPLOYEES ON POSITIONS FOR WHICH EVALUATION OF OCCUPATIONAL RISK WAS DONE<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Przeprowadzenie oceny ryzyka zawodowego . . . . .	312,7	314,8	282,8	Evaluation of occupational risk
Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego . . . . .	168,8	182,7	194,5	Elimination or limitation of occupational risk
Środki stosowane do wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego:				Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk:
techniczne . . . . .	55,4	65,8	57,7	technical
organizacyjne . . . . .	71,8	67,1	81,6	organisational
ochrony indywidualnej . . . . .	115,4	127,4	143,0	individuality protection

<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 107.

<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 9 on page 107.

**TABL. 17 /68/. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO  
W GOSPODARCE NARODOWEJ <sup>a</sup>**  
*AVERAGE GROSS MONTHLY WAGES AND SALARIES  
IN NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup>*

SEKCJE	2005	2010	2014	2015	2016	SECTIONS
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>2630,23</b>	<b>3586,82</b>	<b>4176,65</b>	<b>4381,58</b>	<b>4539,15</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny . . . . .	2838,58	4000,22	4499,98	4650,94	4848,16	public sector
sektor prywatny . . . . .	2354,94	3165,45	3846,52	4106,86	4265,56	private sector
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	3379,71	4111,11	3322,89	3333,33	3598,57	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł . . . . .	2529,82	3290,91	3982,50	4290,15	4602,10	Industry
górnictwo i wydoby- wanie . . . . .	3062,67	4333,40	5217,57	5042,34	4840,53	mining and quarrying
przetwórstwo przemy- słowe . . . . .	2441,05	3111,73	3821,71	4159,29	4496,92	manufacturing
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę, wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	3291,03	4551,35	5509,13	5948,16	6221,85	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> . . . . .	3615,45	4591,39	4781,72	4890,55	5114,05	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Budownictwo . . . . .	2145,12	3187,21	3729,4	4014,7	4125,06	Construction
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup>	2035,39	2884,69	3363,50	3633,91	3830,13	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport, gospodarka magazynowa . . . . .	2802,96	3611,41	3971,02	4145,39	4197,59	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> . . . . .	1569,39	2169,94	2634,55	2844,1	2841,16	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja	3920,24	4839,96	6065,77	6285,83	6540,88	Information and communi- cations
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . .	3562,81	4836,15	5362,73	5741,71	6173,12	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> . . . . .	2822,32	3549,51	4695,17	5009,61	5184,07	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . .	2756,92	3683,86	4412,97	4472,62	4320,22	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działal- ność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . .	1712,49	2411,18	3099,45	3291,29	3409,63	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpie- czenia społeczne . . . . .	3203,42	4377,03	4836,20	4924,8	5213,97	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja . . . . .	2819,19	3741,82	4364,54	4501,7	4551,52	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . .	2103,96	3665,5	3854,33	3974,15	4077,59	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . .	2110,42	2963,26	3595,50	3686,31	3879,22	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa . . . . .	2517,21	2370,13	2610,50	3023,02	3055,35	Other service activities

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą oraz fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.



7

**Infrastruktura komunalna. Mieszkania**  
*Municipal infrastructure. Dwellings*

## UWAGI OGÓLNE

### Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Do miast obsługiwanych przez oczyszczalnie ścieków zaliczono te miasta, z których ścieki komunalne przed odprowadzeniem ich do odbiornika były poddawane procesom oczyszczania mechanicznego, chemicznego, biologicznego lub z podwyższonym usuwaniem biogenów. W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, to o zakwalifikowaniu do odpowiedniego rodzaju oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczonych przez dany rodzaj oczyszczalni.

3. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej i ciepłej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji siecią ogólnospławną.

4. **Zródło uliczne** jest to powszechnie dostępne dla ludności urządzenie wmontowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

## GENERAL NOTES

### Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e. according to the criterion of installation designation, regardless of the predominate kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. **Urban areas served by wastewater treatment plants** include those urban areas from which municipal sewerage, before being drained off to a collector, was subjected to mechanical, chemical, biological processes or to increased biogene removal. When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of waste treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of waste treatment plant.

3. Information regarding the length of the water supply sewage systems, gas supply system and thermic-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and since 2003 gas.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

**Water-line, sewerage and gas-line connections** leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

4. **A street spring** is understood as a widely available device fitted with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households includes quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

5. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dotychczas do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródle podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji – wpusty kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci (bez korzystających z gazomierzy zbiorczych).

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

6. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** w gospodarstwach domowych, od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Dane o **zużyciu energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustalono w oparciu o zaliczkowy system opłat.

Informacje o energii cieplnej oraz kubaturze budynków ogrzewanych centralnie:

- w zakresie sprzedaży energii cieplnej dotyczą budynków mieszkalnych oraz urzędów i instytucji,
- w zakresie kubatury – budynków mieszkalnych.

Dane w tabl. 3 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

**Kotłownia** to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji, a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

5. *Data regarding the users of water-line systems and sewerage systems include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit) and in the case of sewerage – sewerage inlets.*

*Data regarding the gas users concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system (excluding consumers using collective gas-meters).*

*Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.*

6. *Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity in house-holds, from 2005 include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.*

*Data regarding the number of consumers using gas include consumers using collective gas-meters.*

*Data regarding the consumption of gas from gas-line, concern all the households.*

*Data regarding the consumption of electricity and gas from the gas-line system in house-holds (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.*

*Information regarding heating energy and cubic volume of centrally heated buildings:*

- *within the scope of sale of heating energy concern residential buildings, public authorities and institutions,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings includes residential buildings.*

*Data in table 3 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organisations and by housing co-ops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).*

*Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.*

7. *Data on municipal waste concern waste generated in households, excluding end-of-life vehicles and waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.*

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2014, poz. 1923).

**8. Dane o nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku, gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

**9. Parki spacerowo-wypoczynkowe** są to tereny zieleni z roślinnością wysoką i niską o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, aleje spacerowe, place, ławki itp.

Do kategorii **zieleńce** zaliczono obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których dominuje funkcja wypoczynek.

**Tereny zieleni osiedlowej** występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

## Mieszkania

**1. Informacje o zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hoteli pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkalnych (pomieszczeń inwentarskich, barakowców, statków, wagonów i in.).

**Mieszkanie** jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

**Izba** jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m<sup>2</sup>, z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

*Information on communal wastes is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 9 XII 2014 on catalogue of wastes (Journal of Laws 2014, item 1923).*

**8. Data on liquid waste** concern waste which comes from households, public buildings and buildings of units running a business – in case they are not discharged by sewerage system.

**9. Strolling and recreational parks** are areas with high and low growing plants, of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, walkways, squares, benches, etc.

*Lawns* are areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

*Estate green belts* are located in residential areas and are used for the purposes of recreation, isolation and aesthetic visual appearance.

## Dwellings

**1. Information regarding dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

**A dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

**A room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m<sup>2</sup>, with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

**Powierzchnia użytkowa** mieszkania jest łącznie powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII.

3. **Bilanse zasobów mieszkaniowych** sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2002-2009 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002, od 2010 r. – wyniki spisu 2011), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

4. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na 1 mieszkanie i na 1 izbę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

5. **Mieszkania** sklasyfikowane według form własności dotyczą:

1) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:

- może być właścicielem całej nieruchomości np. indywidualny dom jednorodzinny,
- może posiadać udział w nieruchomości wspólnej jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie **wspólnoty mieszkaniowej** odnosi się do budynku wielomieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią odrębną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

2) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);

3) **gmin (komunalne)** – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;

*The useful floor area of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.*

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII.

3. The **balances of dwelling stocks** are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census (for the years 2002-2009 the basis assumed were the results of 2002 census, since 2010 – the results of 2011 census), since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

4. In dwelling stocks as the basis for calculating in the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31 XII was used.

5. **Dwellings classified by type of ownership** concern:

1) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more), while this person:

- can be an owner of a whole real estate, for example an individual detached house,
- can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling, for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which a separate ownership right benefit of a natural person (natural persons) exposed in a real-estate register, was established.

The notion of **condominium** refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

2) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise), and condominiums (occupied);

3) **gminas (municipal)** – dwellings owned by a gmina or a powiat (local self-government community), and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;

- 4) **towarzystw budownictwa społecznego;**
- 5) **zakładów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);
- 6) **Skarbu Państwa** – mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;
- 7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczone na sprzedaż, ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

6. Informacje o **budownictwie spółdzielni mieszkaniowych** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodziennym budownictwem spółdzielczym.

7. Informacje o **mieszkaniach oddanych do użytkowania** oraz mieszkaniach, których budowę rozpoczęto dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

Informacje o efektach:

- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego);

- 4) **public building society;**
- 5) **companies** (of public and private sector);

6) **State Treasury** – dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;

7) **other entities** – dwellings owned by institutions, constructing for profit – for sale, but not yet sold to natural persons or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

6. Information regarding **housing co-operative construction** concerns dwellings completed by all types of co-operatives, including single-family co-operative construction.

7. Information regarding **completed dwellings**, as well as dwellings which construction has started concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

The division of dwellings into buildings of housing cooperatives, private buildings (i.e., realized by natural persons, foundations, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

Information regarding the results of:

- **co-operative construction** concerns dwellings completed by housing co-operatives, designed for persons being members of these co-operatives;
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings realized in full from the gmina budget (primarily with a public assistance or intervention character);
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), designed for meeting the residential needs of the employees of these companies (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit (excluding dwellings completed by natural persons conducting economic activity included in private construction);



- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego (do 31 V 2009 r. z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego);
- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non profit basis) utilising credit granted by Bank Gospodarstwa Krajowego (to 31 V 2009 by the National Housing Fund);
- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

## Infrastruktura komunalna Municipal infrastructure

**TABL. 1 /69/. WODOCIĄGI I KANALIZACJA**

Stan w dniu 31 XII

*WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:						<i>Distribution system in km:</i>
wodociągowa rozdzielcza . . .	630,1	719,6	778,8	789,4	777,7	<i>water – line distribution</i>
kanalizacyjna <sup>a</sup> . . . . .	438,1	608,7	602,8	640,4	639,8	<i>sewerage <sup>a</sup></i>
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych <sup>b</sup> w tys. szt.:						<i>Connections leading to residential buildings <sup>b</sup> in thous. units:</i>
wodociągowe . . . . .	17,1	17,7	18,0	18,1	18,1	<i>water-line</i>
kanalizacyjne . . . . .	15,9	17,7	17,9	18,2	18,2	<i>sewerage</i>
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):						<i>Consumption of water from water-line systems in households (during the year):</i>
w dam <sup>3</sup> . . . . .	18141,3	15597,9	13959,6	13898,1	13972,7	<i>in dam<sup>3</sup></i>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> . . . . .	44,1	38,0	34,2	34,1	34,5	<i>per capita in m<sup>3</sup></i>

*a* Oraz kolektory. *b* Łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków zbiorowego zakwaterowania.

*a* As well as collectors. *b* Including connection leading to collective residential buildings.

**TABL. 2 /70/. ODBIORCY I ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH <sup>a</sup>**

*CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY*

*IN HOUSEHOLDS <sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Odbiorcy w tys. (stan w dniu 31 XII) . . . . .	160,3	166,0	168,3	169,8	172,0	<i>Consumers in thous. (as of 31 XII)</i>
Zużycie w GWh . . . . .	293,8	318,5	289,4	287,4	287,6	<i>Consumption in GWh</i>
na 1 mieszkańca w kWh . . . . .	714,1	775,7	709,0	706,0	709,5	<i>per capita in kWh</i>
na 1 odbiorcę <sup>b</sup> w kWh . . . . .	1833,5	1918,5	1719,6	1692,2	1672,2	<i>per consumer <sup>b</sup> in kWh</i>

*a* Od 2005 r. obejmują gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego indywidualnego gospodarstwa rolnego. *b* Do przeliczeń przyjęto przeciętną liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Energii.

*a* Since 2005 households whose the main source of maintenance is income from a private farm have been included. *b* The average number of consumers during the year was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Energy.

**TABL. 3 /71/. OGRZEWNICTWO**

Stan w dniu 31 XII

*HOUSE-HEATING*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Kotłownie . . . . .	167	317	241	184	185	<i>Boiler rooms</i>
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam <sup>3</sup> w tym budynków mieszkalnych . . . . .	37735	21414	33084	33699	34465	<i>Cubic volume of central heating buildings in dam<sup>3</sup> of which residential buildings</i>
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ . . . . .	3437,0	3287,9	3437,0	3551,5	3857,7	<i>Sale of heating energy (during the year) in TJ:</i>
budynki mieszkalne . . . . .	3061,1	2959,6	3178,5	2721,3	2925,0	<i>residential buildings</i>
urzędy i instytucje . . . . .	375,9	328,3	258,4	830,2	932,7	<i>public offices</i>

**TABL. 4 /72/. SIĘĆ GAZOWA, ODBIORCY I ŻUŻYCIE GAZU Z SIECI  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

*GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION  
OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km . . . . .	787,6	833,9	903,6	908,8	919,2	<i>Distribution and transmission network in km</i>
Przyłącza prowadzące do budynków w tys. szt. <sup>a</sup>	18,0	19,9	21,7	21,8	22,2	<i>Connections leading to buildings in thous. <sup>a</sup></i>
Odbiorcy gazu <sup>b</sup> z sieci (w ciągu roku) w tys. . .	138,0	139,9	138,1	137,4	137,9	<i>Consumers of gas <sup>b</sup> from gas supply system (during the year) in thous.</i>
Żużycie gazu z sieci <sup>c</sup> (w ciągu roku) w hm <sup>3</sup>	71,7	80,8	62,6	61,1	65,5	<i>Consumption of gas from gas supply system <sup>c</sup> (during the year) in hm<sup>3</sup></i>
na 1 odbiorcę w m <sup>3</sup> . . .	519,3	577,7	453,2	445,0	475,0	<i>per consumer in m<sup>3</sup></i>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup>	174,2	196,9	153,3	150,2	161,6	<i>per capita in m<sup>3</sup></i>

*a* łącznie z połączeniami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych. *b* W 2005 r. bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych. *c* W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczanie z odbiorcami.

Źródło: w zakresie odbiorców i zużycia gazu z sieci dane Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa S.A.

*a* Including connections leading to non-residential buildings. *b* In 2005 concerns only distribution network. *c* Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

Source: data of the Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

**TABL. 5 /73/. ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**

*MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w t . . . . .	169652,3 <sup>a</sup>	144138,0	116749,7	120367,2	123669,8	<i>Municipal waste collected (during the year) in t</i>
w tym z gospodarstw domowych . . . . .	119726,3	104875,2	87630,7	86372,9	91514,2	<i>of which from households</i>
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):						<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba . . . . .	1	–	–	–	–	<i>number</i>
powierzchnia w ha . . .	3,2	–	–	–	–	<i>area in ha</i>
Nieczystości ciekłe <sup>b</sup> wywiezione (w ciągu roku) w dam <sup>3</sup> . . . . .	111,2	134,0	96,7	97,0	98,0	<i>Liquid waste removed <sup>b</sup> (during the year) in dam<sup>3</sup></i>
w tym z gospodarstw domowych . . . . .	89,4	95,9	72,4	76,8	76,7	<i>of which from households</i>

*a* Odpady komunalne bez wyselekcjonowanych. *b* Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

*a* Municipal waste without selected. *b* Collected temporarily in sealed tanks.

## Mieszkania Dwellings

**TABL. 6 /74/. ZASOBY MIESZKANIOWE <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLING STOCKS <sup>a</sup>*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Mieszkania . . . . .	154880	165191	171201	172310	175163	Dwellings
Izby . . . . .	535663	599293	617737	621366	629604	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> . . . . .	9307,3	10496,8	10934,3	11017,5	11192,8	Usable floor space of dwellings in thous. m <sup>2</sup>
Przeciętna:						Average:
liczba izb w 1 mieszkaniu	3,46	3,63	3,61	3,61	3,59	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> :						usable floor space in m <sup>2</sup> :
1 mieszkania . . . . .	60,1	63,5	63,9	63,9	63,9	per dwelling
na 1 osobę . . . . .	22,6	25,6	26,9	27,2	27,6	per person
liczba osób na <sup>b</sup> :						number of persons <sup>b</sup> :
1 mieszkanie . . . . .	2,65	2,48	2,38	2,35	2,31	per dwelling
1 izbę . . . . .	0,77	0,68	0,66	0,65	0,64	per room

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 127.

<sup>a</sup> Based on balances. <sup>b</sup> See general notes, item 4 on page 127.

**TABL. 7 /75/. MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS <sup>a</sup>*

As of 31 XII

INSTALACJE	2005	2010	2014	2015	2016	INSTALLATIONS
	w % ogółu mieszkań		in % of total dwellings			
Wodociąg . . . . .	99,8	99,8	99,9	99,9	99,9	Water-line system
Ustępowanie . . . . .	94,2	94,6	97,3	97,3	97,4	Lavatory
Łazienka . . . . .	91,8	92,2	96,0	96,0	96,1	Bathroom
Gaz z sieci . . . . .	92,6	91,1	87,4	87,2	86,3	Gas from gas-line system
Centralne ogrzewanie . . . . .	87,1	87,7	89,3	89,4	89,7	Central heating

<sup>a</sup> Dane na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

<sup>a</sup> Based on the balances of dwelling stocks.

TABL. 8 /76/. MIESZKANIA WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Mieszkania w tys. ....</b>	<b>154,9</b>	<b>165,2</b>	<b>171,2</b>	<b>172,3</b>	<b>175,2</b>	<b>Dwellings in thous.</b>
w tym własność:						of which ownership:
spółdzielni mieszkaniowych	67,6	.	.	45,5	44,6	housing co-operatives
gmin (komunalna) . . . . .	26,5	.	.	18,9	18,4	gmina (municipal)
zakładów pracy <sup>b</sup> . . . . .	2,9	.	.	0,8	0,8	companies <sup>b</sup>
wspólnot mieszkaniowych						condominiums – natural
– mieszkania osób fizycznych <sup>c</sup>	49,2 <sup>d</sup>	.	.	61,2	55,8	person dwellings <sup>c</sup>
<b>Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m<sup>2</sup> . . . . .</b>	<b>9307,3</b>	<b>10496,8</b>	<b>10934,3</b>	<b>11017,5</b>	<b>11192,8</b>	<b>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></b>
w tym własność:						of which ownership:
spółdzielni mieszkaniowych	3461,3	.	.	2294,3	2245,7	housing co-operatives
gmin (komunalna) . . . . .	1351,2	.	.	938,3	903,3	gmina (municipal)
zakładów pracy <sup>b</sup> . . . . .	145,7	.	.	43,4	41,4	companies <sup>b</sup>
wspólnot mieszkaniowych						condominiums – natural
– mieszkania osób fizycznych <sup>c</sup>	3859,8 <sup>d</sup>	.	.	3427,6	3192,5	person dwellings <sup>c</sup>

<sup>a</sup> W latach 2008-2015 zasoby według form własności przedstawiane są w cyklu 2-letnim (do poziomu powiatów), a do 2007 r. oraz od 2016 r. – na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. <sup>b</sup> Łącznie z mieszkaniami stanowiącymi własność Skarbu Państwa. <sup>c</sup> Bez mieszkań stanowiących własność osób fizycznych niewchodzących w skład wspólnot mieszkaniowych oraz innych podmiotów (m.in. instytucji budujących mieszkania na sprzedaż lub wynajem, stowarzyszeń, fundacji, samorządów zawodowych i gospodarczych). <sup>d</sup> Dotyczy właścicieli mieszkań w domach jednorodzinnych oraz w budynkach wielomieszkaniowych.

<sup>a</sup> In years 2008-2015 dwelling stock by type of ownership are published every two years (to the level of NTS-4), for the year 2007 and since 2016 – on balances of net dwelling stocks. <sup>b</sup> Including dwellings owned by the State Treasury. <sup>c</sup> Excluding dwelling owned by natural persons, not comprising condominiums as well as other entities (among others institutions constructing dwellings for sale and for rental, associations, foundations, professional and economic self-governments). <sup>d</sup> Concerns owners of dwellings in one-family houses as well as in multiresidential buildings.

TABL. 9 /77/. POZWOLENIA WYDANE I MIESZKANIA ROZPOCZĘTE

PERMITS ISSUED FOR CONSTRUCTION AND DWELLINGS STARTED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Pozwolenia wydane na budowę mieszkań . . . . .	259	285	217	275	258	Permits issued for dwellings construction
w tym budownictwo indywidualne . . . . .	143	195	161	179	146	of which private construction
Mieszkania rozpoczęte . . . . .	1589	3060	1494	2648	2205	Dwellings started
w tym indywidualne . . . . .	240	250	330	640	276	of which private

TABL. 10 /78/. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA

DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL						
Mieszkania . . . . .	1536	1509	1404	1132	2955	Dwellings
na 1000 ludności . . . . .	3,7	3,7	3,4	2,8	7,3	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	769	731	764	582	1481	per 1000 marriages contracted
Izby . . . . .	5381	5260	4378	3761	8625	Rooms
na 1000 ludności . . . . .	13,1	12,8	10,7	9,2	21,3	per 1000 population
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> . . . . .	121,0	119,2	104,2	87,5	184,1	Usable floor space of dwellings in thous. m <sup>2</sup>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> . . . . .	78,8	79,0	74,2	77,3	62,3	Average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>

**TABL. 10 /78/. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**  
*DWELLINGS COMPLETED (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>SPÓŁDZIELCZE</b> <i>CO-OPERATIVE</i>						
Mieszkania .....	420	76	23	34	48	<i>Dwellings</i>
Izby .....	1179	211	77	112	132	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	22,1	4,5	1,5	2,0	2,7	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	52,6	59,9	66,7	58,5	57,2	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>
<b>SPOŁECZNE CZYNSZOWE</b> <i>PUBLIC BUILDING SOCIETY</i>						
Mieszkania .....	257	481	–	24	325	<i>Dwellings</i>
Izby .....	885	1412	–	77	1015	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	16,1	25,3	–	1,3	16,6	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	62,6	52,6	–	53,4	51,0	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>
<b>NA SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM</b> <i>FOR SALE OR RENT</i>						
Mieszkania .....	521	753	1031	701	2108	<i>Dwellings</i>
Izby .....	1519	2465	2717	1934	5691	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	35,1	53,6	59,4	42,1	119,6	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	67,3	71,2	57,6	60,0	56,8	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>
<b>INDYWIDUALNE</b> <i>PRIVATE</i>						
Mieszkania .....	338	199	320	303	444	<i>Dwellings</i>
Izby .....	1798	1172	1502	1348	1677	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	47,7	35,7	41,9	37,1	42,6	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	141,2	179,3	131,1	122,4	95,9	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>
<b>KOMUNALNE</b> <i>MUNICIPAL</i>						
Mieszkania .....	–	–	30	–	–	<i>Dwellings</i>
Izby .....	–	–	82	–	–	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	–	–	1,3	–	–	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	–	–	43,9	–	–	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>
<b>ZAKŁADOWE</b> <i>COMPANY</i>						
Mieszkania .....	–	–	–	70	30	<i>Dwellings</i>
Izby .....	–	–	–	290	110	<i>Rooms</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	–	–	–	5,1	2,5	<i>Usable floor space of dwellings in thous. m<sup>2</sup></i>
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	–	–	–	72,5	84,0	<i>Average usable floor space per dwelling in m<sup>2</sup></i>

**TABL. 11 /79/. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**  
**DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>W budynkach poza indywidualnymi. ....</b>	<b>1198</b>	<b>1310</b>	<b>1084</b>	<b>829</b>	<b>2511</b>	<b>In non-private buildings</b>
Mieszkania o liczbie izb:						<i>Dwellings with number of rooms:</i>
1 .....	125	35	60	58	144	1
2 .....	240	273	511	287	882	2
3 .....	511	678	339	235	1004	3
4 i więcej. ....	322	324	174	249	481	4 and more
<b>W budynkach indywidualnych .....</b>	<b>338</b>	<b>199</b>	<b>320</b>	<b>303</b>	<b>444</b>	<b>In private buildings</b>
Mieszkania o liczbie izb:						<i>Dwellings with number of rooms:</i>
1 .....	2	–	8	–	6	1
2 .....	29	3	43	74	147	2
3 .....	43	4	57	30	109	3
4 i więcej. ....	264	192	212	199	182	4 and more

**TABL. 12 /80/. DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE**  
**HOUSING ALLOWANCES PAID OUT**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali <i>Dwellings allowances paid out user to</i>					innych others
		gminnych <i>gminas</i>	spółdziel- czych <i>co-operatives</i>	wspólnot mieszka- niowych <i>housing commu- nity</i>	prywat- nych <i>private</i>	towa- rzystw budow- nictwa społecz- nego <i>public building society</i>	
a - liczba wypłaconych dodatków <i>number of allowances</i>							
b - kwota dodatków w tys. zł <i>amount of allowances in thous. zł</i>							
c - przeciętna wysokość dodatku w zł <i>average value of allowances in zł</i>							

**2014**

**W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH**  
**IN ABSOLUTE NUMBERS**

<b>OGÓŁEM .....</b>	a	55386	27009	12571	7392	–	5428	2986
<b>TOTAL</b>	b	14521,9	7362,2	2653,8	1561,6	–	1967,3	977,0
	c	262,2	272,6	211,1	211,3	–	362,4	327,2

**W % OGÓŁEM**  
**IN % OF TOTAL**

<b>OGÓŁEM .....</b>	a	100,0	48,8	22,7	13,3	–	9,8	5,4
<b>TOTAL</b>	b	100,0	50,7	18,3	10,8	–	13,5	6,7
	c	x	x	x	x	x	x	x

**TABL. 12 /80/. DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE (dok.)**  
**HOUSING ALLOWANCES PAID OUT (cont.)**

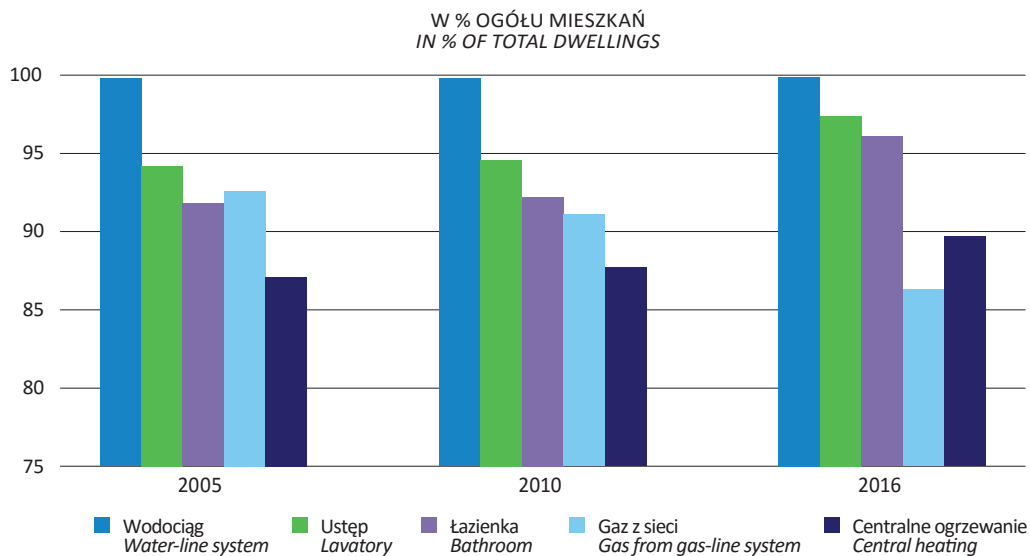
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out user to						
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-oper- atives	wspólnot mieszka- niowych housing commu- nity	prywat- nych private	towa- rzystw budow- nictwa społecz- nego public building society	innych others	
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances								
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł								
c - przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in zł								
<b>2015</b>								
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	49981	24750	10832	6518	2443	4963	475
<b>TOTAL</b>	b	12822,1	6668,4	2197,4	1361,6	755,9	1686,8	151,9
	c	256,5	269,4	202,9	208,9	309,4	339,9	319,9
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL								
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	100,0	49,5	21,7	13,0	4,9	9,9	1,0
<b>TOTAL</b>	b	100,0	52,0	17,1	10,6	5,9	13,2	1,2
	c	x	x	x	x	x	x	x
<b>2016</b>								
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS								
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	45332	21991	9799	5945	2503	4627	467
<b>TOTAL</b>	b	11441,8	6195,5	1935,6	1104,6	670,5	1399,7	136,0
	c	252,4	281,7	197,5	185,8	267,9	302,5	291,3
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL								
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	100,0	48,5	21,6	13,1	5,5	10,2	1,0
<b>TOTAL</b>	b	100,0	54,1	16,9	9,7	5,9	12,2	1,2
	c	x	x	x	x	x	x	x

**TABL. 13 /81/. GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**  
**ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION**

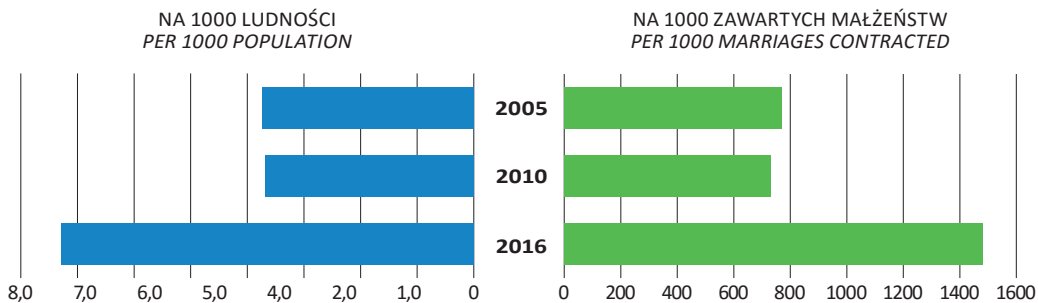
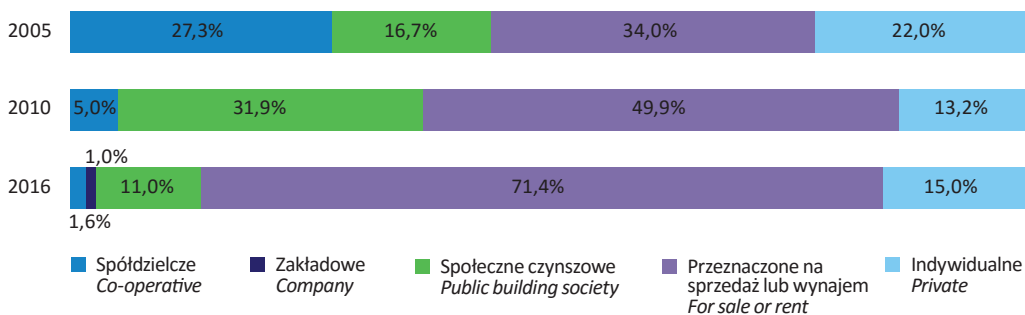
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo Area of grounds transferred to investor for dwelling construction		
	ogółem total	w tym osób fizycznych of which of natural persons	
	w ha in ha		
<b>OGÓŁEM</b> .....	2014	3,2	1,6
<b>TOTAL</b>	2015	3,0	2,0
	<b>2016</b>	<b>5,1</b>	<b>2,5</b>



**MIESZKANIA WYPOSAŻONE W INSTALACJE**  
**DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS**

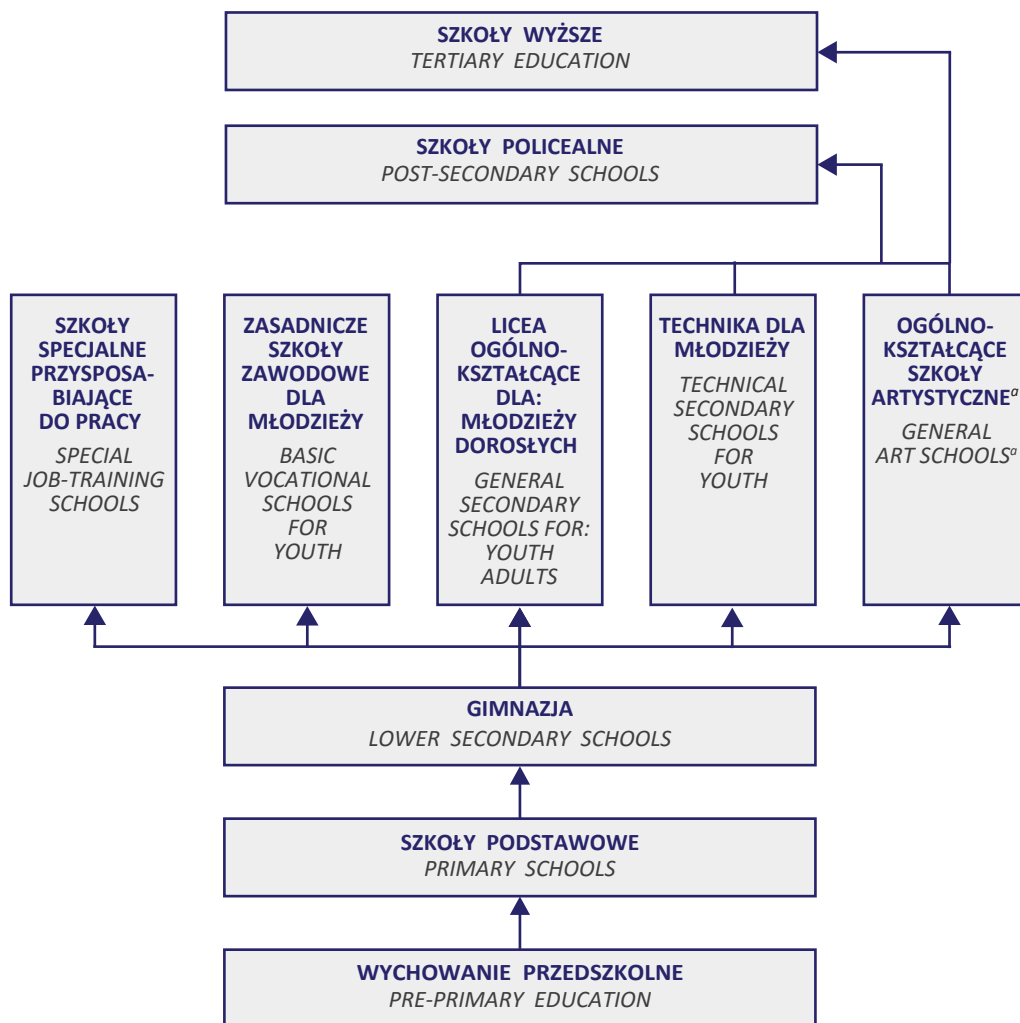


**MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**  
**DWELLINGS COMPLETED**



## EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2016/17

EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2016/17 SCHOOL YEAR



<sup>a</sup> Dające uprawnienia zawodowe.  
<sup>a</sup> Leading to professional certification.



8

**Edukacja i wychowanie**

*Education*

## UWAGI OGÓLNE

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1943, z późn. zm.) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1842, z późn. zm.).

2. Prezentowane dane obejmują:

- 1) placówki wychowania przedszkolnego, tj. przedszkola (łącznie ze specjalnymi), oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych oraz od roku szkolnego 2008/09 – zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne; od roku szkolnego 2004/05 dzieci 6-letnie są objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego (w latach szkolnych 2011/12-2015/16 dotyczyło to dzieci 5-letnich);
- 2) szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:
  - od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie szkoły podstawowe oraz 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa; w latach szkolnych 2009/10-2013/14 oraz w roku szkolnym 2016/17 dzieci 6-letnie na wniosek rodziców mogą rozpocząć naukę w I klasie szkoły podstawowej; w roku szkolnym 2014/15 obowiązkiem szkolnym zostały objęte dzieci 6-letnie urodzone w pierwszej połowie 2008 r., a w roku szkolnym 2015/16 dzieci 6-letnie urodzone w 2009 r. oraz dzieci 7-letnie urodzone w drugiej połowie 2008 r. Dzieci urodzone w 2009 r., które w roku szkolnym 2015/16 rozpoczęły naukę w I klasie szkoły podstawowej, w roku szkolnym 2016/17 mogą kontynuować naukę w I klasie; w roku szkolnym 2016/17 obowiązkiem szkolnym objęto dzieci 7-letnie;
  - od roku szkolnego 2002/03 szkoły ponadgimnazjalne;
  - szkoły policealne;
  - szkoły wyższe (łącznie ze szkołami resortu obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych i administracji);
  - specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii, ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze.

3. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

## GENERAL NOTES

1. The educational system in Poland functions according to the Education System Law dated 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2016, item 1943, with later amendments) and the Higher Education Law dated 27 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2016, item 1842, with later amendments).

2. The presented data include:

- 1) pre-primary education establishments, i.e. nursery schools (including special nursery schools), pre-primary sections of primary schools and since the 2008/09 school year pre-primary education groups and pre-primary points; since the 2004/05 school year an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced in pre-primary education establishments for children at the age of 6 (in the school years 2011/12-2015/16 it concerned children at the age of 5);
- 2) Schools for children, youth and adults:
  - since the 1999/2000 school year, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools, where education is obligatory; in the school year 2009/10-2013/14 and in the 2016/17 school year children at the age of 6, at the request of parents, have been allowed to start education in the first class of primary school; in the 2014/15 school year, the first class of primary school has been obligatory for children at the age of 6 born in the first half of 2008 and in the 2015/16 school year for children at the age of 6 born in 2009, and children born in the second half of 2008 (at the age of 7). Children born in 2009, who joined first class of primary education in the 2015/16 school year, are allowed to continue their education in the first class in the 2016/17 school year; in the 2016/17 school year children at the age of 7 have been subjected to obligatory education;
  - since the 2002/03 school year upper secondary schools;
  - post-secondary schools;
  - higher education institutions (including academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration);
  - special education care centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centres.

3. Data include schools and establishments managed by central (government) entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and private persons.

4. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne. Uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

**5. Szkoły dla dzieci i młodzieży** (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) szkoły podstawowe, w tym:
  - a) szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych),
  - b) szkoły filialne (bez szkół specjalnych),
  - c) szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
- 2) gimnazja, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);
- 3) 2-3 letnie zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) 3-letnie licea ogólnokształcące, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);
- 5) 4-letnie technika;
- 6) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne;
- 7) 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy.

6. W roku szkolnym 2012/13 zakończono nabór do niektórych typów szkół ponadgimnazjalnych funkcjonujących w latach szkolnych:

- 1) 2002/03-2013/14 – 3-letnich liceów profilowanych,
- 2) 2004/05-2013/14 – 2-letnich uzupełniających liceów ogólnokształcących i 3-letnich techników uzupełniających dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych.

**7. Szkoły policealne** – kształcące w formie dziennej, wieczorowej i zaocznej – obejmują:

- 1) szkoły policealne (1-, 1,5- lub 2-letnie), łącznie ze specjalnymi;

4. *Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school if it implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Ministry of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.*

*Tertiary education can be public and non-public. Non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.*

**5. Schools for children and youth** (including special schools) include:

- 1) *primary schools, of which:*
  - a) *sports schools and athletic schools (excluding special schools),*
  - b) *branch schools (excluding special schools),*
  - c) *art schools not leading to professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme;*
- 2) *lower secondary schools, of which sports schools and athletic schools (excluding special schools);*
- 3) *2-3-year basic vocational schools;*
- 4) *3-year general secondary schools, of which sports schools and athletic schools (excluding special schools);*
- 5) *4-year technical secondary schools;*
- 6) *general art schools leading to professional certification (excluding special schools), excluding schools providing art education only;*
- 7) *3-year special job-training schools.*

6. *Since the 2012/13 school year recruitment has been terminated in some types of upper secondary schools, which were functioning in the period of:*

- 1) *2002/03-2013/14 – 3-year specialized secondary schools,*
- 2) *2004/05-2013/14 – 2-year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools for graduates of basic vocational schools.*

**7. Post-secondary schools** – educating in day, evening and weekend form – include:

- 1) *post-secondary schools (1-, 1,5- or 2-year), including special schools;*

- 2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06;
- 3) funkcjonujące w latach szkolnych:
  - 1990/91-2015/16 nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie),
  - 1991/92-2015/16 kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadawano tytułu licencjata.

**8. Szkoły wyższe** – realizujące kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) do roku szkolnego 2015/16 prezentowano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata;
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce;
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi. Dane nie obejmują szkół resortu obrony narodowej oraz szkół resortu spraw wewnętrznych i administracji.

Podział szkół wyższych według typów szkół opracowano na podstawie grupowania stosowanego przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego dla szkół publicznych. W podziale tym od typu „wyższe szkoły” zaliczono zarówno szkoły mające w nazwie własnej „wyższa szkoła”, jak też „uniwersytet” lub „akademia”: rolnicza, ekonomiczna, pedagogiczna, artystyczna.

**9. Szkoły dla dorosłych** – kształcące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 4) funkcjonujące w latach szkolnych:
  - 2002/03-2014/15 – 2–3-letnie zasadnicze szkoły dla dorosłych oraz 3-letnie licea profilowane dla dorosłych,
  - 2004/05-2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych,
  - 2004/05-2015/16 – 3-letnie technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej,
  - do roku szkolnego 2015/16 – 4-letnie technika dla dorosłych.

2) *colleges of social work (3-year) – since the 2005/06 school year;*

3) *functioning in the school years:*

- *1990/91-2015/16 foreign language teacher training colleges (3-year),*
- *1991/92-2015/16 teacher training colleges (3-year), in which graduates did not receive the title of licentiate.*

**8. Tertiary education** (university level) includes full-time and part-time programmes.

*Data regarding tertiary education:*

- 1) *until 2015/16 academic year include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates receive the title of licentiate;*
- 2) *include foreigners studying in Poland;*
- 3) *do not include Poles studying abroad.*

*Data on students and graduates is given according to the seats of higher education institutions including branch sections, organisational units in another location as well as teaching centres in another location. Data do not include Academies of the Ministry of National Defence and Academies of the Ministry of the Interior and Administration.*

*The division of higher education institutions by type of institution was based on the grouping applied by the Ministry of Science and Higher Education with regard to public schools. In this division, the category of “higher education schools” comprises both the schools whose proper name includes the phrase “higher school” and those containing in their proper name the word “university” or “academy” – of agriculture, economics, pedagogy and arts.*

**9. Schools for adults** – educating in full-time, in weekend and in distance form – include:

- 1) *primary schools for adults;*
- 2) *lower secondary schools for adults;*
- 3) *general secondary schools for adults;*
- 4) *functioning in the school year:*
  - *2002/03-2014/15 – 2–3-year basic vocational schools for adults and 3-year specialized secondary schools for adults,*
  - *2004/05-2013/14 – 2-year supplementary secondary schools for adults for graduates of basic vocational schools,*
  - *2004/05-2015/16 – 3-year supplementary technical schools for adults based on the programme of basic vocational school,*
  - *until 2015/16 school year – 4-year technical secondary schools for adults.*

**10. Szkoły specjalne** organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

**11. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze** są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

**12. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze** przeznaczone są dla młodzieży niedostosowanej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samodzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

**13. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii** są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielenia specjalnej pomocy.

**14. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze** są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

**15. Placówki wychowania przedszkolnego** są to placówki opiekuńczo-wychowawcze przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

**16. Dane o nauczycielach**, poza nauczycielami akademickimi, dotyczą nauczycieli (łącznie z nauczycielami religii) zatrudnionych przy realizacji obowiązkowych zajęć edukacyjnych, tj. bez wychowawców świetlic, bibliotekarzy, prowadzących wyłącznie zajęcia pozalekcyjne itp.

Dane o **nauczycielach akademickich** dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, a od roku akademickiego 2006/07 także dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

Dane o nauczycielach dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

**10. Special schools** are organised for disabled children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Education occurs in main-stream schools (in which special or integrational and mainstream sections are established), in special schools operating independently, as well as in special educational care centres, other educational institutions or in the units performing health care activities (including health resorts treatment).

**11. Special education centres** are facilities for disabled children and youth, aged 3 and more who, for reasons of their disability cannot attend regular nursery schools or schools.

**12. Youth education centres** are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the young people for independent life, compliant with legal and social norms.

**13. Youth sociotherapy centres** are centres intended for socially maladjusted youth having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

**14. Rehabilitation-education centres** are facilities making it possible for children and youth with a profound mental retardation to meet their obligation to receive an education through participating in rehabilitation-education classes.

**15. Pre-primary education establishments** are care and education centres designated for children 3 of age until beginning education in primary school secured children for care and aimed at preparation to education in school.

**16. Data regarding teachers**, excluding academic teachers, concern teachers (including teachers of religion) employed in obligatory teaching programmes, i.e., excluding community centre educators and librarians conducting exclusively extracurricular activities, etc.

*Data regarding academic teachers concern the positions: professor, assistant professor, tutor and assistant as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, lector, instructor, and since 2006/07 academic year also qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.*

*Data regarding teachers concern full-time and part-time employees in terms of full-time paid employees.*

**17. Studia podyplomowe** – forma kształcenia, na którą są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje co najmniej pierwszego stopnia, prowadzona między innymi w uczelni, instytucie naukowym PAN, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji podyplomowych.

**18. Studia doktoranckie** (studia trzeciego stopnia), prowadzone przez uprawnioną jednostkę organizacyjną uczelni, instytut naukowy PAN, instytut badawczy lub międzynarodowy instytut naukowy działający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej utworzony na podstawie odrębnych przepisów, na które są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje drugiego stopnia, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji trzeciego stopnia.

**19. Dane dotyczące:**

- 1) wychowania przedszkolnego, szkół (poza szkołami wyższymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 – specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych, młodzieżowych ośrodków wychowawczych, młodzieżowych ośrodków socjoterapii, ośrodków rewalidacyjno-wychowawczych, wychowania pozaszkolnego oraz internatów i burs podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;
- 2) szkół wyższych – prezentuje się według stanu w dniu 30 XI, według rzeczywistego położenia zamiejscowych jednostek organizacyjnych (bez zamiejscowych jednostek organizacyjnych działających za granicą); studenci wykazywani są tyle razy, na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku akademickiego.

Dane (z wyjątkiem szkół wyższych i dla dorosłych), prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

**20. Absolwenci eksterni** występują wyłącznie w szkołach policealnych i w szkołach dla dorosłych.

**21. Współczynnik skolaryzacji:**

- 1) **brutto** – jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania;
- 2) **netto** – jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

**17. Post-graduate studies** – a form of tertiary education designed for graduates of first and second degree studies conducted by a higher school, scientific units of the Polish Academy of Sciences, ending with obtaining post-graduate qualifications.

**18. Doctoral studies** (third-cycle doctoral studies) conducted by an authorized unit of higher school, scientific units of the Polish Academy of Sciences, scientific units or international scientific institute operating on the territory of the Republic of Poland created on the basis of separate provisions to which candidates are accepted who have already obtained qualifications during Master's studies and proceed to obtain third-cycle doctoral qualifications.

**19. Data regarding:**

- 1) pre-primary education, schools (excluding higher education institutions) as well as since 2008/09 school year – special education care centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation-education centre, extracurricular education as well as boarding-school and dormitories concern the beginning of the school year; data concerning graduates – the end of the school year;
- 2) tertiary education are presented as of 30 XI, by actual location of organisational units (excluding organisational units operating abroad); students are indicated correspondingly on the number of fields of education which they study; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of studies; graduates are shown from the previous academic year.

Data (excluding higher education institutions and school for adults) are presented together with special school, if not otherwise stated.

**20. Extramural graduates** occur only in post-secondary schools and schools for adults.

**21. Enrolment rate:**

- 1) **gross** – is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) at a given educational level (regardless of age) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level;
- 2) **net** – is the relation of the number of people studying (as of the beginning of the school year) at a given educational level (within a given age group) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this educational level.



**22.** W roku szkolnym 2014/15 do obliczenia relacji w grupie wieku 6–12 lat odpowiadającej poziomowi kształcenia podstawowego (tabl. 3 i 4) przyjęto za podstawę (mianownik) połowę liczby ludności dla wieku 6 lat według stanu w dniu 31 XII 2014 r., uwzględnioną również w grupach wieku 5–6 lat (tabl. 4) oraz 3–6 lat i 6 lat (tabl. 29) przy wychowaniu przedszkolnym.

**23. Internat** to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowana poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

**24.** Zadaniem **wychowania pozaszkolnego** jest stworzenie młodzieży warunków sprzyjających rozwijaniu zainteresowań i uzdolnień oraz rekreacji i wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych.

Do placówek wychowania pozaszkolnego zaliczono: pałace młodzieży, młodzieżowe domy kultury, ogniska pracy pozaszkolnej, międzyszkolne ośrodki sportowe i inne placówki publiczne i niepubliczne.

**25.** Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, od roku szkolnego 2007/08 (a w przypadku absolwentów – roku szkolnego 2006/07) opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

**22.** In the 2014/15 school year, for calculating the ratio corresponding to primary educational level in the 6–12 age group (tables 3 and 4), the half of the population for the age of 6 as of 31 XII 2014, was used as the base (denominator), also used in the 5–6 age group (table 4) as well as in 3–6 and 6 age groups (table 29) for pre-primary education.

**23. A boarding school** is a foster and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. **A dormitory** is an interschool facility serving as a boarding school.

**24. Extracurricular education** offered young people favorable conditions to develop interests and aptitudes, and provided recreations and rest during timetable free time.

Extracurricular education establishments include: youth's palaces, youth cultural establishments, extracurricular work's centres, interschool sports centres and other public and non-public establishments.

**25.** Information presented, excluding data on higher education institutions, since 2007/08 school year (in the case of graduates – the 2006/07 school year) is completed on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.

**TABL. 1 /82/. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA**  
**EDUCATION BY LEVEL**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>SZKOŁY SCHOOLS</b>						
Szkoły:						Schools:
podstawowe . . . . .	70	68	68	71	74	primary
gimnazja . . . . .	65	60	57	57	57	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy . . . . .	3	2	2	2	2	special job-training
zasadnicze zawodowe. . . . .	20	19	15	16	15	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	35	32	29	30	29	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	1	1	x	x	x	supplementary general secondary
licea profilowane. . . . .	15	1	x	x	x	specialized secondary
technika . . . . .	25	19	17	16	18	technical secondary
technika uzupełniająca. . . . .	4	4	x	x	x	supplementary technical secondary
artystyczne ogólnokształcące <sup>a</sup>	2 <sup>b</sup>	3 <sup>c</sup>	3 <sup>d</sup>	3 <sup>e</sup>	3 <sup>f</sup>	general art <sup>a</sup>
policealne . . . . .	47	43	44	38	37	post-secondary
wyższe . . . . .	16	17	14	13	10	tertiary
dla dorosłych . . . . .	49	37	26	19	20	for adults
podstawowe . . . . .	1	–	–	–	–	primary
gimnazja . . . . .	1	3	3	3	3	lower secondary
zasadnicze zawodowe . . . . .	1	1	–	x	x	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	19	14	20	16	17	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	9	12	x	x	x	supplementary general secondary
technika . . . . .	14	1	–	x	x	technical secondary
technika uzupełniająca . . . . .	4	6	3	–	x	supplementary technical secondary
<b>NAUCZYCIELE TEACHERS</b>						
Szkoły:						Schools:
podstawowe . . . . .			1582	1694	1684	primary
gimnazja <sup>g</sup> . . . . .			884	886	886	lower secondary <sup>g</sup>
zasadnicze zawodowe <sup>gh</sup> . . . . .			161	140	134	basic vocational <sup>gh</sup>
licea ogólnokształcące <sup>gi</sup> . . . . .			581	548	532	general secondary <sup>gi</sup>
licea profilowane <sup>g</sup> . . . . .			x	x	x	specialized secondary <sup>g</sup>
technika <sup>gk</sup> . . . . .			515	537	540	technical secondary <sup>gk</sup>
policealne . . . . .			145	144	135	post-secondary
wyższe <sup>l</sup> . . . . .			3302	3225	3194	tertiary <sup>l</sup>

<sup>a</sup> Dające uprawnienia zawodowe. <sup>b–f</sup> Ponadto szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: <sup>b</sup> – 2005/06 – 4, <sup>c</sup> – 2010/11 – 2, <sup>d</sup> – 2014/15 – 3, <sup>e</sup> – 2015/16 – 2, <sup>f</sup> – 2016/17 – 2. <sup>g–k</sup> łącznie ze szkołami: <sup>g</sup> – dla dorosłych, <sup>h</sup> – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, <sup>i</sup> – w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi i technikami uzupełniającymi (w przypadku szkół dla dorosłych również w roku szkolnym 2014/15). <sup>k</sup> – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. <sup>l</sup> Nauczyciele akademicy.

<sup>a</sup> Leading to professional certification. <sup>b–f</sup> Moreover, art schools giving only artistic education in the school year: <sup>b</sup> – 2005/06 – 4, <sup>c</sup> – 2010/11 – 2, <sup>d</sup> – 2014/15 – 3, <sup>e</sup> – 2015/16 – 2, <sup>f</sup> – 2016/17 – 2. <sup>g–k</sup> Including: <sup>g</sup> – schools for adults, <sup>h</sup> – special job-training schools, <sup>i</sup> – in the 2005/06 and 2010/11 school year supplementary general secondary schools and supplementary technical secondary schools (in case of schools for adults also in the 2014/15 school year), <sup>k</sup> – general art schools leading to professional certification. <sup>l</sup> Academic teachers.

**TABL. 1 /82/. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA (dok.)**  
**EDUCATION BY LEVEL (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS</b>						
Wychowanie przedszkolne <sup>a</sup>	3267	2943	4816	3899	2492	Pre-primary education <sup>a</sup>
Szkoły:						Schools:
podstawowe . . . . .	22978	19368	21801	23596	22457	primary
gimnazja . . . . .	13634	11204	9790	9764	9872	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy . . . . .	84	89	94	79	79	special job-training
zasadnicze zawodowe . . . . .	1945	1841	1433	1246	1183	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	9809	8417	6706	6427	6359	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	21	16	x	x	x	supplementary general secondary
licea profilowane . . . . .	1676	26	x	x	x	specialized secondary
technika . . . . .	4159	5255	5796	5776	5849	technical secondary
						supplementary technical secondary
technika uzupełniająca . . . . .	108	64	x	x	x	secondary
artystyczne ogólnokształcące <sup>b</sup>	346 <sup>c</sup>	285 <sup>d</sup>	251 <sup>e</sup>	267 <sup>f</sup>	267 <sup>g</sup>	general art <sup>b</sup>
policealne . . . . .	5960	5928	5433	5060	4592	post-secondary
wyższe . . . . .	72052	55513	40672	37609	35125	tertiary
dla dorosłych . . . . .	3495	4095	3428	2831	2636	for adults
podstawowe . . . . .	–	–	–	–	–	primary
gimnazja . . . . .	217	353	303	295	267	lower secondary
zasadnicze zawodowe . . . . .	55	64	–	x	x	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	1933	2231	3070	2536	2369	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	449	1291	–	x	x	supplementary general secondary
technika . . . . .	661	11	x	x	x	technical secondary
						supplementary technical secondary
technika uzupełniająca . . . . .	180	145	55	x	x	secondary
<b>ABSOLWENCI <sup>h</sup> GRADUATES <sup>h</sup></b>						
Szkoły:						Schools:
podstawowe . . . . .	4210	3372	3048	3098	3177	primary
gimnazja . . . . .	4549	3886	3130	3013	3141	lower secondary
specjalne przysposabiające do pracy . . . . .	4	10	17	28	15	special job-training
zasadnicze zawodowe . . . . .	636	477	322	382	349	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	3092	2867	2346	2223	2049	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	x	10	x	x	x	supplementary general secondary
licea profilowane . . . . .	622	35	x	x	x	specialized secondary
technika . . . . .	1040	911	1113	1142	1155	technical secondary
						supplementary technical secondary
technika uzupełniająca . . . . .	–	17	13	x	x	secondary
artystyczne ogólnokształcące <sup>b</sup>	67 <sup>i</sup>	68 <sup>k</sup>	45 <sup>l</sup>	58 <sup>m</sup>	47 <sup>n</sup>	general art <sup>b</sup>
policealne . . . . .	1982	1265	1494	1440	1439	post-secondary
wyższe . . . . .	15999	15981	10915	9956	9029	tertiary
dla dorosłych . . . . .	1351	690	874	1067	924	for adults
podstawowe . . . . .	2	–	–	–	–	primary
gimnazja . . . . .	35	43	75	106	101	lower secondary
zasadnicze zawodowe . . . . .	33	9	x	x	x	basic vocational
licea ogólnokształcące . . . . .	861	339	765	937	823	general secondary
uzupełniające licea ogólnokształcące . . . . .	x	276	9	x	x	supplementary general secondary
technika . . . . .	420	–	x	x	x	technical secondary
						supplementary technical secondary
technika uzupełniająca . . . . .	–	23	25	24	x	secondary

<sup>a</sup> W latach szkolnych 2005/06, 2010/11 i 2016/17 dotyczy dzieci w wieku 6 lat, w roku szkolnym 2014/15 – w wieku 5–6 lat, a w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tabl. 29 na str. 171. <sup>b</sup> Dające uprawnienia zawodowe. <sup>c–g</sup> Ponadto szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: *c* – 2005/06 – 587, *d* – 2010/11 – 218, *e* – 2014/15 – 172, *f* – 2015/16 – 160, *g* – 2016/17 – 155. <sup>h</sup> Absolwenci z poprzedniego roku szkolnego. <sup>i–n</sup> Ponadto szkół artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: *i* – 2005/06 – 88, *k* – 2010/11 – 24, *l* – 2014/15 – 21, *m* – 2015/16 – 14, *n* – 2016/17 – 12.

Źródło: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* In the 2005/06, 2010/11 and 2016/17 school year concerns children aged 6, in the 2014/15 school year – aged 5–6, in the 2015/16 school year – aged 5 attending pre-primary education establishments also included in table 29 on page 171. *b* Leading to professional certification. *c–g* Moreover arts schools giving only artistic education in the school year: *c* – 2005/06 – 587, *d* – 2010/11 – 218, *e* – 2014/15 – 172, *f* – 2015/16 – 160, *g* – 2016/17 – 155. *h* Graduates from the previous school year. *i–n* Moreover arts schools giving only artistic education in the school year: *i* – 2005/06 – 88, *k* – 2010/11 – 24, *l* – 2014/15 – 21, *m* – 2015/16 – 14, *n* – 2016/17 – 12.

Source: data – with the exception of higher education institutions – of the Ministry of National Education.

**TABL. 2 /83/. SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**  
**SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools					Uczniowie Pupils and	
	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	2005/06	2010/11
<b>Szkoły podstawowe</b> . . . . .	<b>70</b>	<b>68</b>	<b>68</b>	<b>71</b>	<b>74</b>	<b>22978</b>	<b>19368</b>
Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . .	1	1	1	1	1	5	3
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	57	54	51	52	52	21923	17534
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	2	2	2	2	2	281	372
Organizacje wyznaniowe . . . . .	2	2	3	3	3	213	376
Pozostałe . . . . .	8	9	11	13	16	556	1083
<b>Gimnazja</b> . . . . .	<b>65</b>	<b>60</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>13634</b>	<b>11204</b>
Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . .	1	1	1	1	1	29	30
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	53	49	47	47	47	12579	10349
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	3	2	–	–	–	104	58
Organizacje wyznaniowe . . . . .	3	2	3	3	3	707	369
Pozostałe . . . . .	5	6	6	6	6	215	398
<b>Zasadnicze szkoły zawodowe<sup>a</sup></b>	<b>23</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>2029</b>	<b>1930</b>
Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . .	1	1	1	1	1	10	8
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	20	18	14	15	14	1742	1517
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	1	1	1	1	1	236	342
Organizacje wyznaniowe . . . . .	1	1	1	1	1	41	63
<b>Licea ogólnokształcące<sup>b</sup></b> . . . . .	<b>36</b>	<b>33</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>29</b>	<b>9830</b>	<b>8433</b>
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	25	26	22	22	21	9151	7825
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	–	–	–	–	–	–	–
Organizacje wyznaniowe . . . . .	3	2	2	2	2	425	234
Pozostałe . . . . .	8	5	5	6	6	254	374

*a, b* łącznie ze szkołami: *a* – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *b* – w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 uzupełnia *a, b* Including: *a* – special job-training schools, *b* – in the 2005/06 and 2010/11 school year supplementary general secondary

i studenci students			Absolwenci Graduates					WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION
2014/15	2015/16	2016/17	2004/05	2009/10	2013/14	2014/15	2015/16	
<b>21801</b>	<b>23594</b>	<b>22457</b>	<b>4210</b>	<b>3372</b>	<b>3048</b>	<b>3098</b>	<b>3177</b>	<b>Primary schools</b>
2	3	2	1	6	–	1	5	Central (government) administration entities
19624	21107	19884	4068	3113	2741	2784	2857	Local self-government entities
449	476	468	63	57	49	77	78	Social organisations and associations
620	638	616	20	69	97	102	97	Religious organisations
1106	1370	1487	58	127	161	134	140	Others
<b>9790</b>	<b>9764</b>	<b>9872</b>	<b>4549</b>	<b>3886</b>	<b>3130</b>	<b>3013</b>	<b>3141</b>	<b>Lower secondary schools</b>
16	11	12	9	9	2	3	3	Central (government) administration entities
9052	8960	8991	4233	3577	2878	2776	2902	Local self-government entities
–	–	–	35	23	–	–	–	Social organisations and associations
299	326	378	223	135	116	96	90	Religious organisations
423	467	491	49	142	134	138	146	Others
<b>1527</b>	<b>1325</b>	<b>1262</b>	<b>640</b>	<b>487</b>	<b>339</b>	<b>410</b>	<b>364</b>	<b>Basic vocational schools<sup>a</sup></b>
4	9	5	–	2	–	–	1	Central (government) administration entities
1198	1023	958	583	399	277	334	289	Local self-government entities
277	256	259	42	66	45	61	65	Social organisations and associations
48	37	40	15	20	17	15	9	Religious organisations
<b>6706</b>	<b>6427</b>	<b>6359</b>	<b>3092</b>	<b>2877</b>	<b>2346</b>	<b>2223</b>	<b>2049</b>	<b>General secondary schools<sup>b</sup></b>
6242	5950	5815	2907	2657	2168	2064	1912	Local self-government entities
–	–	–	–	–	–	–	–	Social organisations and associations
101	96	112	114	84	51	42	25	Religious organisations
363	381	432	71	136	127	117	112	Others

jącymi liceami ogólnokształcącymi.  
schools.

**TABL. 2 /83/. SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**  
**SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools					Uczniowie Pupils and	
	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	2005/06	2010/11
<b>Licea profilowane . . . . .</b>	<b>15</b>	<b>1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>1676</b>	<b>26</b>
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	15	1	x	x	x	1676	26
<b>Technika <sup>a</sup> . . . . .</b>	<b>31</b>	<b>26</b>	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>4613</b>	<b>5604</b>
Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . .	2	2	2	2	2	346	279
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	27	21	13	12	12	4191	5091
Organizacje wyznaniowe . . . . .	–	1	–	–	–	–	14
Pozostałe . . . . .	2	2	5	5	7	76	220
<b>Szkoły policealne . . . . .</b>	<b>47</b>	<b>43</b>	<b>44</b>	<b>38</b>	<b>37</b>	<b>5960</b>	<b>5928</b>
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	13	2	3	2	2	1298	594
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	2	2	2	2	2	40	83
Pozostałe . . . . .	32	39	39	34	33	4622	5251
<b>Szkoły wyższe . . . . .</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>72052</b>	<b>55513</b>
Jednostki administracji centralnej (rządowej) . . . . .	5	5	5	5	5	61696	46500
Pozostałe . . . . .	11	12	9	8	6	10356	9013
<b>Szkoły dla dorosłych . . . . .</b>	<b>49</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>3495</b>	<b>4095</b>
Jednostki samorządu terytorialnego . . . . .	9	7	4	3	2	857	613
Organizacje społeczne i stowarzyszenia . . . . .	9	3	1	–	–	628	159
Pozostałe . . . . .	31	26	21	16	18	2010	3323

<sup>a</sup> łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11  
 Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> Including general art schools leading to professional certification as well as in the 2005/06 and 2010/11 schools year supplement  
 Source: data of the Ministry of National Education.

i studenci <i>students</i>			Absolwenci <i>Graduates</i>					WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>
2014/15	2015/16	2016/17	2004/05	2009/10	2013/14	2014/15	2015/16	
x	x	x	622	35	x	x	x	<b>Specialized secondary schools</b>
x	x	x	622	35	x	x	x	<i>Local self-government entities</i>
<b>6047</b>	<b>6043</b>	<b>6116</b>	<b>1107</b>	<b>996</b>	<b>1171</b>	<b>1200</b>	<b>1202</b>	<b>Technical secondary schools<sup>a</sup></b>
247	266	266	67	67	44	57	47	<i>Central (government) administration entities</i>
4803	4634	4703	983	922	1060	1053	991	<i>Local self-government entities</i>
–	–	–	–	6	–	–	–	<i>Religious organisations</i>
997	1143	1147	57	1	67	90	164	<i>Others</i>
<b>5433</b>	<b>5060</b>	<b>4592</b>	<b>1982</b>	<b>1265</b>	<b>1494</b>	<b>1440</b>	<b>1439</b>	<b>Post-secondary schools</b>
554	514	457	638	181	223	235	189	<i>Local self-government entities</i>
116	116	85	29	26	38	50	57	<i>Social organisations and associations</i>
4763	4430	4050	1315	1058	1233	1155	1193	<i>Others</i>
<b>40672</b>	<b>37609</b>	<b>35336</b>	<b>15999</b>	<b>15981</b>	<b>10915</b>	<b>9956</b>	<b>9029</b>	<b>Tertiary education</b>
36865	34392	32215	13678	13424	9207	8561	7792	<i>Central (government) administration entities</i>
3807	3217	3121	2321	2557	1708	1395	1237	<i>Others</i>
<b>3428</b>	<b>2831</b>	<b>2636</b>	<b>1351</b>	<b>690</b>	<b>874</b>	<b>1067</b>	<b>924</b>	<b>Schools for adults</b>
328	277	224	490	112	71	86	87	<i>Local self-government entities</i>
45	–	–	300	66	19	–	–	<i>Social organisations and associations</i>
3055	2554	2412	1351	512	784	981	837	<i>Others</i>

technikami uzupełniającymi.

*tary technical secondary schools.*

**TABL. 3 /84/. UCZNIOWIE WEDŁUG GRUP WIEKU**  
**PUPILS AND STUDENTS BY AGE GROUPS**

GRUPY WIEKOWE AGE GROUPS	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17
	w % ludności danej grupy wieku in % of population of given age group				
7-12 lat <sup>a</sup> .....	102,3	99,1	96,8	93,3	96,7
13-15 .....	102,3	101,9	101,0	100,4	100,2
16-18 .....	115,5	121,9	119,8	120,5	120,4
19-21 lat .....	32,7	37,2	23,9	37,2	36,7

*a* W latach szkolnych 2014/15 i 2015/16 w grupie wieku 6–12 lat; patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 143.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* In the 2014/15 and 2015/16 school year in the age group 6–12; see general notes, item 22 on page 143.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 4 /85/. WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI**  
**ENROLMENT RATE**

SZKOŁY	Grupy wieku Age groups	2010/11			2014/15			SCHOOLS
		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	

**BRUTTO GROSS**

Szkoły:								Schools:
podstawowe <sup>a</sup> .....	7–12	101,9	102,1	101,7	97,7	97,5	98,0	primary <sup>a</sup>
gimnazja .....	13–15	108,3	110,4	106,0	105,9	107,3	104,5	lower secondary
zasadnicze zawodowe <sup>b</sup> .....	16–18	15,9	19,9	11,7	13,8	17,0	10,4	basic vocational <sup>b</sup>
licea ogólnokształcące i profilowane <sup>c</sup> .....	16–18	95,6	80,3	111,6	88,3	74,7	102,7	general and specialized secondary <sup>c</sup>
technika <sup>d</sup> .....	16–18	46,3	58,1	33,8	55,1	67,4	42,1	technical secondary <sup>d</sup>
policealne .....	19–21	38,4	22,8	54,4	40,1	19,7	60,9	post-secondary

**NETTO NET**

Wychowanie przedszkolne <sup>e</sup> .....	6	88,7	91,9	85,3	95,1	97,4	92,7	Pre-primary education <sup>e</sup>
Szkoły:								Schools:
podstawowe <sup>a</sup> .....	7–12	98,8	96,9	100,8	96,5	95,8	97,3	primary <sup>a</sup>
gimnazja .....	13–15	98,1	97,8	98,4	97,3	97,1	97,5	lower secondary
zasadnicze zawodowe <sup>b</sup> .....	16–18	12,9	15,6	10,1	10,2	12,3	7,9	basic vocational <sup>b</sup>
licea ogólnokształcące i profilowane <sup>c</sup> .....	16–18	67,7	52,2	84,0	61,6	47,7	76,4	general and specialized secondary <sup>c</sup>
technika <sup>d</sup> .....	16–18	33,8	42,4	24,7	41,8	51,4	31,7	technical secondary <sup>d</sup>
policealne .....	19–21	15,1	8,8	21,5	14,4	6,6	22,5	post-secondary

*a* W latach szkolnych 2014/15 i 2015/16 dotyczy dzieci w wieku 6–12 lat; patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 143. *b* – *d* łącznie ze szkołami; *b* – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *c* – w roku szkolnym 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *d* – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz w roku szkolnym 2010/11 technikami uzupełniającymi. *e* W roku szkolnym 2014/15 dotyczy dzieci w wieku 5 – 6 lat, a w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego; patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 143.

*a* In the 2014/15 and 2015/16 school years concern children at the age group 6 – 12; see general notes, item 22 on page 143. *b* – *d* Including: *b* – special job-training schools, *c* – in the 2010/11 school year supplementary general secondary schools, *d* – general art schools leading to professional certification as well as in 2010/11 school year supplementary technical secondary schools. *e* In the 2014/15 school year concern children aged 5 – 6 and in the 2015/16 school year aged 5 attending pre-primary education establishments; see general notes, item 22 on page 143.



**TABL. 4 /85/. WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI (dok.)**  
**ENROLMENT RATE (cont.)**

SZKOŁY	Grupy wieku Age groups	2015/16			2016/17			SCHOOLS
		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	
<b>BRUTTO GROSS</b>								
Szkoły:								Schools:
podstawowe <sup>a</sup> . . . . .	7–12	93,5	93,4	93,7	102,1	96,2	92,5	primary <sup>a</sup>
gimnazja . . . . .	13–15	106,3	108,5	104,1	108,4	102,4	104,7	lower secondary
zasadnicze zawodowe <sup>b</sup>	16–18	12,6	15,1	9,8	11,3	6,8	11,4	basic vocational <sup>b</sup>
licea ogólnokształcące i profilowane <sup>c</sup> . . . . .	16–18	84,9	69,6	101,3	83,2	93,4	117,1	general and specialized secondary <sup>c</sup>
technika <sup>d</sup> . . . . .	16–18	57,3	70,4	43,2	58,3	40,9	45,2	technical secondary <sup>d</sup>
policealne . . . . .	19–21	39,1	19,4	59,0	37,8	57,9	66,4	post-secondary
<b>NETTO NET</b>								
Wychowanie przedszkolne <sup>e</sup>	6	101,3	100,2	102,5	65,3	71,0	58,8	Pre-primary education <sup>e</sup>
Szkoły:								Schools:
podstawowe <sup>a</sup> . . . . .	7–12	92,6	92,2	93,1	94,8	96,4	86,4	primary <sup>a</sup>
gimnazja . . . . .	13–15	96,8	97,1	96,8	96,4	91,9	96,6	lower secondary
zasadnicze zawodowe <sup>b</sup>	16–18	9,1	10,7	7,4	8,8	5,4	8,3	basic vocational <sup>b</sup>
licea ogólnokształcące i profilowane <sup>c</sup> . . . . .	16–18	61,6	47,0	77,2	61,0	71,6	84,4	general and specialized secondary <sup>c</sup>
technika <sup>d</sup> . . . . .	16–18	43,0	53,4	31,9	42,9	29,8	33,9	technical secondary <sup>d</sup>
policealne . . . . .	19–21	13,8	6,9	20,9	11,6	17,3	21,6	post-secondary

*a* W latach szkolnych 2014/15 i 2015/16 dotyczy dzieci w wieku 6–12 lat; patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 143. *b–d* łącznie ze szkołami: *b* – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *c* – w roku szkolnym 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *d* – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz w roku szkolnym 2010/11 technikami uzupełniającymi. *e* W roku szkolnym 2014/15 dotyczy dzieci w wieku 5–6 lat, a w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego; patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 143.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* In the 2014/15 and 2015/16 school years concern children at the age group 6–12; see general notes, item 22 on page 143. *b–d* Including: *b* – special job-training schools, *c* – in the 2010/11 school year supplementary general secondary schools, *d* – general art schools leading to professional certification as well as in 2010/11 school year supplementary technical secondary schools. *e* In the 2014/15 school year concern children aged 5–6 and in the 2015/16 school year aged 5 attending pre-primary education establishments; see general notes, item 22 on page 143.

Source: data of the Ministry of National Education.

## Uwaga do tablic 5 i 6

W podziale według języków obcych jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

## Note to tables 5 and 6

The division by foreign languages may indicate one person more than once.

**TABL. 5 /86/. UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH**  
**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS**

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand Total	W % ogółu uczniów In % of the whole of pupils							
		podstawo- wych primary	gimnaz- jach lower se- condary	zasad- niczych zawodo- wych <sup>a</sup> basic voca- tional <sup>a</sup>	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>b</sup> general secondary <sup>b</sup>	liceach profilowa- nych specialized secondary	techni- kach <sup>c</sup> technical secondary <sup>c</sup>	policeal- nych <sup>d</sup> post-se- condary <sup>d</sup>	
<b>NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE</b> <b>OBLIGATORY EDUCATION</b>									
Angielski . . . . .	2010/11	41318	86,4	91,3	19,4	99,2	100,0	99,8	–
<i>English</i>	2014/15	41759	87,1	96,9	25,2	97,4	x	97,9	38,5
	2015/16	43513	87,3	97,3	35,4	97,2	x	99,7	62,4
	<b>2016/17</b>	<b>42732</b>	<b>88,8</b>	<b>96,4</b>	<b>41,2</b>	<b>99,1</b>	<b>x</b>	<b>99,6</b>	<b>45,7</b>
Francuski . . . . .	2010/11	737	0,4	3,3	–	2,5	–	1,3	–
<i>French</i>	2014/15	542	0,2	3,2	–	2,9	x	–	–
	2015/16	541	0,1	3,5	–	2,8	x	–	–
	<b>2016/17</b>	<b>545</b>	<b>0,1</b>	<b>3,4</b>	–	<b>3,0</b>	<b>x</b>	–	–
Niemiecki . . . . .	2010/11	24251	16,2	63,1	73,4	84,0	100,0	94,3	26,3
<i>German</i>	2014/15	23101	16,8	75,6	64,7	80,2	x	89,6	20,8
	2015/16	22749	16,5	74,0	49,4	79,3	x	95,4	10,4
	<b>2016/17</b>	<b>22459</b>	<b>16,2</b>	<b>76,3</b>	<b>41,8</b>	<b>78,3</b>	<b>x</b>	<b>92,7</b>	<b>13,7</b>
Rosyjski . . . . .	2010/11	171	–	–	–	2,0	–	–	–
<i>Russian</i>	2014/15	115	–	0,9	–	0,4	x	–	–
	2015/16	108	–	0,8	–	0,5	x	–	–
	<b>2016/17</b>	<b>85</b>	–	<b>0,5</b>	–	<b>0,6</b>	<b>x</b>	–	–
Włoski . . . . .	2010/11	354	0,4	0,8	–	2,3	–	–	–
<i>Italian</i>	2014/15	552	0,3	2,0	–	4,1	x	–	–
	2015/16	663	0,7	2,4	–	4,0	x	–	–
	<b>2016/17</b>	<b>726</b>	<b>1,1</b>	<b>2,1</b>	–	<b>4,4</b>	<b>x</b>	–	–
Inne . . . . .	2010/11	756	0,3	2,6	–	4,8	–	–	–
<i>Others</i>	2014/15	1000	0,5	4,2	–	5,5	x	1,7	1,2
	2015/16	1029	0,7	4,2	–	6,4	x	0,8	–
	<b>2016/17</b>	<b>803</b>	<b>0,6</b>	<b>3,5</b>	–	<b>4,8</b>	<b>x</b>	<b>0,4</b>	–

a – c łącznie ze szkołami: a – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, b – w roku szkolnym 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, c – artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz w roku szkolnym 2010/11 technikami uzupełniającymi. d Bez kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych.

a – c Including: a – special job-training schools, b – in the 2010/11 school year supplementary general secondary schools, c – general art schools leading to professional certification as well as in the 2010/11 school year supplementary technical secondary schools. d Excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work.

**TABL. 5 /86/. UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH (dok.)**  
**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS (cont.)**

LATA YEARS JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand Total	W % ogółu uczniów In % of the whole of pupils						
		podstawo- wych primary	gimna- zjach lower se- condary	zasad- niczych zawodo- wych <sup>a</sup> basic voca- tional <sup>a</sup>	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>b</sup> general second- ary <sup>b</sup>	liceach profilowa- nych specialized secondary	techni- kach <sup>c</sup> technical second- ary <sup>c</sup>	policeal- nych <sup>d</sup> post-se- condary <sup>d</sup>
<b>NAUCZANIE DODATKOWE<sup>e</sup></b> <b>ADDITIONAL EDUCATION<sup>e</sup></b>								
Angielski . . . . . 2010/11	1354	4,2	4,5	–	0,4	–	–	–
<i>English</i>								
2014/15	681	2,2	1,7	–	0,6	x	–	–
2015/16	348	0,9	0,9	–	0,6	x	–	–
<b>2016/17</b>	<b>264</b>	<b>0,1</b>	<b>2,0</b>	–	<b>0,6</b>	<b>x</b>	–	–
Francuski . . . . . 2010/11	161	0,2	1,0	–	0,2	–	–	–
<i>French</i>								
2014/15	141	0,1	1,1	–	–	x	–	–
2015/16	43	–	–	–	0,7	x	–	–
<b>2016/17</b>	<b>43</b>	–	–	–	<b>0,7</b>	<b>x</b>	–	–
Niemiecki . . . . . 2010/11	5154	14,7	17,7	–	3,7	–	–	–
<i>German</i>								
2014/15	2450	4,1	12,5	–	5,0	x	–	–
2015/16	2470	3,7	13,2	–	4,6	x	–	0,5
<b>2016/17</b>	<b>2041</b>	<b>2,7</b>	<b>11,4</b>	–	<b>4,7</b>	<b>x</b>	–	–
Inne . . . . . 2010/11	351	0,7	0,6	–	1,8	–	–	–
<i>Others</i>								
2014/15	427	1,9	–	–	0,3	x	–	–
2015/16	339	1,4	0,0	–	0,2	x	–	–
<b>2016/17</b>	<b>372</b>	<b>1,4</b>	<b>0,3</b>	–	<b>0,5</b>	<b>x</b>	<b>0,0</b>	–

*a* – c łącznie ze szkołami: *a* – specjalnymi przysposabiającymi do pracy, *b* – w roku szkolnym 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *c* – artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe oraz w roku szkolnym 2010/11 technikami uzupełniającym. *d* Bez kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych. *e* Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* – *c* Including: *a* – special job-training schools, *b* – in the 2010/11 school year supplementary general secondary schools, *c* – general art schools leading to professional certification as well as in the 2010/11 school year supplementary technical secondary schools. *d* Excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work. *e* Conducted during the hours which are at the disposal of headperson.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 6 /87/. UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DOROSŁYCH**  
**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES**  
**IN SCHOOLS FOR ADULTS**

LATA YEARS JĘZYKI OBCIE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand Total	W % ogółu uczniów In % of the whole of pupils						
		podstawo- wych primary	gimna- zjach lower se- condary	zasad- niczych zawodo- wych basic voca- tional	liceach ogólno- kształcą- cych <sup>a</sup> general second- ary <sup>a</sup>	liceach profilowa- nych specialized secondary	techni- kach <sup>b</sup> technical second- ary <sup>b</sup>	policeal- nych post-se- condary
Angielski . . . . . 2010/11	5764	–	50,1	–	93,6	–	45,5	43,9
<i>English</i> 2014/15	5595	–	95,4	–	90,9	x	70,9	58,5
2015/16	4603	–	100,0	–	84,5	x	–	54,3
<b>2016/17</b>	<b>4406</b>	–	<b>100,0</b>	–	<b>97,5</b>	<b>x</b>	–	<b>48,3</b>
Niemiecki . . . . . 2010/11	631	–	47,6	87,5	3,6	–	32,7	4,5
<i>German</i> 2014/15	464	–	4,6	–	8,0	x	29,1	4,5
2015/16	370	–	–	–	6,3	x	–	5,3
<b>2016/17</b>	<b>359</b>	–	–	–	<b>1,7</b>	<b>x</b>	–	<b>8,4</b>
Rosyjski . . . . . 2010/11	97	–	–	–	2,8	–	–	–
<i>Russian</i> 2014/15	–	–	–	–	–	x	–	–
2015/16	–	–	–	–	–	x	–	–
<b>2016/17</b>	–	–	–	–	–	<b>x</b>	–	–
Inne . . . . . 2010/11	60	–	–	–	–	–	–	1,2
<i>Others</i> 2014/15	–	–	–	–	–	x	–	–
2015/16	–	–	–	–	–	x	–	–
<b>2016/17</b>	–	–	–	–	–	<b>x</b>	–	–

*a, b* łącznie ze szkołami: *a* – w roku szkolnym 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *b* – do roku szkolnego 2015/16 technikami uzupełniającymi.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a, b* Including: *a* – in the 2010/11 school year supplementary general secondary schools, *b* – until the 2015/16 school year supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 7 /88/. SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJO-TERAPII I OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**  
*SPECIAL EDUCATION CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTERS, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010 <sup>a</sup>	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze</b>					<b>Special educational centres</b>
Ośrodki .....	5	4	4	4	Centres
Miejsca .....	326	247	285	219	Places
Wychowankowie .....	253	148	121	112	Residents
w tym:					of which:
niesłyszący i słabosłyszący z upośledzeniem umysłowym .....	112	85	75	66	deaf and hearing impaired
zagrożeni niedostosowaniem społecznym .....	119	41	29	27	mentally disabled
.....	–	–	–	1	socially maladjusted
<b>Młodzieżowe ośrodki wychowawcze</b>					<b>Youth education centres</b>
Ośrodki .....	1	1	1	1	Centres
Miejsca .....	60	60	60	60	Places
Wychowankowie .....	55	50	45	44	Residents
<b>Młodzieżowe ośrodki socjoterapii</b>					<b>Youth social therapy centres</b>
Ośrodki .....	3	3	3	3	Centres
Miejsca .....	166	201	164	164	Places
Wychowankowie .....	155	172	170	177	Residents
<b>Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze</b>					<b>Rehabilitation-education centres</b>
Ośrodki .....	3	3	3	4	Centres
Miejsca .....	90	94	98	122	Places
Wychowankowie .....	88	90	94	96	Residents
w tym:					of which:
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim .....	24	18	15	12	with mental retardation-profound
z niepełnosprawnościami sprzężonymi .....	64	72	79	84	with multiple disability

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 X.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> As of 31 X.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 8 /89/. INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
(bez szkół specjalnych)  
BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN  
AND YOUTH (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17		2010/11	2014/15	2015/16	2016/2017			SPECIFICATION
	placówki <i>establishments</i>	miejsca <i>beds</i>	korzystający <i>boarders</i>						
			ogółem <i>total</i>			w tym uczniowie <i>of which students</i>	na 100 miejsc <i>per 100 beds</i>		
<b>O G Ó Ł E M . . .</b>	<b>14</b>	<b>1699</b>	<b>1524</b>	<b>1600</b>	<b>1534</b>	<b>1566</b>	<b>1562</b>	<b>92</b>	<b>TOTAL</b>
Internaty . . . . .	9	1133	1099	1125	1044	1007	1007	89	<i>Boarding schools</i>
szkoły podstawowe i gimnazja . . . . .	–	–	135	–	–	–	–	–	<i>primary and lower secondary</i>
zasadnicze szkoły zawodowe i technika <sup>a</sup>	8	953	791	946	891	842	842	88	<i>basic vocational and technical secondary <sup>a</sup></i>
licea ogólnokształcące <sup>b</sup>	1	180	180	179	154	165	165	92	<i>general secondary <sup>b</sup></i>
Bursy . . . . .	5	566	425	475	489	559	555	99	<i>Dormitories</i>

*a, b* łącznie ze szkołami: *a* – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe, policealnymi, kolegiami nauczycielskimi, nauczycielskimi kolegiami języków obcych, kolegiami pracowników służb społecznych oraz w roku szkolnym 2010/11 technikami uzupełniającymi, *b* – w roku szkolnym 2010/11 liceami profilowanymi i uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a, b* Including: *a* – general art schools leading to professional certification, post-secondary schools, teacher training colleges, foreign language teacher training colleges, colleges of social work as well as in 2010/11 school year supplementary technical secondary schools, *b* – in the 2010/11 school year specialized secondary school and supplementary general secondary schools.

*S o u r c e*: data of the Ministry of National Education.

## Szkoły dla dzieci i młodzieży *Schools for children and youth*

**TABL. 9 /90/. SZKOŁY SPECJALNE  
SPECIAL SCHOOLS**

LATA YEARS	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Pupils</i>		Absolwenci <sup>a</sup> <i>Graduates <sup>a</sup></i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Podstawowe . . . . .	2005/06	10	42	304	103	99	24
<i>Primary</i>	2010/11	10	45	312	92	73	16
	2014/15	9	43	286	73	58	13
	2015/16	9	43	260	73	70	13
	<b>2016/17</b>	<b>9</b>	<b>38</b>	<b>233</b>	<b>67</b>	<b>61</b>	<b>18</b>
Gimnazja . . . . .	2005/06	11	44	426	162	111	46
<i>Lower secondary</i>	2010/11	11	44	380	153	110	41
	2014/15	10	34	288	106	91	38
	2015/16	10	36	301	100	89	37
	<b>2016/17</b>	<b>10</b>	<b>37</b>	<b>286</b>	<b>93</b>	<b>99</b>	<b>48</b>

*a* Z poprzedniego roku szkolnego.

*a* From the previous school year.

**TABL. 9 /90/. SZKOŁY SPECJALNE (dok.)**  
*SPECIAL SCHOOLS (cont.)*

LATA YEARS	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils		Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>		
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Przyspabiające do pracy . . . . <i>Job-training</i>	2005/06	3	12	84	40	4	2
	2010/11	2	13	89	28	10	2
	2014/15	2	12	94	31	17	6
	2015/16	2	11	79	33	28	6
	<b>2016/17</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>79</b>	<b>35</b>	<b>15</b>	<b>7</b>
Zasadnicze szkoły zawodowe . . . <i>Basic vocational</i>	2005/06	6	39	477	195	144	61
	2010/11	5	26	261	109	75	37
	2014/15	4	20	170	80	56	22
	2015/16	5	18	151	73	40	19
	<b>2016/17</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>148</b>	<b>63</b>	<b>49</b>	<b>22</b>
Licea ogólnokształcące . . . . . <i>General secondary</i>	2005/06	4	8	71	38	7	-
	2010/11	3	7	42	25	21	12
	2014/15	2	5	30	16	5	3
	2015/16	2	4	24	12	10	6
	<b>2016/17</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>25</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>4</b>
Technika . . . . . <i>Technical secondary</i>	2005/06	1	1	7	1	-	-
	2010/11	1	1	5	-	5	-
	2014/15	-	-	-	-	-	-
	2015/16	-	-	-	-	-	-
	<b>2016/17</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Policealne . . . . . <i>Post-secondary</i>	2005/06	-	-	-	-	-	-
	2010/11	-	-	-	-	-	-
	2014/15	-	-	-	-	-	-
	2015/16	-	-	-	-	-	-
	<b>2016/17</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

<sup>a</sup> Z poprzedniego roku szkolnego.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> From the previous school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 10 /91/. SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**(bez szkół specjalnych)**  
*PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH*  
*(excluding special schools)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły . . . . .	60	58	59	62	65	Schools
w tym:						of which:
sportowe i mistrzostwa sportowego . . . . .	1	2	5	4	3	sports and athletic
artystyczne <sup>a</sup> . . . . .	2	2	2	2	2	arts <sup>a</sup>
Oddziały . . . . .	1005	860	1000	1115	1071	Sections

<sup>a</sup> Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

<sup>a</sup> Concerns schools simultaneously implementing primary school programme.

**TABL. 10 /91/. SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych) (dok.)**  
**PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Uczniowie . . . . .	22674	19056	21515	23334	22224	<i>Pupils</i>
w tym I klasa . . . . .	3412	3377	4931	5061	2313	<i>of which 1st grade</i>
w tym kobiety . . . . .	11055	9317	10605	11442	10880	<i>of which females</i>
w tym szkoły:						<i>of which schools:</i>
sportowe i mistrzostwa sportowego . . . . .	112	1888	4381	3636	2252	<i>sports and athletic</i>
artystyczne <sup>a</sup> . . . . .	368	480	521	573	564	<i>arts <sup>a</sup></i>
Absolwenci <sup>b</sup> . . . . .	4111	3299	3048	3028	3116	<i>Graduates <sup>b</sup></i>
w tym kobiety . . . . .	2000	1590	1529	1508	1554	<i>of which females</i>
w tym szkoły:						<i>of which schools:</i>
sportowe i mistrzostwa sportowego . . . . .	13	313	624	527	384	<i>sports and athletic</i>
artystyczne <sup>a</sup> . . . . .	59	60	80	84	66	<i>arts <sup>a</sup></i>
Liczba uczniów na:						<i>Number of pupils per:</i>
1 szkołę . . . . .	378	329	365	376	342	<i>school</i>
1 oddział . . . . .	23	22	22	21	21	<i>section</i>

*a* Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej. *b* Z poprzedniego roku szkolnego.  
 Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* Concerns schools simultaneously implementing primary school programme. *b* From the previous school year.  
 S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 11 /92/. GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**  
**LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły . . . . .	54	49	47	47	47	<i>Schools</i>
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego	3	1	2	2	2	<i>of which schools sports and athletic</i>
Oddziały . . . . .	544	444	380	379	378	<i>Sections</i>
Uczniowie . . . . .	13208	10824	9502	9463	9586	<i>Pupils</i>
w tym I klasa . . . . .	4105	3562	3206	3259	3412	<i>of which 1st grade</i>
w tym kobiety . . . . .	6291	5201	4600	4602	4701	<i>of which females</i>
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego	248	281	453	451	530	<i>of which schools sports and athletic</i>
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	4438	3776	3039	2924	3042	<i>Graduates <sup>a</sup></i>
w tym kobiety . . . . .	2194	1904	1444	1419	1468	<i>of which females</i>
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego	37	77	132	122	132	<i>of which schools sports and athletic</i>
Liczba uczniów na:						<i>Number of pupils per:</i>
1 szkołę . . . . .	245	221	202	201	204	<i>school</i>
1 oddział . . . . .	24	24	25	25	25	<i>section</i>

*a* Z poprzedniego roku szkolnego.  
 Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* From the previous school year.  
 S o u r c e: data of the Ministry of National Education.



**TABL. 12 /93/. ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY  
(bez szkół specjalnych)**  
*BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH  
(excluding special schools)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły . . . . .	14	14	11	11	10	Schools
Oddziały . . . . .	58	78	76	71	70	Classrooms
Uczniowie . . . . .	1468	1580	1263	1095	1035	Students
w tym kobiety . . . . .	425	564	449	396	307	of which females
w tym I klasa . . . . .	875	826	480	386	411	of which 1st grade
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	492	402	266	342	300	Graduates <sup>a</sup>
w tym kobiety . . . . .	150	143	62	129	120	of which females

*a* Z poprzedniego roku szkolnego.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* From the previous school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 13 /94/. UCZNIOWIE I ABSOLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH  
DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA  
(bez szkół specjalnych)**  
*STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS  
FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools)*

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>b</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	2015/16 <sup>b</sup>	2016/17 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>b</sup>
	uczniowie students			absolwenci graduates		
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>1263</b>	<b>1095</b>	<b>1035</b>	<b>185</b>	<b>204</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna . . . . .	7	7	6	1	2	ArtS
Biznesu i administracji . .	41	42	32	9	6	Business and administration
Inżynieryjno-techniczna	432	393	407	52	89	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa	138	120	120	35	13	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa . . . . .	104	84	75	25	17	Architecture and construction
Rolnicza . . . . .	32	28	38	1	–	Agriculture
Usług dla ludności . . . . .	509	421	357	62	77	Personal services

*a* Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). *b* W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). *b* In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 14 /95/. LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY <sup>a</sup>**  
**(bez szkół specjalnych)**  
**GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH <sup>a</sup>**  
**(excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły . . . . .	32	30	27	28	27	Schools
Oddziały . . . . .	357	321	247	235	231	Classrooms
Uczniowie . . . . .	9759	8391	6676	6403	6334	Students
w tym kobiety . . . . .	5583	5054	4008	3861	3846	of which females
w tym I klasa . . . . .	3444	2834	2188	2127	2170	of which 1st grade
Absolwenci <sup>b</sup> . . . . .	3085	2856	2341	2213	2042	Graduates <sup>b</sup>
w tym kobiety . . . . .	1883	1644	1361	1338	1228	of which females

<sup>a</sup> W latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi; patrz uwagi ogólne, ust. 5, pkt 4 na str. 139. <sup>b</sup> Z poprzedniego roku szkolnego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> In the 2005/06 and 2010/11 school year including supplementary general secondary schools; see general notes, item 5, point 4 on page 139. <sup>b</sup> From the previous school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 15 /96/. TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY <sup>a</sup> (bez szkół specjalnych)**  
**TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH <sup>a</sup>**  
**(excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
	uczniowie students					
Szkoły . . . . .	27	22	17	16	18	Schools
Oddziały . . . . .	173	215	239	243	247	Classrooms
Uczniowie . . . . .	4254	6314	5796	5776	5849	Students
w tym kobiety . . . . .	1271	1762	2053	1997	2008	of which females
w tym I klasa . . . . .	1473	1648	1724	1667	1721	of which 1st grade
Absolwenci <sup>b</sup> . . . . .	1040	923	1122	1142	1155	Graduates <sup>b</sup>
w tym kobiety . . . . .	377	277	400	401	412	of which females

<sup>a</sup> W latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi; patrz uwagi ogólne, ust. 5, pkt 4 na str. 139. <sup>b</sup> Z poprzedniego roku szkolnego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> In the 2005/06 and 2010/11 school year including supplementary general secondary schools; see general notes, item 5, point 4 on page 139. <sup>b</sup> From the previous school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 16 /97/. UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY <sup>a</sup> WEDŁUG**  
**KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF SPECIALIZED SECONDARY <sup>a</sup> SCHOOLS**  
**FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools)**

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>b</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	2014/15 <sup>c</sup>	2015/16 <sup>c</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>b</sup>
	uczniowie students			absolwenci graduates		
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>5796</b>	<b>5776</b>	<b>5849</b>	<b>799</b>	<b>790</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna . . . . .	58	53	49	1	8	Arts
Społeczna . . . . .	235	248	228	44	49	Social and behavioural science
Biznesu i administracji . . . . .	634	557	597	94	85	Business and administration

<sup>a</sup> Dające uprawnienia zawodowe. <sup>b</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>c</sup> W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie.

<sup>a</sup> Leading to professional certification. <sup>b</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>c</sup> In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job.

**TABL. 16 /97/. UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW DLA MŁODZIEŻY <sup>a</sup> WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych) (dok.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF SPECIALIZED SECONDARY <sup>a</sup> SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) (cont.)**

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>b</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	2014/15 <sup>c</sup>	2015/16 <sup>c</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>b</sup>
	uczniowie <i>students</i>			absolwenci <i>graduates</i>		
Nauk o środowisku . . . . .	74	64	–	10	–	<i>Environmental protection</i>
Fizyczna <sup>d</sup> . . . . .	17	25	17	–	–	<i>Physics <sup>d</sup></i>
Technologii teleinformatycznych . . . . .	1182	1231	1320	174	194	<i>Information and communication technologies</i>
Inżynierijno-techniczna	1483	1512	1555	136	202	<i>Engineering and engineering trades</i>
Architektury i budownictwa . . . . .	443	391	385	81	70	<i>Architecture and construction</i>
Rolnicza . . . . .	31	19	25	2	–	<i>Agriculture</i>
Weterynaryjna . . . . .	91	123	153	–	12	<i>Veterinary</i>
Usług dla ludności . . . . .	1260	1161	1116	217	92	<i>Personal services</i>
Usług transportowych . . . . .	288	392	404	40	75	<i>Transport services</i>

*a* Dające uprawnienia zawodowe. *b* Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). *c* W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie. *d* Między innymi: fizyka, chemia, geologia.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a* Leading to professional certification. *b* According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). *c* In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job. *d* Among others: physics, chemistry, geology.

Source: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 17 /98/. SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
**LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>SZKOŁY ARTYSTYCZNE NIEDAJĄCE UPRAWNIEŃ ZAWODOWYCH</b> <b>LEVEL ART SCHOOLS NOT LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</b>					
Szkoły . . . . .	7	8	9	8	<i>Schools</i>
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych . . . . .	5	6	7	6	<i>of which schooling only in the art subjects</i>
Uczniowie . . . . .	800	866	944	973	<i>Students</i>
w tym kobiety . . . . .	518	559	600	620	<i>of which females</i>
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	88	116	141	102	<i>Graduates <sup>a</sup></i>
w tym kobiety . . . . .	64	75	97	63	<i>of which females</i>
<b>SZKOŁY ARTYSTYCZNE DAJĄCE UPRAWNIENIA ZAWODOWE</b> <b>LEVEL ART SCHOOLS LEADING TO PROFESSIONAL CERTIFICATION</b>					
Szkoły . . . . .	6	6	5	5	<i>Schools</i>
w tym kształcące wyłącznie w zakresie przedmiotów artystycznych . . . . .	3	3	2	2	<i>of which schooling only in the art subjects</i>
Uczniowie . . . . .	503	423	427	422	<i>Students</i>
w tym kobiety . . . . .	351	288	301	310	<i>of which females</i>
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	24	66	72	59	<i>Graduates <sup>a</sup></i>
w tym kobiety . . . . .	14	50	51	39	<i>of which females</i>

*a* Z poprzedniego roku szkolnego.

*a* From the previous school year.

**TABL. 17 /98/. SZKOŁY ARTYSTYCZNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**  
**LEVEL ART SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>W TYM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE SZKOŁY ARTYSTYCZNE</b> <b>OF WHICH GENERAL ART SCHOOLS</b>					
Szkoły . . . . .	3	3	3	3	Schools
Uczniowie . . . . .	285	251	267	267	Students
w tym kobiety . . . . .	215	187	207	211	of which females
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	68	45	58	47	Graduates <sup>a</sup>
w tym kobiety . . . . .	56	36	42	34	of which females

<sup>a</sup> Z poprzedniego roku szkolnego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> From the previous school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

## Szkoły policealne

### Postsecondary schools

**TABL. 18 /99/. SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA I TYPÓW SZKÓŁ**  
**(bez szkół specjalnych)**  
**POST-SECONDARY SCHOOLS BY FORMS OF EDUCATION AND TYPES**  
**OF SCHOOLS (excluding special schools)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły . . . . .	43	44	38	37	Schools
Oddziały . . . . .	239	255	239	224	Classrooms
Uczniowie . . . . .	5928	5433	5060	4592	Students
w tym kobiety . . . . .	4147	4088	3794	3522	of which females
w tym I klasa . . . . .	4215	4008	3636	3276	of which 1st grade
Absolwenci <sup>a</sup> . . . . .	1265	1494	1440	1439	Graduates <sup>a</sup>
w tym kobiety . . . . .	931	1199	1149	1157	of which females

<sup>a</sup> Z poprzedniego roku szkolnego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> From the previous school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

**TABL. 19 /100/. UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG**  
**KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych)**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS FOR**  
**YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools)**

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	2014/15 <sup>b</sup>	2015/16 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	uczniowie students			absolwenci graduates		
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>5433</b>	<b>5060</b>	<b>4592</b>	<b>1231</b>	<b>1210</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna . . . . .	330	264	203	86	61	Arts
Społeczna . . . . .	294	176	221	48	45	Social and behavioural science
Biznesu i administracji . . . . .	823	715	561	103	92	Business and administration
Technologii teleinformaty- cznych . . . . .	204	238	180	10	19	Information and communica- tion technologies

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie lub egzamin dyplomowy.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification, qualification to perform a job or graduation exam.

**TABL. 19 /100/. UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA (bez szkół specjalnych) (dok.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH BY FIELDS OF EDUCATION (excluding special schools) (cont.)**

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>A</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	2014/15 <sup>b</sup>	2015/16 <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	uczniowie students			absolwenci graduates		
Inżynieryjno-techniczna . . .	44	15	–	–	–	Engineering and engineering trades
Architektury i budownictwa	23	–	–	–	–	Architecture and construction
Weterynaryjna . . . . .	110	125	92	26	31	Veterinary
Medyczna . . . . .	1510	1531	1555	524	416	Health
Opieki społecznej . . . . .	220	241	142	41	53	Social services
Usług dla ludności . . . . .	774	757	758	131	204	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy . . . . .	439	361	352	81	37	Hygiene and occupational health services
Ochrony i bezpieczeństwa	93	117	88	6	15	Security services
Usług transportowych . . . . .	193	240	162	65	27	Transport services
Pozostałe podgrupy . . . . .	376	280	278	110	213	Other narrow fields

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> W podziale według podgrup kierunków kształcenia dane dotyczą absolwentów, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub kwalifikacje w zawodzie lub egzamin dyplomowy.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> In division by narrow fields of education data concern graduates who passed exam certifying professional qualification, qualification to perform a job or graduation exam.

Source: data of the Ministry of National Education.

## Szkoły wyższe Higher education institutions

**TABL. 20 /101/. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPES OF SCHOOLS**

TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems	
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>			
<b>OGÓŁEM . . . . . 2010/11</b>	55513	32501	23012
<b>TOTAL 2014/15</b>	40672	29845	10827
2015/16	37609	28361	9248
<b>2016/17</b>	<b>35125</b>	<b>26707</b>	<b>8418</b>
Uniwersytety . . . . . Universities	14081	11894	2187
Wyższe szkoły techniczne . . . . . Technical universities	9697	7892	1805
Wyższe szkoły ekonomiczne . . . . . Academies of economics	1067	88	979
Uniwersytety medyczne . . . . . Medical universities	4229	3328	901

**TABL. 20 /101/. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPES OF SCHOOLS (cont.)*

TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems	
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)			
Akademie morskie . . . . . <i>Maritime academies</i>	3568	2837	731
Wyższe szkoły artystyczne . . . . . <i>Fine arts academies</i>	640	640	–
Pozostałe szkoły wyższe . . . . . <i>Other higher education institutions</i>	1843	28	1815
W TYM KOBIETY OF WHICH FEMALES			
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010/11	32111	18073	14038
<b>TOTAL</b> 2014/15	22778	16769	6009
2015/16	21031	16143	4888
<b>2016/17</b>	<b>19767</b>	<b>12243</b>	<b>4524</b>
Uniwersytety . . . . . <i>Universities</i>	9322	7883	1439
Wyższe szkoły techniczne . . . . . <i>Technical universities</i>	4093	3580	513
Wyższe szkoły ekonomiczne . . . . . <i>Academies of economics</i>	606	28	578
Uniwersytety medyczne . . . . . <i>Medical universities</i>	3004	2450	554
Akademie morskie . . . . . <i>Maritime academies</i>	980	806	174
Wyższe szkoły artystyczne . . . . . <i>Fine arts academies</i>	468	468	–
Pozostałe szkoły wyższe . . . . . <i>Other higher education institutions</i>	1294	28	1266

**TABL. 21 /102/. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
*GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS*

TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems	
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
OGÓŁEM TOTAL			
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010/11	14939	7908	7031
<b>TOTAL</b> 2013/14	10915	7082	3833
2014/15	9956	6880	3076
<b>2015/16</b>	<b>9029</b>	<b>6329</b>	<b>2700</b>

TABL. 21 /102/. ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)

GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY SYSTEMS AND TYPE OF SCHOOLS (cont.)

TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Systemy studiów Study systems	
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)			
Uniwersytety . . . . . <i>Universities</i>	3469	2765	704
Wyższe szkoły techniczne . . . . . <i>Technical universities</i>	2500	2073	427
Wyższe szkoły ekonomiczne . . . . . <i>Academies of economics</i>	198	11	187
Uniwersytety medyczne . . . . . <i>Medical universities</i>	1001	824	177
Akademie morskie . . . . . <i>Maritime academies</i>	657	491	166
Wyższe szkoły artystyczne . . . . . <i>Fine arts academies</i>	165	165	–
Pozostałe szkoły wyższe . . . . . <i>Other higher education institutions</i>	1039	–	1039
W TYM KOBIETY OF WHICH FEMALES			
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2010/11	9806	4841	4965
<b>TOTAL</b> . . . . . 2013/14	7038	4431	2607
. . . . . 2014/15	6486	4404	2082
. . . . . <b>2015/16</b>	<b>5711</b>	<b>4058</b>	<b>1653</b>
Uniwersytety . . . . . <i>Universities</i>	2497	1988	509
Wyższe szkoły techniczne . . . . . <i>Technical universities</i>	1246	1097	149
Wyższe szkoły ekonomiczne . . . . . <i>Academies of economics</i>	157	9	148
Uniwersytety medyczne . . . . . <i>Medical universities</i>	800	661	139
Akademie morskie . . . . . <i>Maritime academies</i>	244	196	48
Wyższe szkoły artystyczne . . . . . <i>Fine arts academies</i>	107	107	–
Pozostałe szkoły wyższe . . . . . <i>Other higher education institutions</i>	660	–	660

**TABL. 22 /103/. STUDENCI NIEPEŁNOSPRAWNI**  
**HANDICAPPED STUDENTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Nie- słyszący i słabo- słyszący The deaf and hearing impaired	Niewidomi i słabo- widzący The blind and sight impaired	Niepełnosprawni ruchowo Motor-skill impaired		Inne rodzaje niepełno- sprawności Other types of the handi- capped
					chodzący walking	niecho- dzący non- -walking	
<b>O G Ó Ł E M</b> ... 2010/11	1071	643	65	90	228	17	671
<b>TOTAL</b> 2014/15	847	490	55	63	171	21	537
2015/16	751	432	78	75	187	17	394
<b>2016/17</b>	<b>736</b>	<b>422</b>	<b>112</b>	<b>64</b>	<b>172</b>	<b>16</b>	<b>372</b>
Studia stacjonarne . . . . . Full-time programmes	524	291	55	47	126	12	147
Studia niestacjonarne . . . Part-time programmes	212	131	57	17	46	4	88

**TABL. 23 /104/. NAUCZYCIELE AKADEMICY<sup>a</sup> W SZKOŁACH WYŻSZYCH**  
**ACADEMIC TEACHERS<sup>a</sup> IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17
	ogółem total				w tym kobiety of which females			
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . . <b>TOTAL</b>	<b>3617</b>	<b>3302</b>	<b>3225</b>	<b>3194</b>	<b>1669</b>	<b>1599</b>	<b>1545</b>	<b>1576</b>
Profesorowie . . . . . Professors	833	757	792	799	232	245	264	284
w tym z tytułem nauko- wym profesora <sup>b</sup> . . . . . of which titled only <sup>b</sup>	388	367	368	362	92	104	97	98
Docenci . . . . . Assistant professors	2	5	2	–	1	1	–	–
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego . . . . . of which with scientific degree of habilitated doctor <sup>d</sup> (HD)	1	–	–	–	1	–	–	–
Adiunkci . . . . . Tutors	1673	1383	1324	1311	801	716	672	685
w tym ze stopniem naukowym doktora habilitowanego . . . . . of which with scientific degree of habilitated doctor <sup>d</sup> (HD)	122	273	255	252	54	136	124	134
Asystenci . . . . . Assistant lecturers	480	517	489	495	274	301	276	291

<sup>a</sup> Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż w jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 141. <sup>b</sup> Profesorowie zwyczajni i profesorowie nadzwyczajni. <sup>c</sup> Bez szkół wyższych zawodowych.

<sup>a</sup> Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; see general notes, item 16 on page 141. <sup>b</sup> Professors and associal professors. <sup>c</sup> Excluding higher vocational schools. <sup>d</sup> The habilitated doctors degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professional post in scientific institutions.



**TABL. 23 /104/. NAUCZYCIELE AKADEMICY<sup>a</sup> W SZKOŁACH WYŻSZYCH (dok.)**  
**ACADEMIC TEACHERS<sup>a</sup> IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17
	ogółem <i>total</i>				w tym kobiety <i>of which females</i>			
Starszy wykładowca . . . . <i>Senior lecturers</i>	395	423	409	383	204	195	194	183
Wykładowca . . . . . <i>Lecturer</i>	166	160	151	148	100	96	93	94
Lektor . . . . . <i>Lector</i>	34	32	34	31	25	24	24	20
Instruktor . . . . . <i>Instructor</i>	24	17	14	16	23	12	10	10
Dyplomowani biblioteka- rze oraz dyplomowani pracownicy dokumen- tacji informacji naukowej <i>Certified librarians and cer- tified employees working on documentation and scientific information</i>	10	9	9	10	9	9	9	9

<sup>a</sup> Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż w jednej szkole wyższej wykazani zostali w każdym miejscu pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 16 na str. 141.

<sup>a</sup> Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; see general notes, item 16 on page 141.

**TABL. 24 /105/. CUDZOZIEMCY<sup>a</sup> – STUDENCI I ABSOLWENCI WEDŁUG SYSTEMÓW  
STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**  
**FOREIGNERS<sup>a</sup> – STUDENTS AND GRADUATES BY STUDY SYSTEMS  
AND TYPES OF SCHOOLS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci <i>Students</i>		Absolwenci <sup>b</sup> <i>Graduates<sup>b</sup></i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>					<b>TOTAL</b>
2010/11	805	375	45	16	
2014/15	1109	530	114	55	
2015/16	1474	559	124	60	
<b>2016/17</b>	<b>1185</b>	<b>528</b>	<b>147</b>	<b>88</b>	
Studia: stacjonarne . . . . .	493	162	62	33	<i>Study: full-time programmes</i>
niestacjonarne . . . . .	692	366	85	55	<i>part-time programmes</i>
Uniwersytety . . . . .	128	75	9	6	<i>Universities</i>
Wyższe szkoły techniczne . . . . .	68	21	5	2	<i>Technical universities</i>
Wyższe szkoły ekonomiczne . . . . .	51	12	8	6	<i>Academies of economics</i>
Uniwersytety medyczne . . . . .	655	359	77	54	<i>Medical universities</i>
Akademia morskie . . . . .	269	52	44	17	<i>Maritime academies</i>
Wyższe szkoły artystyczne . . . . .	8	7	3	2	<i>Fine arts academies</i>
Pozostałe wyższe szkoły . . . . .	6	2	1	1	<i>Other higher education institutions</i>

<sup>a</sup> Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. <sup>b</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>a</sup> Also shown in the other tables regarding students and graduates. <sup>b</sup> From the previous academic year.

**TABL. 25 /106/. STUDIA PODYPLOMOWE I DOKTORANCKIE**  
**POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	2010/11	2014/15	2015/16	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17
	słuchacze studiów podyplomowych <sup>a</sup> <i>students of postgraduate studies<sup>a</sup></i>				wydane świadectwa słuchaczom studiów podyplomowych <i>certificates issued to studentsof post graduate studies</i>			uczestnicy studiów doktoranckich <i>students of doctoral studies</i>			
<b>OGÓŁEM ...</b> <b>TOTAL</b>	<b>5254</b>	<b>3017</b>	<b>2978</b>	<b>2752</b>	<b>3473</b>	<b>1743</b>	<b>2013</b>	<b>990</b>	<b>1249</b>	<b>1262</b>	<b>1293</b>
w tym kobiety ... <i>of which females</i>	4066	2371	2313	2181	2665	1361	1569	611	731	744	761
Uniwersytety ... <i>Universities</i>	2529	1131	1127	678	1433	631	635	472	512	509	513
Wyższe szkoły techniczne ... <i>Technical universities</i>	757	449	374	462	622	267	274	394	470	473	481
Wyższe szkoły ekonomiczne <i>Academies of economics</i>	280	160	230	284	188	124	190	–	–	–	–
Wyższe szkoły pedagogiczne <i>Teacher education schools</i>	677	–	–	–	274	–	–	–	–	–	–
Uniwersytety medyczne ... <i>Medical universities</i>	309	632	150	93	220	120	30	124	231	241	260
Akademie morskie ... <i>Maritime academies</i>	–	–	15	–	–	–	–	–	36	39	39
Wyższe szkoły artystyczne ... <i>Fine arts academies</i>	–	–	–	37	–	–	–	–	–	–	–
Pozostałe szkoły wyższe ... <i>Others</i>	702	645	1082	1198	736	601	884	–	–	–	–

<sup>a</sup> W roku akademickim 2010/11 dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć, 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII; w latach akademickich 2014/15 – 2016/17 – stan w dniu 31 XII.

<sup>a</sup> In the 2010/11 academic year for studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year, 1 year and longer – as of 31 XII; in the 2014/15 – 2016/17 academic years – as of 31 XII.

**TABL. 26 /107/. STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA <sup>a</sup>**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING**  
**SCHOLARSHIPS <sup>a</sup>**

SZKOŁY	2005/06 <sup>b</sup>	2010/11 <sup>b</sup>	2014/15 <sup>b</sup>	2015/16 <sup>b</sup>	2016/17 <sup>b</sup>			SCHOOLS	
					ogółem <sup>c</sup> total <sup>c</sup>	w tym otrzymujący stypendia of which scholar- ships recipients			
						socjalne social	rektora dla naj- lepszich student- tów vice chan- cellor to the best students		otrzy- mujący stypen- dia w % ogółu student- tów danej grupy szkół scholar- ship recipi- ents in % of total students of a given group of schools
<b>O G Ó Ł E M . . .</b>	<b>19589</b>	<b>12770</b>	<b>8252</b>	<b>7715</b>	<b>7000</b>	<b>3163</b>	<b>2661</b>	<b>19,9</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:									<i>of which:</i>
Uniwersytety . .	1006	5663	3321	3209	2857	1221	1124	20,3	Universities
Wyższe szkoły techniczne . . .	2853	3194	2520	2398	2168	1037	772	22,4	Technical univer- sities
Wyższe szkoły rolnicze . . . . .	2362	–	–	–	–	–	–	–	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	876	509	247	183	229	100	70	21,5	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	619	387	–	–	–	–	–	–	Teacher educa- tion schools
Uniwersytety medyczne . . .	904	963	701	714	663	329	246	15,7	Medical universi- ties
Akademie mor- skie . . . . .	831	795	720	617	567	240	269	15,9	Maritime acad- emies
Wyższe szkoły artystyczne . .	85	145	121	133	140	73	46	21,9	Fine arts acad- emies

a Łącznie z cudzoziemcami; w roku akademickim 2010/11 bez stypendiów przyznawanych przez ministrów oraz stypendiów finansowanych z funduszy unijnych. b Stan w listopadzie. c W podziale według rodzajów jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

a Including foreigners; in the 2010/11 academic year excluding scholarships granted by ministers and scholarships financed from European funds. b As of November. c In the division by type of scholarships may include one person more than once.

**TABL. 27 /108/. DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**  
**STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>DOMY STUDENCKIE STUDENT DORMITORIES</b>						
Domy . . . . .	17	19	16	16	16	Dormitories
Miejsca . . . . .	6758	6495	6182	6128	6139	Beds
Korzystający:						Boarding:
studenci . . . . .	5990	5915	5037	4876	4733	students
w % ogółu studentów . . .	8,3	10,7	12,4	13,0	13,5	in % of total students
uczestnicy studiów dokto- ranckich . . . . .	.	28	53	91	105	students of doctoral studies
w % ogółu uczestników . .	x	2,8	4,2	7,2	8,1	in % of total students of doctoral studies
<b>STOŁÓWKI STUDENCKIE STUDENT CANTEENS</b>						
Stołówki . . . . .	3	3	3	4	4	Canteens
Miejsca . . . . .	900	958	958	958	958	Places

## Szkoły dla dorosłych

### Schools for adults

TABL. 28 /109/. SZKOŁY DLA DOROSŁYCH  
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates		
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Szkoły podstawowe . . . . . <i>Primary schools</i>	2005/06	1	–	–	2	–	
	2010/11	–	–	–	–	–	
	2014/15	–	–	–	–	–	
	2015/16	–	–	–	–	–	
	<b>2016/17</b>	–	–	–	–	–	
Gimnazja . . . . . <i>Lower secondary schools</i>	2005/06	1	9	217	65	35	17
	2010/11	3	14	353	108	53	22
	2014/15	3	13	303	109	75	34
	2015/16	3	12	295	95	106	51
	<b>2016/17</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	<b>267</b>	<b>80</b>	<b>101</b>	<b>41</b>
Zasadnicze szkoły zawodowe <i>Basic vocational schools</i>	2005/06	1	2	55	22	33	20
	2010/11	1	4	64	14	14	5
	2014/15	x	x	x	x	x	x
	2015/16	x	x	x	x	x	x
	<b>2016/17</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Licea ogólnokształcące <sup>a</sup> . . . . . <i>General secondary schools <sup>a</sup></i>	2005/06	28	107	2382	1121	861	414
	2010/11	26	120	3522	1720	696	388
	2014/15	20	110	3070	1498	774	461
	2015/16	16	77	2536	1294	937	492
	<b>2016/17</b>	<b>17</b>	<b>77</b>	<b>2369</b>	<b>1213</b>	<b>823</b>	<b>453</b>
Licea profilowane . . . . . <i>Specialized secondary schools</i>	2010/11	–	–	–	–	–	–
	2014/15	x	x	x	x	x	x
	2015/16	x	x	x	x	x	x
	<b>2016/17</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Technika <sup>b</sup> . . . . . <i>Technical secondary schools <sup>b</sup></i>	2005/06	18	44	841	304	420	122
	2010/11	7	11	156	58	49	19
	2014/15	3	3	55	23	25	9
	2015/16	–	–	x	x	24	–
	<b>2016/17</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

*a, b* łącznie z: *a* – w latach szkolnych 2005/06 i 2010/11 uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi, *b* – technikami uzupełniającymi.  
Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

*a, b* including: *a* – in the 2005/06 and 2010/11 school years supplementary general secondary schools, *b* – supplementary technical secondary schools.

Source: data of the Ministry of National Education.

# Wychowanie przedszkolne

## Pre-primary education

**TABL. 29 /110/. WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**  
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11 <sup>a</sup>	2014/15	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
<b>Placówki</b> . . . . .	<b>115</b>	<b>142</b>	<b>159</b>	<b>164</b>	<b>169</b>	<b>Establishments</b>
Przedszkola . . . . .	65	75	83	90	95	Nursery schools
w tym specjalne . . . . .	1	2	1	2	2	of which special
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych . . . . .	50	53	52	50	54	Pre-school sections in primary schools
Punkty przedszkolne . . . . .	x	14	24	24	20	Pre-primary points
<b>Miejsca</b> . . . . .	<b>7780</b>	<b>9878</b>	<b>10313</b>	<b>10456</b>	<b>11031</b>	<b>Places</b>
Przedszkola . . . . .	7780	9407	9751	9911	10512	Nursery schools
w tym specjalne . . . . .	40	48	40	60	60	of which in special
Punkty przedszkolne . . . . .	x	471	562	545	519	Pre-primary points
<b>Dzieci</b> . . . . .	<b>9654</b>	<b>11897</b>	<b>12481</b>	<b>11458</b>	<b>12638</b>	<b>Children</b>
w tym niepełnosprawne . . . . .	91	86	212	264	366	of which handicapped
w tym w wieku: 5 lat. . . . .	2222	3046	3893	3899	3351	of which aged: 5
6 lat. . . . .	3267	2943	1945	735	2492	6
Przedszkola . . . . .	7644	9243	8869	8925	9750	Nursery schools
w tym specjalne . . . . .	33	43	36	44	58	of which special
w tym w wieku: 5 lat. . . . .	2157	2307	2421	2569	2818	of which aged: 5
6 lat. . . . .	1354	1323	446	103	810	6
Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych . . . . .	2010	2257	3187	2160	2517	Pre-school sections in primary schools
6 lat. . . . .	1913	1620	1483	618	1657	6
Punkty przedszkolne . . . . .	x	397	425	373	371	Pre-primary points
<b>Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:</b>						<b>Children attending pre-school education establishments per 1000 children aged:</b>
3-6 <sup>b</sup> lat . . . . .	714	804	895	.	857	3-6 <sup>b</sup>
3-5 . . . . .	617	779	889	940	931	3-5
5 . . . . .	649	867	964	1013	955	5
6 . . . . .	1006	887	927	.	653	6
<b>Dzieci w przedszkolach na:</b>						<b>Children attending nursery schools per:</b>
<b>1000 dzieci w wieku:</b>						<b>1000 children aged:</b>
3-6 <sup>b</sup> lat . . . . .	565	622	635	.	662	3-6 <sup>b</sup>
3-5 . . . . .	614	689	713	774	827	3-5
5 . . . . .	639	656	600	668	803	5
6 . . . . .	418	399	213	.	212	6
1 przedszkole . . . . .	118	123	107	99	103	nursery school
100 miejsc . . . . .	98	98	91	90	93	100 places

<sup>a</sup> Bez wychowania przedszkolnego w placówkach wykonujących działalność leczniczą. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust 22 na str. 143.  
Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

<sup>a</sup> Excluding pre-primary education in the units performing health care activities. <sup>b</sup> See general notes, item 22 on page 143.  
Source: data of the Ministry of National Education.





9

**Ochrona zdrowia i opieka społeczna**

*Health care and social welfare*

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – od 2005 r. podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji oraz do 2011 r. – Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych w dziale danych o ochronie zdrowia stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 618), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych.

Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek (do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej) wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe, ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, regionalne ośrodki psychiatrii sądowej, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, oddziały opieki paliatywnej oraz sanatoria).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarów lub położnych (do 2011 r. regulowane odrębnymi ustawami);

- 2) ustawa z dnia 15 VII 2011 r. o zawodach pielęgniarów i położnych (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1251);
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarzy i lekarzy dentyistów (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 464);
- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 581), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia;
- 5) ustawa z dnia 28 VII 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 897);

## GENERAL NOTES

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – since 2005 are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration and until 2011 – the Internal Security Agency; excluding health care in prisons.

2. The basis of data presented in this chapter of the health care are provided by:

- 1) the Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (uniform text Journal of Laws 2015, item 618) with later amendments, replacing the Law on Care Health Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units.

Presented in the section data (for 2011 – health care institutions) performing medical activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) in-patient health care (hospitals – general, mental and health resorts, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, detoxification centres addiction recovery centres, regional centres of forensic psychiatry, palliative care wards, palliative care wards and sanatoria).

Under that law, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives (until 2011 governed by separate laws);

- 2) the Law on the Nursing and Midwiving Professions, dated 15 VII 2011 (uniform text Journal of Laws 2016, item 1251);
- 3) the Law on the Occupations of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (uniform text Journal of Laws 2015, item 464);
- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (uniform text Journal of Laws 2015, item 581), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund;
- 5) the Law on Health Resort Treatment, Health Resorts and the Areas of Health Resort Protection as well as Health Resort Gminas, dated 28 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2016, item 879);



- 6) ustawa z dnia 8 IX 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz.U. 2013, poz. 757), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu „Państwowe Ratownictwo Medyczne”; dane za 2005 r. podano zgodnie z ustawą z dnia 25 VII 2001 r. (Dz. U. Nr 113, poz. 1207, z późn. zm.);
- 7) ustawa z dnia 6 IX 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. 2008 Nr 45, poz. 271, z późn. zm.).

Dane o praktykach lekarskich wykazywane są łącznie z praktykami lekarskimi przeprowadzającymi badania profilaktyczne w zakresie służby medycyny pracy.

**3. Informacje o pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych – od 2006 r., aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż. Osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Dane o osobach **posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego** podaje się na podstawie centralnych rejestrów osób posiadających prawo wykonywania zawodu medycznego prowadzonych przez naczelne rady samorządów zawodowych: lekarzy i lekarzy dentyistów, pielęgniarek i położnych, farmaceutów oraz diagnostów laboratoryjnych

**4. Dane o specjalistach** dotyczą lekarzy i lekarzy dentyistów ze specjalizacją II stopnia oraz od 2005 r. posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 I 2013 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. 2013, poz. 332, z późn. zm.).

**5. Porady udzielone** przez lekarzy i lekarzy dentyistów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi (z wyjątkiem porad udzielonych przez lekarza orzecznika) i orzeczeniami wojewodzkich komisji lekarskich.

Porady z zakresu ambulatoryjnej opieki zdrowotnej obejmują również porady lekarskie udzielone w izbach przyjęć szpitali ogólnych pacjentom nieohospitalizowanym.

- 6) *the Law on the State Emergency Medical Services, dated 8 IX 2006 (uniform text Journal of Laws 2013, item 757), specifying the organisational rules, the functioning and financing of the “State Emergency Medic (Journal of Laws No 113, item 1207, with later amendments);*

- 7) *the Pharmaceutical Law, dated 6 IX 2001 (uniform text Journal of Laws No. 45, item 271, with later amendments).*

*Presented data concerning medical practices include medical practices conducted within the framework of workplace medical service.*

**3. Information regarding medical personnel** concerns persons employed: in units engaged in medical activities, professional practices – since 2006, pharmacies and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

*Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and National Health Fund.*

*Data includes persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including persons undergoing internships. These people regardless of their working hours are counted once.*

*Data about persons with the right to practise medical profession are quoted on the basis of central registries of persons entitled to practise medical profession conducted by supreme councils of the following professional self-governments: doctors and dentists, nurses and midwives, pharmacists and laboratory diagnosticians.*

**4. Data on doctor specialists and dental specialists** concerns doctors with grade II specialization and since 2005 with specialists title in proper medicine domains in accordance with the decree of the Minister of Health, dated 2 I 2013 on Doctors and Dentist Specializations (Journal of Laws 2013, item 332, with later amendments).

**5. Consultations provided** by doctors and dentists are presented together with preventive examinations (excluding consultations provided by medical expert) and with the opinions of military medical commissions.

*Tips from the scope of ambulatory health care include medical advice given in the emergency rooms of general hospital not hospitalised patients.*

6. Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

W 2014 r. dane dotyczące stacjonarnej opieki zdrowotnej nie obejmują opieki dziennej.

7. Dane o **łóżkach** w placówkach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych oraz do 2007 r. miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

8. Dane dotyczące **ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, lotnicze pogotowie ratunkowe, izby przyjęć).

9. **Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze** udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im środki farmaceutyczne i materiały medyczne.

10. **Lecznictwo uzdrowiskowe** obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

11. Działalność **aptek i punktów aptecznych** unormowana jest ustawą z dnia 6 IX 2001 r. Prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. 2008, Nr 45, poz. 271, z późn. zm.). Punkty apteczne tworzone po dniu wejścia w życie ustawy mogą być usytuowane jedynie na terenach wiejskich.

Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. w szpitalach, w sanatoriach), które działają na potrzeby tych zakładów.

**Punkty apteczne** są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Za prowadzenie punktu aptecznego jest odpowiedzialny kierownik, którym może być farmaceuta z rocznym stażem lub technik farmaceutyczny, posiadający trzyletni staż pracy w aptekach ogólnodostępnych.

12. Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3 (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 1217) opieka może być organizowana w formie łobka oraz od 2011 r. – klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna oraz nianię.

6. *Data on hospitals comprises health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.*

*In 2014 data concerning in-patient health care do not include day-care.*

7. *Data regarding beds in in-patient health care facilities concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients.*

*Data regarding beds in general hospitals do not include day-time places in hospital wards and until 2007 - places (beds and incubators) for newborns.*

8. *Data concerning emergency medical services and first-aid includes units covered by the State Emergency Medical Services system (ambulance emergency rescue teams, hospital emergency wards, medical air rescue, admission rooms).*

9. *Chronic medical care home and nursing homes provide 24-hour health services within the scope of nursing and rehabilitating persons not requiring hospitalization as well as assure them pharmaceutical agents and medical materials.*

10. *Health resort treatment includes services rendered by hospitals and sanatoria using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and the healing properties of the climate where the facility is located.*

11. *The activity of pharmacies and pharmaceutical outlets is normalized by pharmaceutical Law (uniform text Journal of Laws 2008 No. 45, item 271 with later amendments). Pharmaceutical outlets established after the pharmaceutical Law came into force, may be located only on rural areas.*

*The data concerning public pharmacies do not include pharmacies in stationary health care institutions (e.g. in hospitals and sanatoria) which operate for the needs of these institutions.*

*Pharmaceutical outlets are public sales outlets for selling prepared medicines. The assortment of medicines available in pharmaceutical outlets is precisely defined. The manager of pharmaceutical outlet is responsible for running the outlet. The manager may be a pharmacist with a 1-year service or pharmaceutical technician with a 3-year service in public pharmacies.*

12. *According to the Law on Childcare for children younger than 3 years, dated 4 II 2011 (uniform text Journal of Laws 2015, item 1217) care can be organized in nurseries as well as since 2011 – children's clubs, provided by day carer and nanny.*

**13.** Karta Dużej Rodziny na mocy ustawy z dnia 5 XII 2014 r. o Kartcie Dużej Rodziny (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 785) przysługuje, niezależnie od dochodów, rodzinom z co najmniej trójką dzieci:

- 1) poniżej 18 lat,
- 2) poniżej 25 lat, w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub w szkole wyższej,
- 3) bez ograniczeń wiekowych w przypadku dziecka posiadającego orzeczenie o niepełnosprawności.

Karta wydawana jest bezpłatnie każdemu członkowi rodziny (również rodziny zastępczej i rodzinnego domu dziecka) spełniającej wymienione warunki. Posiadacze karty mają zapewnione zniżki, przede wszystkim, przy zakupie towarów i usług konsumpcyjnych.

**14.** Dane dotyczące **wspierania rodziny** oraz **pieczy zastępczej** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 575).

**15.** Dane o świadczeniach i dodatkach z programu „Rodzina 500+” prezentowane są na podstawie ustawy z dnia 11 II 2016 r. o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci (tekst jednolity Dz.U. 2016, poz. 195).

Świadczenie finansowane jest z budżetu państwa.

**16.** Placówka **wsparcia dziennego** – działająca w najbliższym środowisku dziecka, wspierająca funkcje opiekuńczo-wychowawcze rodziny, świadcząc opiekę dzienną i zapewniając dziecku: pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, rozwój zainteresowań, organizację zabaw i zajęć sportowych, stałą pracę z rodziną dziecka.

Może być prowadzona w formie:

- **opiekunczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów, ognisk wychowawczych, które pomagają dzieciom w pokonywaniu trudności szkolnych i organizowaniu czasu wolnego,
- **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- **pracy podwórkowej** – realizującej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,
- **w połączonych formach** tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

**13.** *Large Family Card basis on the law dated 5 XII 2014 of Large Family Card (uniform text Journal of Laws 2016, item 785). The card can be obtained, regardless of the received income, by families with at least three children:*

- 1) *up to the age of 18,*
- 2) *up to the age of 25 in case when children learn at school or higher education institution,*
- 3) *without age limits in the case of children with a certificate of disability.*

*The Card is issued free of charge to each member of the family (including foster family and foster home) meeting the conditions specified. The holders of the Card can take advantage of discounts while purchasing consumer goods and services.*

**14.** *Data concerning family support and foster care are presented according to the Law on Family Support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (uniform text Journal of Laws 2016, item 575).*

**15.** *Data on benefits and supplements under “Family 500+” programme are presented according to the Law on State Aid in Raising Children dated 11 II 2016 (uniform text Journal of Laws 2016, item 195).*

*Benefit is financed from the state budget.*

**16.** *day-support centres – operating in the immediate vicinity of the child, supporting childcare and educational functions of the family providing daytime care and providing a child with: help with schoolwork, organisation of leisure time, development of interests, organisation of games and sports, regular work with child’s family.*

*It may be operated in the form of:*

- **care** – *in the form of extracurricular activities, afterschool clubs, clubs, childcare centres, assisting children in overcoming difficulties at school and organizing their spare time,*
- **specialized** – *organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,*
- **street work** – *carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker,*
- **in a combination of the forms** *i.e. combining tasks of the general care, specialized and street work centres.*

**17. Rodzinna piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

**1) rodziny zastępcze:**

- a) spokrewnione;
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa);
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa), w tym:
  - zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w niej w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2014, poz. 382, z późn. zm.), małoletnie matki z dziećmi,
  - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmuje dziecko na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2015, poz. 1390, z późn. zm);

**2) rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie może w nim przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

**18. Instytucjonalna piecza zastępcza** jest sprawowana w formie:

- 1) placówki opiekuńczo-wychowawczej, która jest prowadzona jako placówka typu:
  - a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjmując dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,

**17. Family foster care** shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religious.

The forms of family foster care are the following:

**1) foster family:**

- a) related;
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings);
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings), including:
  - professional specialist shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2014, item 382, with later amendments), underage mothers with children,
  - professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2015, item 1390, with later amendments);

**2) foster homes** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

**18 Institutional foster care** shall be exercised in the form of:

- 1) care and education centre shall be run as:
  - a) **an intervention** – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,

- b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu, współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
- c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
- d) **specjalistyczno-terapeutycznego** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne.
- 2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;
- 3) **interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego** – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku w tym samym czasie można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.
- b) **a family** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant,
- c) **a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to his/her age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
- d) **a specialist therapy** – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, socio-therapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children.
- 2) **regional care and therapy centre** – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time;
- 3) **pre-adoptive intervention centre** – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

**19. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej** dotyczą placówek stacjonarnych, dla których organami założycielskimi i podmiotami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 930).

**20. Dane o świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

Dane o **zasiłkach pieniężnych i pomocy niepieniężnej** dotyczą zadań zleconych gminom, zadań własnych gmin oraz zadań realizowanych przez powiatowe centra pomocy rodzinie łącznie z zadaniami z zakresu administracji rządowej. Nie obejmują zasiłków wypłacanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz zapomóg wypłacanych przez zakłady pracy, związki zawodowe itp.

**Pomoc pieniężna** obejmuje m.in. zasiłki pieniężne: stałe, okresowe, celowe, pomoc dla rodzin zastępczych, pomoc pieniężną na usamodzielnienie i kontynuowanie nauki dla osób opuszczających: rodziny zastępcze, placówki opiekuńczo-wychowawcze, specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze oraz zakłady poprawcze.

**Zasiłek stały** wypłacany jest z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

**Zasiłek okresowy** przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

**Zasiłek celowy** przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

**Pomoc niepieniężna** dotyczy m.in. usług opiekuńczych, specjalistycznych opiekuńczych oraz sprawienia pogrzebu.

**19. Data concerning social welfare homes and facilities** are related to the stationary institutions, for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organisations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Welfare of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2016, item 930).

**20. Data on social benefits** are presented according to the Law on Social Assistance, dated 12 III 2004.

Data regarding **monetary benefits and assistance in kind** concern tasks commissioned to gminas, gminas own tasks, and tasks realized by powiat family assistance centres with central administration tasks. Data do not include benefits paid by the Social Insurance Office as well as financial aid paid by workplaces, trade unions, etc.

**Monetary assistance** includes, e.g. permanent, temporary and appropriated benefits, assistance for foster families, monetary assistance for independency and continuation of education for persons leaving foster families, care and education centres, special educational centres, youth educational centres and correctional facilities.

**Permanent benefit** paid in respect of complete inability to work because of age or disability.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

**Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, liquid and solid fuels, clothes, goods necessary for routine household maintenance, making small repairs in the dwelling, covering burial costs. May be given to a person or a family that incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

**Non-monetary assistance** involves care and specialized care as well as arranging funerals.

TABL. 1 /111/. PRACOWNICY MEDYCZNI <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

MEDICAL PERSONNEL <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Lekarze . . . . .	2094	2174	2286	Doctors
w tym kobiety . . . . .	1182	1215	1477	of which women
Lekarze dentyści . . . . .	326	335	338	Dentists
w tym kobiety . . . . .	253	265	256	of which women
Farmaceuci . . . . .	257	281	313	Pharmacists
w tym kobiety . . . . .	207	221	259	of which women
Pielęgniarki . . . . .	3240	3097	3215 <sup>b</sup>	Nurses
Położne . . . . .	289	286	306 <sup>c</sup>	Midwives
Fizjoterapeuci . . . . .	169	175	219 <sup>d</sup>	Physiotherapists and rehabilitants
Diagności laboratoryjni <sup>e</sup> . . . . .	139	160	182	Laboratory diagnosticians <sup>e</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 175; dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. *b-d* W tym magistrzy: *b* – pielęgniarstwa – 507, *c* – położnictwa – 26, *d* – fizjoterapii i rehabilitacji – 161. *e* Analitycy medyczni i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, fizycy, mikrobiolodzy.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, a w przypadku farmaceutów – tylko w zakresie pracujących w aptekach szpitalnych.

*a* See general notes, item 3 on page 175; data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state of local self-government administration and National Health Fund. *b-d* Of which masters: *b* – of nursing – 507, *c* – of midwifery – 26, *d* – of physiotherapy and rehabilitation – 161. *e* Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, physicists, microbiologists.

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and regard to pharmacists – only in the scope of the pharmacists employed with hospital's pharmacies.

TABL. 2 /112/. LEKARZE SPECJALIŚCI <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

DOCTORS SPECIALISTS <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>LEKARZE OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>1386</b>	<b>1428</b>	<b>1487</b>	<b>TOTAL</b>
w tym specjaliści w zakresie:				of which specialists in the field of:
Anestezjologii i intensywnej terapii . .	106	101	109	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii <sup>b</sup> . . . . .	208	219	221	Surgery <sup>b</sup>
Chorób płuc . . . . .	30	33	31	Respiratory diseases
Chorób wewnętrznych . . . . .	139	102	106	Internal diseases
Dermatologii <sup>c</sup> i wenerologii . . . . .	24	30	36	Dermatology <sup>c</sup> and venereology
Kardiologii <sup>c</sup> . . . . .	51	74	75	Cardiology <sup>c</sup>
Medycyny rodzinnej . . . . .	120	122	126	General practitioners
Medycyna pracy <sup>d</sup> . . . . .	19	26	29	Occupational medicine <sup>d</sup>
Neurologii <sup>ce</sup> . . . . .	39	41	49	Neurology <sup>ce</sup>
Okulistyki . . . . .	68	71	76	Ophthalmology
Onkologii <sup>f</sup> . . . . .	17	20	19	Oncology <sup>f</sup>
Otolaryngologii <sup>cg</sup> . . . . .	41	35	41	Otolaryngology <sup>cg</sup>

<sup>a</sup> Ze specjalizacją II stopnia i z tytułem specjalisty. *b* Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, ortopedii i traumatologii narządu ruchu, neurochirurgii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej, kardiochirurgii oraz urologii i chirurgii naczyniowej. *c* Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. *d* Razem z lekarzami medycyny przemysłowej, medycyny lotniczej, medycyny kolejowej, medycyny morskiej i tropikalnej oraz medycyny transportu. *e-f* Również: *e* neuropatologii. *f* patologii onkologicznej oraz onkologii i hematologii. *g* Razem z otorynolaryngologią.

*a* With grade II specialisation or with title of specialist. *b* General, pediatric and thoracic surgery, orthopaedics and traumatology, orthopaedics and traumatology of locomotor system, neurosurgery, oncological, plastic and maxillofacial surgery, cardiothoracic surgery as well as urology and vascular surgery. *c* Including children's specialists. *d* Including physicians of occupational medicine, aerospace medicine, railway medicine, marine and tropical medicine and transport medicine. *e-f* Also: *e* neuropathology. *f* oncological pathology, oncology and hematology. *g* Including oto-rhino-laryngology.

**TABL. 2 /112/. LEKARZE SPECJALIŚCI <sup>a</sup> (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
*DOCTORS SPECIALISTS <sup>a</sup> (cont.)*  
*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>LEKARZE OGÓŁEM (dok.)</b>				<b>TOTAL (cont.)</b>
Pediatrici . . . . .	58	57	58	<i>Paediatrics</i>
Położnictwa i ginekologii . . . . .	75	78	88	<i>Obstetrics and gynaecology</i>
Psychiatrii <sup>b</sup> . . . . .	52	55	50	<i>Psychiatry <sup>b</sup></i>
Radiologii i diagnostyki obrazowej <sup>c</sup> . .	77	68	52	<i>Radiology and diagnostic imaging <sup>c</sup></i>
<b>LEKARZE SPECJALIŚCI (w % ogółu lekarzy)</b>	<b>66,2</b>	<b>65,7</b>	<b>65,0</b>	<b>SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS</b>
<b>LEKARZE DENTYŚCI OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>83</b>	<b>87</b>	<b>81</b>	<b>Dentists of total</b>
w tym lekarze dentyści ze specjalizacją:				<i>of which dentists with specialization:</i>
Chirurgii stomatologicznej . . . . .	11	13	14	<i>Oral surgery</i>
Chirurgii szczękowo-twarzowej . . . . .	8	6	4	<i>Maxillo-facial surgery</i>
Ortodoncji . . . . .	11	14	12	<i>Orthodontics</i>
Periodontologii (paradontologii) . . . .	15	13	4	<i>Periodontology (paradontics)</i>
Protetyki stomatologicznej . . . . .	22	20	20	<i>Dental prosthetics</i>
Stomatologii dziecięcej . . . . .	6	5	5	<i>Children's dentistry</i>
Stomatologii zachowawczej . . . . .	9	15	13	<i>Restorative dentistry</i>
<b>LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ (w % ogółu lekarzy dentyków) . . . .</b>	<b>25,5</b>	<b>26,0</b>	<b>24,0</b>	<b>DENTAL SPECIALISTS (in % of total dentist)</b>

*a* Ze specjalizacją II stopnia i z tytułem specjalisty. *b* Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. *c* Również radiologii i diagnostyki obrazowej, radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

*a* With grade II specialisation or with title of specialist. Including children specialists. *c* Also radiology and imaging diagnostics, oncological and children radiology.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior and Administration.

**TABL. 3 /113/. AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA <sup>a</sup>**  
*OUT-PATIENT HEALTH CARE <sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 XII) . . . .	280	280	288	<i>Out-patients departments (as of 31 XII)</i>
Praktyki lekarskie <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII)	65	60	53	<i>Medical practices <sup>b</sup> (as of 31 XII)</i>
Porady udzielone <sup>c</sup> w tys. . . . .	4422,9	4444,9	4503,4	<i>Consultations provided <sup>c</sup> in thous.</i>
lekarskie. . . . .	3729,0	3757,2	3818,5	<i>doctors</i>
w tym specjalistyczne . . . . .	1966,4	1987,0	2055,5	<i>of which specialized</i>
stomatologiczne . . . . .	693,9	687,7	684,9	<i>dental</i>

*a* Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 175. *b* Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. *c* Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

*a* See general notes, item 5 on page 175. *b* Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or with out-patients departments. *c* Including consultations paid by patients (non-public funds).



**TABL. 4 /114/. SZPITALA OGÓLNE <sup>a</sup>**  
**GENERAL HOSPITALS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Szpitala ogólne (stan w dniu 31 XII) ..	15	14	13	Hospitals (as of 31 XII)
Łóżka <sup>b</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	3561	3529	3574	Beds <sup>b</sup> (as of 31 XII)
Leczeni .....	166778	166709	171362	In-patients
Zmarli .....	2615	2751	2813	Deaths
Przeciętny pobyt chorego w dniach ..	5,4	5,4	5,3	Average patient stay in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach .....	253,7	257,4	255,1	Average bed use in days

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 176 <sup>b</sup> Łącznie z inkubatorami i miejscami dla noworodków.

Ź r ó ł o: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

<sup>a</sup> See general notes, item 6 on page 176. <sup>b</sup> Excluding beds and incubators for newborns.

S o u r c e: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior and Administration.

**TABL. 5 /115/. RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA <sup>a</sup>**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID <sup>a</sup>**  
**As of 31 XII**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Zespoły ratownictwa medycznego	7	15	15	15	15	Ambulance emergency rescue teams
podstawowe .....	x	9	9	9	10	basic
specjalistyczne .....	x	6	6	6	5	specialization
Szpitalne oddziały ratunkowe .....	3	4	2	2	2	Hospital emergency wards
Izby przyjęć <sup>b</sup> .....	2	3	4	4	4	Admission rooms <sup>b</sup>
Wyjazdy na miejsce zdarzenia <sup>c</sup> :						Calls to the occurrence places <sup>c</sup> :
w tysiącach .....	49,5	39,4	49,4	50,9	52,1	in thousands
na 1000 ludności .....	120,4	95,9	121,0	124,9	128,5	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia <sup>c</sup> :						Person who received health care benefits in the place of occurrence <sup>c</sup> :
w tysiącach .....	50,1	43,4	50,0	51,6	52,7	in thousands
w tym:						of which:
dzieci i młodzież w wieku 0–18 lat .....	2,7	2,2	3,3	3,4	3,4	children and youth at the age of 0–18
w wieku 65 lat i więcej .....	x	16,7	20,1	21,9	22,3	aged 65 and more
na 1000 ludności .....	121,9	105,6	122,6	126,8	130,0	per 1000 population

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 176. <sup>b</sup> Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. <sup>c</sup> W ciągu roku.

<sup>a</sup> See general notes, item 8 on page 176. <sup>b</sup> Organisational cells of hospitals applied to co-operate with emergency medical system. <sup>c</sup> During the year.

**TABL. 6 /116/. APTEKI OGÓDNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS <sup>a</sup>*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Apteki .....	132	139	143	151	158	Pharmacies
w tym prywatne .....	130	138	143	151	158	of which private
Punkty apteczne. ....	2	1	1	1	1	Pharmaceutical outlets
Liczba ludności na:						Population per:
1 aptekę i punkt apteczny .....	3068	2897,1	2827,6	2668,8	2546,4	pharmacy and pharmaceutical outlet
1 aptekę .....	3115	2918	2847	2686	2563	pharmacy
Farmaceuci pracujący w aptekach i w punktach aptecznych .....	215	225	233	254	285	Pharmacists employed in pharmacies and pharmaceutical outlets

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 176.

<sup>a</sup> See general notes, item 11 on page 176.

**TABL. 7 /117/. KRWIODAWSTWO <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*BLOOD DONATION <sup>a</sup>*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2015	2016	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII) .....	1	1	1	1	Regional centres (as of 31 XII)
Krwiodawcy .....	5910	15178	12290	10406	Blood donors
w tym honorowi .....	5890	15178	12290	10406	of which honorary blood donors
Liczba donacji <sup>b</sup> krwi pełnej w tys.	11,8	20,3	21,2	22,6	Number of collected donations <sup>b</sup> in thous.
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo mrożonego osocza (FFP) <sup>c</sup> w tys. ....	17,4	27,0	31,4	31,8	Number of prepared units of freshly frozen plasma (FFP) <sup>c</sup> in thous.

<sup>a</sup> Bez danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. <sup>b</sup> Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. <sup>c</sup> Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Ź r ó d ł o: dane Narodowego Centrum Krwi.

<sup>a</sup> Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration. <sup>b</sup> Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. <sup>c</sup> One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

S o u r c e: data of the National Blood Centre.

**TABL. 8 /118/. ŻŁOBKI <sup>a</sup> I KLUBY DZIECIĘCE**

Stan w dniu 31 XII

*NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Żłobki .....	7	7	22	27	30	Nurseries
w tym publiczne .....	7	7	8	8	8	of which public
Oddziały żłobkowe przy przedszkolach .....	–	–	1	–	–	Nursery wards of nursery schools
Kluby dziecięce. ....	–	–	5	6	10	Children's clubs
w tym publiczne .....	.	.	–	–	–	of which public
Miejsca w:						Places in:
żłobkach .....	605	680	1144	1387	1453	nurseries
klubach dziecięcych .....	x	x	67	86	159	children's clubs

<sup>a</sup> W 2005 r. łącznie ze żłobkami tygodniowymi; miejsca i dzieci – łącznie z oddziałami żłobkowymi.

<sup>a</sup> In 2005 including weekly nurseries; places and children – including nursery wards.were staying during the year.

**TABL. 8 /118/. ŻŁOBKI <sup>a</sup> I KLUBY DZIECIĘCE (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Dzieci przebywające (w ciągu roku) w:						<i>Children staying (during the year) in:</i>
żłobkach . . . . .	1386	1277	1856	2102	2155	<i>nurseries</i>
klubach dziecięcych . . . . .	–	–	62	85	236	<i>children's clubs</i>
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3 . . . . .	60,6	56,1	115,7	140,1	147,4	<i>Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3</i>
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych:						<i>Children staying in nurseries and children's clubs:</i>
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	63,2	55,5	111,9	132,5	142,0	<i>per 1000 children up to the age of 3</i>
na 100 miejsc . . . . .	104,3	100,0	96,7	94,6	96,3	<i>per 100 places</i>

*a* W 2005 r. łącznie ze żłobkami tygodniowymi; miejsca i dzieci – łącznie z oddziałami żłobkowymi.

*a* In 2005 including weekly nurseries; places and children – including nursery wards.

**TABL. 9 /119/. WSPIERANIE RODZINY W 2016 R.  
FAMILY SUPPORT IN 2016**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
Świadczenie wychowawcze <sup>a</sup> :		<i>Child-raising benefit <sup>a</sup>:</i>
przeciętna miesięczna liczba rodzin otrzymujących świadczenie . . . . .	20726	<i>average monthly numer of families receiving benefit</i>
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny otrzymują świadczenie . . . . .	27865	<i>average monthly numer of children to which families receive benefits</i>
wypłaty świadczenia w tys. zł . . . . .	124941,3	<i>benefit payments in thous. zł</i>
Dodatek wychowawczy <sup>a</sup> :		<i>Child-rising supplement <sup>a</sup>:</i>
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka otrzymują dodatek . . . . .	691	<i>average monthly numer of children to which foster families and foster homes receive benefits</i>
wypłaty świadczenia w tys. zł . . . . .	3077,3	<i>benefit payments in thous. zł</i>
Dodatek do zryczałtowanej kwoty <sup>a</sup> :		<i>Lump sum supplement <sup>a</sup>:</i>
przeciętna miesięczna liczba dzieci, na które placówki opiekuńczo-wychowawcze typu rodzinnego otrzymują dodatek . . . . .	27	<i>average monthly numer of children to which family care and education centres receive benefits</i>
wypłaty świadczenia w tys. zł . . . . .	120,4	<i>benefit payments in thous. zł</i>
Rodziny posiadające Kartę Dużej Rodziny. . . . .	2019	<i>Family Large Family Card holder</i>

*a* W ramach programu „Rodzina 500+”; dane dotyczą okresu od 1 IV do 31 XII.

*a* Within the “Family 500+” programme; data concern the period – 1 IV-31 XII.

**TABL. 10 /120/. PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**

Stan w dniu 31 XII

*DAY-SUPPORT CENTRES*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	placówki <i>centres</i>					wychowankowie <i>residents</i>					
<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	<b>35</b>	<b>33</b>	<b>35</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>1135</b>	<b>990</b>	<b>970</b>	<b>1061</b>	<b>1017</b>	<b>TOTAL</b>
Opiekuńcze . . . . .	30	31	28	20	21	923	924	717	615	595	<i>General care</i>
Specjalistyczne . . . . .	5	2	5	7	8	212	66	152	223	223	<i>Specialized</i>
W połączonych formach . . . . .	x	x	2	9	8	x	x	101	201	179	<i>In a combination of the forms</i>
Praca podwórkowa	x	x	–	1	1	x	x	–	22	20	<i>Street work</i>

**TABL. 11 /121/. RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**

Stan w dniu 31 XII

*FAMILY FOSTER CARE*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014 <sup>a</sup>	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Rodziny zastępcze</b> . . . . .	<b>519</b>	<b>524</b>	<b>528</b>	<b>523</b>	<b>533</b>	<b>Foster families</b>
Spokrewnione z dzieckiem . . . . .	439	458	399	383	391	<i>Related foster families</i>
dzieci <sup>b</sup> . . . . .	574	621	485	463	478	<i>children<sup>b</sup></i>
Niezawodowe . . . . .	69	51	110	119	121	<i>Non-professional foster families</i>
dzieci <sup>b</sup> . . . . .	90	66	133	145	143	<i>children<sup>b</sup></i>
Zawodowe <sup>c</sup> . . . . .	11	15	19	21	21	<i>Professional foster families<sup>c</sup></i>
dzieci <sup>b</sup> . . . . .	38	55	98	104	104	<i>children<sup>b</sup></i>
<b>Rodzinne domy dziecka</b> . . . . .	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>Foster homes</b>
dzieci <sup>d</sup> . . . . .	–	–	63	71	72	<i>children<sup>d</sup></i>

*a* Niektóre dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany przepisów prawnych. *b* Do 2011 r. – w wieku do 18 lat, od 2012 r. – w wieku do 25 lat. *c* Do 2011 r. rodziny zastępcze zawodowe niespokrewnione z dzieckiem. *d* W wieku do 25 lat.

*a* Some data are not fully comparable with data for previous years due to changes of the provisions of the law. *b* Until 2011 up to the age of 18, in 2012 up to the age of 25. *c* Until 2011 professional, not related to the child foster families. *d* Up to the age of 25.

**TABL. 12 /122/. INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA <sup>a</sup>**

*INSTITUTIONAL FOSTER CARE <sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	placówki <i>centres</i>					wychowankowie <i>residents</i>					wolontariusze <i>volunteers</i>					
	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>															
Placówki opiekuńczo-wychowawcze . . . . .	7	12	17	17	17	297	348	239	238	230	–	7	3	4	4	<i>Care and education centres</i>
interwencyjne	1	–	1	1	1	131	–	37	36	35	–	–	–	–	–	<i>intervention</i>
rodzinne . . . . .	4	10	5	5	5	25	71	33	32	30	–	7	–	4	4	<i>family</i>
socjalizacyjne	2	–	9	10	10	141	–	112	142	136	–	–	3	–	–	<i>socialization</i>
specjalistyczno-terapeutyczne	–	–	1	1	1	–	–	28	28	29	–	–	–	–	–	<i>specialist therapy</i>
łącznie zadania placówek <sup>b</sup> . . . . .	–	2	1	–	–	–	277	29	–	–	–	–	–	–	–	<i>combining tasks of the centres<sup>b</sup></i>

*a* Patrz uwagi ogólne, ust. 17 na str. 178. *b* Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych; do 2011 r. – placówki wielofunkcyjne.

*a* See general notes, item 17 on page 178. *b* Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres; until 2011 – multi-functional centres.

**TABL. 13 /123/. STACJONARNA POMOC SPOŁECZNA <sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*STATIONARY SOCIAL WELFARE <sup>a</sup>*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii)	11	12	9	10	11	Homes and facilities (excluding branches)
Miejsca <sup>b</sup>						Places <sup>b</sup>
ogółem . . . . .	865	1175	1015	1077	1093	total
na 10 tys. ludności . . . . .	21,0	29,0	24,9	26,5	27,0	per 10 thous. population
Mieszkańcy <sup>b</sup>						Residents <sup>b</sup>
ogółem . . . . .	846	1375	963	995	1015	total
w tym kobiety . . . . .	.	603	441	458	449	of which women
w tym do lat 18 . . . . .	30	73	9	12	8	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku na 10 tys. ludności . . . . .	1589 20,6	905 33,9	607 23,7	685 24,5	663 25,1	of which placed within the year per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	14	100	91	56	220	Persons awaiting a place

<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. <sup>b</sup> Łącznie z filiami.<sup>a</sup> Including community self-help homes. <sup>b</sup> Including branches.**TABL. 14 /124/. PLACÓWKI STACJONARNEJ POMOCY SPOŁECZNEJ <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**

Stan w dniu 31 XII

*STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES <sup>a</sup> BY GROUPS OF RESIDENTS*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Domy i zakłady (bez filii)<sup>b</sup> . . . . .</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>Homes and facilities (excluding branches)<sup>b</sup></b>
w których mogą przebywać:						in which may be:
osoby w podeszłym wieku . . . . .	–	2	1	3	4	aged persons
przewlekle somatycznie chorzy	3	2	2	2	3	chronically ill with somatic disorders
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie . . . . .	1	–	–	–	–	children and young mentally retarded
przewlekle psychicznie chorzy . . . . .	–	1	1	1	1	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży . . . . .	2	1	–	–	–	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomni . . . . .	5	8	6	6	6	homeless
<b>Mieszkańcy w domach i zakładach <sup>c</sup> dla: . . . . .</b>	<b>846</b>	<b>1375</b>	<b>963</b>	<b>995</b>	<b>1015</b>	<b>Residents in homes and facilities <sup>c</sup> for:</b>
osób w podeszłym wieku . . . . .	–	313	57	216	201	aged persons
przewlekle somatycznie chorych	493	397	428	294	319	chronically ill with somatic disorders
dzieci i młodzieży niepełnosprawnych intelektualnie . . . . .	40	35	–	–	–	children and young mentally retarded
przewlekle psychicznie chorych	–	68	68	68	68	chronically mentally ill
matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży . . . . .	44	–	–	–	–	mothers with dependent children and pregnant women
bezdomnych . . . . .	269	562	410	417	427	homeless

<sup>a</sup> Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy. <sup>b</sup> W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców. <sup>c</sup> Łącznie z filiami.<sup>a</sup> Including community self-help homes. <sup>b</sup> In the division facilities may be shown several times, because one facility may be designed for few group of residents. <sup>c</sup> Including branches.

**TABL. 15 /125/. ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ <sup>a</sup>**  
**SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający <sup>b</sup> Beneficiaries <sup>b</sup>	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thous. zł	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> . . . . . 2005	16349	33581,1	<b>TOTAL</b>
2010	15668	39564,8	
2014	22011	39155,2	
2015	21180	39157,6	
<b>2016</b>	<b>18761</b>	<b>41153,5</b>	
<b>Pomoc pieniężna</b> . . . . .	<b>14114</b>	<b>29977,4</b>	<b>Monetary assistance</b>
w tym:			<i>of which:</i>
zasiłek stały . . . . .	2563	13597,0	<i>permanent benefit</i>
zasiłek okresowy . . . . .	4416	7798,4	<i>temporary benefit</i>
zasiłek celowy . . . . .	7115	8493,2	<i>appropriated benefit</i>
pomoc na usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki	20	88,8	<i>assistance to reach self-dependence and to continue education</i>
<b>Pomoc niepieniężna</b> . . . . .	<b>4647</b>	<b>11176,1</b>	<b>Non-monetary assistance</b>
w tym:			<i>of which:</i>
posiłek . . . . .	2941	2428,0	<i>meals</i>
sprawienie pogrzebu . . . . .	98	190,7	<i>burial</i>
usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze . . . . .	1605	8544,8	<i>attendance services and specialized attendance services</i>
pomoc w uzyskaniu odpowiednich warunków mieszkaniowych, zatrudnienia i na zagospodarowanie . . . . .	3	12,6	<i>assistance in gaining adequate housing conditions, gaining employment and for running one's own household</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 180. <sup>b</sup> W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.  
 Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

<sup>a</sup> See general notes, item 20 on page 180. <sup>b</sup> Under the item benefits, recipients may be shown several times.

Source: data of Ministry of Family, Labour, and Social Policy.



**10**

**Kultura. Turystyka. Sport**

*Culture. Tourism. Sport*

## UWAGI OGÓLNE

### Kultura

1. **Książka** jest to wydawnictwo zwarte o objętości powyżej 48 stron, **broszura** – o objętości od 5 do 48 stron. Wydawnictwa te zaliczane są do wydawnictw nieperiodycznych.

2. Gazety i czasopisma są to wydawnictwa periodyczne. **Gazety** (periodyki informacji ogólnej) są to wydawnictwa będące przede wszystkim źródłem informacji o bieżących wydarzeniach krajowych i zagranicznych. **Czasopisma** (inne periodyki) są to wydawnictwa omawiające problemowo zagadnienia społeczne, polityczne i gospodarcze, specjalistyczne – fachowe i naukowe, a także wydawnictwa urzędowe.

3. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

**Czytelnik** (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

4. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

5. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych oraz przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespołów pieśni i tańca**.

6. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się: **miniplexy** posiadające od 3 do 7 sal i **multipleksy** posiadające 8 sal i więcej.

## GENERAL NOTES

### Culture

1. **A book** is understood as a publication containing more than 48 pages, while **a pamphlet** contains from 5 to 48 pages. These publications are considered to be non-periodic publications.

2. Newspapers and magazines are periodic publications. **Newspapers** (general information periodicals) are publications being primarily a source of information regarding current domestic and foreign events. **Magazines** (other periodicals) are publications addressing social, political and economic, specialized and scientific issues as well as government publications.

3. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

**A reader/borrower** (user actively borrowing books) – a person registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

4. Information concerning **art galleries** includes entities, in which exhibiting is the basic type of activity.

5. Information regarding **theatres and music institutions, entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, independent in regard to their legal, organisational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- activities of **dramatic and puppet theatres**,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic orchestras, orchestras and choirs**,
- the performing activities of **song and dance ensembles**.

6. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e. established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape, digital carrier). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** equipped with 8 screens and more.



## Turystyka

1. Termin **turystyka** – zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia "turystyka" są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmują obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych).

Do obiektów hotelowych zaliczamy hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe.

Pozostałe obiekty obejmują: domy wycieczkowe, schroniska, schroniska młodzieżowe, szkolne schroniska młodzieżowe, ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe, domy pracy twórczej, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, hostele, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne i pozostałe niesklasyfikowane np. domy studenckie, internaty, ośrodki rekreacyjno-sportowe itp.

3. Informacje o **obiekтах i miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 VII; dotyczą obiektów i miejsc całorocznych i sezonowych. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych nie uwzględnia się obiektów i miejsc przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Turyści zagraniczni korzystający z obiektów noclegowych turystyki rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

## Tourism

1. **Tourism**, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term "tourism" are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

2. **Tourist accommodation establishments** include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places; until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Hotels and similar facilities covers hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities.

Other facilities covers: excursion hotels, shelters, youth hostels, school youth hostels, holiday centres, holiday youth centres, training-recreational centres, creative arts centres, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, hostels, health establishments and other non-classified e.g. student dormitories, boarding schools and recreational centres, etc.

3. Data on accommodation and number of beds are presented as of 31 VII; these data concern whole year's and seasonal places. In data regarding facilities and the number of beds for tourists, facilities and places in temporarily inactive facilities due to expansion, renovation, etc. are not included.

4. Foreign tourists using tourist accommodation establishments are registered by country of permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

## Sport

1. Począwszy od 2002 r. informacje o uczniowskich, klubach sportowych (UKS) i wyznaniowych klubach sportowych oraz klubach sportowych opracowywane są na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

2. W kategoriach ćwiczących w organizacjach kultury fizycznej (tabl. 12) oraz ćwiczących, trenerów i instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych (tabl. 13) jedna osoba może być wykazywana wielokrotnie, jeśli uprawia, bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu

3. W statystyce obiektów sportowych przyjęto następujące rozwiązania:

- boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich,
- boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne-wielozadaniowe,
- boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

4. Informacje o obiektach dostosowanych dla osób niepełnosprawnych uwzględniają obiekty dostosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaj niepełnosprawności (np. głusi, niewidomi).

## Sport

1. *Since 2002 information regarding student sports clubs UKS and religious sports clubs as well as sports clubs has been compiled on the basis of periodic surveys conducted every two years.*

2. *In the category of persons practising sports in physical education organisations (tabl. 12) as well as persons practicing sports, coaches and sports instructors according to sports fields and kinds of sports clubs (tabl. 13) one person may be indicated more than once, depending on the number of sports practised or taught.*

3. *In the sports facilities statistics, the following solutions were adopted:*

- *sports fields located on the main surface of the stadium are not recognized again as sports fields for big games,*
- *sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are recognized once as universal and multi-purpose sports fields,*
- *indoor sports fields located in sports halls or gyms are not recognized separately but treated as sports halls or gyms, depending on the type of facility where they are located.*

4. *Information about facilities adapted for disabled guests include facilities adapted for people with reduced mobility or other than motor disability (e.g. the deaf or the blind).*

## Kultura

## Culture

**TABL. 1 /126/. KSIĄŻKI I BROSZURY WYDANE <sup>a</sup>**  
**BOOKS AND PAMPHLETS PUBLISHED <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Grand total</i>	Wydawnictwa naukowe <i>Scientific publications</i>	Podręczniki dla szkół wyższych <i>University textbooks</i>	Wydawnictwa zawodowe <i>Professional publications</i>	Podręczniki szkolne <i>School textbooks</i>	Wydawnictwa popularne <i>Popular science</i>	Literatura piękna <i>Belles-lettres</i>		SPECIFICATION
							razem <i>total</i>	w tym dla dzieci i młodzieży <i>of which for children and youth</i>	
Tytuły . . . . . 2005	248	142	39	5	–	39	23	–	<i>Titles</i>
2010	415	233	27	13	5	76	61	2	
2014	327	192	6	15	3	51	60	9	
2015	420	184	7	26	1	91	111	11	
<b>2016</b>	<b>403</b>	<b>213</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>72</b>	<b>99</b>	<b>13</b>	

<sup>a</sup> Według miejsca wydania.  
 Źródło: Biblioteka Narodowa.

<sup>a</sup> According to published place.  
 Source: The National Library.

**TABL. 2 /127/. GAZETY I CZASOPISMA WYDANE <sup>a</sup>**  
**NEWSPAPERS AND MAGAZINES PUBLISHED <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Ukazujące się <i>Published as specified</i>								SPECIFICATION	
		w tygodniu <i>weekly</i>		w miesiącu <i>monthly</i>		1 raz <i>once</i>					nieregularnie <i>irregularly</i>
		6–2 razy <i>times</i>	1 raz <i>once</i>	3–2 razy <i>times</i>	1 raz <i>once</i>	na 2 miesiące <i>bimonthly</i>	w kwartale <i>quarterly</i>	w półroczu <i>half-yearly</i>	w roku <i>yearly</i>		
Tytuły. . 2005	106	2	2	4	16	9	18	6	12	37	<i>Titles</i>
2010	93	1	2	2	12	11	22	8	9	26	
2014	82	1	–	2	8	6	22	5	9	29	
2015	93	2	1	2	10	7	24	5	13	29	
<b>2016</b>	<b>93</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>20</b>	

<sup>a</sup> Według miejsca wydania.  
 Źródło: Biblioteka Narodowa.

<sup>a</sup> According to published place.  
 Source: The National Library.

**TABL. 3 /128/. BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**  
**PUBLIC LIBRARIES (with branches)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Biblioteki <sup>a</sup> . . . . .	38	36	36	36	36	Libraries <sup>a</sup>
w tym filie dla dzieci	2	2	2	2	2	of which branches for children
Punkty biblioteczne <sup>a</sup> . . . . .	1	–	–	–	–	Library service points <sup>a</sup>
Ludność na 1 placówkę biblioteczną . . . . .	10819	11396	11311	11268	11247	Population per library institution
Księgozbiór <sup>a</sup> w woluminach:						Collection <sup>a</sup> in volumes:
w tysiącach . . . . .	1554,3	1717,3	1877,6	1722,1	1758,6	in thousands
na 1000 ludności . . . . .	3781	4186	4611	4245	4344	per 1000 population
Czytelnicy <sup>b</sup>						Borrowers <sup>b</sup>
w tysiącach . . . . .	79,5	81,8	77,8	73,4	70,4	in thousands
na 1000 ludności . . . . .	193	199	191	181	174	per 1000 population
Wypożyczenia <sup>bc</sup> księgozbioru w woluminach:						Loans <sup>bc</sup> of collection in volumes:
w tysiącach . . . . .	1165,8	1106,5	1159,5	1113,3	1070,8	in thousands
na 1000 ludności . . . . .	2836	2697	2848	2745	2645	per 1000 population
na 1 czytelnika . . . . .	14,7	13,5	14,9	15,2	15,2	per borrower

*a* Stan w dniu 31 XII. *b* Łącznie z punktami bibliotecznymi. *c* W latach 2005, 2010, 2014 bez wypożyczeń międzybibliotecznych.  
*a* As of 31 XII. *b* Including library service points. *c* In 2005, 2010, 2014 excluding interlibrary lending.

**TABL. 4 /129/. GALERIE SZTUKI**  
**ART GALLERIES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016			SPECIFICATION
					ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Galerie <sup>a</sup> . . . . .	16	7	6	6	7	4	3	Galleries <sup>a</sup>
Wystawy <sup>b</sup> . . . . .	113	108	101	69	96	80	16	Exhibitions <sup>b</sup>
Ekspozycje <sup>b</sup> . . . . .	124	108	106	72	99	83	16	Expositions <sup>b</sup>
Zwiedzający w tys. . . . .	172,3	285,7	43,1	54,9	81,3	80,1	1,2	Visitors in thous.

*a* Stan w dniu 31 XII. *b* W kraju.  
*a* As of 31 XII. *b* In Poland.

**TABL. 5 /130/. MUZEA**  
**MUSEUMS**

MUZEA MUSEUMS	Muzea i oddziały muzealne <sup>a</sup> Museums and branches <sup>a</sup>	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający w tys. Visitors in thous.		
		własne <sup>b</sup> own <sup>b</sup>	obce <sup>c</sup> foreign <sup>c</sup>	ogółem total	w tym młodzież szkolna <sup>d</sup> of which the school youth <sup>d</sup>	
<b>OGÓŁEM . . . .</b>	2005	5	21	13	75,3	31,9
<b>TOTAL</b>	2010	6	18	15	132,4	27,9
	2014	5	22	28	145,3	23,2
	2015	6	16	17	163,7	25,8
	<b>2016</b>	<b>7<sup>e</sup></b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>227,5</b>	<b>41,9</b>
Artystyczne . . . . . <i>Art</i>		1	1	–	13,9	1,2
Historyczne . . . . . <i>Historical</i>		1	1	3	16,3	4,9
Przyrodnicze . . . . . <i>Natural history</i>		1	–	–	1,0	–
Techniki . . . . . <i>Technical</i>		2	8	3	60,5	4,1
Interdyscyplinarne . . . . . <i>Interdisciplinary</i>		1	14	17	135,8	31,7

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach. e W tym 1 nieczynne.  
a As of 31 XII. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups. e Of which 1 inactive.

**TABL. 6 /131/. TEATRY, INSTYTUCJE MUZYCZNE, PRZEDSIĘBIORSTWA ESTRADOWE**  
**THEATRES, MUSIC INSTITUTIONS, ENTERTAINMENT ENTERPRISES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Instytucje <sup>a</sup> Institutions <sup>a</sup>	Miejsca na widowni stałej Seats in fixed halls	Przedstawi- enia i koncerty <sup>b</sup> Performances and concerts <sup>b</sup>	Widzowie i słuchacze <sup>b</sup> w tys. Audience <sup>b</sup> in thous.	SPECIFICATION	
<b>Teatry i instytucje muzyczne</b>	2005	10	2924	1686	375,5	<b>Theatres and music institu- tions</b>
	2010	10	2462	1542	267,9	
	2014	6	3172	1356	298,1	
	2015	6	3342	1982	431,4	
	<b>2016</b>	<b>6</b>	<b>2971</b>	<b>1738</b>	<b>362,3</b>	
Teatry . . . . .		4	1479	1298	199,2	<i>Theatres</i>
dramatyczne . . . . .		3	1075	979	134,9	<i>dramatic</i>
lalkowe . . . . .		1	404	319	64,3	<i>puppet</i>
Teatry muzyczne . . . . .		1	539	150	52,4	<i>Musical theatres</i>
Filharmonie . . . . .		1	953	285	107,2	<i>Philharmonic halls</i>
Orkiestry symfoniczne i chóry . . . . .		–	–	5	3,5	<i>Symphonic and chamber orchestras choirs</i>
<b>Przedsiębiorstwa estradowe</b>	2005	1	x	63	27,3	<b>Entertainment enterprises</b>
	2010	3	x	458	379,0	
	2014	4	x	491	188,3	
	2015	5	x	373	236,0	
	<b>2016</b>	<b>5</b>	<b>x</b>	<b>597</b>	<b>242,2</b>	

a Stan w dniu 31 XII. b Według siedziby.  
a As of 31 XII. b According to the seat.

**TABL. 7 /132/. KINA STAŁE**  
Stan w dniu 31 XII  
**FIXED CINEMAS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Kina . . . . .	5 <sup>a</sup>	4	5	4	5	Cinemas
Miejsca . . . . .	3521	3593	4857	4856	4856	Seats:
na 1000 ludności . . . . .	8,6	8,8	11,9	11,9	12,0	per 1000 population
Seanse (w ciągu roku) . . . . .	26821	27889	40151	38425	42757	Screenings (during the year)
na 1 kino . . . . .	5364	6972	8030	9606	8551	per cinema
w tym filmy produkcji polskiej . . . . .	4321	3327	6652	5697	7092	of which Polish production films
Widzowie (w ciągu roku) w tys. . . . .	917,8	1024,3	1083,7	1145,5	1265,6	Audience (during the year) in thous.
na 1000 ludności . . . . .	2230,5	2494,7	2655,5	2814,2	3121,7	per 1000 population
na 1 seans . . . . .	34	37	27	30	30	per screening
w tym na filmach produkcji polskiej . . . . .	43,0	122,3	256,4	181,6	282,3	of which on Polish production films
Obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	3	4	5	4	5	Buildings adapted to persons moving on wheelchairs

<sup>a</sup> Ponadto 1 kino samochodowe.

<sup>a</sup> Moreover 1 car cinema.

**TABL. 8 /133/. DOMY I OŚRODKI KULTURY ORAZ KLUBY**  
Stan w dniu 31 XII  
**CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS AS WELL AS CLUBS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Institucje . . . . .</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>Institutions</b>
Domy kultury . . . . .	5	6	5	4	4	Cultural establishments
Ośrodki kultury . . . . .	4	5	2	2	2	Cultural centres
Kluby . . . . .	7	6	4	4	4	Clubs
Imprezy (w ciągu roku) . . . . .	2939	2351	724	612	780	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) w tys. . . . .	285,2	386,9	119,0	87,7	126,8	Event participants (during the year) in thous.
Grupy artystyczne . . . . .	103	130	54	61	61	Artistic groups
Członkowie grup artystycznych . . . . .	1065	1505	980	1230	1127	Members of artistic groups of which primary and secondary schools students <sup>a</sup>
w tym młodzież szkolna <sup>a</sup> . . . . .	834	855	592	752	661	
Koła (kluby/sekcje) . . . . .	117	79	41	54	61	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji) w tym młodzież szkolna <sup>a</sup> . . . . .	2424	1685	1731	2117	2167	Members of groups (clubs/sections) of which primary and secondary schools students <sup>a</sup>
Kursy (w ciągu roku) . . . . .	40	87	66	57	52	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku) w tym młodzież szkolna <sup>a</sup> . . . . .	936	953	1607	688	1096	Course graduates (during the year) of which primary and secondary schools students <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Do 2013 r. dzieci i młodzież w wieku poniżej 15 lat.

<sup>a</sup> Until 2013 children and youth below the age of 15.

### Uwaga do tablic 9–11

Dane za 2016 r. opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

### Note to tables 9–11

Data for 2016 were compiled with consideration of imputation for units, which refused to participate in the survey.

**TABL. 9 /134/. BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI <sup>a</sup>**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty <sup>b</sup> Facilities <sup>b</sup>	Miejsca noclegowe <sup>b</sup> Number of beds <sup>b</sup>		Korzystający z noclegów <sup>c</sup> Tourists accommodated <sup>c</sup>	Udzielone noclegi <sup>c</sup> Accommodations provided <sup>c</sup>
		razem total	w tym cało- roczne of which open all year		
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	44	5235	4735	368074	636324
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	51	6811	4885	364441	722996
. . . . . 2014	49	6567	4670	388082	793673
. . . . . 2015	48	6733	4643	389506	873850
. . . . . <b>2016</b>	<b>46</b>	<b>6781</b>	<b>4595</b>	<b>373994</b>	<b>881079</b>
Hotele . . . . . 2005	16	3025	3025	294401	481408
Hotels . . . . . 2010	19	3440	3440	289469	465839
. . . . . 2014	19	3105	3105	320118	508573
. . . . . 2015	20	3062	3062	318979	542310
. . . . . <b>2016</b>	<b>20</b>	<b>3147</b>	<b>3147</b>	<b>303652</b>	<b>559156</b>
Inne obiekty hotelowe. . . . . 2005	13	626	626	37962	80468
Other hotel facilities . . . . . 2010	14	804	804	34765	116975
. . . . . 2014	12	700	700	26712	81074
. . . . . 2015	9	649	629	24278	78452
. . . . . <b>2016</b>	<b>9</b>	<b>589</b>	<b>589</b>	<b>24122</b>	<b>67944</b>
Szkolne schroniska młodzie- 2005	4	254	174	12235	24086
żowe . . . . . 2010	4	262	174	12078	24781
School youth hostels . . . . . 2014	3	224	174	10753	21705
. . . . . 2015	4	242	174	10269	22424
. . . . . <b>2016</b>	<b>2</b>	<b>174</b>	<b>174</b>	<b>#</b>	<b>#</b>
Hostele . . . . . 2005	–	–	–	–	–
Hostels . . . . . 2010	1	61	61	#	#
. . . . . 2014	3	366	366	8125	88673
. . . . . 2015	3	366	366	8533	105209
. . . . . <b>2016</b>	<b>3</b>	<b>357</b>	<b>357</b>	<b>9556</b>	<b>110416</b>
Inne obiekty <sup>d</sup> . . . . . 2005	2	304	304	7009	13958
Other facilities <sup>d</sup> . . . . . 2010	2	216	216	#	#
. . . . . 2014	4	280	245	8208	18557
. . . . . 2015	4	402	333	13063	45525
. . . . . <b>2016</b>	<b>4</b>	<b>389</b>	<b>248</b>	<b>#</b>	<b>#</b>
Pozostałe niesklasyfikowane 2005	9	1026	606	16467	36404
Other unclassified . . . . . 2010	11	2028	190	17624	76908
. . . . . 2014	8	1892	80	14166	75091
. . . . . 2015	8	2012	79	14384	79930
. . . . . <b>2016</b>	<b>8</b>	<b>2125</b>	<b>80</b>	<b>13906</b>	<b>89415</b>

<sup>a</sup> W latach 2005 i 2010 bez pokoi gościnnych oraz w 2005 r. bez hosteli; w latach 2014–2016 dane dotyczą obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. <sup>b</sup> Stan w dniu 31 VII. <sup>c</sup> W ciągu roku. <sup>d</sup> Schroniska młodzieżowe, ośrodki wczasowe, zespoły domków turystycznych, kempingi, pokoje gościnne.

<sup>a</sup> In 2005 and 2010 excluding rooms for rent as well as in 2005 – hostels in the year 2014–2016 data concern establishments possessing 10 and more bed places. <sup>b</sup> As of 31 VII. <sup>c</sup> During the year. <sup>d</sup> Youth hostels, holiday centres, complexes of tourist cottages, camping sites, rooms for rent.

**TABL. 10 /135/. HOTELE**  
**HOTELS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories			
		****	***	**	*
<b>O G Ó Ł Ę M</b> <sup>a</sup> .....	2005 16	2	7	4	3
<b>TOTAL</b> <sup>a</sup> .....	2010 19	4	7	3	5
	2014 19	4	6	4	5
	2015 20	5	6	4	5
	<b>2016 20</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
Pokoje <sup>a</sup> .....	2005 1624	399	779	263	183
Rooms <sup>a</sup> .....	2010 1801	547	665	201	388
	2014 1561	547	380	215	419
	2015 1568	562	382	215	409
	<b>2016 1589</b>	<b>662</b>	<b>387</b>	<b>131</b>	<b>409</b>
Miejsca noclegowe <sup>a</sup> .....	2005 3025	798	1402	498	327
Number of beds <sup>a</sup> .....	2010 3440	1080	1106	393	861
	2014 3105	1080	674	428	923
	2015 3062	1105	638	428	891
	<b>2016 3147</b>	<b>1311</b>	<b>687</b>	<b>258</b>	<b>891</b>
Korzystający z noclegów .....	2005 294401	72172	134219	62468	25542
Tourists accommodated	2010 289469	92265	87519	49186	60499
	2014 320118	111890	78668	61954	67606
	2015 318979	107152	78509	59689	73629
	<b>2016 303652</b>	<b>117898</b>	<b>84217</b>	<b>53874</b>	<b>47663</b>
w tym turyści zagraniczni .....	2005 181445	56565	90558	27591	6731
of which foreign tourists	2010 114961	49434	41625	14685	9217
	2014 124237	66171	27830	19076	11160
	2015 116289	59998	27313	18863	10115
	<b>2016 120871</b>	<b>69622</b>	<b>30333</b>	<b>14596</b>	<b>6320</b>
Udzielone noclegi .....	2005 481408	142232	193738	93932	51506
Accommodations provided	2010 465839	149685	146235	58626	111293
	2014 508573	179041	132881	76446	120205
	2015 542310	200040	137256	76230	128784
	<b>2016 559156</b>	<b>225854</b>	<b>135880</b>	<b>75383</b>	<b>122039</b>
w tym turystom zagranicznym ..	2005 312212	117990	135158	46079	12985
of which foreign tourists	2010 194874	87926	77643	16366	12939
	2014 205877	113914	54557	23288	14118
	2015 217803	132675	56557	24117	13454
	<b>2016 245998</b>	<b>146271</b>	<b>54473</b>	<b>20843</b>	<b>24411</b>
Wynajęte pokoje .....	2005 308406	95131	124816	58728	29731
Rented rooms	2010 307559	100930	100986	39124	66519
	2014 333297	119836	93660	50525	69276
	2015 368109	140134	98839	52384	76752
	<b>2016 382622</b>	<b>156059</b>	<b>91583</b>	<b>50008</b>	<b>84972</b>
w tym turystom zagranicznym ..	2005 191177	75333	82645	26646	6553
of which foreign tourists	2010 122500	56929	48351	9310	7910
	2014 128102	74382	34046	12272	7402
	2015 141675	84782	36140	13491	7262
	<b>2016 164848</b>	<b>101649</b>	<b>33473</b>	<b>11790</b>	<b>17936</b>
Stopień wykorzystania w %: Level of utilization in %:					
miejsc noclegowych .....	2005 45,2	49,1	39,8	55,8	42,7
bed places	2010 37,8	38,0	36,5	44,0	36,4
	2014 44,8	45,1	54,1	49,1	35,7
	2015 48,2	49,9	55,9	49,0	39,8
	<b>2016 47,1</b>	<b>48,3</b>	<b>53,0</b>	<b>50,0</b>	<b>38,9</b>
pokoji .....	2005 53,1	65,5	45,8	61,2	44,1
rooms	2010 47,4	50,6	41,9	55,0	48,5
	2014 58,4	59,6	67,5	64,4	45,3
	2015 64,5	68,7	70,9	67,0	51,4
	<b>2016 63,1</b>	<b>66,1</b>	<b>63,3</b>	<b>65,9</b>	<b>56,8</b>

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 VII.

<sup>a</sup> As of 31 VII.



**TABL. 11 /136/. TURYSŒCI ZAGRANICZNI W BAZIE NOCLEGOWEJ TURYSTYKI <sup>a</sup>**  
**FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Korzystający Accommodated	Udzielone noclegi Accommodations provided
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	206341	358741
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	126480	221269
. . . . . 2014	137443	239738
. . . . . 2015	132068	275142
. . . . . <b>2016</b>	<b>137324</b>	<b>313032</b>
Hotele . . . . .	120871	245998
<i>Hotels</i>		
Inne obiekty hotelowe. . . . .	3610	11812
<i>Other hotel facilities</i>		
Szkolne schroniska młodzieżowe . . . .	#	#
<i>School youth hostels</i>		
Inne obiekty <sup>b</sup> . . . . .	#	#
<i>Other facilities <sup>b</sup></i>		
Hostele . . . . .	1407	23404
<i>Hostels</i>		
Pozostałe niesklasyfikowane . . . . .	1070	10292
<i>Other unclassified</i>		

<sup>a</sup> W latach 2005 i 2010 bez pokoi gościnnych oraz w 2005 r. bez hosteli; w latach 2014-2016 dane dotyczą obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. <sup>b</sup> Schroniska młodzieżowe, ośrodki wczasowe, zespoły domków turystycznych, kempingi, pokoje gościnne, kwatery prywatne.

<sup>a</sup> In 2005 and 2010 excluding rooms for rent as well as in 2005 – hostels in the year 2014-2016 data concern establishments possessing 10 and more bed places. <sup>b</sup> Youth hostels, holiday centres, complexes of tourist cottages, camping sites, rooms for rent.

## Sport

**TABL. 12 /137/. KLUBY SPORTOWE <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**SPORTS CLUBS <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2006	2010	2012	2014	2016	SPECIFICATION
Jednostki organizacyjne. . . . .	91	87	93	106	112	<i>Organisational entities</i>
Członkowie . . . . .	12006	9014	9583	10476	11455	<i>Members</i>
Ćwiczący . . . . .	10755	10495	9636	10937	11958	<i>Exercisers</i>
mężczyźni . . . . .	7102	7214	7089	7716	8332	<i>males</i>
kobiety . . . . .	3653	3281	2547	3221	3626	<i>females</i>
w wieku do 18 lat . . . . .	7645	8053	7684	8147	9240	<i>aged up to 18</i>
chłopcy . . . . .	4835	5308	5490	5724	6172	<i>males</i>
dziewczęta . . . . .	2810	2745	2194	2423	3068	<i>females</i>
Sekcje sportowe. . . . .	232	193	163	196	189	<i>Sports sections</i>
Trenerzy . . . . .	184	166	164	220	313	<i>Coaches</i>
Instruktorzy sportowi . . . . .	243	285	254	266	252	<i>Sports instructors</i>
Inne osoby prowadzące zajęcia sportowe . . . . .	79	56	42	37	37	<i>Other persons conducting sports activities</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 192.

<sup>a</sup> See general notes, item 2 on page 192.

TABL. 13 /138/. ĆWICZĄCY W SEKCJACH SPORTOWYCH WEDŁUG WYBRANYCH SPORTÓW

Stan w dniu 31 XII

PERSONS PRACTICING IN SPORT SECTIONS BY SELECTED SPORTS  
As of 31 XII

RODZAJE SPORTÓW	2010	2014	2016		TYPES OF SPORTS
	ogółem total		w tym juniorzy i juniorki of which juniors		
Boks . . . . .	414	419	281	184	Boxing
Gimnastyka artystyczna . . . . .	149	242	150	139	Rhythmic gymnastics
Gimnastyka sportowa . . . . .	120	87	284	284	Artistic gymnastics
Judo . . . . .	200	215	230	224	Judo
Kajakarstwo klasyczne . . . . .	116	–	105	75	Classic canoeing
Karate <sup>a</sup> . . . . .	1054	1388	1830	1590	Karate <sup>a</sup>
Kolarstwo szosowe . . . . .	63	52	77	30	Road cycling
Kolarstwo torowe . . . . .	134	–	63	30	Track cycling
Koszykówka . . . . .	369	220	344	314	Basketball
Lekkoatletyka . . . . .	391	712	700	561	Athletics
Łucznictwo . . . . .	19	77	20	6	Archery
Narciarstwo wodne . . . . .	18	14	11	7	Water-skiing
Orientacja sportowa . . . . .	–	16	49	28	Sports orientation
Pięciobój nowoczesny . . . . .	31	–	12	12	Modern pentathlon
Piłka nożna <sup>a</sup> . . . . .	2297	3200	3418	2808	Football <sup>a</sup>
Piłka ręczna . . . . .	599	566	617	578	Handball
Piłka siatkowa <sup>a</sup> . . . . .	1637	920	788	641	Volleyball <sup>a</sup>
Piłka wodna . . . . .	70	152	515	415	Water polo
Pływanie . . . . .	740	773	884	833	Swimming
Rugby . . . . .	15	45	7	–	Rugby
Sport motorowy <sup>a</sup> . . . . .	–	–	36	11	Motorsport <sup>a</sup>
Sport lotniczy <sup>a</sup> . . . . .	–	121	60	18	Air sport <sup>a</sup>
Strzelectwo sportowe <sup>a</sup> . . . . .	125	74	282	56	Sport shooting <sup>a</sup>
Szachy . . . . .	55	56	126	70	Chess
Szermierka . . . . .	271	174	118	112	Fencing
Taekwondo ITF . . . . .	179	122	119	79	Taekwondo ITF
Taniec sportowy . . . . .	6	101	82	77	Sport dance
Tenis . . . . .	267	126	77	48	Tennis
Tenis stołowy . . . . .	132	106	95	77	Table tennis
Unihokej . . . . .	100	–	23	23	Floorball
Wioślarstwo . . . . .	203	231	155	68	Rowing
Żeglarstwo <sup>a</sup> . . . . .	262	296	260	151	Sailing <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Dziedzina sportu (obejmuje kilka pokrewnych rodzajów sportu).<sup>a</sup> The field of sport (includes several related types of sports).

**TABL. 14 /139/. WYBRANE OBIEKTY SPORTOWE <sup>a</sup>**  
**SELECTED SPORTS FACILITIES <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014		SPECIFICATION
	ogółem total		w tym dostosowane do osób niepeł- nosprawnych ćwiczących of which adapter for the disabled persons practicing sports	
Stadiony . . . . .	11	3	1	Stadiums
w tym piłkarskie . . . . .	9	1	1	of which football
Boiska do gier wielkich <sup>b</sup> . . . . .	9	24	1	Fields for big games <sup>b</sup>
w tym piłkarskie . . . . .	9	24	1	of which football
Boiska do gier małych <sup>b</sup> . . . . .	–	4	1	Fields for small games <sup>b</sup>
w tym:				of which:
koszykówki . . . . .	–	2	–	basketball
piłki siatkowej . . . . .	–	2	1	volleyball
Boiska uniwersalne-wielozadaniowe . . . . .	–	2	–	Universal and multipurpose sports fields
Korty tenisowe . . . . .	5	17	11	Tennis courts
Hale sportowe . . . . .	5	6	5	Sports halls
Sale gimnastyczne <sup>c</sup> . . . . .	9	12	–	Gyms <sup>c</sup>
Pływalnie . . . . .	3	3	1	Swimming pools
Tory sportowe . . . . .	3	1	–	Sports tracks

<sup>a</sup> Bez obiektów przyszłolnych. <sup>b</sup> Łącznie z obiektami niepełnowymiarowymi. <sup>c</sup> Łącznie z salami pomocniczymi.

<sup>a</sup> Excluding schools facilities. <sup>b</sup> Including non-full-size facilities. <sup>c</sup> Including auxiliary gym.

**TABL. 15 /140/. SIŁOWNIE ZEWNĘTRZNE I URZĄDZENIA DO STREET WORKOUT**  
**OUTDOOR GYM AND STREET WORKOUT EQUIPMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Liczba siłowni . . . . .	3	13	18	22	Number of gyms
Liczba urządzeń w siłowniach	36	118	151	164	Number of gyms exercise equipment
Nakłady finansowe poniesione na budowę nowych siłowni w tys. zł . . . . .	287,8	338,8	132,6	47,1	Financial outlets on building of new gyms in thous. zł
Liczba urządzeń do street workout . . . . .	–	2	5	7	Number of street workout equipment
Nakłady finansowe poniesione na nowe urządzenia do street workout w tys. zł. . . . .	–	104,5	157,1	140,0	Financial outlets on new street workout equipment in thous. zł.

Źródło: Zakład Usług Komunalnych w Szczecinie.

Source: Municipal Services Office in Szczecin.





**11**

**Nauka i technika**

*Science and technology*

## UWAGI OGÓLNE

1. **Działalność badawcza i rozwojowa** (badania naukowe i prace rozwojowe, w skrócie B+R) to ogół działań polegających na prowadzeniu i wspieraniu badań naukowych i prac rozwojowych. Jest to praca twórcza, prowadzona w sposób metodyczny, podejmowana w celu zwiększenia zasobów wiedzy, w tym wiedzy o człowieku, kulturze i społeczeństwie oraz w celu tworzenia nowych zastosowań dla wiedzy już istniejącej.

Obejmuje ona **badania naukowe** (badania podstawowe, badania stosowane i badania przemysłowe) oraz **prace rozwojowe**.

Zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji (UE) nr 995/2012 z dnia 26 X 2012 r. statystyki dotyczące działalności badawczo-rozwojowej na poziomie regionalnym za lata 2013-2015 zostały opracowane na podstawie danych jednostek lokalnych.

2. Nakłady na działalność badawczo-rozwojową obejmują:

- 1) **nakłady wewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania; do nakładów wewnętrznych zalicza się nakłady bieżące poniesione na badania podstawowe, stosowane, przemysłowe i prace rozwojowe oraz nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R;
- 2) **nakłady zewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych w danej jednostce nabytych od innych jednostek (krajowych i zagranicznych).

**Nakłady inwestycyjne na środki trwałe związane z działalnością B+R** podaje się łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R i spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych; do 2002 r. koszty te ujmowane były w nakładach bieżących na działalność badawczą i rozwojową.

3. Dane dotyczące **zatrudnienia** w działalności badawczej i rozwojowej obejmują wyłącznie pracowników bezpośrednio z nią związanych, poświęcających na tę działalność co najmniej 10% nominalnego czasu pracy.

**Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC)** są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia faktycznego zatrudnienia w działalności badawczej i rozwojowej. Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

## GENERAL NOTES

1. **Research and development** (scientific research and experimental development – R&D) comprise all activities consisting in conducting and supporting scientific research and experimental development. It is creative work, conducted in methodological manner, undertaken to increase the stock of knowledge, including knowledge of humankind, culture and society, and to devise new applications of available knowledge.

Research and development includes **scientific research** (basic research, applied research, industrial research) and **experimental development**.

According to Commission Implementing Regulation (EU) No 995/2012 of 26 X 2012 statistics on Research and Development at regional level for 2013-2015 have been compiled on the basis of local units data.

2. Expenditures on research and development include:

- 1) **internal expenditures**, including the value of research and development works of a given entity carried out by their own research facilities, regardless of their sources of financing; internal expenditures include current expenditures borne on basic research, applied research, industrial research and experimental development as well as capital expenditures on fixed assets connected with R&D;
- 2) **external expenditures**, including the value of research and development works of a given entity purchased from other (national and foreign) entities.

**Capital expenditures on fixed assets connected with R&D** comprise expenditures on purchase or manufacture of research equipment, necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but not included in fixed assets until completion of the project; until 2002, expenditures on such equipment were included in the current expenditures on R&D.

3. Data regarding **employment** in R&D include exclusively persons employed directly on this activity (or providing direct services for R&D) and spending at least 10 per cent of their nominal working time on R&D.

**Full-time equivalents (FTE)** are calculating units used to establish the actual time spent on research and development work. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

**4. Działalność innowacyjna** obejmuje całość działań naukowych, technicznych, organizacyjnych, finansowych i komercyjnych, które rzeczywiście prowadzą lub mają w zamierzeniu prowadzić do wdrażania innowacji. Niektóre z tych działań same z siebie mają charakter innowacyjny, natomiast inne nie są nowością, lecz są konieczne do wdrażania innowacji. Działalność innowacyjna obejmuje także działalność badawczo-rozwojową (B+R), która nie jest bezpośrednio związana z tworzeniem konkretnej innowacji.

**5. Nakłady na działalność innowacyjną w zakresie innowacji produktowych i procesowych** obejmują nakłady na: prace badawcze i rozwojowe (B+R) wykonane przez własne zaplecze badawcze przedsiębiorstw, jak również nabyte od innych jednostek, zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych (patenty, wynalazki nieopatentowane, licencje, ujawnienia know-how, znaki towarowe itp.), zakup oprogramowania, nakłady inwestycyjne na środki trwałe niezbędne do wprowadzenia innowacji produktowych i procesowych (maszyny, urządzenia techniczne, narzędzia, środki transportu, budynki, budowle oraz grunty), szkolenie personelu związane z działalnością innowacyjną, marketing dotyczący nowych lub istotnie ulepszonych produktów oraz pozostałe nakłady poniesione na wprowadzenie innowacji produktowych i procesowych.

**6. Innowacja produktowa** to wprowadzenie na rynek wyrobu lub usługi, które są nowe lub istotnie ulepszone w zakresie swoich cech lub zastosowań. Zalicza się tu znaczące udoskonalenia pod względem specyfikacji technicznych, komponentów i materiałów, wbudowanego oprogramowania, łatwości obsługi lub innych cech funkcjonalnych.

**7. Innowacja procesowa** to wdrożenie nowych lub istotnie ulepszonych metod produkcji, dystrybucji i wspierania działalności w zakresie wyrobów i usług.

**4. Innovation activities** are all scientific, technological, organisational, financial and commercial steps which actually, or are intended to, lead to the implementation of innovations. Some innovation activities are themselves innovative, others are not novel activities but are necessary for the implementation of innovations. Innovation activities also include R&D that is not directly related to the development of a specific innovation.

**5. Expenditures on product and process innovations** include expenditures on: R&D (intramural and extramural), acquisition of knowledge from external sources (patents, non-patented inventions, licences, disclosures of know-how, trademarks etc.), acquisition of software, capital expenditures on fixed assets required for introduction of product and process innovations (machinery, technical equipment, tools, transport equipment, buildings constructions and land), personnel training connected with innovation activity, marketing connected with new or significantly improved products and other preparation for the implementation of product and process innovations.

**6. A product innovation** is the market introduction of a good or service that is new or significantly improved with respect to its characteristics or intended uses. This includes significant improvements in technical specifications, components and materials, incorporated software, user friendliness or other functional characteristics.

**7. A process innovation** is the implementation of new or significantly improved production or delivery methods and supporting methods in range of goods and services.

**TABL. 1 /141/. ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**  
**EMPLOYED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015	SPECIFICATION
<b>ZATRUDNIENI W EKWIWALENTACH PEŁNEGO CZASU PRACY (W EPC) <sup>a</sup></b> <b>EMPLOYMENT IN FULL TIME EQUIVALENTS <sup>a</sup></b>						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1767,4</b>	<b>1395</b>	<b>1555,3</b>	<b>1858,7</b>	<b>1856,7</b>	<b>TOTAL</b>
Pracownicy naukowo-badawczy	1575,8	1273,4	1327,9	1605,4	1566,2	Researchers
Technicy i pracownicy równorzędni	76,1	88,5	178,1	204,8	231,8	Technicians and equivalent staff
Pozostały personel .....	115,5	33,1	49,3	48,5	58,7	Other supporting staff
<b>ZATRUDNIENI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA</b> <b>EMPLOYMENT BY EDUCATIONAL LEVEL</b>						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>3044</b>	<b>2657</b>	<b>3021</b>	<b>3171</b>	<b>3175</b>	<b>TOTAL</b>
Z tytułem naukowym profesora	280	281	327	360	356	With title of professor
Ze stopniem naukowym:						With scientific degree of:
doktora habilitowanego <sup>b</sup> .....	315	417	507	618	639	habilitated doctor (hd) <sup>b</sup>
doktora .....	1334	1462	1375	1313	1295	doctor (phd)
						With other university degrees
Z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata	747	423	647	722	708	below the phd level (master, bachelor and equivalent)
Z pozostałym wykształceniem ...	368	74	165	158	168	With other educational level

<sup>a</sup> W jednostkach przeliczeniowych, tj. jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy (w osobolatach). Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową. <sup>b</sup> Stopień doktora habilitowanego, wyższy niż doktora, jest specyficzny dla Polski. Przyznawany jest na podstawie odpowiedniej dysertacji i jest niezbędny do otrzymania tytułu profesora lub posady profesora na uniwersytecie.

<sup>a</sup> In conversion units, i.e. as full time equivalents (in person-years). One full time equivalent denotes one person-year devoted only to research and development activity. <sup>b</sup> The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in a university.

**TABL. 2 /142/. NAKŁADY <sup>a</sup> NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ**  
**(ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC EXPENDITURES <sup>a</sup> ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	2015	SPECIFICATION
	w tys. zł    in thous. zł					
<b>NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ B+R</b> <b>INTRAMURAL EXPENDITURES ON R&amp;D</b>						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>64921,1</b>	<b>142128,5</b>	<b>147088,8</b>	<b>132123,7</b>	<b>149757,6</b>	<b>TOTAL</b>
Bieżące	51140,9	#	102079,6	106886,2	118051,1	Current
w tym osobowe .....	21314,7	37668,2	49968,2	61788,3	65536,8	of which labour costs
Inwestycyjne na środki trwałe	13780,2	#	45009,2	25237,5	31706,5	Capital
w tym maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu .....	9878,6	#	21870,0	17332,3	#	of which instruments and equipment and means of transport
<b>NAKŁADY BIEŻĄCE NA DZIAŁALNOŚĆ B+R</b> <b>CURRENT EXPENDITURES ON R&amp;D</b>						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>51140,9</b>	<b>#</b>	<b>102079,6</b>	<b>106886,2</b>	<b>118051,1</b>	<b>TOTAL</b>
Badania podstawowe	17386,9	34888,1	39104,0	47169,7	48094,7	Basic research
Badania stosowane <sup>b</sup> .....	21587,2	27280,0	36766,9	40094,1	41832,0	Applied research <sup>b</sup>
Prace rozwojowe .....	12166,8	#	26208,7	19622,4	28124,4	Experimental development

<sup>a</sup> Bez amortyzacji środków trwałych.

<sup>a</sup> Excluding depreciation of fixed assets.



**TABL. 3 /143/. STOPIEŃ ŻYWIENIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ  
W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**  
*DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT  
IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Stopień zużycia w % <i>Degree of consumption in %</i>	Wartość brutto w tys. zł <i>Gross value in thous. zł</i>	Umorzenie w tys. zł <i>Amortization in thous. zł</i>
2005 .....	91,9	95759,5	88030,4
2010 .....	75,3	175107,8	131848,0
2014 .....	91,4	185718,8	169718,1
2015 .....	89,5	200207,3	179180,9
<b>2016 .....</b>	<b>90,6</b>	<b>202358,6</b>	<b>183415,0</b>

**TABL. 4 /144/. NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE <sup>a</sup>**  
**(ceny bieżące)**  
*EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY <sup>a</sup>*  
*(current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym nakłady <i>Of which expenditures</i>			
		na działalność badawczą i rozwojową <sup>b</sup> <i>on research and development activity <sup>b</sup></i>	inwestycyjne <i>capital</i>	na zakup oprogramowania <i>on the acquisition of software</i>	
		w tys. zł	<i>in thous. zł</i>		
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	67265	#	58106	902
<b>TOTAL</b>	2010	24795	173	24296	325
	2014	37024	7449	23849	1552
	2015	99393	5288	#	199
	<b>2016</b>	<b>96663</b>	<b>10833</b>	<b>#</b>	<b>586</b>
sektor publiczny .....		–	–	–	–
<i>public sector</i>					
sektor prywatny .....		96663	10833	#	586
<i>private sector</i>					
Przetwórstwo przemysłowe <i>Mmanufacturing</i>		#	10833	#	586
w tym działy: <i>of which divisions:</i>					
10-12 .....		#	–	#	#
13-15 .....		–	–	–	–
16-18 .....		–	–	–	–
19-23 .....		1035	#	#	–
24-28 .....		17290	#	8260	#
29-33 .....		#	#	–	–

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. <sup>b</sup> Nakłady zewnętrzne i wewnętrzne.  
<sup>c</sup> Zakup gotowej technologii w postaci dokumentacji i praw.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 49 persons. <sup>b</sup> Internal and external expenditures. <sup>c</sup> Acquisition of complete technology in the form of documentation and rights.

**TABL. 5 /145/. UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZYCHODACH NETTO ZE SPRZEDAŻY OGÓŁEM W PRZEMYSŁE <sup>a</sup> W 2016 R.**  
*SHARE OF NET REVENUES FROM SALE OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN NET REVENUES FROM TOTAL SALE IN INDUSTRY <sup>a</sup> IN 2016*

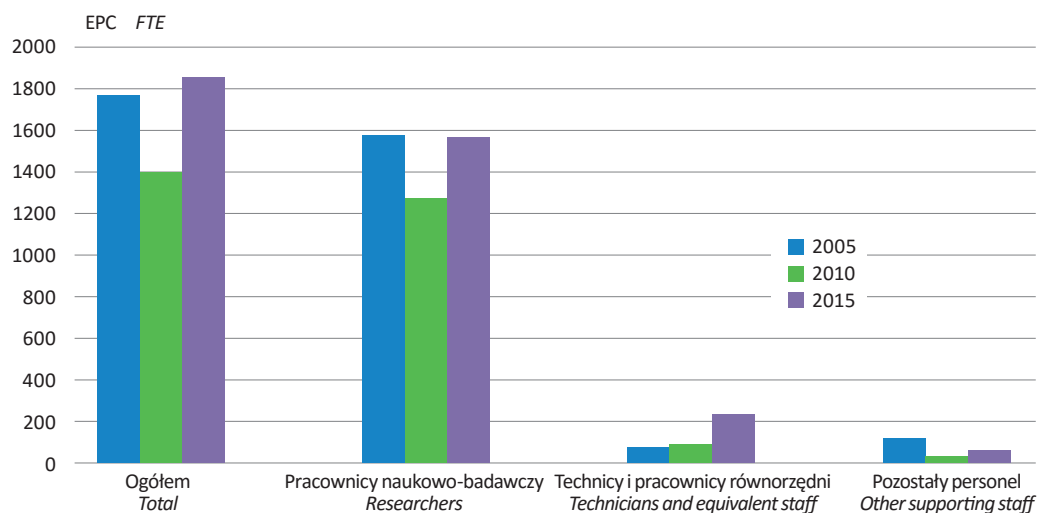
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sprzedaż w 2016 r. produktów nowych lub istotnie ulepszonych wprowadzonych na rynek w latach 2014-2016 w % sprzedaży ogółem <i>Sale in 2016 of new or significantly improved products introduced into the market during 2014-2016 in % of total turnover</i>			
	ogółem <i>total</i>	z tego produkty nowe lub istotnie ulepszone <i>of which products new or significantly improved</i>		w tym eksport ogółem <i>of which export total</i>
		dla rynku <i>for the market</i>	tylko dla przedsiębiorstwa <i>only for the enterprise</i>	
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>24,7</b>	<b>3,4</b>	<b>21,3</b>	<b>5,3</b>
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	–	–	–	–
sektor publiczny..... <i>public sector</i>	26,8	3,7	23,2	5,7
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	29,9	4,1	25,8	6,4
w tym działy: <i>of which divisions:</i>				
10-12.....	45,4	–	45,4	4,7
13-15.....	–	–	–	–
16-18.....	–	–	–	–
19-23.....	1,4	0,1	1,3	0,1
24-28.....	36,0	3,9	32,1	6,4
29-33.....	16,4	16,3	0,1	15,5

*a* Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

*a* Data concern economic entities employing more than 49 persons.

## ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ <sup>a</sup>

EMPLOYED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY <sup>a</sup>

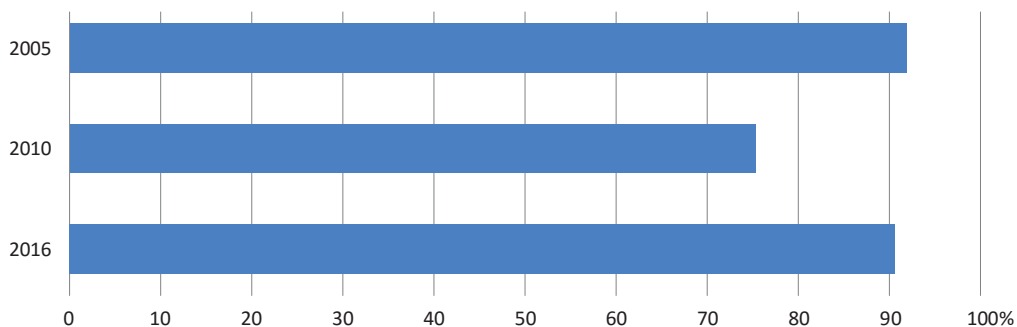


<sup>a</sup> W jednostkach rozliczeniowych, tj. jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy (w osobolatach). Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

<sup>a</sup> In conversion units, i.e. as full time equivalents (in person-years). One full time equivalent denotes one person-year devoted only to research and development activity.

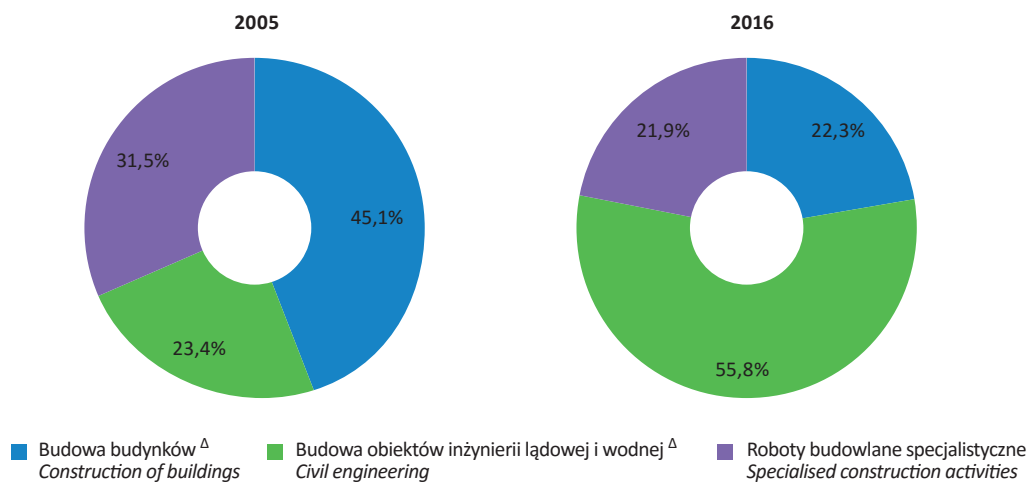
## STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ

DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

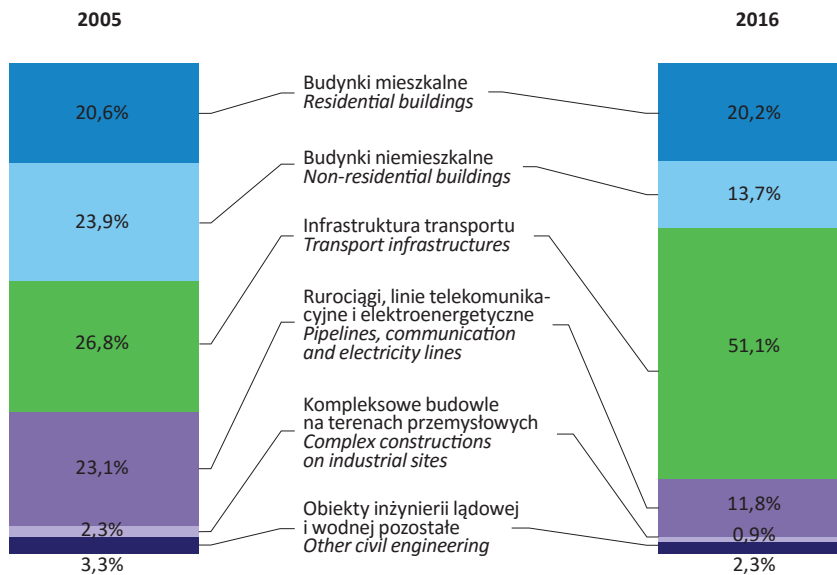


**STRUKTURA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**STRUCTURE OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> (current prices)**

WEDŁUG DZIAŁÓW BY DIVISIONS



WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH  
 BY TYPE OF CONSTRUCTIONS



<sup>a</sup> Wykonanej przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców. Dotyczy podmiotów o liczbie pracujących powyżej 9 osób.  
<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin City without subcontractors participation. Data concern economic entities employing more than 9 persons.



**12**

**Przemysł. Budownictwo**

*Industry. Construction*

## UWAGI OGÓLNE

### Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 19.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całości kształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 8 na str. 20.

Jako **ceny stałe** od 2005 r. przyjęto:

- ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.) dla lat 2006-2010,
- ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.) od 2011 r.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

## GENERAL NOTES

### Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2 (PKD 2007), in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 19.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 8 on page 20.

Since 2005 the following have been adopted as **constant prices**:

- constant prices of 2005 (average constant prices of 2005) for years 2006-2010,
- constant prices of 2010 (average constant prices of 2010) since 2011.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

**Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą;
- 4) osób zatrudnionych poza granicami kraju.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń wykazano w przeliczeniu niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych.

### Budownictwo

1. Informacje w dziale dotyczą działalności podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. Dane według grup PKD opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 5 na str. 19.

3. **Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceń przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleciodawców.

4. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

5. Dane o budynkach oddanych do użytkowania dotyczą:

- w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

6. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych – na terenie kraju – w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. *Data concerning employment in industry include employees hired on the basis of employment contracts.*

*Employed in industry do not include:*

- 1) *apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;*
- 2) *agents;*
- 3) *persons engaged in outwork;*
- 4) *persons employed abroad.*

*Data concerning average paid employment and average wages and salaries are given after converting of part-time paid employees on full-time paid employees.*

### Construction

1. *Information in the chapter concerns activities of economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the section “Construction”, employing more than 9 persons.*

2 *Data according to NACE rev. 2 groups were compiled using the enterprise method. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 19.*

3. *Sale of construction and assembly production concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration – conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contracts system for outside clients.*

4. *The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Construction Objects (PKOB).*

5. *Data on buildings completed concerns:*

- *within the scope of the number of buildings – newly built buildings,*
- *within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (the expanded part only).*

6. *Data regarding average employment and average monthly wages and salaries concerns hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement (labour contract, appointment, promotion or selection) and includes full-time and part-time paid employees, within the country, calculated as full-time employment.*

# Przemysł

## Industry

**TABL. 1 /146/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016		
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in percent	2015 = = 100 (ceny stałe) (constant prices)
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . <b>TOTAL</b>	<b>4732,4</b>	<b>4621,9</b>	<b>5332,9</b>	<b>7901,2</b>	<b>6266,7</b>	<b>100,0</b>	<b>75,3</b>
sektor publiczny . . . . . <i>public sector</i>	#	385,8	#	#	350,1	5,6	x
sektor prywatny . . . . . <i>private sector</i>	#	4236,1	#	#	5916,5	94,4	x
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> . . . . . <b>Manufacturing</b>	<b>4448,9</b>	<b>4092,8</b>	<b>4623,5</b>	<b>7187,0</b>	<b>5586,7</b>	<b>89,2</b>	<b>73,6</b>
Produkcja artykułów spożywczych <i>Manufacture of food products</i>	1391,9	2206,3	954,5	972,3	1085,6	17,3	110,3
Produkcja wyrobów tekstylnych . . . <i>Manufacture of textiles</i>	#	17,0	14,3	17,8	32,0	0,5	173,5
Produkcja odzieży . . . . . <i>Manufacture of wearing apparel</i>	50,9	47,8	50,5	42,2	49,9	0,8	120,8
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>	37,7	51,9	56,8	72,0	65,8	1,0	90,5
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . . <i>Printing and reproduction</i>	#	30,2	44,4	64,9	71,9	1,2	112,6
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych . . . . . <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	46,2	112,8	94,8	87,0	102,4	1,6	121,5
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych . . . . . <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	156,5	265,2	346,1	341,8	273,0	4,4	82,6
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	214,1	249,6	555,1	659,6	871,3	13,9	128,1
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych . . . . . <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	100,0	60,2	111,2	104,0	99,4	1,6	94,0

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.



**TABL. 1 /146/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU <sup>a</sup> (ceny bieżące) (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016		
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in percent	2015 = = 100 (ceny stałe) (constant prices)
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	#	45,6	142,5	198,9	220,8	3,5	111,6
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	46,9	45,6	133,6	184,7	166,3	2,7	93,6
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . . <i>Manufacture of other transport equipment</i>	#	133,4	160,4	127,6	116,5	1,9	89,0
Produkcja mebli . . . . . <i>Manufacture of furniture</i>	25,8	30,9	22,1	25,2	36,1	0,6	147,1
Pozostała produkcja wyrobów . . . . <i>Other manufacturing</i>	19,2	12,7	50,1	39,6	47,4	0,8	119,1
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń. . . . . <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	364,8	624,5	#	#	1627,1	26,0	39,2
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b><i>Water supply; sewerage; waste management and remediation activities</i></b>	<b>147,9</b>	<b>316,9</b>			<b>370,1</b>	<b>5,9</b>	<b>102,7</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 2 /147/. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH W PODMIOTACH GOSPODARCZYCH W PRZEMYSŁE <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY BY NUMBER OF PAID EMPLOYEES IN ECONOMIC ENTITIES IN INDUSTRY <sup>a</sup> (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>4732,4</b>	<b>4621,9</b>	<b>5332,9</b>	<b>7901,2</b>	<b>6266,7</b>	<b>TOTAL</b>
podmioty o liczbie zatrudnionych:						<i>entities with following number of paid employees:</i>
49 osób i mniej . . . . .	694,4	803,2	1505,0	1682,4	1271,3	<i>49 persons and less</i>
50 - 249 . . . . .	965,3	1423,5	2718,7	5047,9	3506,3	<i>50 - 249</i>
250 - 499 . . . . .	457,2	224,5	267,2	257,4	1292,1	<i>250 - 499</i>
500 i więcej . . . . .	2615,8	2170,7	842,0	913,5	197,0	<i>500 and more</i>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economics entities employing more than 9 persons.

**TABL. 3 /148/. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE <sup>a</sup>**  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015	2016
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>13914</b>	<b>13241</b>	<b>13112</b>	<b>13485</b>
sektor publiczny . . . . . <i>public sector</i>	2066	1636	1310	191
sektor prywatny . . . . . <i>private sector</i>	11848	11605	11801	11725
<b>Górnictwo i wydobywanie . . . . .</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>#</b>	<b>222</b>	<b>235</b>	<b>191</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe . . . . .</b> <b>Manufacturing</b>	<b>12176</b>	<b>11414</b>	<b>11325</b>	<b>11725</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych . . . . . <i>Manufacture of food products</i>	3638	1783	1718	1586
Produkcja wyrobów tekstylnych . . . . . <i>Manufacture of textiles</i>	164	143	166	190
Produkcja odzieży . . . . . <i>Manufacture of wearing apparel</i>	965	738	570	574
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>	353	230	301	308
Produkcja papieru i wyrobów z papieru . . . . . <i>Manufacture of paper and paper products</i>	32	#	#	45
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . . <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	118	149	183	206
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych . . . . . <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	287	344	363	403
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych . . . . . <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	618	518	465	456
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych . . . . . <i>Manufacture of basic metals</i>	538	611	496	454
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	1181	2023	2220	2410
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	361	466	588	593
Produkcja urządzeń elektrycznych . . . . . <i>Manufacture of electrical equipment</i>	255	450	603	676
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	333	416	423	530
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	101	#	#	#
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . . <i>Manufacture of other transport equipment</i>	622	495	476	444
Pozostała produkcja wyrobów . . . . . <i>Other manufacturing</i>	84	174	173	174
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń . . . . . <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	2264	2542	2217	2278
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>#</b>	<b>376</b>	<b>353</b>	<b>347</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>1125</b>	<b>1230</b>	<b>1199</b>	<b>1222</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

**TABL. 4 /149/. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE <sup>a</sup>**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015	2016
	w zł in zł			
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b> <b>TOTAL</b>	<b>3290,91</b>	<b>3982,50</b>	<b>4290,15</b>	<b>4602,10</b>
sektor publiczny . . . . . <i>public sector</i>	4398,67	4909,68	5278,87	5308,35
sektor prywatny . . . . . <i>private sector</i>	3097,74	3581,79	4180,76	4523,84
<b>Górnictwo i wydobywanie . . . . .</b> <b>Mining and quarrying</b>	<b>4333,40</b>	<b>5217,57</b>	<b>5042,34</b>	<b>4840,53</b>
<b>Przetwórstwo przemysłowe . . . . .</b> <b>Manufacturing</b>	<b>3111,73</b>	<b>3821,71</b>	<b>4159,29</b>	<b>4496,92</b>
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych . . . . . <i>Manufacture of food products</i>	2835,91	3416,40	3502,43	3755,75
Produkcja wyrobów tekstylnych . . . . . <i>Manufacture of textiles</i>	1834,35	2066,96	2280,22	2444,47
Produkcja odzieży . . . . . <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1636,91	2044,69	2084,28	2250,41
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup></i>	2297,38	2918,73	3308,94	3649,30
Produkcja papieru i wyrobów z papieru . . . . . <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2421,09	3096,47	3361,67	4157,22
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji . . . . . <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	2797,25	2243,23	2545,22	2650,40
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych . . . . . <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	3316,38	3604,34	3887,79	4049,69
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych . . . . . <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2957,79	2760,09	2912,56	3090,70
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych . . . . . <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	4552,79	4853,59	5054,84	5299,93
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	3341,25	3832,22	4383,54	5015,02
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	3254,34	4242,63	4335,69	4429,36
Produkcja urządzeń elektrycznych. . . . . <i>Manufacture of electrical equipment</i>	2888,40	4033,96	4010,53	4423,13
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	3230,98	3600,58	4313,97	4476,98
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2553,22	2920,05	3206,03	3405,99
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego . . . . . <i>Manufacture of other transport equipment</i>	3035,18	4134,63	4319,15	4637,52
Pozostała produkcja wyrobów . . . . . <i>Other manufacturing</i>	1671,65	4594,20	4567,15	4681,13
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń . . . . . <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	4158,60	4825,35	5561,71	5815,73
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</b>	<b>4551,35</b>	<b>5509,13</b>	<b>5948,16</b>	<b>6221,85</b>
<b>Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . .</b> <b>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</b>	<b>4591,39</b>	<b>4781,72</b>	<b>4890,55</b>	<b>5114,05</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad.

## Budownictwo

### Construction

**TABL. 5 /150/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY GROUPS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	w odsetkach in per- cent	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł						
<b>O G Ó Ł Ę M</b> . . . . .	<b>516402,5</b>	<b>1325612,4</b>	<b>1252796,9</b>	<b>1669984,2</b>	<b>966212,5</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:							of which:
Budowa budynków <sup>Δ</sup>	232895,5	630615,8	328871,1	423011,9	215496,1	22,3	Construction of buildings <sup>Δ</sup>
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej . . . . .	126647,7	400690,1	615234,1	830316,0	538995,2	55,8	Civil engineering works
Roboty budowlane specjalistyczne . . .	162859,3	294306,5	308691,7	416656,3	211721,2	21,9	Specialised construc- tion activities

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation; data concern entities employing more than 9 persons.

**TABL. 6 /151/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Roboty o charakterze inwestycyjnym Works with an investment character	Roboty o charakterze remontowym Works with a renovation (restoration) character	SPECIFICATION	
		w tys. zł in thous. zł			
<b>O G Ó Ł Ę M</b> . . . . .	2005	516402,5	403745,6	112656,9	<b>TOTAL</b>
	2010	1325612,4	1056391,9	269220,5	
	2014	1252796,9	1188048,9	64748,0	
	2015	1669984,2	1589361,5	80622,7	
	<b>2016</b>	<b>966212,5</b>	<b>825201,0</b>	<b>141011,5</b>	
<b>Budynki</b> . . . . .		<b>326955,2</b>	<b>254484,2</b>	<b>72471,0</b>	<b>Buildings</b>
Budynki mieszkalne . . . . .		195034,2	153018,1	42016,1	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne . . . . .		16783,4	8345,6	8437,8	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkańach i wielomieszkalniowe		169616,7	138643,1	30973,6	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania . . . . .		8634,1	6029,4	2604,7	residences for communities

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation; data concern entities employing more than 9 persons.

**TABL. 6 /151/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące) (dok.)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty o charakterze inwestycyjnym <i>Works with an investment character</i>	Roboty o charakterze remontowym <i>Works with a renovation (restoration) character</i>	SPECIFICATION
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
Budynki niemieszkalne . . . . .	131921,0	101466,1	30454,9	<i>Non-residential buildings</i>
hotele i budynki zakwatero- wania turystycznego . . . . .	10859,9	9846,2	1013,7	<i>hotels and similar buildings</i>
budynki biurowe . . . . .	15732,7	10477,9	5254,8	<i>office buildings</i>
budynki handlowo-usługowe	17466,9	13719,3	3747,6	<i>wholesale and retail trade buildings</i>
budynki przemysłowe i magazynowe . . . . .	41421,2	33342,1	8079,1	<i>industrial buildings and ware- houses</i>
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej . . .	32592,1	24332,0	8260,1	<i>public entertainment, education, hospital or institutional care buildings</i>
pozostałe budynki niemiesz- kalne . . . . .	13848,2	9748,6	4099,6	<i>other non-residential buildings</i>
<b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej . . . . .</b>	<b>639257,3</b>	<b>570716,8</b>	<b>68540,5</b>	<b><i>Civil engineering works</i></b>
Infrastruktura transportu . . . . .	493697,3	484782,6	8914,7	<i>Transport infrastructures</i>
w tym:				<i>of which:</i>
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe . . . . .	379345,1	375807,1	3538,0	<i>highways, streets and roads</i>
budowle wodne . . . . .	98494,6	96681,3	1813,3	<i>harbours, waterways, dams and other waterworks</i>
Rurociągi, linie telekomunika- cyjne i elektroenergetyczne . .	114112,1	62158,4	51953,7	<i>Pipelines, communication and electricity lines</i>
rurociągi i linie telekomunika- cyjne oraz linie elektroener- getyczne przesyłowe . . . . .	44667,1	37329,9	7337,2	<i>long-distance pipelines, com- munication and electricity power lines</i>
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze . .	69445,0	24828,5	44616,5	<i>local pipelines and cables</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych . .	8888,2	5113,2	3775,0	<i>Complex constructions on industrial sites</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe . . . . .	22559,7	18662,6	3897,1	<i>Other civil engineering works</i>
w tym budowle sportowe i rekreacyjne . . . . .	5818,5	5704,3	114,2	<i>of which sport and recreational buildings</i>

*a* Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie m. Szczecin, siłami własnymi bez podwykonawców; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

*a* Realized by enterprises which have a seat of board in the Szczecin city, without subcontractors participation; data concern entities employing more than 9 persons.

**TABL. 7 /152/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup>**  
**BUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
<b>Budynki <sup>b</sup> . . . . .</b>	<b>426</b>	<b>390</b>	<b>375</b>	<b>289</b>	<b>375</b>
<b>Buildings <sup>b</sup></b>					
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe <sup>c</sup> . . . . .	313	339	292	234	295
<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>c</sup></i>					
W tym budynki indywidualne <sup>d</sup> . . . . .	313	195	226	182	195
<i>Of which private buildings <sup>d</sup></i>					
w tym: <i>of which:</i>					
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe . . . . .	233	178	192	164	169
<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>					
niemieszkalne . . . . .	80	17	34	18	26
<i>non-residential</i>					
<b>Kubatura <sup>e</sup> w dam<sup>3</sup> . . . . .</b>	<b>689</b>	<b>1065</b>	<b>1496</b>	<b>1298</b>	<b>1808</b>
<b>Cubic volume <sup>e</sup> in dam<sup>3</sup></b>					
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe . . . . .	538	544	536	425	877
<i>of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>					
W tym budynki indywidualne <sup>d</sup> . . . . .	274	187	229	204	238
<i>Of which private buildings <sup>d</sup></i>					
w tym: <i>of which:</i>					
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielo- mieszkaniowe . . . . .	199	154	187	168	205
<i>one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings</i>					
niemieszkalne . . . . .	75	33	40	33	32
<i>non-residential</i>					

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 211. <sup>b</sup> Nowo wybudowane. <sup>c</sup> Bez domków letnich i domków wypoczynkowych (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). <sup>d</sup> Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. <sup>e</sup> Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 211. <sup>b</sup> Newly built. <sup>c</sup> Excluding summer homes and holiday cottages (included exclusively in the total number of residential buildings). <sup>d</sup> Realized by natural persons, churches and religious associations designed for the own use of the investor or for sale and rent. <sup>e</sup> Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 8 /153/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓWBUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
BUDYNKI <sup>b</sup> BUILDINGS <sup>b</sup>					
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>313</b>	<b>339</b>	<b>294</b>	<b>235</b>	<b>296</b>
<i>Residential buildings</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe <sup>c</sup> .....	313	339	292	234	295
<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings <sup>c</sup></i>					
w tym jednorodzinne .....	246	230	225	167	186
<i>of which one-dwelling buildings</i>					
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>113</b>	<b>51</b>	<b>81</b>	<b>54</b>	<b>79</b>
<i>Non-residential buildings</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	18	–	4	4	4
<i>Hotels and similar buildings</i>					
Budynki biurowe .....	2	6	10	10	6
<i>Office buildings</i>					
Budynki handlowo-usługowe .....	25	9	17	14	15
<i>Wholesale and retail trade buildings</i>					
Budynki garaży .....	43	15	16	8	10
<i>Garage buildings</i>					
Budynki przemysłowe .....	5	5	4	8	18
<i>Industrial buildings</i>					
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....	6	11	17	9	16
<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>					
Budynki szkół i instytucji badawczych .....	–	1	2	–	–
<i>School, university and research buildings</i>					
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	–	1	2	–	2
<i>Hospital or institutional care buildings</i>					
Budynki kultury fizycznej .....	–	2	6	1	4
<i>Sport halls</i>					
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych .....	1	1	–	–	1
<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>					

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 211. <sup>b</sup> Nowo wybudowane. <sup>c</sup> Bez domków letnich i domków wypoczynkowych (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 211. <sup>b</sup> Newly built. <sup>c</sup> Excluding summer homes and holiday cottages (included exclusively in the number of residential buildings).

TABL. 8 /153/. BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)BUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
KUBATURA <sup>b</sup> w dm <sup>3</sup> CUBIC VOLUME <sup>b</sup> in dm <sup>3</sup>					
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>538</b>	<b>544</b>	<b>539</b>	<b>434</b>	<b>878</b>
<i>Residential buildings</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomiesz- kaniowe <sup>c</sup> .....	538	544	536	425	878
<i>One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings <sup>c</sup></i>					
w tym jednorodzinne .....	196	180	164	132	141
<i>of which one-dwelling buildings</i>					
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>151</b>	<b>521</b>	<b>957</b>	<b>864</b>	<b>931</b>
<i>Non-residential buildings</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	8	–	2	6	24
<i>Hotels and similar buildings</i>					
Budynki biurowe .....	3	90	78	90	17
<i>Office buildings</i>					
Budynki handlowo-usługowe .....	90	37	96	131	160
<i>Wholesale and retail trade buildings</i>					
Budynki garaży .....	3	9	1	2	2
<i>Garage buildings</i>					
Budynki przemysłowe .....	10	37	180	609	545
<i>Industrial buildings</i>					
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....	23	206	146	25	78
<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>					
Budynki szkół i instytucji badawczych .....	–	5	36	–	–
<i>School, university and research buildings</i>					
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	–	21	130	–	5
<i>Hospital or institutional care buildings</i>					
Budynki kultury fizycznej .....	–	98	190	1	62
<i>Sport halls</i>					
Budynki przeznaczone do sprawowania kultu religijnego i czynności religijnych .....	8	18	–	–	0,9
<i>Buildings used as places of worship and for religious activities</i>					

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 211. <sup>b</sup> Nowo wybudowane. <sup>c</sup> Bez domków letnich i domków wypoczynkowych (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

<sup>a</sup> See general notes, item 5 on page 211. <sup>b</sup> Newly built. <sup>c</sup> Excluding summer homes and holiday cottages (included exclusively in the number of residential buildings).



**TABL. 9 /154/. NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>1</sup> WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB**  
**NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED <sup>1</sup> BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		2005	2010	2014	2015	2016
b – budynki k – kubatura w dam <sup>3</sup>	buildings cubic volume in dam <sup>3</sup>					
<b>Budynki o liczbie mieszkań:</b> <i>Buildings with specified number of dwellings:</i>						
1 .....	b	246	228	224	167	185
	k	194	179	164	130	141
2 .....	b	14	75	39	30	35
	k	15	56	33	29	32
3 .....	b	4	–	–	–	–
	k	6	–	–	–	–
4 .....	b	8	1	6	6	2
	k	10	2	13	13	3
5 – 10 .....	b	6	2	2	2	3
	k	14	6	5	9	6
11 – 30 .....	b	23	18	12	22	40
	k	125	91	82	124	187
31 i więcej <i>and more</i> .....	b	12	13	9	7	30
	k	148	209	237	119	489
<b>Budynki o liczbie izb:</b> <i>Buildings with specified number of rooms:</i>						
9 i mniej <i>and less</i> .....	b	256	293	249	179	202
	k	212	224	180	140	153
10 – 49 .....	b	35	22	25	33	47
	k	81	55	47	61	109
50 – 99 .....	b	10	10	12	17	17
	k	80	67	106	123	110
100 – 199 .....	b	11	9	3	3	23
	k	118	117	50	41	345
200 i więcej <i>and more</i> .....	b	1	3	3	2	6
	k	21	80	152	59	140

<sup>1</sup> Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe.

<sup>1</sup> One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings.





**13**

**Transport**

*Transport*

## UWAGI OGÓLNE

**1. Drogi publiczne**, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy o drogach publicznych (jednolity tekst Dz. U. 1985 Nr 14, poz. 60), dzielą się na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służącą miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

**2. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej** dotyczą **komunikacji autobusowej i tramwajowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne, mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i między-miastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych i tramwajowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

**Długość tras** jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują autobusy i tramwaje.

**3. Dane o wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za śmiertelną ofiarę wypadku drogowego uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

## GENERAL NOTES

**1. Public roads** are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads (Journal of Laws 1985 Nr 14, item 60) into following categories: national, voivodship, powiat and gmina roads.

**Powiat roads** include roads (excluding national and voivodship roads), which link powiat capital cities with gmina capital cities with other such cities.

**Gmina roads** are local roads complementing the road network (excluding domestic, voivodship and powiat roads) serving regional needs, excluding interior roads.

**2. Information regarding urban ground transport** concerns **bus and tram communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express busses, microbusses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transportation lines and routes exclusively servicing work transport.

**Transport line** is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus or tram lines over which vehicles marked with separate numbers travel.

**The length of routes** is the length of the section of streets (roads, tracks), over which busses or trams.

**3. Data regarding road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

**TABL. 1 /155/. DROGI PUBLICZNE**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC ROADS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w km in km					
Drogi publiczne o nawierzchni twardej:						<i>Hard surface public roads:</i>
powiatowe . . . . .	232	230	242	242	242	<i>powiat roads</i>
gminne . . . . .	289	546	432	432	432	<i>gmina roads</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej:						<i>of which improved:</i>
powiatowe . . . . .	232	219	231	231	231	<i>powiat roads</i>
gminne . . . . .	289	521	407	407	407	<i>gmina roads</i>
Drogi publiczne gminne o nawierzchni gruntowej	155	53	49	49	49	<i>Gmina unsurfaced public roads</i>
Liczba miejsc parkingowych w Strefie Płatnego Parkowania . . . . .		8500	7980	7905	7905	<i>Number of parking spaces in the Paid Parking Zone</i>

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.

**TABL. 2 /156/. KOMUNIKACJA MIEJSKA**

Stan w dniu 31 XII

*URBAN TRANSPORT**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna:						<i>Transport network:</i>
linie w km . . . . .	683	690	768	905	915	<i>lines in km</i>
autobusowe . . . . .	583	588	663	791	798	<i>buses</i>
tramwajowe . . . . .	100	102	106	114	118	<i>trams</i>
Tabor:						<i>Fleet of:</i>
autobusy . . . . .	262	267	265	264	267	<i>buses</i>
w tym przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych	23	193	229	235	243	<i>of which adapted for disabled people</i>
tramwaje . . . . .	205	228	215	209	209	<i>trams</i>
w tym przystosowane do przewozu osób niepełnosprawnych	–	–	30	30	30	<i>of which adapted for disabled people</i>
Miejsca w wozach (nominalnie):						<i>Seats in vehicles:</i>
autobusy . . . . .	31600	34708	33705	33114	37883	<i>buses</i>
tramwaje . . . . .	27670	28916	31533	30783	30783	<i>trams</i>
na 1000 ludności <sup>a</sup> . . . . .	133	143	148	146	157	<i>per 1000 population<sup>b</sup></i>
Przewozy pasażerów w tys. . . . .	162120	142715	139849	142501	144892	<i>Transport of passengers in thous.</i>
Szczeciński Rower Miejski						<i>Szczecin City Bike</i>
liczba stacji . . . . .	.	.	34 <sup>b</sup>	35 <sup>b</sup>	83	<i>cycling stations total</i>
liczba rowerów . . . . .	.	.	370	380	724	<i>city bikes total</i>
liczba wypożyczeń . . . . .	.	.	206063	542199	565620	<i>city bike rentals total</i>

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów. <sup>b</sup> W tym dwie podwójnie.

Źródło: dane dotyczące Szczecińskiego Roweru Miejskiego – Nieruchomości i Opłaty Lokalne Sp. z o.o.

<sup>a</sup> Based on balances. <sup>b</sup> Including two doubles.

Source: data concerning the Szczecin City Bike – Nieruchomości i Opłaty Lokalne Sp. z o.o.

**TABL. 3 /157/. POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE <sup>a</sup>**  
 Stan w dniu 31 XII  
**REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS <sup>a</sup>**  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>154201</b>	<b>202911</b>	<b>234404</b>	<b>243554</b>	<b>253187</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
Samochody osobowe ...	123636	164040	189720	197426	205779	Passenger cars
Autobusy.....	711	940	1181	1265	1339	Busses
Samochody ciężarowe <sup>b</sup> ..	22967	27444	29444	30013	30469	Lorries <sup>b</sup>
Ciągniki siodłowe .....	1274	2462	4268	4499	4647	Road tractors
Ciągniki rolnicze .....	779	1006	1048	1059	1083	Agricultural tractors
Motocykle.....	3715	5490	6947	7401	7880	Motorcycles

<sup>a</sup> Na podstawie danych ujętych w Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). <sup>b</sup> Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

<sup>a</sup> On the basis on data in Central Register of Vehicles and Drivers (CEPiK) register kept by the Ministry of Digital Affairs (since 26 XI 2015 – Ministry of Interior). <sup>b</sup> Including vans.

**TABL. 4 /158/. POJAZDY SAMOCHODOWE <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP WIEKU**  
**ROAD VEHICLES <sup>a</sup> BY AGE GROUPS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Samochody osobowe</b>						<b>Passenger cars</b>
do 5 lat .....	21154	25959	25706	28114	31003	up to 5
6-11 .....	37170	32505	41939	41115	40101	6-11
12-20 .....	40138	69674	69493	70612	72149	12-20
21-30 .....	20572	22337	30712	33592	36639	21-30
31 lat i więcej .....	4602	13565	21870	23993	25887	31 and more
<b>Autobusy</b>						<b>Busses</b>
do 5 lat .....	46	165	173	155	132	up to 5
6-11 .....	147	48	144	222	256	6-11
12-20 .....	340	356	371	336	355	12-20
21-30 .....	151	293	343	380	393	21-30
31 lat i więcej .....	27	78	150	172	203	31 and more
<b>Samochody ciężarowe <sup>b</sup></b>						<b>Lorries <sup>b</sup></b>
do 5 lat .....	7801	7271	6472	6205	5666	up to 5
6-11 .....	5837	5846	6127	6184	6593	6-11
12-20 .....	4632	7760	8666	8898	8883	12-20
21-30 .....	3516	3796	4024	4211	4504	21-30
31 lat i więcej .....	1181	2771	4155	4515	4823	31 and more
<b>Ciągniki siodłowe</b>						<b>Road tractors</b>
do 5 lat .....	356	1041	1940	2233	2318	up to 5
6-11 .....	360	659	1348	1162	1097	6-11
12-20 .....	384	452	535	633	707	12-20
21-30 .....	155	213	296	311	345	21-30
31 lat i więcej .....	19	97	149	160	180	31 and more

<sup>a</sup> Na podstawie danych ujętych w Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). <sup>b</sup> Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

<sup>a</sup> On the basis on data in Central Register of Vehicles and Drivers (CEPiK) register kept by the Ministry of Digital Affairs (since 26 XI 2015 – Ministry of Interior). <sup>b</sup> Including vans.

TABL. 5 /159/. POJAZDY SAMOCHODOWE WEDŁUG RODZAJU STOSOWANEGO PALIWA

## ROAD VEHICLES BY FUEL TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Samochody osobowe</b>						<b>Passenger cars</b>
Benzyna . . . . .	96449	61033	121191	124812	129258	Petrol
Olej napędowy . . . . .	15819	38621	51947	55304	58414	Diesel oil
Gaz (LPG) . . . . .	11341	13626	16409	17037	17662	Liquefied petroleum gas
<b>Autobusy</b>						<b>Busses</b>
Benzyna . . . . .	46	46	46	45	45	Petrol
Olej napędowy . . . . .	661	890	1130	1214	1288	Diesel oil
Gaz (LPG) . . . . .	–	–	–	1	1	Liquefied petroleum gas
<b>Samochody ciężarowe<sup>b</sup></b>						<b>Lorries<sup>b</sup></b>
Benzyna . . . . .	9711	7896	7131	6957	6748	Petrol
Olej napędowy . . . . .	12064	18349	21042	21747	22420	Diesel oil
Gaz (LPG) . . . . .	1161	1169	1218	1250	1248	Liquefied petroleum gas
<b>Ciągniki siodłowe</b>						<b>Road tractors</b>
Benzyna . . . . .	4	13	10	9	9	Petrol
Olej napędowy . . . . .	1266	2445	4249	4483	4631	Diesel oil
Gaz (LPG) . . . . .	–	–	5	3	3	Liquefied petroleum gas

a Na podstawie danych ujętych w Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

a On the basis on data in Central Register of Vehicles and Drivers (CEPiK) register kept by the Ministry of Digital Affairs (since 26 XI 2015 – Ministry of Interior. b Including vans.

TABL. 6 /160/. ŚCIEŻKI ROWEROWE

## BICYCLE LANE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2013	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w km		in km		
Ścieżki rowerowe . . . . .	98,5	110,0	114,7	120,1	Bicycle lane total
Ścieżki rowerowe na 10 tys. km <sup>2</sup> . . . . .	3277,3	3660,0	3816,3	3995,9	Bicycle lane per 10 thous. km <sup>2</sup>
Ścieżki rowerowe na 10 tys. ludności	2,4	2,7	2,8	3,0	Bicycle lane per 10 thous. population

TABL. 7 /161/. WYPADKI DROGOWE<sup>a</sup> I ICH OFIARYROAD TRAFFIC ACCIDENTS<sup>a</sup> AND CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Wypadki . . . . .</b>	<b>537</b>	<b>617</b>	<b>620</b>	<b>556</b>	<b>455</b>	<b>Accidents</b>
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych <sup>b</sup> . . . . .	34,8	30,4	26,5	22,8	18,0	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors <sup>b</sup>
<b>Ofary wypadków . . . . .</b>	<b>648</b>	<b>711</b>	<b>728</b>	<b>662</b>	<b>535</b>	<b>Road traffic casualties</b>
Śmiertelne . . . . .	25	13	17	15	10	Fatalities
na 100 tys. ludności . . . . .	6,1	3,2	4,2	3,7	2,5	per 100 thous. population
Ranni . . . . .	623	698	711	647	525	Injured
na 100 tys. ludności . . . . .	151,4	170,0	174,6	159,5	129,7	per 100 thous. population

a Zarejestrowane przez Policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Vehicles as of 31 XII; since 2011 including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.

Source: data of the National Police Headquarters.

**TABL. 8 /162/. WYPADKI DROGOWE <sup>a</sup> WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYŃ I RODZAJÓW POJAZDÓW**  
**ROAD ACCIDENTS <sup>a</sup> BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Wypadki . . . . .</b>	<b>537</b>	<b>617</b>	<b>620</b>	<b>556</b>	<b>455</b>	<b>Accidents</b>
Z winy kierujących pojazdami	410	486	497	433	356	<i>Guilt of drivers</i>
w tym:						<i>of which:</i>
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	60	77	45	37	36	<i>inappropriate speed for road conditions</i>
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu . . .	128	117	126	111	43	<i>non-compliance with vehicle right of way</i>
nieprawidłowe wyprzedzanie . . . . .	1	8	8	6	2	<i>incorrectly overtaking</i>
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego . . .	100	161	130	133	90	<i>incorrectly behaviour towards the pedestrian</i>
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami . . . . .	26	55	80	71	24	<i>not keeping a safe distance between vehicles</i>
Z winy pieszych . . . . .	98	68	53	45	43	<i>Guilt of pedestrians</i>
w tym nieostrożne wejście na jezdnię . . . . .	48	33	30	18	17	<i>of which carelessly entering to the roadway</i>
Pozostałe <sup>b</sup> . . . . .	11	49	49	58	44	<i>Others <sup>b</sup></i>
<b>Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków . . . . .</b>	<b>433</b>	<b>506</b>	<b>525</b>	<b>459</b>	<b>371</b>	<b>Vehicles of drivers being accident culprits</b>
Samochody osobowe . . . . .	356	434	417	398	301	<i>Passenger cars</i>
Motocykle . . . . .	5	13	18	10	9	<i>Motorcycles</i>
Rowery . . . . .	15	15	21	15	13	<i>Bicycles</i>
Motorowery . . . . .	3	5	10	–	3	<i>Motor-bicycles</i>
Samochody ciężarowe . . . . .	34	24	28	13	22	<i>Lorries</i>
Inne pojazdy <sup>c</sup> . . . . .	20	15	31	23	23	<i>Other vehicles <sup>c</sup></i>
<b>Wypadki z udziałem nietrzeźwych użytkowników dróg</b>	<b>73</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>58</b>	<b>37</b>	<b>Accidents involving intoxicated road users</b>
w tym spowodowane przez nietrzeźwych:						<i>of which caused by intoxicated:</i>
Kierujących . . . . .	38	17	12	17	7	<i>Drivers of:</i>
samochodami osobowymi	36	16	9	17	4	<i>passenger cars</i>
motocyklami . . . . .	–	–	–	–	–	<i>motorcycles</i>
rowerami . . . . .	1	1	1	–	1	<i>bicycles</i>
motorowerami . . . . .	–	–	1	–	–	<i>motor-bicycles</i>
samochodami ciężarowymi	1	–	1	–	2	<i>lorries</i>
Pieszych . . . . .	25	13	16	14	8	<i>Pedestrians</i>

*a* Zarejestrowane przez Policję. *b* Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. *c* Łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

*a* Registered by the Police. *b* Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. *c* Including unidentified vehicles.

Source: data of the National Police Headquarters.



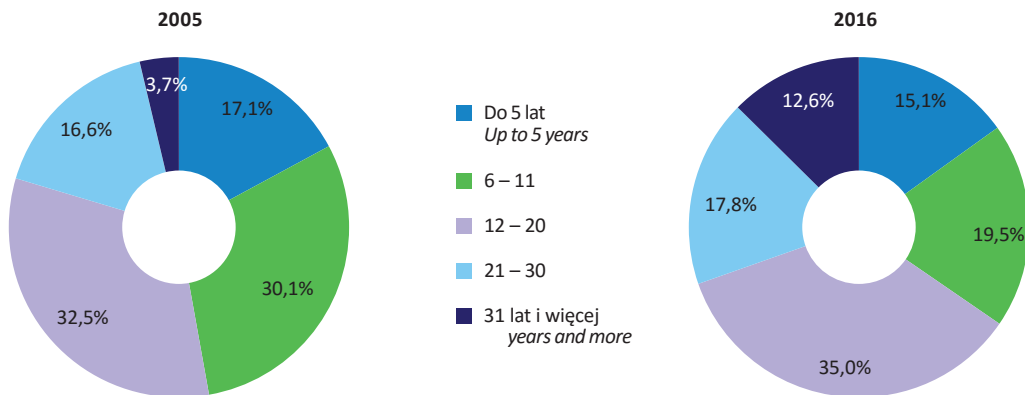
**TABL. 9 /163/. ŁADUNKI NADANE I PRZYJĘTE W TRANSPORCIE DROGOWYM**  
**GOODS EXPORTED AND IMPORTED IN ROAD TRANSPORT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Ładunki nadane					<i>Goods exported</i>
w tys. t . . . . .	23470	15372	11725	13669	<i>in thous. t</i>
w mln t·km. . . . .	1855	2205	2106	2610	<i>in mln t·km</i>
w tym za granicę					<i>of which abroad</i>
w tys. t . . . . .	612	919	1336	1479	<i>in thous. t</i>
w mln t·km. . . . .	422	460	703	673	<i>in mln t·km</i>
Ładunki przyjęte					<i>Goods imported</i>
w tys. t . . . . .	15343	13576	12463	11036	<i>in thous. t</i>
w mln t·km. . . . .	1295	1772	2011	2326	<i>in mln t·km</i>
w tym z zagranicy					<i>of which from abroad</i>
w tys. t . . . . .	1089	964	571	972	<i>in thous. t</i>
w mln t·km. . . . .	457	445	318	640	<i>in mln t·km</i>



## STRUKTURA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP WIEKU

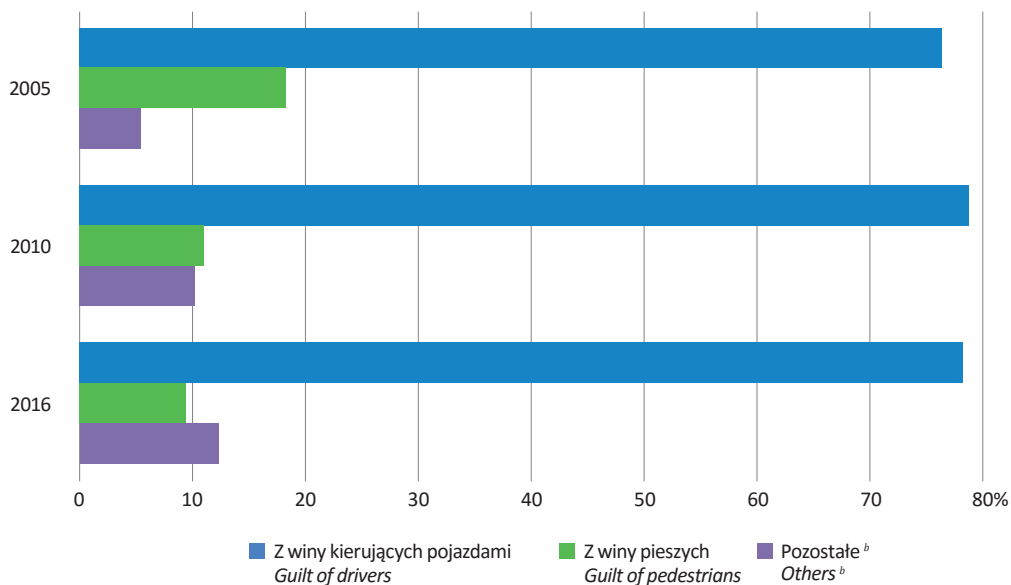
STRUCTURE OF PASSENGER CARS <sup>a</sup> BY AGE GROUPS



<sup>a</sup> Na podstawie danych ujętych w Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców (CEPIK).  
<sup>a</sup> On the basis on data in Central Register of Vehicles and Drivers (CEPIK).

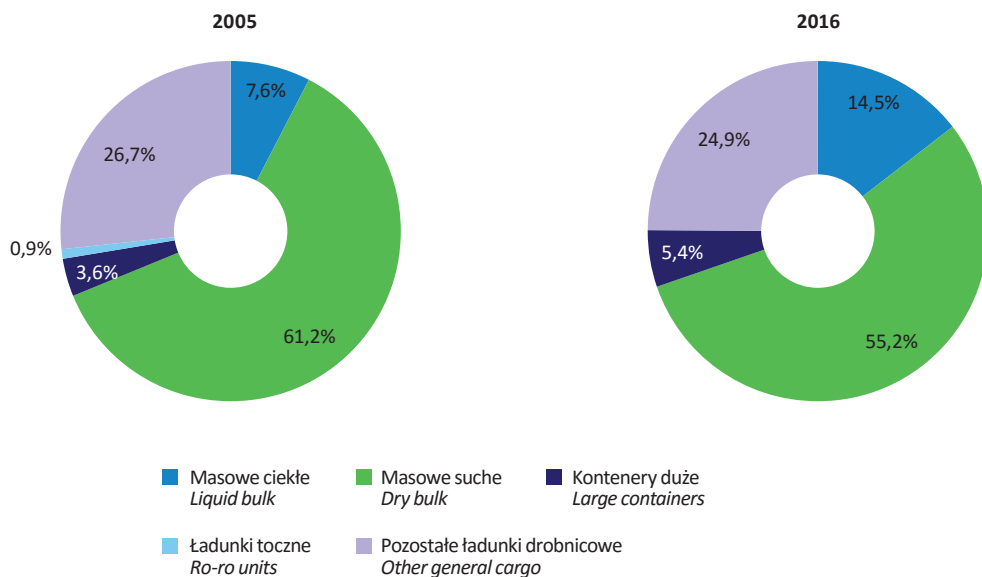
## WYPADKI DROGOWE <sup>a</sup> WEDŁUG WAŻNIEJSZYCH PRZYZYNY

ROAD ACCIDENTS <sup>a</sup> BY MAJOR CAUSES

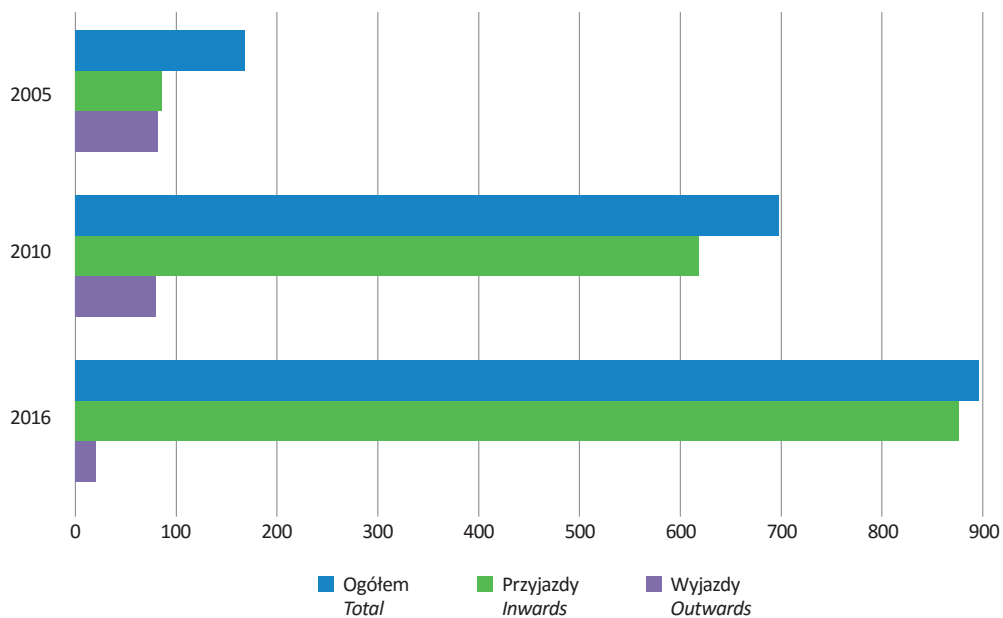


<sup>a</sup> Zarejestrowane przez Policję. <sup>b</sup> Dane obejmują winę pasażerów, współwiny uczestników ruchu oraz inne przyczyny.  
<sup>a</sup> Registered by the Police. <sup>b</sup> Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons.

**STRUKTURA OBROTÓW ŁADUNKOWYCH W PORCIE SZCZECIN**  
**STRUCTURE OF CARGO TRAFFIC IN PORT OF SZCZECIN**



**MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORCIE SZCZECIN**  
**INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN PORT OF SZCZECIN**





**14**

**Gospodarka morska**

*Maritime economy*

## UWAGI OGÓLNE

1. Dla statystycznego ujęcia poszczególnych elementów gospodarki morskiej jako całości (podmioty, pracujący, przeciętne zatrudnienie) za podstawę przyjęto rodzaje działalności wybrane z niżej wymienionych sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007):

- **sekcja A:** Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja C:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja statków i konstrukcji pływających, produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych, naprawa i konserwacja statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby skorupiaki i mięczaki; sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach),
- **sekcja H:** Transport i gospodarka magazynowa (transport morski i przybrzeżny pasażerski i towarów, przeładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność usługowa wspomagająca transport morski, działalność morskich agencji transportowych),
- **sekcja L:** Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (zarządy portów morskich),
- **sekcja M:** Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (badania naukowe i prace rozwojowe dla gospodarki morskiej),
- **sekcja N:** Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (wynajem i dzierżawa środków transportu wodnego),
- **sekcja O:** Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja P:** Edukacja (morska).

2. Dane o podmiotach gospodarki morskiej dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w systemie REGON mających siedzibę na terenie miasta Szczecin, bez względu na miejsce prowadzonej działalności.

3. Do **pracujących** zaliczono:

- osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowy o pracę, powołania, mianowania lub wyboru) lub stosunku służbowego,

## GENERAL NOTES

1. In order to show particular elements of maritime economy (i.e. entities, employees, average employment) as a whole, selected types of activity from the mentioned below the Polish Classification of Activity (NACE Rev. 2) were adopted:

- **A section:** Agriculture, forestry and fishing (sea fishing),
- **C section:** Manufacturing (building of ships and floating structures; building of pleasure and sport boats, repair and maintenance of ships and boats, processing and preserving fish, crustaceans and molluscs),
- **G section:** Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles (wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs; retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialized stores),
- **H section:** Transport and storage (sea and coastal passenger and freight water transport, cargo handling, storage of goods in seaports, services supporting maritime transport, activity of maritime transport agencies),
- **L section:** Real estate, renting and business activities (seaports authorities),
- **M section:** Professional, scientific and technical activities (research and development for maritime economy purposes),
- **N section:** Administrative and support activities (waterborne transport equipment renting),
- **O section:** Public administration and national defence; compulsory social security (management to increase the effectiveness – maritime offices),
- **P section:** Education (maritime).

2. Data of maritime economy entities concern national economy registered in the REGON system with the seat located in Szczecin city irrespective of the place of conducting activity.

3. **Employed persons** are:

- employees hired on the basis of employment contracts (labour contract, posting, appointment or election) or service relation,

- pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą,
- osoby wykonujące pracę nakładczą,
- agentów pracujących na podstawie umów agencyjnych i umów na warunkach zlecenia (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów).

4. Informacje o przeciętnym zatrudnieniu w gospodarce morskiej dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełne etaty, bez osób zatrudnionych poza granicami kraju.

5. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze lub ich ekwiwalenty, należne pracownikom z tytułu pracy.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

6. **Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

7. **Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

8. **Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, powiększony o zyski nadzwyczajne i pomniejszony o straty nadzwyczajne.

9. Przedstawione relacje ekonomiczne obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

- *employers and own-account workers, i.e. owners and coowners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity,*

- *outworkers,*

- *agents employed on the basis of agency agreements and commission agreements (including contributing family workers and persons employed by agents).*

4. **Information regarding the average paid employment** in the maritime economy concerns full- and part-time paid employees calculated as full-time paid employment, without persons employed abroad.

5. **Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in nature or their equivalents, due to employees for the work performed.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency and commission wages and salaries, fees.

6. **Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

7. **Fixed assets** include asset components and other objects complete and ready for use with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 cooperative ownership right to residential premise and cooperative right to non-residential (utilitarian) premise.

8. **The gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity, increased by extraordinary profits and decreased by extraordinary losses.

9. The economic relations were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) **wskaźnik rentowności obrotu:**

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

3) **wskaźnik płynności finansowej I stopnia** jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych, bez funduszy specjalnych.

**10. Obróty ładunkowe portu** jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez port w danym okresie czasu. Dane przedstawione w tablicach dotyczą międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego (kabotażu).

**11. Dane o międzynarodowym transporcie morskim** ładunków w relacji z polskimi portami obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego obrotu morskiego (w relacji z portami zagranicznymi).

**12. Ładunki tranzytowe** są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowiezione do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

**13. Dane dotyczące obrotów ładunkowych, ruchu pasażerów i statków w porcie Szczecin** pochodzą z badania statystycznego transportu morskiego opartego na **Dyrektywie 2009/42/WE**.

**14. Dane o ruchu statków w portach morskich** obejmują statki transportowe, do których zalicza się również barki morskie oraz statki nietransportowe pełniące funkcje transportowe. Nie uwzględniają natomiast statków nie spełniających funkcji transportowych (np. statków szkolnych, holowników, łodołamaczy, statków nowozbudowanych wychodzących w morze na próby), statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100.

**15. Pojemność brutto statku (GT)** zgodnie z Międzynarodową konwencją o pomierzaniu pojemności statków z 1969 r. jest to miara całkowitej pojemności zamkniętych pomieszczeń statku wewnątrz kadłuba i nadbudówek.

Podstawę do obliczenia pojemności statku według powyższej konwencji stanowi pomiar pojemności przeprowadzony w metrach sześciennych, skorygowany następnie odpowiednim współczynnikiem.

**16. Pojemność netto (NT)** – zgodnie z Międzynarodową konwencją o pomierzaniu pojemności statków z 1969 r. jest to miara pojemności użytkowej statku, tj. zamkniętych pomieszczeń przystosowanych do przewozu ładunków (w tym pasażerów), które zostały włączone do pojemności brutto.

**17. Nośność (DWT)** to ciężar, jaki statek może przyjąć zanurzając się do letniej linii ładunkowej w wodzie morskiej.

2) **turnover profitability rate:**

- **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
- **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;

3) **financial liquidity indicator the first degree** is the relation of short-term investments to short-term liabilities, excluding special funds.

**10. Cargo traffic in ports** is a total commodity volume moved over the port during a particular period. Data presented in tables concern international and domestic sea-borne traffic (cabotage).

**11. Data on the international maritime cargo traffic** directed to/from Polish ports include cargo both imported and exported to/from seaports by all ships (both Polish and foreign) within the frames of international maritime traffic (to/from foreign ports).

**12. Transit cargo** means freight from foreign shipper, carried to a Polish seaport, destined for a foreign consignee.

**13. The data about cargo, passenger and ship traffic in port of Szczecin** have been produced on the basis of the survey on maritime transport, according to the **Directive 2009/42/EC**.

**14. Statistics on ship traffic through seaports** include both cargo carrying ships including seaborne, barges and non-cargo-carrying ships performing transport activities. On the other hand, the following are excluded ships of miscellaneous, non-cargo carrying, activities (e.g. training ships, tugboats, icebreakers, new build ships on sea trials), ships of gross tonnage (GT) below 100.

**15. Gross tonnage (GT)** – according to the International convention on the tonnage measurement of ships 1969, it is a measure of total capacity of closed ship rooms inside the hull and superstructures.

Ship's capacity expressed in the SI system of units (i.e. cubic meters) and adjusted with a relevant coefficient, is a basis to calculate the tonnage as per the above mentioned convention.

**16. Net tonnage (NT)** – according to the International convention on the tonnage measurement of ships 1969, it is a measure of ship utilization tonnage, i.e. closed rooms adapted for cargo transport (of which for passengers), included in gross tonnage (GT).

**17. Deadweight (DWT)** – the weight, that ship can strike immersing to the summer load-line in sea water.



18. Dane o **morskiej flocie transportowej** dotyczą statków o polskiej własności i współwłasności bez względu na podnoszoną banderę.

19. Do przewozów wykonanych w **żegludze regularnej** zalicza się przewozy wykonane statkami liniowymi, kursującymi według ustalonego i ogłoszonego rozkładu podróży na określonej z góry trasie i zawijającymi do portów określonych w rozkładzie podróży.

20. Do przewozów wykonanych w **żegludze nieregularnej** zalicza się przewozy wykonane statkami transportowymi żeglugi nieregularnej, tj. statkami kursującymi bez ogłoszonego rozkładu podróży i kierowanymi zgodnie z aktualnymi potrzebami przewozowymi.

21. **Żegluga bliskiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu bałtyckim i europejskim, natomiast **żegluga dalekiego zasięgu** obejmuje przewozy w zasięgu oceanicznym.

22. Do przewozów w **zasięgu bałtyckim** zalicza się przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty Morza Bałtyckiego aż do linii Kristiansand (Norwegia) – Skagen (Dania).

23. Do przewozów w **zasięgu europejskim** zalicza się przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach obejmujących porty europejskie (z wyjątkiem portów leżących w zasięgu bałtyckim), azjatyckie porty Morza Czarnego i Morza Śródziemnego oraz porty Afryki Północnej do szerokości portu Casablanca włącznie.

24. Do przewozów w **zasięgu oceanicznym** zalicza się przewozy wykonane statkami kursującymi na trasach wykraczających poza zasięg bałtycki i europejski.

25. Za ładunki polskiego handlu zagranicznego w **gestii własnej** uważa się ładunki będące w gestii przewozowej polskich eksporterów względnie importerów; w **gestii obcej** – będące w gestii przewozowej obcych eksporterów względnie importerów.

26. Dane o **przewozach żeglugą morską** dotyczą przewozów ładunków i pasażerów w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym, statkami własnymi i statkami dzierżawionymi pływającymi pod banderą polską i obcą armatorów lub operatorów polskich. Nie obejmują przewoźników, którzy przenieśli siedzibę za granicę.

27. Dane o **flocie rybackiej** zaprezentowano w podziale na łodzie rybackie.

18. *Data on **cargo carrying sea fleet** concern ships of Polish property, joint ownership or share, whatever flag it hoists.*

19. ***Liner shipping** means transport by liner ships operating according to time-table. Such shipping is included in cargo transport by transport fleet.*

20. ***Tramping** contains transport by cargo carrying ships operating without any time-table and managed according to present transport necessity.*

21. ***Short-sea shipping** refers to the transport at Baltic Sea and European routes, on the other hand **deep-sea shipping** refers to the transport at ocean routes.*

22. ***Baltic Sea range** transport refers to the transport on routes covering ports of the Baltic Sea up to Kristiansund (Norway) – Skagen (Denmark).*

23. ***European range transport** refers to the transport on routes covering European ports (excluding those situated in the Baltic region), Asian ports of the Black Sea and the Mediterranean as well as ports of North Africa up to the port of Casablanca.*

24. ***Ocean range** transport refers to the transport on routes beyond Baltic and European range.*

25. *Cargo of Polish foreign trade under **in-house management** refers to cargo under management by Polish either exporters or importers, while those under **foreign management** are managed by foreign exporters or importers.*

26. *Data on **maritime transport** concern cargo and passenger transport in trips finished in the reporting year, by ships being enterprises' property and ships chartered from foreign shipowners under Polish and foreign flag of Polish shipowners or operators. No information on operators who moved their head offices abroad is included.*

27. *Data regarding **fishing fleet** are presented in division into fishing boats.*

**TABL. 1 /164/. WYBRANE DANE O GOSPODARCE MORSKIEJ**  
**SELECTED DATA REGARDING MARITIME ECONOMY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Podmioty gospodarki morskiej <sup>a</sup> .....	813	1143	1257	1324	1578	Entities of the maritime economy <sup>a</sup>
Pracujący <sup>a</sup> .....	14871	11477	11008	11021	11433	Employed persons <sup>a</sup>
Przeciętne zatrudnienie <sup>b</sup> ..	12731	9102	7668,2	7675,3	8038,2	Average employment <sup>b</sup>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto <sup>b</sup> w zł	3002,26	3911,87	4852,78	5151,50	5367,28	Average monthly gross wage and salaries <sup>b</sup> in zł
Nakłady inwestycyjne w mln zł <sup>bc</sup> .....	101,9	276,4	1508,0	393,0	125,4	Investment outlays in mln zł <sup>bc</sup>
w tym nowe obiekty majątkowe i ulepszenie istniejących .....	87,5	274,7	1498,4	381,7	121,3	of which new assets items and improving of existing items
Wartość brutto środków trwałych <sup>abd</sup> w mln zł .....	2591,9	3524,8	4166,7	4621,5	3166,1	Gross value of fixed assets <sup>abd</sup> in mln zł
Wynik finansowy brutto <sup>b</sup> w mln zł .....	122,2	180,8	280,8	299,1	324,7	Gross financial result <sup>b</sup> in mln zł
Wskaźnik poziomu kosztów <sup>b</sup> w % .....	96,9	94,8	90,8	90,5	89,7	Cost level indicator <sup>b</sup> in %
Wskaźnik rentowności obrotu <sup>b</sup> w %						Turnover profitability rate <sup>b</sup> in %
brutto .....	3,1	5,2	9,5	9,5	10,3	gross
netto .....	2,4	4,1	8,5	8,5	10,0	net
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia <sup>b</sup> w % ..	27,5	36,9	113,9	47,5	63,5	Financial liquidity ratio of the first degree <sup>b</sup> in %

a Stan w dniu 31 XII. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Łącznie z nakładami na zakup używanych środków trwałych. d Bez wartości gruntów.

a As of 31 XII. b Data concern economic entities employing more than 9 persons. c Including outlays on purchase of second-hand fixed assets. d Excluding land value.

**TABL. 2 /165/. OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE SZCZECIN**  
**CARGO TRAFFIC IN PORT SZCZECIN**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
	W TYS. TON IN THOUS. TONNES				
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>8245,8</b>	<b>7969,2</b>	<b>8156,3</b>	<b>8276,3</b>	<b>8911,0</b>
Masowe ciekłe .....	627,7	857,4	1044,9	1257,2	1291,0
Liquid bulk					
w tym produkty z ropy naftowej .....	185,4	308,7	274,3	468,9	675,0
of which oil products					
Masowe suche .....	5042,7	5049,7	4944,3	4800,4	4914,6
Dry bulk					
w tym węgiel i koks .....	1721,3	2010,4	1311,7	903,9	874,2
of which coal and coke					
Kontenery duże .....	296,4	463,7	519,5	511,0	480,8
Large containers					
Ładunki toczne .....	78,3	3,0	0,4	0,9	4,4
Ro-ro units					
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	2200,7	1595,3	1647,3	1706,8	2220,2
Other general cargo					

**TABL. 2 /165/. OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE SZCZECIN (dok.)**  
**CARGO TRAFFIC IN PORT SZCZECIN (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
<b>W ODSETKACH IN PERCENT</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTAL</b>					
Masowe ciekłe .....	7,6	10,8	12,8	15,2	14,5
<i>Liquid bulk</i>					
w tym produkty z ropy naftowej .....	2,2	3,9	3,4	5,7	7,6
<i>of which oil products</i>					
Masowe suche .....	61,2	63,4	60,6	58,0	55,2
<i>Dry bulk</i>					
w tym węgiel i koks .....	20,9	25,2	16,1	10,9	9,8
<i>of which coal and coke</i>					
Kontenery duże .....	3,6	5,8	6,4	6,2	5,4
<i>Large containers</i>					
Ładunki toczne .....	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>Ro-ro units</i>					
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	26,7	20,0	20,2	20,6	24,9
<i>Other general cargo</i>					

**TABL. 3 /166/. MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI**  
**INTERNATIONAL MARITIME TRAFFIC**

GRUPY ŁADUNKÓW GROUPS OF CARGO	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016
	ogółem <i>total</i>					w tym wyładunek <i>of which unloading</i>				
	w tys. t <i>in thous. t</i>									
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>8071,2</b>	<b>7788,2</b>	<b>7929,3</b>	<b>7861,2</b>	<b>8271,6</b>	<b>2966,3</b>	<b>3712,9</b>	<b>4610,4</b>	<b>4828,0</b>	<b>5195,0</b>
<b>TOTAL</b>										
w tym obrót ładunków tranzytowych .....	1599,8	1249,9	1563,5	931,6	1331,1	386,1	400,8	729,7	462,2	877,1
<i>of which transit</i>										
Masowe ciekłe .....	588,6	727,3	926,8	995,0	747,4	369,8	585,1	622,9	677,7	529,1
<i>Liquid bulk</i>										
w tym produkty z ropy naftowej .....	146,3	178,9	157,4	206,7	131,4	113,8	178,4	154,8	190,1	126,5
<i>of which oil products</i>										
Masowe suche .....	4907,8	5010,1	4838,0	4650,9	4830,3	1852,5	2022,0	2543,5	2616,1	2625,0
<i>Dry bulk</i>										
w tym węgiel i koks .....	1718,7	2010,4	1311,7	903,9	874,2	166,8	317,2	237,2	96,5	214,7
<i>of which coal and coke</i>										
Kontenery duże .....	296,0	455,1	519,4	509,1	470,4	136,7	258,5	310,9	292,6	290,5
<i>Large containers</i>										
Ładunki toczne .....	78,3	3,0	0,4	0,9	4,4	36,7	1,8	0,4	0,9	3,7
<i>Ro-ro units</i>										
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	2200,5	1592,7	1644,6	1705,3	2219,0	570,7	845,4	1132,8	1240,7	1746,7
<i>Other general cargo</i>										

**TABL. 4 /167/. MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORCIE SZCZECIN**  
**INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN PORT SZCZECIN**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>168</b>	<b>698</b>	<b>705</b>	<b>1229</b>	<b>896</b>
<b>TOTAL</b>					
Przyjazdy .....	86	618	688	1139	876
<i>Inwards</i>					
Wyjazdy .....	82	80	17	90	20
<i>Outwards</i>					

**TABL. 5 /168/. STATKI WCHODZĄCE <sup>a</sup> DO PORTU SZCZECIN WEDŁUG BANDER**  
**SHIPS ENTERING <sup>a</sup> PORT SZCZECIN BY FLAGS**

BANDERY <sup>b</sup> FLAGS <sup>b</sup>	2005	2010	2014	2015	2016	
					razem total	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage in thous.
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>3121</b>	<b>3185</b>	<b>2619</b>	<b>2823</b>	<b>2939</b>	<b>5723,9</b>
Polska..... <i>Poland</i>	155	593	225	341	402	255,4
Obce..... <i>Foreign</i>	2966	2592	2394	2482	2537	5468,5
Antigua i Barbuda..... <i>Antigua and Barbuda</i>	572	475	416	384	426	744,3
Bahamy..... <i>The Bahamas</i>	124	111	89	125	88	318,0
Barbados..... <i>Barbados</i>	18	50	50	64	41	57,9
Belgia..... <i>Belgium</i>	19	38	44	39	71	104,6
Chiny – Specjalny Region Ad- ministracyjny Hongkong <i>China – Hong Kong Special Administrative Region</i>	5	3	14	20	23	175,4
Cypr..... <i>Cyprus</i>	103	155	161	202	160	438,4
Dania <sup>c</sup> ..... <i>Denmark <sup>c</sup></i>	148	73	58	52	56	55,0
Gibraltar..... <i>Gibraltar</i>	69	148	114	131	94	198,5
Holandia..... <i>Netherlands</i>	276	305	493	476	531	887,9
Liberia..... <i>Liberia</i>	12	39	62	45	30	235,8
Malta..... <i>Malta</i>	94	114	104	102	131	329,4
Niemcy..... <i>Germany</i>	197	144	151	209	235	130,9
Norwegia <sup>d</sup> ..... <i>Norway <sup>d</sup></i>	244	157	85	92	75	144,1
Panama..... <i>Panama</i>	89	42	34	34	49	430,3
Portugalia..... <i>Portugal</i>	14	54	22	41	38	76,3
Rosja..... <i>Russia</i>	180	86	106	90	91	138,0
Singapur..... <i>Singapore</i>	1	19	14	12	14	126,4
St. Vincent i Grenadyny..... <i>Saint Vincent and the Grenadines</i>	220	121	75	73	59	64,0

<sup>a</sup> Statki wchodzące do portu Szczecin w ruchu międzynarodowym i krajowym. <sup>b</sup> Wyodrębniono bandery, dla których pojemność netto (NT) statków wchodzących do portu Szczecin w 2016 r. była większa niż 50 tys. <sup>c</sup> Łącznie ze statkami zarejestrowanymi w rejestrze otwartym DIS. <sup>d</sup> Łącznie ze statkami zarejestrowanymi w rejestrze otwartym NIS.

<sup>a</sup> Ships entering seaport of Szczecin in international and domestic traffic. <sup>b</sup> For flags which total net tonnage (NT) ships entering port of Szczecin in 2016 is more than 50 thous. <sup>c</sup> Including ships registered in the DIS open registry. <sup>d</sup> Including ships registered in the NIS open registry.

**TABL. 5 /168/. STATKI WCHODZĄCE <sup>a</sup> DO PORTU SZCZECIN WEDŁUG BANDER (dok.)**  
**SHIPS ENTERING <sup>a</sup> PORT SZCZECIN BY FLAGS (cont.)**

BANDERY <sup>b</sup> FLAGS <sup>b</sup>	2005	2010	2014	2015	2016	
					razem total	pojemność netto (NT) w tys. net tonnage in thous.
Stany Zjednoczone . . . . . <i>United States</i>	3	1	–	–	5	106,2
Szwajcaria . . . . . <i>Switzerland</i>	–	55	53	67	62	60,1
Wielka Brytania <sup>c</sup> . . . . . <i>United Kingdom <sup>c</sup></i>	72	43	42	35	34	135,4
Wyspy Marshalla . . . . . <i>Marshall Island</i>	5	3	20	12	20	140,2
Wyspy Owcze . . . . . <i>Faroe Islands</i>	1	13	33	24	34	59,6
Pozostałe . . . . . <i>Others</i>	500	343	154	153	170	311,8

<sup>a</sup> Statki wchodzące w ruch międzynarodowy i krajowy. <sup>b</sup> Wyodrębniono bandery, dla których pojemność netto (NT) statków wchodzących do portu Szczecin w 2016 r. była większa niż 50 tys. <sup>c</sup> Statki zarejestrowane w rejestrach brytyjskich: Wielka Brytania i Irlandia Północna, Wyspy Man, Wyspy Normandzkie.

<sup>a</sup> Ships in international and domestic traffic. A difference is due to the change of the methodology. <sup>b</sup> For flags which total net tonnage (NT) ships entering port of Szczecin is more than 50 thous in 2016. <sup>c</sup> Ships registered in the following british registers: Great Britain & Norther Ireland, Isle of Man and Channel Islands.

**TABL. 6 /169/. MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA**

Stan w dniu 31 XII

*U ° k @ @ - CARGO CARRYING FLEET*

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – liczba statków b – nośność (DWT) w tys. t c – pojemność brutto (GT) w tys. d – stan załogi statków	2005 <sup>1</sup>	2010	2014 <sup>2</sup>	2015 <sup>2</sup>	2016 <sup>2</sup>	SPECIFICATION
						a – number of ships b – deadweight (DWT) in thous. t c – gross tonnage (GT) in thous. d – number of crew members
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>31</b>	<b>94</b>	<b>69</b>	<b>65</b>	<b>59</b>	<b>TOTAL</b>
a	708	2639	2387	2180	2032	
b	500	1776	1550	1429	1336	
c	.	.	1467	1386	1277	
d						
Statki do przewozu ładunków stałych	25	80	63	59	54	Dry cargo ships
a	678	2531	2343	2137	2004	
b	423	1589	1443	1322	1241	
c	.	.	1193	1112	1021	
d						
w tym masowce . . . .	11	68	59	55	51	of which bulk carries
a	574	2448	2334	2127	1997	
b	331	1511	1435	1314	1235	
c	.	.	1168	1087	1002	
d						
Zbiornikowce . . . . .	2	7	2	2	1	Tankers
a	10	65	17	17	1	
b	6	47	12	12	1	
c	.	.	24	24	6	
d						
Promy . . . . .	4	7	4	4	4	Ferries
a	20	42	27	27	27	
b	72	140	95	95	95	
c	.	.	250	250	250	
d						

<sup>1</sup> Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza miastem Szczecin. <sup>2</sup> Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza granicami kraju.

<sup>1</sup> Excluding the fleet of shipowners whose seat was located outside Szczecin. <sup>2</sup> Excluding the fleet of shipowners whose seat was located abroad.

**TABL. 7 /170/. MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG WIEKU STATKÓW**

Stan w dniu 31 XII

*MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY AGE OF SHIPS**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków <i>number of ships</i> b – nośność (DWT) w tys. ton <i>deadweight (DWT)</i> <i>in thous. tonnes</i> c – pojemność brutto (GT) w tys. <i>gross tonnage (GT) in thous.</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W wieku <i>Age</i>						Średni wiek statków w latach <i>Average age of ships in years</i>	
		5 lat i mniej <i>up to 5 years</i>	6–10	11–15	16–20	21–25	26 lat i więcej <i>26 years andmore</i>		
2005 <sup>1</sup> .....	a	31	–	1	7	5	11	7	20,8
	b	708	–	5	448	52	172	30	x
	c	500	–	4	277	68	111	40	x
2010 .....	a	94	17	4	12	22	19	20	17,2
	b	2639	739	152	365	672	335	375	x
	c	1776	454	96	229	462	273	260	x
2014 <sup>2</sup> .....	a	69	29	13	1	14	6	6	11,4
	b	2387	1215	495	35	388	208	47	x
	c	1550	740	313	21	287	138	50	x
2015 <sup>2</sup> .....	a	65	21	17	4	12	4	7	11,6
	b	2180	816	741	152	365	84	21	x
	c	1429	503	454	96	229	96	50	x
2016 <sup>2</sup> .....	a	59	19	21	4	7	2	6	11,0
	b	2032	738	898	152	209	16	19	x
	c	1336	455	552	96	131	54	48	x

1 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza miastem Szczecin. 2 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza granicami kraju.

1 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located outside Szczecin. 2 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located abroad.

**TABL. 8 /171/. MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG GRUP NOŚNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

*MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY DEADWEIGHT**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków <i>number of ships</i> b – nośność (DWT) w tys. ton <i>deadweight (DWT)</i> <i>in thous. tonnes</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Grupy nośności (DWT) w tys. ton <i>Groups of deadweight (DWT) in thous. tonnes</i>						
		poniżej 10 <i>up to 10</i>	10–17,9	18–24,9	25–39,9	40–49,9	50 i więcej <i>50 and more</i>	
2005 <sup>1</sup> .....	a	31	16	4	–	5	–	6
	b	708	81	53	–	133	–	441
2010 .....	a	94	21	17	–	43	4	9
	b	2639	107	246	–	1441	165	680
2014 <sup>2</sup> .....	a	69	9	12	–	34	4	10
	b	2387	38	203	–	1187	165	794
2015 <sup>2</sup> .....	a	65	9	12	–	32	4	8
	b	2180	38	203	–	1127	165	647
2016 <sup>2</sup> .....	a	59	8	10	–	33	–	8
	b	2032	36	171	–	1179	–	647

1 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza miastem Szczecin. 2 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza granicami kraju.

1 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located outside Szczecin. 2 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located abroad.

**TABL. 9 /172/. MORSKA FLOTA TRANSPORTOWA WEDŁUG BANDER**

Stan w dniu 31 XII

**MARITIME CARGO-CARRYING FLEET BY FLAGS**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – liczba statków number of ships b – nośność (DWT) w tys. ton deadweight (DWT) in thous. tonnes c – pojemność brutto (GT) w tys. gross tonnage (GT) in thous.	Ogółem Grand total	W tym statki pływające pod banderą Of which ships under flag				
		Bahamy The Bahamas	Cypr Cyprus	Liberia Liberia	Malta Malta	Polska Poland
2005 <sup>1</sup> . . . . . a	31	2	8	5	1	7
b	708	13	78	133	14	20
c	500	49	71	83	12	32
2010 . . . . . a	94	31	16	13	15	7
b	2639	1007	394	373	329	21
c	1776	710	267	238	226	38
2014 <sup>2</sup> . . . . . a	69	34	10	15	3	5
b	2387	1272	357	551	50	11
c	1550	868	219	337	35	8
2015 <sup>2</sup> . . . . . a	65	34	10	13	3	5
b	2180	1272	357	491	50	11
c	1429	868	219	298	35	8
2016 <sup>2</sup> . . . . . a	59	34	8	14	2	1
b	2032	1272	182	543	34	1
c	1336	868	113	331	24	1

1 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza miastem Szczecin. 2 Bez floty armatorów, których siedziba znajdowała się poza granicami kraju.

1 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located outside Szczecin. 2 Excluding the fleet of shipowners whose seat was located abroad.

**Uwaga do tablic 10 – 12**

Przewozy ładunków promami obejmują ciężar przewożonych samochodów oraz innych środków transportu nieprzewożących ładunków, tzn. uwzględniony jest ciężar ładunku oraz ciężar środków transportu, na których znajduje się ładunek.

**Note to tables 10 – 12**

The weight of cargo transported by maritime and coastal ferries include the weight of vehicles and other means of transport, i.e. both the weight of cargo and the weight of means transport with cargo are included.

**TABL. 10 /173/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ WEDŁUG RODZAJU ŻEGLUGI I ZASIĘGU PŁYWANIA <sup>a</sup>**
**MARITIME CARGO TRANSPORT BY TYPE AND RANGE OF SHIPPING <sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
W TYS. TON IN THOUS. TONNES						
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>5337</b>	<b>6115</b>	<b>4154</b>	<b>3944</b>	<b>4036</b>	<b>TOTAL</b>
Żegluga regularna . . . . .	3032	4131	3710	3769	3965	Liner shipping
dalekiego zasięgu . . . . .	392	82	–	–	–	deep-sea service
bliskiego zasięgu . . . . .	2640	4049	3710	3769	3965	short-sea service
w tym zasięg bałtycki . . . . .	2525	4037	3710	3769	3965	of which Baltic range
Żegluga nieregularna . . . . .	2305	1984	444	176	71	Tramping
dalekiego zasięgu . . . . .	636	309	–	–	–	deep-sea service
bliskiego zasięgu . . . . .	1670	1676	444	176	71	short-sea service
w tym zasięg bałtycki . . . . .	174	611	17	62	71	of which Baltic range

<sup>a</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi; patrz uwagi ogólne, ust. 26 na str. 235.

<sup>a</sup> With owned and chartered ships; see general notes, item 26 on page 235.

**TABL. 10 /173/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ  
WEDŁUG RODZAJU ŻEGLUGI I ZASIĘGU PŁYWANIA <sup>a</sup> (dok.)**  
*MARITIME CARGO TRANSPORT BY TYPE AND RANGE  
OF SHIPPING <sup>a</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>PRACA PRZEWOZOWA W MLN TONOKILOMETRÓW</b> <i>TRANSPORTATION VOLUME IN MILLION TONNE-KILOMETRES</i>						
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>13102</b>	<b>8629</b>	<b>1300</b>	<b>886</b>	<b>757</b>	<b>TOTAL</b>
Żegluga regularna . . . . .	3853	1345	653	663	698	Liner shipping
dalekiego zasięgu . . . . .	3245	619	–	–	–	deep-sea service
bliskiego zasięgu . . . . .	607	726	653	663	698	short-sea service
w tym zasięg bałtycki. . . . .	444	710	653	663	698	of which Baltic range
Żegluga nieregularna . . . . .	9250	7285	647	223	59	Tramping
dalekiego zasięgu . . . . .	5052	2592	–	–	–	deep-sea service
bliskiego zasięgu . . . . .	4197	4693	647	223	59	short-sea service
w tym zasięg bałtycki. . . . .	221	904	15	56	59	of which Baltic range

<sup>a</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi; patrz uwagi ogólne, ust. 26 na str. 235.

<sup>a</sup> With owned and chartered ships; see general notes, item 26 on page 235.

**TABL. 11 /174/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ  
WEDŁUG RELACJI <sup>a</sup>**  
*MARITIME CARGO TRANSPORT BY DIRECTION <sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. t    in thous. t					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>5337</b>	<b>6115</b>	<b>4154</b>	<b>3944</b>	<b>4036</b>	<b>TOTAL</b>
W relacji z portami polskimi	3509	4708	4154	3888	3980	Directed to/from Polish ports
wywóz z portów polskich	1823	2095	2388	2082	2074	from Polish ports
przywóz do portów polskich	1687	2613	1766	1806	1906	to Polish ports
Pomiędzy portami obcymi	1828	1407	–	56	–	Foreign ports transport
Pomiędzy portami polskimi	–	–	–	–	55	Polish ports transport

<sup>a</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi; patrz uwagi ogólne, ust. 26 na str. 235.

<sup>a</sup> With owned and chartered ships; see general notes, item 26 on page 235.

**TABL. 12 /175/. PRZEWOZY ŁADUNKÓW MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ  
WEDŁUG GRUP**  
*MARITIME CARGO TRANSPORT BY TYPE OF CARGO*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w tys. t    in thous. t					w odsetkach    in percent					
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>5337</b>	<b>6115</b>	<b>4154</b>	<b>3944</b>	<b>4036</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Masowe suche	1702	1576	273	63	–	31,9	25,8	6,6	1,6	–	Dry bulk
inne masowe suche. . . . .	928	665	274	63	–	17,4	10,9	6,6	1,6	–	other dry bulk
Masowe ciekłe	524	409	171	112	71	9,8	6,7	4,1	2,8	1,8	Liquid cargo
w tym ropa i przetwory naftowe. . . . .	288	409	171	112	71	5,4	6,7	4,1	2,8	1,8	of which crude oil and oil products
Drobnica . . . . .	3111	4131	3710	3769	3965	58,3	67,5	89,3	95,6	98,2	General cargo
w tym jedno- stki toczne. . . . .	–	4037	3710	3769	3965	–	66,0	89,3	95,6	98,2	of which ro-ro units

<sup>a</sup> Statkami własnymi i dzierżawionymi; patrz uwagi ogólne, ust. 26 na str. 235.

<sup>a</sup> With owned and chartered ships; see general notes, item 26 on page 235.



**TABL. 13 /176/. PRZEWOZY PASAŻERÓW <sup>a</sup> MORSKĄ FLOTĄ TRANSPORTOWĄ  
W KOMUNIKACJI MIĘDZYNARODOWEJ**  
*INTERNATIONAL TRANSPORT OF PASSENGERS <sup>a</sup> BY MARITIME  
CARGO-CARRYING FLEET*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>251763</b> <sup>b</sup>	<b>307452</b> <sup>b</sup>	<b>309094</b>	<b>330685</b>	<b>355738</b>	<b>TOTAL</b>
Promy .....	251361	307450	309094	330685	355738	Ferries
PRACA PRZEWOZOWA W TYS. PASAŻEROKILOMETRÓW TRANSPORTATION VOLUME IN THOUS. PASSENGER-KILOMETRES						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>44806</b> <sup>b</sup>	<b>54035</b> <sup>b</sup>	<b>54382</b>	<b>58181</b>	<b>62589</b>	<b>TOTAL</b>
Promy .....	44212	54034	54382	58181	62589	Ferries
ŚREDNIA ODLEGŁOŚĆ PRZEWOZU JEDNEGO PASAŻERA W KILOMETRACH AVERAGE DISTANCE PER PASSENGER IN KILOMETRES						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>178</b> <sup>b</sup>	<b>176</b> <sup>b</sup>	<b>176</b>	<b>176</b>	<b>176</b>	<b>TOTAL</b>
Promy .....	176	176	176	176	176	Ferries

<sup>a</sup> Bez kierowców samochodów ciężarowych przewożonych promami. <sup>b</sup> Łącznie ze statkami towarowymi.

<sup>a</sup> Excluding truck drivers aboard ferries. <sup>b</sup> Including cargo ships.

**TABL. 14 /177/. ŁODZIE RYBACKIE <sup>a</sup> WEDŁUG BAZ RYBACKICH**  
Stan w dniu 31 XII  
*FISHING BOATS <sup>a</sup> BY FISHING BASES*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Motorowe Motor boats	
			w szt. in units	moc w kW power in kW
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	22	22	513,3
<b>TOTAL</b>	2010	17	17	442,5
	2014	17	17	395,6
	2015	17	17	395,6
	<b>2016</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>325,6</b>
Szczecin .....		–	–	–
Szczecin-Dąbie .....		10	10	187,8
Szczecin-Stołczyn .....		6	6	137,8

<sup>a</sup> Bez nielicencjonowanych łodzi pomocniczych.

Źródło: dane Morskiego Instytutu Rybackiego – Państwowego Instytutu Badawczego w Gdyni.

<sup>a</sup> Excluding unlicensed auxiliary boats

Source: data of National Maritime Fisheries Research Institute in Gdynia.





# 15

**Handel i gastronomia**

*Trade and catering*

## UWAGI OGÓLNE

1. Informacje w dziale dotyczą jednostek gospodarki narodowej prowadzących działalność handlową, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Przez **przedsiębiorstwa handlowe** rozumie się podmioty gospodarcze, których podstawowym rodzajem działalności jest sprzedaż towarów, zaliczana zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności do sekcji "Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle".

2. Dane o pracujących oraz liczbie sklepów w podziale na rodzaje specjalizacji opracowano na podstawie klas Polskiej Klasyfikacji Działalności; podziału dokonano na podstawie przeważającego udziału danej grupy towarów w sprzedaży ogółem.

Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

3. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

**Domy towarowe i handlowe** są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m<sup>2</sup> i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m<sup>2</sup>, mogą również prowadzić pomocniczą działalność gastronomiczną i usługową.

**Supermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 do 2499 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

**Hipermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

**Sklepy powszechne** są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m<sup>2</sup>.

**Sklepy wyspecjalizowane** są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp. Do innych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m<sup>2</sup>.

## GENERAL NOTES

1. Information in this chapter, concerns entities of the national economy conducting trade activity, employing more 9 persons.

**Trade enterprises** are understood as economic entities, the basic activity of which is the sale of commodities, classified accordance with NACE rev. 2 in the section "Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles".

2. Data regarding employment as well as the number of stores according to types of specialization are compiled according to NACE classes; the division was made on the basis of the predominant share of a given group of goods in total sales.

Shops include public pharmacies.

3. The division of stores by organisational form was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

**Department stores and trade stores** are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, particularly non-foodstuff goods, with a sales area of 2000 m<sup>2</sup> and more for department stores and from 600 to 1999 m<sup>2</sup> for trade stores, they may also conduct support food and service activities.

**Supermarkets** are stores with a sales area from 400 to 2499 m<sup>2</sup>, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

**Hypermarkets** are stores with a sales area 2500 m<sup>2</sup> and more, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

**Grocery stores** are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption, with a sales area from 120 to 399 m<sup>2</sup>.

**Specialized stores** are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.). Other stores include stores with a sales area up to 119 m<sup>2</sup>.

**4. Do placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

**5. Magazyny handlowe** (hurtu i detalu) są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

**6.** Dane o działalności handlowej i gastronomicznej opracowano na podstawie danych ze sprawozdawczości.

Informacje o sklepach i stacjach paliw opracowano na podstawie sprawozdawczości.

**7. Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobno-detalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

**4. Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

**5. Trade warehouses** (wholesale and retail) are the organisational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing commodities, occupying separate storage space, equipped with the technical and organisational means as well as with the personnel to service these means and, in addition, registering amount and the changes in stocks.

**6.** Data regarding trade and catering activity are compiled on the basis of reporting.

Information regarding shops and petrol stations are compiled on the basis of reporting.

**7. Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

**Seasonal marketplaces** are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 /178/. SKLEPY I STACJE PALIW ORAZ PRACUJĄCY <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

SHOPS AND PETROL STATIONS AS WELL AS EMPLOYED PERSONS <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016	2005	2010	2014	2015	2016
	sklepy i stacje paliw shops and petrol stations					pracujący employed persons				
<b>Sklepy</b> .....	<b>790</b>	<b>866</b>	<b>947</b>	<b>998</b>	<b>996</b>	<b>7667</b>	<b>8956</b>	<b>9028</b>	<b>9167</b>	<b>9280</b>
<b>Shops</b>										
Ogólnospożywcze .....	160	155	154	165	175	3007	2590	2631	2806	2723
General foodstuffs										
Mięsne .....	80	50	53	58	60	310	205	206	203	191
Meat										
Rybne .....	1	2	3	4	4	#	#	#	#	#
Fish										
Piekarniczo-ciastkarskie. ....	61	49	53	55	56	175	164	185	158	167
Baker's and confectioner's products										
Z napojami alkoholowymi .....	17	4	15	19	17	#	#	54	66	61
With alcoholic beverages										
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi .....	23	32	46	46	48	149	286	417	440	484
With cosmetics and toilet goods										
Z wyrobami włókienniczymi .....	16	6	1	1	1	70	13	#	#	#
With textile products										
Z wyrobami odzieżowymi .....	82	135	163	171	160	503	784	972	979	986
With clothing products										
Z obuwiami i wyrobami skózanymi	33	42	63	64	58	176	302	386	408	389
With footwear and leather products										
Z meblami i sprzętem oświetleniowym .....	29	40	25	30	32	164	333	240	267	290
With furniture and lighting appliances										
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego .....	18	11	9	12	11	203	200	270	285	281
With radio, television and household appliances										
Z artykułami piśmiennymi i księgarskimi .....	13	8	7	7	7	44	32	31	22	23
With books and stationery										
Z pojazdami mechanicznymi .....	36	40	42	44	47	190	266	328	333	348
With motor vehicles										
Pozostałe sklepy .....	221	292	313	322	320	2622	3759	3286	3176	3324
Other shops										
<b>Stacje paliw</b> .....	<b>61</b>	<b>65</b>	<b>53</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>337</b>	<b>262</b>	<b>192</b>	<b>198</b>	<b>199</b>
<b>Petrol stations</b>										

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 2 /179/. SKLEPY WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH <sup>a</sup> I STACJE PALIW**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHOPS BY ORGANISATIONAL FORMS <sup>a</sup> AND PETROL STATIONS**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Sklepy</b> . . . . .	<b>790</b>	<b>866</b>	<b>947</b>	<b>998</b>	<b>996</b>	<b>Shops</b>
Domy towarowe. . . . .	5	2	1	1	1	Department stores
Domy handlowe. . . . .	6	5	4	4	4	Trade stores
Supermarkety. . . . .	49	57	87	90	89	Supermarkets
Hipermarkety . . . . .	10	16	12	12	12	Hipermarkets
Sklepy powszechne . . . .	72	74	47	50	51	General shops
Sklepy wyspecjalizowane	281	372	502	539	526	Specialized shops
Inne sklepy <sup>c</sup> . . . . .	367	340	294	302	313	Other shops <sup>c</sup>
<b>Stacje paliw</b> . . . . .	<b>61</b>	<b>65</b>	<b>53</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>Petrol stations</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust 3 na str. 246. <sup>b</sup> Według lokalizacji sklepu/stacji paliw. <sup>c</sup> Ujęto sklepy podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; łącznie z aptekami.

<sup>a</sup> See general notes, item 3 on page 246. <sup>b</sup> According to location of shop/petrol station. <sup>c</sup> Data concern economic entities employing up to 9 persons; including pharmacies.

**TABL. 3 /180/. GASTRONOMIA <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**CATERING <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Liczba placówek gastro-</b> <b>nomicznych stałych</b> . . .	<b>62</b>	<b>109</b>	<b>84</b>	<b>113</b>	<b>136</b>	<b>Number of permanent</b> <b>catering establishments</b>
sektor publiczny . . . . .	9	22	12	10	23	public sector
sektor prywatny . . . . .	53	87	72	103	113	private sector
Restauracje. . . . .	19	28	25	32	40	Restaurants
Bary. . . . .	18	29	37	47	58	Bars
Stołówki . . . . .	14	14	10	11	20	Canteens
Punkty gastronomiczne	11	38	12	23	18	Food stands
<b>Liczba sezonowych</b> <b>placówek gastro-</b> <b>nomicznych</b> . . . . .	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>Number of seasonal ca-</b> <b>tering establishments</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 4 /181/. MAGAZYNY HANDLOWE <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
**TRADE WAREHOUSES <sup>a</sup>**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2012	2015	SPECIFICATION
Magazyny zamknięte:					Secured warehouses:
liczba . . . . .	350	412	310	348	number
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	185,6	221,3	200,1	241,3	storage space in thous. m <sup>2</sup>
Magazyny zadaszone:					Roofed warehouses:
liczba . . . . .	22	25	44	92	number
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	5,7	10,0	19,1	54,1	storage space in thous. m <sup>2</sup>

<sup>a</sup> Hurtu i detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Wholesale and retail; data concern economic entities employing more than 9 persons.

**TABL. 4 /181/. MAGAZYNY HANDLOWE <sup>a</sup> (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*TRADE WAREHOUSES <sup>a</sup> (cont.)*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2012	2015	SPECIFICATION
Place składowe:					<i>Storage sites:</i>
liczba .....	67	71	76	75	<i>number</i>
powierzchnia składowa w tys. m <sup>2</sup>	235,8	240,7	201,3	266,7	<i>storage space in thous. m<sup>2</sup></i>
Silosi i zbiorniki:					<i>Siloes and reservoirs:</i>
liczba .....	257	175	43	206	<i>number</i>
pojemność w dam <sup>3</sup> .....	71	57,8	17,2	96,4	<i>capacity in dam<sup>3</sup></i>

*a* Hurtu i detalu; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

U w a g a: dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 3 lata.

*a* Wholesale and retail; data concern economic entities employing more than 9 persons.

*N o t e:* data on the basis of periodic survey conducted every three years.

**TABL. 5 /182/. TARGOWISKA**

Stan w dniu 31 XII

*MARKETPLACES*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
Targowiska stałe:						<i>Permanent marketplaces:</i>
liczba .....	18	15	14	13	13	<i>number</i>
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej .....	16	13	13	12	12	<i>of which with predominance of small-retail sales</i>
powierzchnia targowisk w tys. m <sup>2</sup> .....	106,5	104,0	97,0	96,5	96,5	<i>area of marketplaces in thous. m<sup>2</sup></i>
w tym sprzedażowa .....	39,9	30,7	25,5	23,9	23,3	<i>of which sales area</i>
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej .....	1559	1289	1036	972	951	<i>permanent small-retail sales outlets</i>
Targowiska sezonowe <sup>a</sup> (w ciągu roku) .....	4	7	5	5	5	<i>Seasonal marketplaces <sup>a</sup> (during the year)</i>
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł .....	7001,2	2543,4	1765,1	2051,7	1508,9	<i>Annual receipts from market-place fees in thous. zł</i>

*a* Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

*a* Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.





**16**

**Finanse przedsiębiorstw**

*Finance of enterprises*

## UWAGI OGÓLNE

**1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw** prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1047, z późn. zm.).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, ubezpieczeniową, maklerską, towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

**2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów (łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku);
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z wynajmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

## GENERAL NOTES

**1. The financial results of enterprises** are presented according to the Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2016, item 1047, with later amendments).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, insurance companies, brokerage houses, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

**2. Revenues from total activity (amounts received and due)** include:

- 1) net sales revenues of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net sales revenues of goods and materials (including sums due from the sale of re-use packages);
- 3) other operating revenues, i.e. revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights, assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

### 3. Koszty uzyskania przychodów z całości działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne obejmują: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług VAT.

**5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej** jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

**6. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych** (zyski i straty nadzwyczajne) to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi. W 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów operacyjnych i pozostałych kosztów operacyjnych.

**7. Zyski i straty nadzwyczajne** to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

### 3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e. the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs comprise: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future certain liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

**4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials** which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax.

**5. The financial result on economic activity** is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

**6. Result on extraordinary events** (extraordinary profits and losses) are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events. In 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits and losses are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively.

**7. Extraordinary profits and losses** are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

**8. Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, do 2015 r. korygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

**9. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**10. Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

**11. Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**12.** Relacje ekonomiczne przedstawione w tabl. 4 obliczono następująco:

1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

2) **wskaźnik rentowności obrotu:**

- **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
- **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

3) **wskaźnik płynności finansowej:**

- **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),
- **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i krótkoterminowych należności do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),
- **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych jednostki (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych).

**13. Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

**8. The gross financial result** (profit or loss) is the result on economic activity, until 2015 corrected by result on extraordinary events.

**9. Obligatory encumbrances of gross financial result** include income tax on legal and natural persons as well as other payments resulting from separate regulations.

**10. Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part i.e. the tax presented in the tax declarations for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of provisions and assets, by virtue of deferred tax (because of the temporary differences between the gross financial result and the basis for taxation resulting from the different moments of the income and cost statement, in accordance with the tax and accounting regulations) at the end and the beginning of the reporting period.

**11. The net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**12.** The economic relations presented in table 4 were calculated as follows:

1) **cost level indicator** as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

2) **turnover profitability rate:**

- **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
- **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;

3) **financial liquidity ratio of:**

- **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
- **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities (excluding special funds),
- **third degree** as the relation of current assets (inventories, short-term dues and claims, short-term investments and since short-term deferred expenditures) to short-term liabilities excluding special funds.

**13. Current assets** include: stocks short-term dues, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term inter-period settlements.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**14. Kapitały (fundusze) własne** ujmuje się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego. Do 2015 r. obejmowały również należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne.

Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego: w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy; w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski; w spółdzielniach – fundusz udziałowy; w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

**14. Kapitał zagraniczny** to kapitał wniesiony do przedsiębiorstwa w postaci środków finansowych (gotówka, akcje, obligacje), rzeczowych aktywów trwałych (maszyny, urządzenia, środki transportu, nieruchomości) oraz wartości niematerialnych i prawnych (patenty, licencje, itp.) przez podmiot zagraniczny. Do podmiotów zagranicznych zalicza się: osoby prawne z siedzibą za granicą, osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa polskiego, jednostki organizacyjne niebędące osobą prawną z siedzibą za granicą.

**16. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**17. Dane dotyczące finansów** przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

*Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of its due date).*

**14. Share equity (funds)** is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), supplementary capital (fund), capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year. Until 2015 it was also included share capital (fund) not paid up and entity's share (stock).

*Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity: initial capital – in limited liability, joint stock, joint stock and limited joint stock companies; founders' capital – in state-owned enterprises; participation fund – in co-operatives; owners' capital – in limited partnerships, unlimited partnership and civil law partnership companies.*

*Core capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in co-operatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.*

**14. Foreign capital** is capital transferred to an enterprise by a foreign entity as financial means (cash, shares, bonds), tangible fixed assets (machinery, technical equipment, transport equipment, real estate) and intangible fixed assets (patents, licences, etc.). A foreign entity includes: legal persons with the head office located abroad, natural persons that do not have Polish citizenship, organisational entities without legal personality with the head office located abroad.

**16. Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

*Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of its due date).*

**17. Data concerning the finances of enterprises** are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

**TABL. 1 /183/. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW  
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
*REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES  
BY OWNERSHIP SECTORS*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2014	2015	2016
	w mln zł in mln zł				
<b>Przychody z całokształtu działalności</b> . . . . .	<b>15028,1</b>	<b>21449,5</b>	<b>22744,5</b>	<b>27435,4</b>	<b>22315,6</b>
<b>Revenues from total activity</b>					
sektor publiczny . . . . .	2591,0	1251,3	1118,9	1160,3	1226,8
public sector					
sektor prywatny . . . . .	12437,1	20198,1	21625,5	26275,1	21088,7
private sector					
w tym: of which:					
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)	8202,8	10606,8	11784,5	14779,4	12761,4
Net sales revenues of products (goods and services)					
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów . . . . .	6372,5	10153,6	10333,2	12006,7	8723,3
Net sales revenues of goods and materials					
Przychody finansowe . . . . .	156,1	248,6	215,1	225,7	225,9
Financial revenues					
<b>Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności</b>	<b>14598,0</b>	<b>20663,1</b>	<b>21830,9</b>	<b>26458,7</b>	<b>21508,5</b>
<b>Costs of obtaining revenues from total activity</b>					
sektor publiczny . . . . .	2556,6	1132,4	1012,5	1056,1	1153,2
public sector					
sektor prywatny . . . . .	12041,4	19530,6	20818,3	25402,6	20355,3
private sector					
w tym: of which:					
Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) . . . . .	8634,0	10949,6	10955,3	13918,8	12984,6
Cost of products sold (goods and services)					
Wartość sprzedanych towarów i materiałów . . . . .	5563,3	9140,3	9379,4	10863,5	7558,6
Value of goods and materials sold					
Koszty finansowe . . . . .	205,8	298,0	302,4	324,9	350,4
Financial costs					
<b>Wynik finansowy na działalności gospodarczej</b> . . . . .	<b>430,1</b>	<b>786,4</b>	<b>913,6</b>	<b>976,6</b>	<b>807,1</b>
<b>Financial result on economic activity</b>					
sektor publiczny . . . . .	34,4	118,9	106,4	104,2	73,6
public sector					
sektor prywatny . . . . .	395,7	667,5	807,2	872,5	733,4
private sector					
<b>Wynik finansowy brutto</b> . . . . .	<b>430,5</b>	<b>785,5</b>	<b>913,5</b>	<b>978,2</b>	<b>807,1</b>
<b>Gross financial result</b>					
sektor publiczny . . . . .	34,3	118,9	106,4	104,2	73,6
public sector					
sektor prywatny . . . . .	396,1	666,6	807,1	874,0	733,5
private sector					
Zysk brutto . . . . .	561,8	988,0	1097,9	1241,6	1358,3
Gross profit					
Strata brutto . . . . .	131,3	202,5	184,3	263,4	551,2
Gross loss					
<b>Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto</b> . . . . .	<b>103,2</b>	<b>164,8</b>	<b>140,6</b>	<b>165,1</b>	<b>162,3</b>
<b>Obligatory encumbrances of gross financial result</b>					
sektor publiczny . . . . .	8,3	31,2	11,4	15,2	23,8
public sector					
sektor prywatny . . . . .	94,9	133,7	129,2	149,8	138,6
private sector					
W tym podatek dochodowy <sup>a</sup> . . . . .	92,6	164,8	140,6	165,1	162,3
Of which income tax <sup>a</sup>					
<b>Wynik finansowy netto</b> . . . . .	<b>327,3</b>	<b>620,7</b>	<b>772,9</b>	<b>813,1</b>	<b>644,7</b>
<b>Net financial result</b>					
sektor publiczny . . . . .	26,1	87,8	94,9	89,0	49,8
public sector					
sektor prywatny . . . . .	301,3	532,9	678,0	724,1	594,9
private sector					
Zysk netto . . . . .	460,2	827,2	948,6	1072,5	1211,7
Net profit					
Strata netto . . . . .	132,9	206,5	175,7	259,4	566,9
Net loss					

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 254.

<sup>a</sup> See general notes, item 10 on page 254.

**TABL. 2 /184/. PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**  
**REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Obligatory encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
		w mln zł in mln zł				
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	15028,1	14598,0	430,5	103,2	327,3
<b>TOTAL</b>	2010	21449,5	20663,1	785,5	164,8	620,7
	2014	22744,5	21830,9	913,5	140,6	772,9
	2015	27435,4	26458,7	978,2	165,1	813,1
	<b>2016</b>	<b>22315,6</b>	<b>21508,5</b>	<b>807,1</b>	<b>162,3</b>	<b>644,7</b>
w tym: of which:						
Przemysł .....		6076,5	6130,5	-54,0	82,9	-136,8
<i>Industry</i>						
w tym przetwórstwo przemysłowe .....		5156,9	5008,5	148,4	51,0	97,4
<i>of which manufacturing</i>						
Budownictwo .....		1824,4	1692,2	132,2	14,9	117,3
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>		7812,1	7612,5	199,6	29,8	169,8
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>						
Transport gospodarka magazynowa .....		3112,1	2807,7	304,4	-1,6	306,0
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		198,8	161,4	37,4	2,2	35,2
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>						
Informacja i komunikacja .....		861,0	773,0	88,0	17,6	70,4
<i>Information and communications</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . .		#	#	#	#	#
<i>Financial and insurance activities</i>						
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		547,9	511,7	36,1	5,5	30,7
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		236,9	231,6	5,3	2,0	3,3
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . .		601,9	564,0	37,9	6,4	31,4
<i>Administrative and support service activities</i>						
Edukacja .....		28,2	25,8	2,3	0,0	2,3
<i>Education</i>						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		187,3	177,9	9,4	1,6	7,8
<i>Human health and social work activities</i>						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		#	#	#	#	#
<i>Arts, entertainment and recreation</i>						

**TABL. 3 /185/. PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**  
**ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przed- siębiorstw ogółem Total number of enter- prises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result			
		dodat- nim (zysk) positive (profit)	ujem- nym (strata) negative (loss)	zero- wym (0) zero 0	dodat- nim (zysk) positive (profit)	ujem- nym (strata) negative (loss)	zero- wym (0) zero 0	
		w % ogółu			in % of total			
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	596	77,0	21,3	1,7	76,0	22,1	1,9
<b>TOTAL</b>	2010	714	79,7	19,9	0,4	79,4	20,3	0,3
	2014	762	80,8	18,8	0,4	79,8	19,7	0,5
	2015	727	82,0	17,6	0,4	80,6	19,1	0,3
	<b>2016</b>	<b>737</b>	<b>77,6</b>	<b>20,4</b>	<b>2,0</b>	<b>77,2</b>	<b>20,8</b>	<b>2,0</b>
sektor publiczny .....		27	66,7	33,3	-	66,7	33,3	-
<i>public sector</i>								
sektor prywatny .....		710	78,0	19,9	2,1	77,6	20,3	2,1
<i>private sector</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
Przemysł .....		174	81,6	18,4	-	81,0	19,0	-
<i>Industry</i>								
w tym przetwórstwo przemysłowe .....		158	81,6	18,4	-	81,6	18,4	-
<i>of which manufacturing</i>								
Budownictwo .....		92	69,6	30,4	-	69,6	30,4	-
<i>Construction</i>								
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		176	81,8	17,6	0,6	81,8	17,6	0,6
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>								
Transport i gospodarka magazynowa .....		103	74,8	12,6	12,6	74,8	12,6	12,6
<i>Transportation and storage</i>								
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		15	80,0	20,0	-	80,0	20,0	-
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>								
Informacja i komunikacja .....		39	76,9	23,1	-	74,4	25,6	-
<i>Information and communications</i>								
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ...		#	#	#	#	#	#	#
<i>Financial and insurance activities</i>								
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		29	93,1	6,9	-	93,1	6,9	-
<i>Real estate activities</i>								
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		45	68,9	28,9	2,2	66,7	31,1	2,2
<i>Professional, scientific and technical activities</i>								
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .		33	63,6	36,4	-	63,6	36,4	-
<i>Administrative and support service activities</i>								
Edukacja. ....		8	75,0	25,0	-	75,0	25,0	-
<i>Education</i>								
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		10	80,0	20,0	-	80,0	20,0	-
<i>Human health and social work activities</i>								
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją. ....		#	#	#	#	#	#	#
<i>Arts, entertainment and recreation</i>								



**TABL. 4 /186/. RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**  
**ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the			
		brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia Third degree	
		w % in %					
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	97,1	2,9	2,2	27,4	73,0	122,5
<b>TOTAL</b> .....	2010	96,3	3,7	2,9	42,7	93,7	133,1
	2014	96,0	4,0	3,4	53,9	105,7	151,1
	2015	96,4	3,6	3,0	44,5	95,2	140,7
	<b>2016</b>	<b>96,4</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>	<b>47,6</b>	<b>107,8</b>	<b>155,8</b>
sektor publiczny .....		94,0	6,0	4,1	114,5	146,0	153,7
<i>public sector</i>							
sektor prywatny .....		96,5	3,5	2,8	42,1	104,7	156,0
<i>private sector</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
Przemysł .....		100,9	-0,9	-2,3	38,3	80,4	110,1
<i>Industry</i>							
w tym przetwórstwo przemysłowe .....		97,1	2,9	1,9	45,2	102,0	147,2
<i>of which manufacturing</i>							
Budownictwo .....		92,8	7,2	6,4	54,9	108,3	245,0
<i>Construction</i>							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		97,4	2,6	2,2	19,1	81,2	153,1
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>							
Transport i gospodarka magazynowa .....		90,2	9,8	9,8	81,0	196,1	204,8
<i>Transportation and storage</i>							
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		81,2	18,8	17,7	59,0	71,8	88,0
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>							
Informacja i komunikacja .....		89,8	10,2	8,2	70,9	181,3	200,8
<i>Information and communications</i>							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....		#	#	#	#	#	#
<i>Financial and insurance activities</i>							
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		93,4	6,6	5,6	76,1	110,7	148,4
<i>Real estate activities</i>							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....		97,8	2,2	1,4	75,3	210,5	262,8
<i>Professional, scientific and technical activities</i>							
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....		93,7	6,3	5,2	77,5	195,7	202,7
<i>Administrative and support service activities</i>							
Edukacja .....		91,7	8,3	8,2	668,8	819,9	871,7
<i>Education</i>							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		95,0	5,0	4,2	84,4	171,5	178,7
<i>Human health and social work activities</i>							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		#	#	#	#	#	#
<i>Arts, entertainment and recreation</i>							

TABL. 5 /187/. AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy			
			razem total	w tym		
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku semi-finished products and products in progress	
w mln zł						
1	<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	4739,5	1179,8	345,6	123,4
2	<b>TOTAL</b> .....	2010	7440,3	1950,8	230,4	456,9
3		2014	8106,3	2056,1	375,9	399,5
4		2015	8140,1	2059,8	351,5	407,7
5		<b>2016</b>	<b>8564,8</b>	<b>2295,0</b>	<b>376,5</b>	<b>494,2</b>
6	sektor publiczny .....		648,0	24,4	20,2	1,5
	<i>public sector</i>					
7	sektor prywatny .....		7916,8	2270,6	356,3	492,7
	<i>private sector</i>					
	w tym: of which:					
8	Przemysł .....		2687,0	564,5	301,6	76,3
	<i>Industry</i>					
9	w tym przetwórstwo przemysłowe .....		2240,3	537,2	290,0	74,9
	<i>of which manufacturing</i>					
10	Budownictwo .....		1537,2	778,3	30,3	353,6
	<i>Construction</i>					
11	Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		1807,9	820,7	15,5	3,4
	<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>					
12	Transport i gospodarka magazynowa .		1413,0	37,6	19,6	5,0
	<i>Transportation and storage</i>					
13	Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ....		34,4	5,9	1,8	0,2
	<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>					
14	Informacja i komunikacja .....		290,4	12,7	4,4	0,7
	<i>Information and communications</i>					
15	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		#	#	#	#
	<i>Financial and insurance activities</i>					
16	Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		320,8	52,8	0,7	43,8
	<i>Real estate activities</i>					
17	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....		100,4	15,8	0,2	10,5
	<i>Professional, scientific and technical activities</i>					
18	Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....		156,8	3,5	0,7	0,6
	<i>Administrative and support service activities</i>					
19	Edukacja .....		13,4	0,1	0,0	–
	<i>Education</i>					
20	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		43,7	1,3	1,3	–
	<i>Human health and social work activities</i>					
21	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		#	#	#	#
	<i>Arts, entertainment and recreation</i>					

<i>Inventories</i>		Należności krótkoterminowe		Inwestycje krótkoterminowe	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	Lp. No.
<i>of which</i>		<i>Short-term dues and claims</i>				
produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <i>of which from deliveries and services</i>	<i>Short-term investments</i>	<i>Short-term deferred expenditures</i>	
<i>in mln zł</i>						
56,7	512,6	1763,3	1479,5	1060,2	736,2	1
187,5	992,0	2849,5	2442,4	2387,2	252,8	2
217,1	1028,6	2776,9	2162,7	2890,6	382,7	3
216,9	1042,3	2931,3	2294,1	2574,6	574,4	4
<b>257,2</b>	<b>1112,2</b>	<b>3308,5</b>	<b>2490,3</b>	<b>2618,3</b>	<b>342,9</b>	<b>5</b>
1,9	0,8	132,5	72,5	482,9	8,2	6
255,4	1111,4	3176,0	2417,8	2135,4	334,7	7
124,4	53,3	1027,5	896,8	936,3	158,7	8
122,7	40,9	863,8	752,2	687,9	151,4	9
109,3	264,4	334,8	261,9	344,6	79,5	10
11,1	772,1	733,3	671,9	225,0	28,9	11
5,4	6,7	793,8	329,4	558,6	23,0	12
–	3,9	5,0	3,2	23,1	0,5	13
0,4	6,2	159,6	128,2	102,5	15,5	14
#	#	#	#	#	#	15
6,0	1,8	74,8	53,6	164,5	28,7	16
–	1,1	51,6	36,3	28,8	4,2	17
0,7	1,4	91,4	78,4	60,0	1,9	18
–	–	2,3	2,2	10,3	0,7	19
–	–	21,3	20,3	20,6	0,5	20
#	#	#	#	#	#	21

**TABL. 6 /188/. KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w dniu 31 XII  
**SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
		kapitał (fundusz) podstawowy core capital (fund)		niepodzielony (nie-rozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych undis-tributed (unsettled) financial result from previous years		
		razem total	w tym zagraniczny of which foreign			
		w mln zł in mln zł				
<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	2005	5573,6	4141,1	316,4	-1037,0	330,3
<b>TOTAL</b> . . . . .	2010	8080,7	4859,2	347,1	-1746,8	625,8
	2014	10366,5	4872,1	626,7	-384,8	758,8
	2015	9984,0	4812,9	609,4	-337,7	790,8
	<b>2016</b>	<b>10249,7</b>	<b>4698,5</b>	<b>639,5</b>	<b>-297,4</b>	<b>616,5</b>
sektor publiczny . . . . . <i>public sector</i>		2807,3	1548,0	–	-304,5	49,8
sektor prywatny . . . . . <i>private sector</i>		7442,4	3150,5	639,5	7,1	566,7
w tym: <i>of which:</i>						
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>		1872,9	1038,2	414,4	-270,5	-156,6
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . . <i>of which manufacturing</i>		1067,4	378,8	193,0	-221,5	77,6
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>		1166,0	338,4	23,9	-92,9	116,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>		1209,6	440,2	44,5	13,3	161,9
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>		2381,9	438,6	67,0	138,5	306,0
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>		184,6	183,7	15,3	-211,8	35,2
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communications</i>		330,8	33,0	13,7	164,9	69,7
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>		#	#	#	#	#
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>		2455,2	1953,6	1,0	11,0	30,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>		150,8	91,7	2,4	-4,0	3,3
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>		290,6	76,4	51,2	5,9	31,5
Edukacja . . . . . <i>Education</i>		13,8	6,6	5,9	-1,1	2,3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>		70,3	12,6	–	2,7	7,8
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>		#	#	#	#	#

**TABL. 7 /189/. KAPITAŁ ZAGRANICZNY PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup> WEDŁUG KRAJÓW POCHODZENIA**

Stan w dniu 31 XII

 FOREIGN CAPITAL OF ENTERPRISES <sup>a</sup> BY COUNTRIES OF ORIGIN

As of 31 XII

KRAJE	2005	2010	2014	2015	COUNTRIES
	w mln <i>in mln</i>				
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>405,0</b>	<b>697,2</b>	<b>1018,1</b>	<b>1031,8</b>	<b>TOTAL:</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Austria .....	0,4	0,3	27,3	27,3	<i>Austria</i>
Belgia .....	0,7	#	#	#	<i>Belgium</i>
Cypr .....	51,0	44,1	67,0	63,8	<i>Cyprus</i>
Czechy .....	7,4	#	#	#	<i>Czech Republic</i>
Dania .....	41,6	43,8	89,1	89,1	<i>Denmark</i>
Finlandia .....	13,1	60,5	#	#	<i>Finland</i>
Francja .....	0,9	0,5	0,1	0,1	<i>France</i>
Hiszpania .....	7,6	44,3	83,4	84,8	<i>Spain</i>
Holandia .....	32,2	#	62,5	62,5	<i>Netherlands</i>
Kanada .....	0,2	0,2	#	#	<i>Canada</i>
Luksemburg .....	0,2	1,0	#	#	<i>Luxembourg</i>
Niemcy .....	189,7	310,3	434,3	428,4	<i>Germany</i>
Norwegia .....	16,1	38,1	18,6	10,1	<i>Norway</i>
Stany Zjednoczone. ....	15,1	0,3	#	#	<i>United States</i>
Szwajcaria .....	0,6	#	20,6	19,7	<i>Switzerland</i>
Szwecja .....	15,7	18,3	21,6	24,5	<i>Sweden</i>
Wielka Brytania .....	7,3	85,0	#	#	<i>United Kingdom</i>
Włochy .....	4,0	#	#	#	<i>Italy</i>

<sup>a</sup> Łącznie ze spółkami, które zaangażowały kapitał, a nie rozpoczęły działalności podstawowej.

<sup>a</sup> Including companies which have committed capital but not yet begun basic activity.

TABL. 8 /190/. ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w dniu 31 XII

LIABILITIES OF ENTERPRISES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credit and loans	razem total	w tym of which		
					kredyty i pożyczki credit and loans	zobo- wiązania z tytułu dostaw i usług liabilities from deli- veries and services	
		w mln zł	in mln zł				
<b>OGÓŁEM</b> .....	2005	5216,0	1293,4	1104,0	3922,6	461,0	1757,4
<b>TOTAL</b> .....	2010	7760,5	2112,2	1556,3	5648,3	949,2	2191,3
	2014	7803,2	2364,5	1930,9	5438,7	1821,7	2063,1
	2015	8654,9	2798,1	2272,6	5856,8	1673,2	2430,4
	<b>2016</b>	<b>8418,3</b>	<b>2847,5</b>	<b>2297,2</b>	<b>5570,8</b>	<b>1541,9</b>	<b>2171,6</b>
sektor publiczny .....		1164,5	717,1	416,4	447,4	96,0	97,3
public sector							
sektor prywatny .....		7253,8	2130,4	1880,8	5123,4	1445,9	2074,3
private sector							
w tym: of which:							
Przemysł .....		3951,9	1499,0	1327,6	2452,9	946,5	712,8
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe .....		2656,1	1128,3	1104,4	1527,8	197,1	623,6
of which manufacturing							
Budownictwo .....		848,6	218,5	136,5	630,1	95,0	285,6
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....		1417,5	232,0	202,1	1185,5	291,1	716,8
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>							
Transport i gospodarka magazynowa .....		978,5	278,3	105,1	700,2	108,0	270,1
Transportation and storage							
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....		58,9	19,5	19,5	39,4	26,0	7,1
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>							
Informacja i komunikacja .....		247,1	101,6	100,3	145,5	33,2	48,9
Information and communications							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....		#	#	#	#	#	#
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....		652,7	410,9	332,8	241,8	18,8	67,6
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....		57,2	18,3	7,6	38,9	7,4	15,0
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....		107,4	29,4	27,6	78,0	5,8	30,4
Administrative and support service activities							
Edukacja .....		2,4	0,9	0,8	1,5	-	0,8
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....		4,5	19,8	19,5	25,2	7,2	12,3
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....		#	#	#	#	#	#
Arts, entertainment and recreation							



**17**

**Finanse publiczne**

*Public finance*

## UWAGI OGÓLNE

**1. Finanse publiczne** obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego (gmin, miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej. Podstawę prawną określającą te procesy stanowiła w 2005 r. ustawa z dnia 26 XI 1998 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2003 Nr 15, poz. 148, z późn. zm.), a w latach 2010-2015 – ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2013 poz. 885, z późn. zm.) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1241, z późn. zm.). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego również ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym, ustawy z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 814), ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 486) oraz ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 198, z późn. zm.).

**2.** Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego (z uwzględnieniem środków na finansowanie programów i projektów unijnych) oraz samorządowych zakładów budżetowych.

**3.** Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego są określone w uchwale budżetowej przez właściwe organy stanowiące na rok kalendarzowy (budżetowy), w terminach i na zasadach określonych w ustawach ustrojowych oraz ustawie o finansach publicznych.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

**4.** Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu lub wydatku. Prezentowane dane opracowano zgodnie ze szczegółową klasyfikacją dochodów i wydatków ustaloną przez Ministra Finansów na mocy kolejnych rozporządzeń z lat 2004-2015.

## GENERAL NOTES

**1. Public finance** include the processes connected with accumulation and allocation of public funds, and particularly: collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities (i.e. gminas, cities with powiat status, powiats and voivodships), incurring liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget. The legal basis defining the above mentioned processes in 2005 provided the Law on Public Finances, dated 26 XI 1998 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 15, item 148, with later amendments), and in 2010-2015 – the Law on Public Finances, dated 27 VIII 2009 uniform text Journal of Laws 2013 item 885, with later amendments) and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241, with later amendments). With respect to the financial management of local governments unit, the legal basis is additionally provided by the Law on Gmina Local government, dated 8 III 1990, the Law on Powiat Local government dated 5 VI 1998 (uniform text Journal of Laws 2016, item 814) and the Law on Voivodship Local government, dated 5 VI 1998 (uniform text Journal of Laws 2016, item 814) and the Law on Incomes of Local government units, dated 13 XI 2003 (uniform text Journal of Laws 2016, item 198, with later amendments).

**2.** The presented data include information regarding revenue and expenditure of: the budgets of local self-government entities (taking into funds for financing of EU programmes and projects) as well as self-government budgetary establishments.

**3.** Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are determined in the budgetary law passed by relevant councils for a period of one calendar year (a budgetary year) within the periods and in accordance with the principles set forth in statutory acts and in the Law of Public Finances.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat.

**4.** Revenue and expenditure of the budgets of local self-government entities are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue or expenditure. The presented data were compiled in accordance with the detailed classification of budget revenue and expenditure, specified by the Minister of Finance in subsequent decrees adopted in the period of 2004-2015.



**5. Na dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:**

- 1) dochody własne, tj.:
  - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
  - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny, podatek od środków transportu, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową, opłata eksploatacyjna, opłata targowa,
  - c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
  - d) środki na dofinansowanie własnych zadań z innych źródeł;
- 2) dotacje:
  - a) z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
  - b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi, płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620), według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r., (tekst jednolity Dz. U. 2014, poz. 1053, z późn. zm.),
  - c) otrzymane z funduszy celowych,
  - d) pozostałe dotacje;
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

**6. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego** dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

**5. Budget revenue of local self-government entities** comprise:

- 1) *own revenue, i.e.:*
  - a) *revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes,*
  - b) *receipts from charges and taxes established and collected on the basis of separate acts, including the tax on real estate, the agricultural tax, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee, royalties for mineral exploration and marketplace stall trading fee,*
  - c) *revenue from property, i.e. income from renting and leasing,*
  - d) *funds from other sources for the additional own tasks;*
- 2) *grants:*
  - a) *grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,*
  - b) *provided under the programmes financed with European funds and other foreign funds that are not reimbursable, and payments from the European funds budget (paragraphs 200, 620), according to the detailed classification of incomes, expenses, revenues and expenditures, and funds from foreign sources, according to regulation of the Minister of Finance dated 2 III 2010 (uniform text Journal of Laws 2014, item 1053, with later amendments),*
  - c) *acquired from appropriated funds,*
  - d) *other allocations;*
- 3) *general subsidy from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts.*

**6. Expenditures of local self-government entities** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- *expenditures on wages and salaries (including derivatives),*
- *expenditures on the purchase of materials and services,*
- *allocations, among others, for organisational and legal units operating within local self-government entities budgets,*
- *expenditures on debt servicing,*
- *expenditures related to granting endorsements and guarantees.*

7. Od 2010 r. w sektorze finansów publicznych funkcjonują **samorządowe zakłady budżetowe**, które odpłatnie wykonują zadania i pokrywają koszty swojej działalności z przychodów własnych oraz ewentualnych dotacji przedmiotowych, a także z dotacji celowych na zadania bieżące i z dotacji celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji, otrzymanych z budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Do 2010 r. w sektorze finansów publicznych funkcjonowały następujące formy organizacyjno-prawne: zakłady budżetowe, gospodarstwa pomocnicze i rachunek dochodów własnych jednostek samorządu terytorialnego oraz fundusze celowe jednostek samorządu terytorialnego.

8. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

7. Since 2010 in the sector of public finance are functioning **self-government budgetary establishments** which perform tasks for a fee, and cover the costs related to their activity from own revenues and from possible objective allocations, as well as from appropriated allocations for current tasks and appropriated allocations for financing or co-financing of the investment-related costs, obtained from the budgets of local self-government entities.

Until 2010, in the sector of public finance the following organisational and legal forms of entities functioned: budgetary establishments, auxiliary units and own income account of local self-government entities as well as appropriated local self-government entities funds.

8. Information concerning local self-government entities budgets is compiled on the basis of the Ministry of Finance reports.

**TABL. 1 /191/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPE**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					w odsetkach in per cent	
<b>DOCHODY</b> <i>REVENUE</i>							
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>920,0</b>	<b>1285,6</b>	<b>1872,0</b>	<b>2150,6</b>	<b>2251,9</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Dochody własne . . . . .</b>	<b>559,6</b>	<b>807,7</b>	<b>1191,9</b>	<b>1350,3</b>	<b>1372,0</b>	<b>60,9</b>	<b>Own revenue:</b>
w tym:							<i>of which:</i>
Udziały w podatku dochodowym	254,4	382,6	442,4	487,2	518,1	23,0	<i>Share in income tax</i>
od osób prawnych . . .	21,3	24,0	25,8	28,7	31,8	1,4	<i>corporate income tax</i>
od osób fizycznych . . .	233,1	358,6	416,6	458,5	486,3	21,6	<i>personal income tax</i>
Podatek od nieruchomości	125,5	172,4	221,5	228,2	233,5	10,4	<i>Tax on real estate</i>
Podatek rolny . . . . .	0,2	0,2	0,4	0,3	0,3	0,0	<i>Agricultural tax</i>
Podatek od środków transportowych . . . . .	4,1	6,9	11,0	11,7	12,2	0,5	<i>Tax on means of transport</i>
Opłata skarbową . . . . .	9,5	7,4	7,6	6,7	7,7	0,3	<i>Treasure fee</i>
Dochody z majątku . . . . .	46,1	36,4	112,8	142,2	128,9	5,7	<i>Revenue from property</i>
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych . . . . .	17,6	29,5	2,3	3,7	5,3	0,2	<i>Funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources</i>
<b>Dotacje . . . . .</b>	<b>113,7</b>	<b>144,1</b>	<b>179,7</b>	<b>189,8</b>	<b>341,7</b>	<b>15,1</b>	<b>Grants</b>
Dotacje celowe . . . . .	108,6	141,6	173,0	179,0	329,7	14,6	<i>Targeted grants</i>
Z budżetu państwa na zadania:							<i>From state budget for tasks:</i>
z zakresu administracji rządowej . . . . .	87,8	101,9	111,6	115,7	255,7	11,4	<i>for government administration tasks</i>
własne . . . . .	19,8	36,9	54,5	52,1	61,8	2,7	<i>for own tasks</i>
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej . . . . .	1,0	0,2	0,1	0,3	0,2	0,0	<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>
Otrzymane z państwowych funduszy celowych . . . . .	1,6	0,3	0,5	1,3	2,2	0,1	<i>Received from state appropriated funds</i>
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 <sup>a</sup>	3,5	2,2	6,2	9,5	9,8	0,4	<i>Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 <sup>a</sup></i>
<b>Subwencje ogólne z budżetu państwa . . . . .</b>	<b>229,1</b>	<b>323,1</b>	<b>387,7</b>	<b>401,7</b>	<b>409,2</b>	<b>18,2</b>	<b>General subsidies from the state budget</b>
w tym na zadania oświatowe . . . . .	224,4	308,2	377,3	389,1	398,1	17,7	<i>of which for educational tasks</i>

<sup>a</sup> Klasyfikacja dochodów i wydatków budżetowych.

<sup>b</sup> Of the classification of budget revenue and expenditure.

**TABL. 1 /191/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPE (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	w odsetkach in percent	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł						
<b>WYDATKI</b> <i>EXPENDITURE</i>							
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>896,6</b>	<b>1490,6</b>	<b>1920,4</b>	<b>2222,9</b>	<b>2017,1</b>	<b>100</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:							<i>of which:</i>
<b>Dotacje</b> .....	<b>126,6</b>	<b>182,9</b>	<b>132,2</b>	<b>147,0</b>	<b>165,1</b>	<b>8,2</b>	<b>Grants</b>
<b>Świadczenia na rzecz osób fizycznych</b> .....	<b>113,7</b>	<b>119,3</b>	<b>129,3</b>	<b>127,3</b>	<b>267,0</b>	<b>13,2</b>	<b>Benefits for natural persons</b>
<b>Wydatki bieżące jednostek budżetowych</b> .....	<b>523,2</b>	<b>782,1</b>	<b>1205,8</b>	<b>1250,4</b>	<b>1310,2</b>	<b>65,0</b>	<b>Current expenditure of budgetary entities</b>
w tym:							<i>of which:</i>
Wynagrodzenia .....	294,6	440,5	523,5	533,3	562,6	27,9	<i>Wages and salaries</i>
Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy .....	56,4	72,1	95,8	98,2	102,4	5,1	<i>Contributions to compulsory social security and the Labour Fund</i>
Zakup materiałów i usług	140,8	224,2	523,9	554,8	579,2	28,7	<i>Purchase of materials and services</i>
<b>Wydatki majątkowe</b> .....	<b>111,3</b>	<b>383,7</b>	<b>424,3</b>	<b>669,5</b>	<b>245,7</b>	<b>12,2</b>	<b>Property expenditure</b>
w tym inwestycyjne .....	102,0	329,0	383,4	651,8	225,3	11,2	<i>of which investment expenditure</i>
<b>WYNIK BUDŻETU</b> <i>BUDGET RESULT</i>							
<b>Nadwyżka (+) lub deficyt (-)</b>	<b>+23,4</b>	<b>-205,0</b>	<b>-48,4</b>	<b>-72,3</b>	<b>+234,8</b>	<b>x</b>	<b>Surplus (+) or deficit (-)</b>

**TABL. 2 /192/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA**

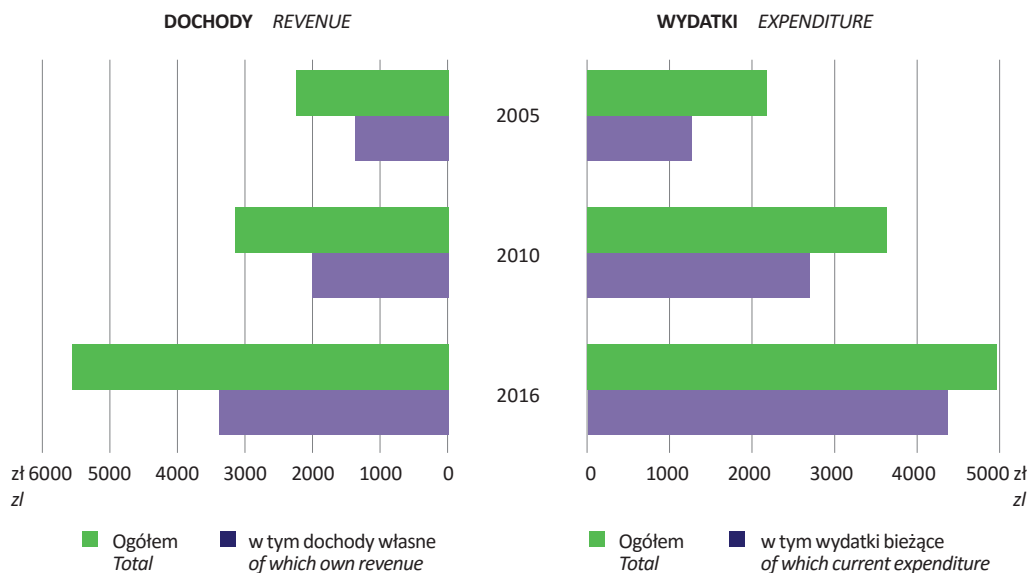
WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w zł in zł					
<b>Dochody</b> .....	<b>2235,9</b>	<b>3133,7</b>	<b>4587,0</b>	<b>5283,5</b>	<b>5554,6</b>	<b>Total revenue</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Dochody własne .....	1360,0	1968,8	2920,6	3317,4	3384,3	<i>Own revenue</i>
Dotacje celowe z budżetu państwa .....	263,9	345,1	423,8	439,6	813,2	<i>Appropriated allocations from state budget</i>
Subwencje ogólne z budżetu państwa .....	556,7	787,7	950,1	986,8	1009,4	<i>General subsidies from the state budgets</i>
<b>Wydatki</b> .....	<b>2179,1</b>	<b>3633,5</b>	<b>4705,7</b>	<b>5461,2</b>	<b>4975,4</b>	<b>Total expenditure</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Wydatki bieżące .....	1271,7	2698,1	3666,0	3816,5	4369,3	<i>Current expenditure</i>
Wydatki majątkowe .....	270,6	935,4	1039,7	1644,7	605,9	<i>Property expenditure</i>
w tym inwestycyjne .....	247,9	802,1	939,4	1601,3	555,7	<i>of which investment expenditure</i>

**TABL. 3 /193/. DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS**

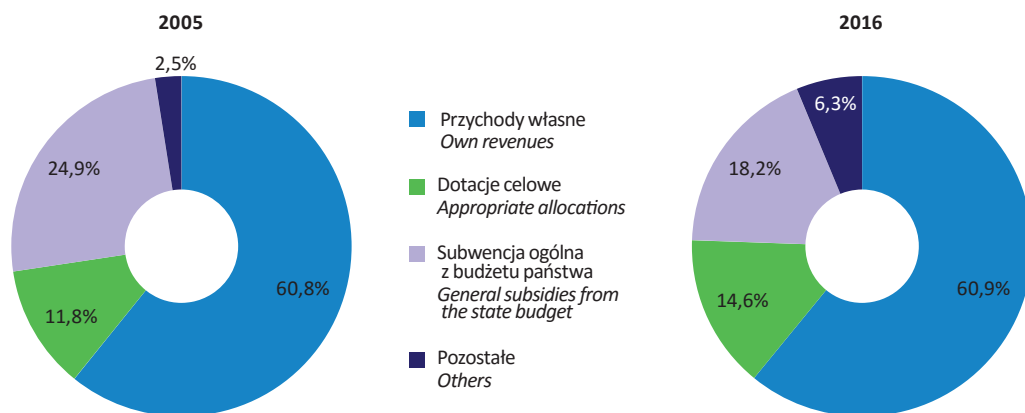
WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł					
<b>DOCHODY</b>						
<i>REVENUE</i>						
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>920,0</b>	<b>1285,6</b>	<b>1872,0</b>	<b>2150,6</b>	<b>2251,9</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Transport i łączność . . . .	33,2	12,7	200,4	356,3	290,6	<i>Transport and communi- cation</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska . .	0,4	6,1	13,4	85,9	96,2	<i>Municipal economy and environmental protec- tion</i>
Gospodarka mieszkaniowa	73,7	69,0	175,6	211,1	189,0	<i>Housing economy</i>
Oświata i wychowanie . .	8,2	10,7	23,5	31,4	31,2	<i>Education</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego . .	0,7	5,7	13,4	5,7	15,2	<i>Culture and national heritage</i>
Ochrona zdrowia . . . . .	4,9	10,6	13,2	10,9	8,1	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie pomocy społecznej	90,8	112,8	126,1	123,7	268,8	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy</i>
Kultura fizyczna i sport . .	3,6	32,1	20,2	29,2	17,1	<i>Physical education and sport</i>
Administracja publiczna	4,8	5,3	15,1	14,8	10,8	<i>Public administration</i>
<b>WYDATKI</b>						
<i>EXPENDITURE</i>						
<b>OGÓŁEM . . . . .</b>	<b>896,6</b>	<b>1490,6</b>	<b>1920,4</b>	<b>2222,9</b>	<b>2017,1</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Transport i łączność . . . .	114,1	222,6	360,8	716,7	341,6	<i>Transport and communi- cation</i>
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska . .	35,6	100,9	150,2	144,9	157,3	<i>Municipal economy and environmental protec- tion</i>
Gospodarka mieszkaniowa	23,1	45,5	110,2	141,1	139,9	<i>Housing economy</i>
Oświata i wychowanie . .	322,7	464,8	517,8	527,3	560,0	<i>Education</i>
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego . .	21,6	54,5	73,7	51,3	57,3	<i>Culture and national heritage</i>
Ochrona zdrowia . . . . .	13,7	24,4	25,7	21,6	19,2	<i>Health care</i>
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie pomocy społecznej	159,8	215,3	232,8	240,9	391,0	<i>Social assistance and other tasks in sphere of social policy</i>
Kultura fizyczna i sport . .	19,2	84,6	116,4	71,0	59,6	<i>Physical education and sport</i>
Administracja publiczna	79,9	113,9	114,8	132,2	122,0	<i>Public administration</i>



**DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**  
**MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA**



**STRUKTURA DOCHODÓW BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**  
**STRUCTURE OF MUNICIPAL BUDGET REVENUE BY TYPE**



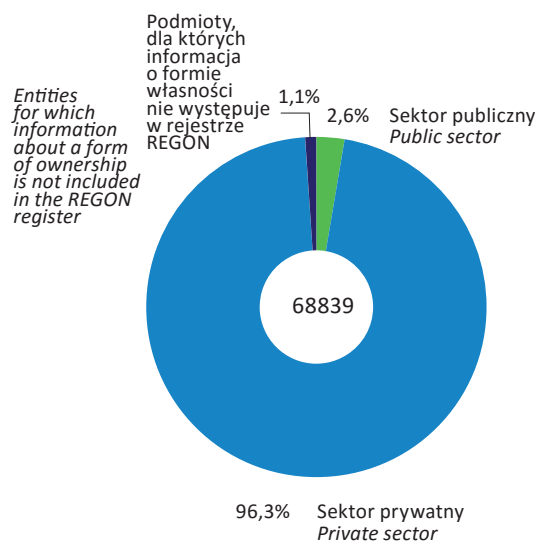
## STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W 2016 R.

Stan w dniu 31 XII

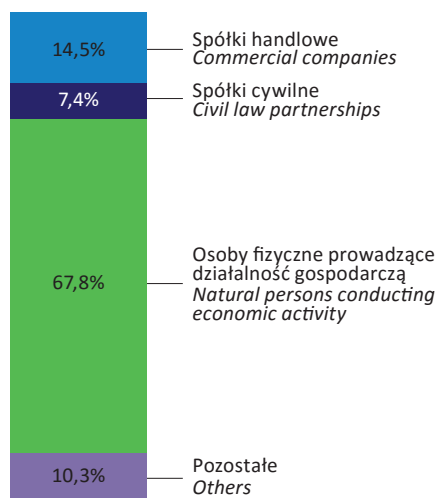
STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN 2016

As of 31 XII

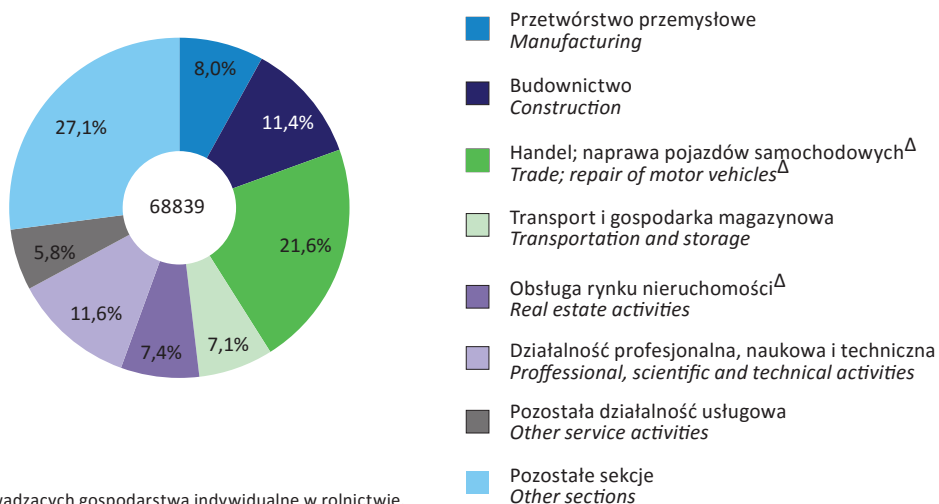
### WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI BY OWNERSHIP SECTORS



### WEDŁUG FORM PRAWNYCH BY LEGAL STATUS



### WEDŁUG SEKCJI BY SECTIONS



<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.





**18**

**Inwestycje. Środki trwałe**

*Investments. Fixed assets*

## UWAGI OGÓLNE

### Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych „ESA 1995”.

**Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarza żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości – MSR, wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne – jeśli nie zaznaczono inaczej – zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji). Nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się od 2005 r. do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

## GENERAL NOTES

### Investments

1. Information regarding capital expenditures was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of National and Regional Accounts ESA 1995”.

**Investment outlays** are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, i.a. construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e. detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards – IAS implemented since 1 I 2005.

**Other outlays** are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Capital expenditures, unless otherwise indicated, are included into the appropriate sections of the NACE rev. 2 PKD 2007 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of expenditures on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes). Capital expenditures on public roads, streets and squares have been included into section “Transportation and storage” since 2005.

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe rekreacyjne nieprzystosowane do stałego zamieszkania oraz budownictwo sakralne – ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytkowania. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytkowania w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonych w końcu i na początku danego roku.

### Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016, poz. 1047, z późn. zm.).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

3. *The value of investment outlays incurred by:*

- *legal persons and organisational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *legal persons and organisational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of expenditures on private construction residential, sacral and recreational not adapted for permanent residence and on sacral construction, was estimated.*

*The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e. do not include the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.*

### Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential-premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2016, item 1047, with later amendments).

2. **The gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value** of fixed assets **at current book-keeping prices** is understood, as of 31 XII within the scope of fixed assets designated for exploitation:

- przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- od 1 I 2005 r. również wycenę według wartości godziwej w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

**Wartość brutto w cenach odtworzenia** została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

**Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

**3.** Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

**4.** Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych – ustalono szacunkowo.

- *before 1 I 1995 – value at replacement prices for September 1994,*
- *after 1 I 1995 – value at purchasing or manufacturing prices,*
- *since 1 I 2005 also revaluation according to fair value in units that used International Accounting Standards (IAS).*

*The gross value at replacement prices was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).*

*The degree of consumption of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.*

**3.** *Data by sections of the NACE rev. 2, unless otherwise indicated, were compiled using the enterprise method, i.e. all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g. in an enterprise classified in the section “Manufacturing” all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section “Manufacturing”. An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section “Real estate, renting and business activities”.*

**4.** *The gross value of fixed assets:*

- *of legal persons and organisational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *of legal persons and organisational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity employing and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.*

**5. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych.**

Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
  - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
  - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
  - a) kotły i maszyny energetyczne,
  - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
  - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
  - d) urządzenia techniczne,
  - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

**5. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets.**

The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
  - a) buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,
  - b) land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
  - a) boilers and power industry machinery,
  - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
  - c) special use machinery, equipment and apparatus,
  - d) technical equipment,
  - e) tools, instruments, moveables and endowments;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e. long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

# Inwestycje

## Investments

**TABL. 1 /194/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015	2016		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w tys. zł in thous. zł		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1278846</b>	<b>1456110</b>	<b>1866505</b>	<b>1229934</b>	<b>481300</b>	<b>748634</b>
<b>TOTAL</b>						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	1152	1162	1409	1281	883	398
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>						
Przemysł .....	525410	539729	1007257	558646	230674	327972
<i>Industry</i>						
górnictwo i wydobywane .....	8577	1713	1204	1157	–	1157
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe .....	109204	242505	594370	274008	155	273853
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>a</sup> .....	294094	117649	187510	179763	133227	46536
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>a</sup> .....	113535	177862	224173	103718	97292	6426
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
Budownictwo .....	46720	53833	37868	25023	4268	20755
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>a</sup> .....	194012	137806	152812	149168	–	149168
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>a</sup></i>						
Transport i gospodarka magazynowa .....	164225	227756	203346	154841	79732	75109
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>a</sup> .....	22506	11970	14669	48559	1954	46605
<i>Accommodation and catering<sup>a</sup></i>						
Informacja i komunikacja .....	26722	68100	60782	65386	956	64430
<i>Information and communications</i>						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	29269	64258	15927	17099	9806	7293
<i>Financial and insurance activities</i>						
Obsługa rynku nieruchomości <sup>a</sup> .....	91559	57835	100002	63424	37569	25855
<i>Real estate activities</i>						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	21013	6206	6932	4964	410	4554
<i>Professional, scientific and technical activities</i>						

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

**TABL. 1 /194/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące) (dok.)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS (current prices) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2014	2015	2016		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w tys. zł		in thous. zł
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	13124	9139	15086	15163	2645	12518
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	45	–	–	–	–	–
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	6948	10185	1666	1607	523	1084
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	124227	240716	147926	117983	106640	11343
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	11245	27317	100137	5528	5240	288
Pozostała działalność usługowa . . . . . <i>Other service activities</i>	669	98	686	1262	–	1262

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

**TABL. 2 /195/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> BY GROUPS (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w tys. zł		in thous. zł
<b>OGÓŁEM</b> . . . . .	2005	646673	351469	238372	47810
<b>TOTAL</b>	2010	941076	438151	366011	112534
	2014	1290136	774969	339901	170188
	2015	1616657	884686	537158	189571
	<b>2016</b>	<b>921061</b>	<b>422814</b>	<b>361193</b>	<b>128666</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; by investor's site.

**TABL. 2 /195/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup>  
WEDŁUG GRUP (ceny bieżące) (dok.)**  
*INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES <sup>a</sup> BY GROUPS  
(current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w tys. zł	<i>in thous. zł</i>	
w tym: <i>of which:</i>				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1154	10	562	582
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	332336	164882	142803	18116
w tym: <i>of which:</i>				
przetwórstwo przemysłowe . . . . . <i>manufacturing</i>	180623	44699	124167	11033
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> . . . . . <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	40032	33030	6392	610
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpad- kami; rekultywacja <sup>Δ</sup> . . . . . <i>water supply; sewerage, waste management and     remediation activities</i>	105267	87153	6213	6090
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	67741	34555	18897	14289
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	110334	45239	29001	36001
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>	100826	52014	23143	25174
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	39295	25711	13045	317
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communications</i>	15394	2298	11466	1630
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	3321	351	2571	399
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>	51673	41998	9246	219
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	5836	690	3066	2080
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	67705	428	45036	21516
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	1607	738	485	384
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	118649	52768	58384	7389
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	4941	1132	3405	404

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.  
<sup>a</sup> *Data concern economic entities employing more than 9 persons; by investor's site.*



**TABL. 3 /196/. NAKŁADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH <sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-  
 -GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES <sup>a</sup> (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia <i>machinery, techni- cal equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equip- ment</i>
		w tys. zł <i>in thous. zł</i>		
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	285990	205541	54456	25873
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	1343373	1075855	107696	157517
. . . . . 2014	2265382	1935955	141327	181898
. . . . . 2015	1339360	1020771	177246	141099
<b>2016</b>	<b>1437033</b>	<b>1312891</b>	<b>77979</b>	<b>40783</b>
własność państwowa . . . . . <i>state ownership</i>	1162729	1112408	42639	7452
własność jednostek samorzą- du terytorialnego . . . . . <i>local self-government entities ownership</i>	274304	200483	35340	33331
w tym: <i>of which:</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>a</sup> <i>Accommodation and catering<sup>a</sup></i>	567	442	125	–
Obsługa rynku nieruchomości <sup>a</sup> . . <i>Real estate activities</i>	95772	94238	1448	86
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1229838	1146190	44374	39188
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	93655	66150	26716	645
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	5826	3825	1774	227
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	3600	1696	1904	–

<sup>a</sup> Według siedziby inwestora.

<sup>a</sup> *By investor's site.*

## Środki trwałe

## Fixed assets

TABL. 4 /197/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> (bieżące ceny ewidencyjne)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES <sup>a</sup>

(current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2015	2016		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
				w mln zł		in mln zł
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>17038,8</b>	<b>19713,0</b>	<b>21033,8</b>	<b>21747,3</b>	<b>9167,5</b>	<b>12579,8</b>
<b>TOTAL</b>						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	823,6	611,7	536,4	517,7	492,5	25,2
<i>Agriculture, forestry, hunting and fishing</i>						
Przemysł .....	4645,9	6612,1	7333,1	7209,7	3201,4	4008,3
<i>Industry</i>						
górnictwo i wydobywanie . . .	13,5	40,3	35,7	28,3	–	28,3
<i>mining and quarrying</i>						
przetwórstwo przemysłowe . .	1867,9	1927,5	2458,6	2717,5	250,6	2466,9
<i>manufacturing</i>						
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	1701,4	2927,6	3080,2	2680,3	1327,9	1352,5
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>						
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	1063,1	1716,7	1758,7	1783,5	1622,9	160,6
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>						
Budownictwo .....	485,1	446,5	445,0	492,3	89,0	403,3
<i>Construction</i>						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	1430,9	1589,0	1647,9	1691,8	0,1	1691,7
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>						
Transport i gospodarka magazynowa .....	2432,7	2476,4	2811,7	2780,6	1907,3	873,3
<i>Transportation and storage</i>						
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	326,7	286,7	302,3	436,7	91,2	345,5
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>						

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

**TABL. 4 /197/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH <sup>a</sup> (bieżące ceny ewidencyjne) (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES <sup>a</sup>**

(current book-keeping prices) (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2015	2016		
				ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communications</i>	1610,3	1968,8	1998,9	2465,3	73,9	2391,5
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	477,1	508,2	494,4	494,3	166,0	328,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>a</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>	2971,8	3129,6	3152,5	3204,5	1095,2	2109,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	115,7	126,1	104,5	99,7	14,8	84,9
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>a</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	464,1	127,0	147,1	134,6	0,3	134,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne. . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	13,6	–	–	–	–	–
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	53,8	62,3	59,6	63,9	15,0	49,0
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	936,6	1482,7	1606,5	1746,6	1635,3	111,3
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	233,0	274,9	380,7	396,2	385,7	10,5
Pozostała działalność usługowa . . . . . <i>Other service activities</i>	17,9	10,9	13,2	13,3	–	13,3

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

**TABL. 5 /198/. WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

*GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices) As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	4388,1	3325,4	772,5	290,1
<b>TOTAL</b> 2010	8808,3	7095,7	1265,6	445,7
2014	22103,4	19630,5	1649,0	817,0
2015	25063,1	22244,8	1852,6	959,0
<b>2016</b>	<b>26007,0</b>	<b>23083,8</b>	<b>1918,8</b>	<b>997,5</b>
własność państwowa . . . . . <i>state ownership</i>	19345,6	17391,5	1520,8	432,0
własność jednostek samorządu terytorialnego . . . . . <i>local self-government entities ownership</i>	6661,2	5692,3	398,0	565,5
w tym: <i>of which:</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>Accommodation and catering</i>	13,9	8,8	4,7	0,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	5486,5	5373,3	107,7	5,5
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	6924,8	5116,9	855,0	947,2
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	2395,4	1483,1	876,2	34,9
	124,4	101,6	17,4	5,4



19

**Rachunki regionalne**

*Regional accounts*

## UWAGI OGÓLNE

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)” wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.VI.2013 r.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

4. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytutki).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści majątkowe z tytułu świadczenia usług prostytutki przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

5. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010-2015 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Rewizja wynika z wdrożenia wytycznych zawartych w najnowszym Podręczniku Deficytu i Długu Sektora Instytucji Rządowych i Samorządowych (MGDD, edycja 2016). Zmiany związane z wdrożeniem zapisów tego podręcznika mające znaczenie dla Polski dotyczyły między innymi zakresu podmiotowego sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz rejestracji abonamentu radiowo-telewizyjnego.

## GENERAL NOTES

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts (ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.VI.2013).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. Data grouping by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

4. The estimation of the hidden economy and illegal activity is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production estimated for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding cooperatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing prostitution services).

Within **illegal activities** there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trade of drugs as well as smuggling of cigarettes.

5. Data from regional accounts for the years 2010-2015 were changed in relation to those published previously as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Revision results from implementing the requirements included in the latest “Manual on Government Deficit and Debt” (MGDD, 2016 edition). Changes connected with introducing the provisions of this manual of importance to Poland, concerned among other things subjective range of the general government sector as well as radio and TV licence fees recording.

6. Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za 2016 rok” z dnia 23 X 2017 r., dostępnej na stronie:

<http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/skorygowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-2016-rok,9,3.html>

7. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2015 r.”.

6. Detailed description of the changes introduced in the national accounts can be found in the CSO news release: „Zweryfikowany szacunek produktu krajowego brutto za 2016 rok” of 23 X 2017, available at:

<http://stat.gov.pl/en/topics/national-account/quarterly-national-account/revise-estimate-of-gross-domestic-product-for-the-year-2016,5,5.html>

7. Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2015”.

**TABL. 1 /199/. PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M w mln zł. ....</b>	<b>18428</b>	<b>21591</b>	<b>22831</b>	<b>TOTAL in mln zł</b>
województwo = 100 .....	33,3	33,5	33,7	voivodship=100
Na 1 mieszkańca w zł. ....	44884	52904	56091	Per capita in zł
województwo = 100 .....	140,0	141,2	141,8	voivodship=100

**TABL. 2 /200/. WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**  
**(ceny bieżące)**  
**GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2014	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>16200</b>	<b>19140</b>	<b>20255</b>	<b>TOTAL</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	7	8	8	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł .....	2169	2903	3345	Industry
Budownictwo .....	1695	1913	2145	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> ; transport i gospo- darka magazynowa; zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ; informa- cja i komunikacja. ....	5812	6631	6812	Trade; repair of motorvehicles <sup>Δ</sup> ; transportation and storage; accommodation and catering <sup>Δ</sup> ; information and communication
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa; obsługa rynku nieru- chomości .....	1404	1690	1657	Financial and insurance activities; real estate activities
Pozostałe usługi .....	5114	5994	6289	Other services





**20**

**Podmioty gospodarki narodowej**  
*Entities of the national economy*

## UWAGI OGÓLNE

Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz.U. 2016, poz. 1068, z późn. zm.) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki i narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń (Dz.U. 2015, poz. 2009, z późn. zm.).

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników, oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

## GENERAL NOTES

*Presented data concern **entities of the national economy** recorded in the REGON register and include legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

*The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics of 29 VI 1995 (Journal of Laws of 2016, item 1068, with later amendments) and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 on the mode and methodology of running and updating the national official business register, application, questionnaire and certificate specimens (Journal of Laws of 2015, item 2009, with later amendments).*

*The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.*

*The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population Register (PESEL) on the deaths of natural persons, who were registered in the REGON.*

**TABL. 1 /201/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W REJESTRZE REGON**  
Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2014	2015	2016	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M . . . . .</b>	<b>65133</b>	<b>65761</b>	<b>67316<sup>b</sup></b>	<b>67989<sup>b</sup></b>	<b>68839<sup>b</sup></b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny . . . . .	2216	1796	1814	1813	1823	public sector
sektor prywatny . . . . .	62917	63965	65482	65602	66286	private sector
z liczby ogółem:						of total number:
Przedsiębiorstwa państwowe . .	22	5	2	2	2	State owned enterprises
Spółki . . . . .	10625	11998	13731	14356	15089	Companies
w tym:						of which:
handlowe . . . . .	5197	6729	8633	9272	10000	commercial
cywilne . . . . .	5426	5267	5096	5082	5087	civil
Spółdzielnie . . . . .	249	238	243	239	236	Co-operatives
Fundacje . . . . .	112	176	330	392	461	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne . . . . .	835	1102	1301	1361	1409	Associations and social organisations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą . . . . .	49345	47880	46803	46687	46642	Natural persons conducting economic activity

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> W podziale według sektora własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> By ownership sectors – excluding entities for which information on ownership form is not included in the REGON register.

**TABL. 2 /202/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal persons and organisational entities without legal personality</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	w tym of which						spółdzielnie <i>co-operatives</i>
				razem total	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships</i>			
					jednosobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	65133	15788	22	5197	11	1604	5426	249	49345	
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	65761	17881	5	6729	7	1959	5267	238	47880	
2014	67316	20513	2	8633	7	2242	5096	243	46803	
2015	67989	21302	2	9272	7	2265	5082	239	46687	
<b>2016</b>	<b>68839<sup>b</sup></b>	<b>22197</b>	<b>2</b>	<b>10000</b>	<b>7</b>	<b>2372</b>	<b>5087</b>	<b>236</b>	<b>46642</b>	
w tym: of which:										
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . .	397	195	–	161	–	67	15	1	202	
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>										
Przemysł . . . . .	6099	2032	1	1621	1	565	387	13	4067	
<i>Industry</i>										
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . .	5534	1574	–	1179	1	364	374	13	3960	
<i>of which manufacturing</i>										
Budownictwo . . . . .	7868	1977	–	1385	2	281	485	104	5891	
<i>Construction</i>										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . .	14843	4837	–	2483	–	610	2321	15	10006	
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>										
Transport i gospodarka magazynowa . . . . .	4882	906	1	717	2	194	178	3	3976	
<i>Transportation and storage</i>										
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . .	2030	663	–	278	–	70	367	3	1367	
<i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>										
Informacja i komunikacja . . . . .	2572	672	–	537	1	83	127	1	1900	
<i>Information and communications</i>										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . .	2072	333	–	225	–	20	53	2	1739	
<i>Financial and insurance activities</i>										

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju prowadzonej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> In a breakdown by PKD sections – excluding entities for which information about the main economic activity is not included in the REGON register.

**TABL. 2 /202/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>a</sup> IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organisational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	w tym of which						spółdzielnie co-operatives
				razem total	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	spółdzielnie co-operatives		
					jednosobowe Skarbu Państwa sole shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> Real estate activities	5126	4359	–	565	1	101	128	77	767	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . Professional, scientific and technical activities	7964	1635	–	1117	–	214	490	10	6329	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . Administrative and support service activities	2771	664	–	454	–	112	197	4	2107	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne. . . . . Public administration and defence; compulsory social security	103	97	–	–	–	–	1	–	6	
Edukacja . . . . . Education	2116	847	–	108	–	14	60	–	1269	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . Human health and social work activities	4768	307	–	164	–	7	100	1	4461	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . Arts, entertainment and recreation	1054	512	–	97	–	19	72	1	542	
Pozostała działalność usługowa . . . . . Other service activities	3989	1978	–	85	–	15	106	1	2011	

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 3 /203/. SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**  
 Stan w dniu 31 XII  
*COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships		
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which	
						jawne unlimited partner- ships	komandy- towe limited partner- ships
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	5197	4809	147	4662	388	357	14
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	6729	6020	143	5877	709	516	157
2014	8633	7642	151	7491	991	559	341
2015	9272	8186	160	8026	1086	573	421
<b>2016</b>	<b>10000<sup>a</sup></b>	<b>8799</b>	<b>172</b>	<b>8627</b>	<b>1201<sup>b</sup></b>	<b>584</b>	<b>523</b>
w tym: of which:							
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	161	156	1	155	5	1	4
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	1621	1483	39	1444	138	47	83
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . . of which manufacturing	1179	1067	26	1041	112	40	64
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	1385	1233	29	1204	152	56	88
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	2483	2174	25	2149	309	199	103
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>	717	625	12	613	92	47	43
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	278	231	2	229	47	36	11
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communications</i>	537	491	9	482	46	23	22
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	225	189	5	184	36	22	12

*a* W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju prowadzonej działalności nie występuje w rejestrze REGON. *b* W tym 45 spółek partnerskich i 49 spółek komandytowo-akcyjnych.

*a* In a breakdown by PKD sections – excluding entities for which information about the main economic activity is not included in the REGON register. *b* Of which 45 professional partnerships and 49 limited joint-stock partnerships.

**TABL. 3 /203/. SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
**COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS AND SECTIONS (cont.)**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe Partnerships		
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	razem total	w tym of which	
						jawne unlimited partner- ships	komandy- towe limited partner- ships
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>Real estate activities</i>	565	475	14	461	90	51	31
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1117	940	18	922	177	53	87
Administrowanie i działal- ność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	454	405	7	398	49	20	23
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	108	101	1	100	7	3	3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	164	126	4	122	38	16	8
Działalność związana z kultu- rą, rozrywką i rekreacją . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	97	89	5	84	8	5	3
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	85	78	1	77	7	5	2

**TABL. 4 /204/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWO ZAREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY NEWLY REGISTERED<sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS  
As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		spółki companies					spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
		razem total	w tym of which						
			handlowe companies			cywilne civil law partnerships			
			razem total	w tym of which					
akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability								
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	4586	537	275	2	246	262	–	3814	
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	5966	591	381	6	295	210	1	5163	
	2014	5685	690	558	5	488	132	4	4752
	2015	5620	861	747	4	639	114	–	4525
	<b>2016</b>	<b>5582<sup>b</sup></b>	<b>898</b>	<b>786</b>	<b>11</b>	<b>651</b>	<b>112</b>	<b>–</b>	<b>4455</b>
w tym: of which:									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	32	18	18	1	16	–	–	14	
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	466	104	97	1	79	7	–	362	
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . . of which manufacturing	439	83	76	1	61	7	–	356	
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	878	115	104	1	80	11	–	763	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	871	159	117	1	93	42	–	711	
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>	407	73	68	–	57	5	–	333	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	223	50	36	–	31	14	–	172	
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communication</i>	341	64	62	4	54	2	–	277	

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju prowadzonej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> In a breakdown by PKD sections – excluding entities for which information about the main economic activity is not included in the REGON register.



**TABL. 4 /204/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NOWO ZAREJESTROWANE<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY NEWLY REGISTERED<sup>a</sup>

BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		spółki companies					cywilne civil law partnerships	spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which			z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability			
			handlowe companies						
		razem total	akcyjne joint stock	w tym of which					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa. . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	189	23	23	–	21	–	–	166	
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>	184	66	60	2	48	6	–	67	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	629	115	107	1	92	8	–	513	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	326	59	52	–	45	7	–	266	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne. . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	2	–	–	–	–	–	–	–	
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	192	16	15	–	14	1	–	150	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna. . . . . <i>Human health and social work activities</i>	342	15	13	–	9	2	–	326	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	85	12	9	–	7	3	–	64	
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	293	9	5	–	5	4	–	271	

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

**TABL. 5 /205/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WYREJESTROWANE <sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REMOVED <sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym of which							
		spółki companies						spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which				cywilne civil law partnerships		
			handlowe companies		z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability	akcyjne joint stock			
			razem total	akcyjne joint stock					
<b>OGÓŁEM</b> . . . . . 2005	2930	337	37	3	27	300	1	2552	
<b>TOTAL</b> . . . . . 2010	4375	201	35	1	21	166	–	4145	
	2014	5589	233	63	–	43	1	5287	
	2015	4795	223	92	–	68	3	4487	
	<b>2016</b>	<b>4650<sup>b</sup></b>	<b>167</b>	<b>74</b>	<b>3</b>	<b>40</b>	<b>93</b>	<b>4428</b>	
w tym: of which:									
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo . . . . . <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	10	–	–	–	–	–	–	10	
Przemysł . . . . . <i>Industry</i>	430	18	11	–	8	7	–	411	
w tym przetwórstwo przemysłowe . . . . . of which manufacturing	420	17	11	–	8	6	–	402	
Budownictwo . . . . . <i>Construction</i>	768	17	10	1	4	7	–	751	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	1019	45	17	1	9	28	–	974	
Transport i gospodarka magazynowa . . . . . <i>Transportation and storage</i>	395	8	6	–	4	2	–	387	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	182	10	1	–	1	9	–	172	
Informacja i komunikacja . . . . . <i>Information and communication</i>	166	10	6	1	5	4	–	155	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa . . . . . <i>Financial and insurance activities</i>	228	2	–	–	–	2	–	226	

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> W podziale według sekcji PKD – bez podmiotów, dla których informacja o rodzaju przeważającej działalności nie występuje w rejestrze REGON.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> In a breakdown by PKD sections – excluding entities for which information about the main economic activity is not included in the REGON register.

**TABL. 5 /205/. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WYREJESTROWANE <sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY REMOVED <sup>a</sup> BY SELECTED LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym of which							
		spółki companies					cywilne civil law partnerships	spółdzielnie co-operatives	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
		razem total	w tym of which						
			handlowe companies						
		razem total	akcyjne joint stock	z ograniczoną odpowiedzialnością with limited liability					
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Real estate activities</i>	91	14	7	–	2	7	1	70	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna . . . . . <i>Professional, scientific and technical activities</i>	405	20	9	–	3	11	–	385	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> . . . . . <i>Administrative and support service activities</i>	261	8	3	–	1	5	–	252	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne . . . . . <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1	–	–	–	–	–	–	–	
Edukacja . . . . . <i>Education</i>	187	5	1	–	–	4	–	153	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . . . . <i>Human health and social work activities</i>	202	4	2	–	2	2	–	198	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją . . . . . <i>Arts, entertainment and recreation</i>	60	–	–	–	–	–	–	60	
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	244	6	1	–	1	5	–	224	

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.